

# GORENJSKI GLAS®

Leto LV - ISSN 0352 - 6666 - št. 75 - CENA 240 SIT (14 HRK)

Kranj, petek, 27. septembra 2002



Foto: Tina Dokl

## Američan na kraju sreče

**Suh sedlo pod Golico** - V osrčju Karavank so v soboto odkrili spominsko ploščo v spomin ameriškim letalcem, ki so prek Karavank prihajali rušit nemške industrijske objekte. Slovesnost odkritja plošče je bila tudi priložnost za obuditev spominov na rešene ameriške pilote, ki so se pred 58 leti rešili iz gorečega letala, bombnika B 17 (19. marca 1944), sestavljenega nad Celovcem. Štiri člane tega letala so rešili partizani, iz kurirske postaje K 2, ki so imeli bunker v Veliki Suh nad Suhim Sedлом. Američan (tedanj pilot) Thomas W. Forbes se je tako po 58 letih vrnil na prizorišče svoje rešitve v družbi predstavnika ameriške ambasade v Ljubljani Silvia Gonzalesa in pomagal pri odprtju spominske plošče. Podarili so mu kos njegovega sestreljenega letala. Ob tej priložnosti somu organizatorji podarili več spominskih daril, potekal pa je še krajši kulturni program z nastopom Pihalnega orkestra Jesenice - Kranjska Gora, recitatorjem Mihom Balohom, pevcom "Vasovalci" iz Breznice. Sicer pa je bila slovesnost dobro obiskana, med udeleženci pa so bili člani in članice ZB NOB Jesenice, slavnostni govornik je bil predsednik ZB prof. Bratko Škrlj, jeseniški župan Boris Bergant, predstavniki koroških partizanov, veterani vojne za Slovenijo Jesenice - Radovljica, slovenske vojske (častna četa) in slovenske letalske enote.



## Svečanosti v vojašnicah

**Kranj, Bohinjska Bela** - Danes, 27. septembra 2002, ob 11. uri bo v vojašnici Kranj svečanost ob 10-letnici dela 18. bataljona radiološko kemično biološke obrambe. Zbranim bo spregovoril načelnik roda RKBO polkovnik Marjan Tušak iz generalštaba Slovenske vojske. Podelili bodo priznanja enajstim začetnikom iz profesionalne sestave, predstavniku nemške vojske pa bodo izročili srebrno plaketo za sodelovanje. Slovesnost bo poprestil krajši kulturni spored.

Enak jubilej bodo popoldan praznovali pripadniki gorskega bataljona Slovenske vojske v vojašnici na Bohinjski Beli. Od 15. ure dalje bo dan odprtih vrat, med katerim si bodo lahko gostje ogledali oborožitev in opremo gornikov, bivalne prostore vojakov, knjižnico, spominsko sobo ter filme o urjenju gornikov. Ob 17. uri bo vojaška slovesnost, po njej pa bodo v jedilnici vojašnice prikazali še nov film o gorniških enotah in njihovem usposabljanju. Kot obvešča vodstvo enote vse obiskovalce, bo prostor za vozila na parkiršču vojašnice. S.S.



"Investitor kljub temu objekta ni odstranil, z deli je celo nadaljeval in postavil še več nelegalnih objektov. Za te objekte je urbanistič

## Majhen greh, huda kazen

Gora ni nora, nor je tisti, ki gre gor, pravi pregovor, ki čisto dobesedno le ne velja. Vsi, ki hodijo in gore, torej tudi na Triglav, niso nori, ampak morda le tisti, ki z obnašanjem ali kako drugače izvajajo nevarnost.

Bi v tem ljudskem reku lahko našli simboliko za zaplet okrog Triglava, naše največje zavarovalnice? Norosti vsaj za zdaj le ni mogoče pripisovati nikomur, o norosti bi lahko govorili potem, če bi zaradi malenkosti, kot sporne zadeve ocenjuje uprava Triglava, tudi dejansko odvzeli dovoljenje za opravljanje zavarovalnih poslov zavarovalnici, ki dobro posluje, obvladuje tveganja in si celo želi prevzeti največjo hrvaško zavarovalnico Croatio. A agencija za zavarovalni nadzor je postopek proti Triglavu za odvzem dovoljenja že začela, hkrati tudi postopek za odvzem licence predsednici uprave Nadi Klemenčič in članu uprave Jožetu Obersnelu. Medtem ko v agenciji zatrjujejo, da jih je zavarovalnica oviralna pri nadzoru, uprava Triglava dokazuje, da ji je dala na vpogled prav vse listine, ki so pomembne za preverjanje obvladovanja tveganj. Ne pa tudi za to nepomembnih sponzorskih pogodb in konkretnih podatkov o plačah vodilnih, katerih zakonitost naj bi bila pod nadzorom drugih državnih organov. V Triglavu so pri tem vztrajali iz načelnih razlogov, a če bi vedeli, da jih bo agencija za tako malenkost tako ostro kaznovala, bi dali tudi te podatke. Predsednica uprave Nada Klemenčič je na torkovi novinarski konferenci pred vsemi kamerami izjavila, da ima 849 tisoč tolarjev (neto) osnovne plače. Lepa plača, ni kaj, a v letošnjem poletju smo tudi iz zavarovalniških krogov slišali že za boljšo. V ozadju zapleta med zavarovalnico in agencijo je nekaj drugega, je slišati iz dobro obveščenih krogov: bo za lastniške deleže v Triglavu, tudi politično merjenje moči. Vse, kar se je doslej zgodilo, je bojda le predigra, uvod... Cvetko Zaplotnik

## Orlovega gnezda še niso odstranili

**Dobrča** - Minulo sredo je bila napovedana prisilna upravna izvršba odstranitev objekta, ki ga je podjetnik iz Dvorske vasi pri Begunjah Franci Stroj postavil na skalnem previsu pod Dobrčo. Zaradi slabega vremena (dež in megla) pa so odstranitev začasno odložili. Urbanistični inšpektorici Ireni Bidovec in njenim pomočnikom ni preostalo drugega, kot da počakajo na varne razmere.

"V naši državi nimajo posluha za take, kot sem jaz, ki poskušamo razvijati svoje produkte. Sicer bi mi že omogočili, da bi svoj znanstveni laboratorij za alternativne vire energije, lahko legaliziral," je dejal Franci Stroj, ki zadnji teden straži svoje "Orlove gnezdo" skupaj z delavci. "Objekta ne bodo rušili, če ga bo treba, ga bom sam, a tedaj, ko bo zakon enak za vse," je še pristavil.

Inšpektorat ministristva za okolje, prostor in energijo RS je leta 1999 izdal odločbo, s katero je gorenjskemu podjetniku in inovatorju, ki je javnosti najbolj znan po opravljanju helikopterskih prevozov, naložil odstranitev objekta in povrnitev zemljišča v prvotno stanje. Stroj se je nanjo pritoževal vse do Vrhovnega sodišča, ki je pritožbo zavrnilo.

be o prepovedi uporabe, opravljanja dejavnosti, najema in prodaje. Investitorja čaka rušenje preko pooblaščenega podjetja. Stroške rušenja, ki bodo zaradi težko dostopnega objekta, precej visoki, pa bo moral poravnati investitor sam," je sporočil inšpektorat.

Po neuradnih podatkih naj bi stroški odstranitve znašali 15 milijonov tolarjev.

Simon Šubic



# Verouk v zasebnih šolah, vendar ne na škodo javnega pouka

Državni zbor je uspešno začel delovati po novem poslovniku, ki omogoča učinkovitejše delo in preprečuje ponavljanje se razprave. Tuji zdravniki v Sloveniji se bodo morali s slovenskimi bolniki pogovarjati slovensko.

**Ljubljana** - Po novem poslovniku je moral na začetku tokratne 18. seje državnega zbora predsednik vlade dr. Janez Drnovšek odgovarjati na štiri poslanska vprašanja, na tri iz opozicije in enega iz vladajoče koalicije. Tako kot poslanci je po novem tudi premier v odgovorih na poslanska vprašanja časovno omejen.

Poslanci so kljub nasprotovanju matičnega odbora za zdravstvo v prvi obravnavi sprejeli predlog zakona o opravljanju zdravstvenih poklicev v Republiki Sloveniji za državljane drugih držav, članic Evropske unije. Razprava je bila polemična. Poslanci so opozarjali na pomanjkljivo zaščito slovenskega jezika v Evropski uniji in sploh in še posebej v naših zdravstvenih ustanovah, v katerih naj bi po vstopu v Evropsko unijo delali zdravniki iz drugih držav. Občevalni jezik med zdravnikom in bolnikom mora biti slovenščina, razen na narodnostno mešanih

območjih. Kritiki zakona bodo v naslednjih obravnavah predlagali ustreznega dopolnila. Nesporazumi in nezmožnost jezikovnega sporazumevanja med zdravnikom in bolnikom sta lahko usodni za življenje bolnika.

## Verouk v šolah in vrtcih s koncesijo

Z zahtevami po dopolnilih in natančnejših formulacijah je državni zbor v torek v prvi obravnavi sprejel predlog dopolnjenega zakona o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja. Po odločitvi državnega zbora, ki pomeni uresničitev odločbe ustavnega sodišča iz lanskega novembra, bo v šolah in vrtcih s koncesijo dovoljena konfesionalna (verska) dejavnost, če ne ovira programa, ki se izvaja kot javna služba. Po zakonu o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja štejejo za konfesionalno de-

javnost verouk ali konfesionalni pouk religije s ciljem vzgajati za to religijo, pouk, pri katerem o vsebinah, učbenikih, izobraževanju učiteljev in primernosti posameznega učitelja za poučevanje odloča verska skupnost ter organizirani religiozni obredi. V razpravi so poslanci Liberalne demokracije Slovenije, Združene liste socialnih demokratov, Stranke mladih Slovenije in Slovenske nacionalne stranke zahtevali še bolj natančno opredelitev konfesionalne dejavnosti v šolah in vrtcih s koncesijo, ki ne bi smela časovno in prostorsko prekinjati javne službe. Poslanci Koalicije Slovenija so trdili, da smo še vedno nestrpi do verske vzgoje v šolah in da imamo zato tako malo zasebnih šol.

## Kaj naj ima predsednik

Državni zbor je v prvih in drugih obravnavah sprejel dopolnjena za-



kona o državljanstvu in tujih, predlog novega stvarnopravnega zakonika, ki bo na novo uredil promet s premoženjem, in predlogi zakonov o nadzoru državne meje, o subvencioniranju študentske prehrane, o železniškem prometu in o reviziji postopkov javnega naročanja.

O predlogih teh zakonov ni bilo večje razprave. Poslanci so bili bolj zgoverni v razpravi o predlogu zakona o zagotavljanju pogojev za opravljanje funkcije predsednika republike. Vladoča koalicija je predlog zakona podpirala, opozicija pa ga je oce-

nila kot neprimernega, še posebej pri določanju pravic in položaja bivšega predsednika republike. Po mnenju socialdemokratov in Nove Slovenije naj bi dobili nekdaj predsedniki preveč pravic in pristojnosti, vladna stran pa je

skupaj s Slovensko nacionalno stranko in Stranko mladih zagovarjala zakon in menila, da mora imeti Slovenije, če se ima za urejeno državo, urejeno tudi to področje.

Jože Košnjek

## Dr. France Bučar skupaj z mladimi za predsednika

Dosedanjim napovedanim kandidaturam na volitvah za predsednika republike se je v sredo pridružil tudi dr. France Bučar, rojen v Bohinjski Bistrici, predsednik prvega demokratično izvoljenega slovenskega parlamenta.



prej pa dr. Franceta Bučarja kot kandidata za predsednika republike podpira tudi Stranka mladih Slovenije. Dr. France Bučar je kot kandidat, ki gre, kot je dejal, resno v predsedniško tekmo, kot Gorenec za Gorenjski glas povedal,

da ceni naklonjenost Gorenjev njegovi kandidaturi in da naj to dokažejo z izpolnitvijo obrazcev podpore. Po njegovem mnenju je v Sloveniji tranzicija končana in z njo tudi mandat predsednika republike, ki je opravljal to funkcijo v času tranzicije. Sedaj se je treba obrniti k povsem drugim izzivom in vprašanjem prihodnosti. Na vprašanje, zakaj je izbral sodelovanje Stranke mladih Slovenije, je odgovoril, da se morajo mladi povezati s starejšimi. To vprašanje je sedaj tudi zaradi vedno daljše aktivne dobe starejših vedno bolj aktualno. Sploh pa bom predsednik vseh Slovencev, tudi Gorenjev, in deloval tako kot je zapisano v ustavu.

Jože Košnjek, slika Tina Dokl

## Viktor Žakelj kandidat za žirovskega župana

**Žiri** - Žirovski organizaciji Liberalne demokracije Slovenije in Združene liste socialnih demokratov sta v sporčilu za javnost zapisali, da sta konec preteklega tedna podpisali pogodbo o sodelovanju na lokalnih volitvah. Med drugim sta se dogovorili, da bo njun kandidat za župana mag. Viktor Žakelj in da pogodba med strankama ni "zaprt", ampak je odprtva za vse stranke, ki bi bile pripravljene podpreti mag. Viktorja Žaklja.

J.K.

## Javno o spremembi ustawe

Ali bomo lahko volili že s 16 leti? Bo lahko nekdo predsednik republike trikrat v življenu?

**Ljubljana** - Ustavna komisija državnega zbora je za nekatere predloge za spremembo ustawe že razpisala javno predstavitev mnenj in nanje povabila zainteresirane posameznike in ustanove in seveda državljanke in državljanje, ki jih to zanima. V ponedeljek, 30. septembra, ob 16. uri bo v državnem zboru javna predstavitev mnenj o spremembi 43. člena ustawe, ki govori o volilni pravici. Skupina poslancev državnega zbora s pravopodpisanim Petrom Levičem predlaže, da se starostna omejitev za pasivno in aktivno volilno pravico zniža z 18 na 16 let. Že ob 12.

uri pa bo javna predstavitev mnenj o mandatu predsednika republike. Sedaj je določeno, da je lahko predsednik republike izvoljen največ dvakrat zaporedoma, skupina poslancev s pravopodpisanim Andrejem Vizjakom pa predlaže, da bi bil državljan Republike Slovenije lahko izvoljen za predsednika republike največ dvakrat v življenu. Ob 14. uri pa je sklicana javna predstavitev mnenj o spremembi 83. člena ustawe, ki govori o poslanskim imunitetih. Spremembo predlaže skupina poslancev s pravopodpisano Sonjo Areh Lavrič. J.K.

## Varnostni sosveti in informacijske pisarne

**Ziri** - Svetniške skupine ZLSD Upravne enote Škofja Loka, ki jo tvorijo občine Škofja Loka, Železnični, Gorenja vas-Poljane in Žiri, so v četrtek, 19. septembra, v malih dvoranih DPD Svoboda Žiri organizirale okroglo mizo z ministrom za notranje zadeve dr. Radom Bohincem. Glavna vprašanja so se nanašala na problematiko velike oddaljenosti upravnih enot od občin, kjer imajo le krajevne urade, in posledice, ki jih je prinesla ukinitve policijske postaje v Žireh.

Bohinc je razložil, da so ukinitve policijskih postaj po različnih slovenskih krajih posledica ugotovitev, da učinkovitost policije ni odvisna od statične navzočnosti policistov v pisarni, temveč od patroli na terenu. Nekateri občani občine Žiri se s tem ne strinjajo in so mnenja, da je varnost večja, če je v kraju prisoten policaj - saj ne, da bi bile Žiri kraj vrhunskega kriminala, a vseeno ne gre zanesljivosti prisotnosti drog, tatvin in vandalizma. Minister je povedal, da je že spomladi naročil evalvacijo projekta organizacije policije Poudaril je, da je naloga občine,

na lokalni ravni, katere rezultati bodo znani jeseni. Če bodo ugotovili, da so se razmere v kraju zadržali ukinitve policijske postaje poslabšale, bodo tudi primerno ukrepali. Poudaril pa je, da je učinkovitost policije večja, če postane sestavni del skupnosti in ni izolirana od nje. To je mogoče dosegiti z organizacijo varnostnih sosvetov - na ta način lahko skupina občanov, ki jih problem varnosti v kraju zanima, izmenjuje svoje poglede s policijo in tako vzpostavi partnerstvo med skupnostjo in policistimi.

Na vprašanje, kako bolj približati upravno enoto občanom in občankam občine Žiri, ki je od svoje upravne enote v Škofji Loki oddaljena kar 26 kilometrov, je minister odgovoril, da podpira ustanavljanje dveh različnih vrst izpostav: informacijskih pisarn in krajevnih uradov. V informacijskih pisarnah bi ljudje lahko oddali različne vloge, ki bi jih potem računalniško poslali v upravno enoto, v primeru krajevnega urada pa gre za upravno enoto v malem. Poudaril je, da je naloga občine,

## Bogataj za župana, Kacin za listo

**Kranj** - V ponedeljek, 23. septembra, je bil v hotelu Creina zbor, članic v kranjskem občinskem odboru Liberalne demokracije Slovenije.

Na zboru so prisotni soglasno potrdili listo kandidatov za mestni svet. Kot je povedal **Jelko Kacin**, nosilec liste, kranjski mestni svetnik in poslanec državnega zbora, je lista kandidatov uravnotežena, saj so na njej tako sedanji mestni svetniki, predstavniki gospodarstva, šolstva in mladi. Jelko Kacin je še dodal, da takšna izbira kandidatov zagotavlja gospodarski razvoj, ustvarja pogoje za investicije v kranjsko gospodarstvo, prima delovna mesta, zagotavlja razvoj Kranja kot univerzitetnega mesta in daje mladim možnost so-odločanja.

Po končanem zboru so udeleženci preživelvi večer v sproščenem pogovoru.

## Konferanca tržiških socialdemokratov

**Tržič** - Danes, 27. septembra, ob 18. uri bo v restavraciji Raj v Tržiču volilna konferanca občinske organizacije Socialdemokratske stranke Slovenije Tržič. Na konferenci bodo sprejeli delovni program za prihodnje mandatno obdobje in določili listo kandidatov stranke za občinski svet Tržič ter kandidata za župana.

J.K.

Maja Pajtar

# Če greš k okulistu, ti ne pregledujejo želodca

V Zavarovalnici Triglav se strinjajo, da morajo agenciji za zavarovalni nadzor dati na razpolago vse podatke, ki jih potrebuje za preverjanje obvladovanja tveganj, ne pa tudi drugih, za tovrstni nadzor nepomembnih podatkov. "Če grem k okulistu, mi ne bodo pregledovali želodca," je ob tem slikovito pripomnila Nada Klemenčič, predsednica uprave Triglava, in dodala, da agenciji prav iz načelnih razlogov niso dali na vpogled sponzorskih pogodb in pogodb o zaposlitvi članov uprave.

**Ljubljana -** "V Zavarovalnici Triglav smo doslej imeli mnogo različnih nadzorov, a se doslej še nihče od preglednikov, ne davčni urad ne inštitut za revizijo ali kdo drug, ni pritožil, da pri pregledu nismo sodelovali. Uprava in zaposleni v Triglavu želimo sporociti slovenski javnosti, da tudi sedem mesecev trajajočega pregleda agencije za zavarovalni nadzor nismo ovirali. O tem priča obsežna dokumentacija, ki so jo nadzorniki zahtevali in prejeli na vpogled. Inšpektorji so dobili na razpolago vse podatke, dopustili smo pregled glavne knjige za življenjska in tudi za vsa druga zavarovanja kot tudi vpogled v višino sponzorskih pogodb," je na torkovi novinarski konferenci dejala predsednica uprave Nada Klemenčič in poudarila, da je bila Zavarovalnica Triglav očitno deležna posebne obravnave agencije za zavarovalni nadzor.



Predsednica uprave Nada Klemenčič

Kot je znano, je agencija decembra lani začela nadzor v Zavarovalnici Triglav, a ker je ocenila, da ga ovira in da ji ne da za to vseh potrebnih podatkov, je od nadzornega sveta zahtevala razrešitev predsednice uprave Nade Klemenčič in člena uprave Jožeta Obersnella. Nadzorni svet tega ni storil, v zavarovalnici so bili prepričani, da bodo zaplet rešili z dogovorom med nadzornim svetom ter svetom agencije oz. ministrstvom za finance. Predlog nadzornega sveta o dogovoru ni bil sprejet, senat agencije je pred nedavnim proti Zavarovalnici Triglav začel postopek za odvzem dovoljenja za opravljanje zavarovalnih poslov in zoper Klemenčičevou in Obersnello postopek za odvzem dovoljenja za opravljanje funkcije predsednice oz. člena uprave. Odvzem dovoljenja za opravljanje zavarovalnih poslov je pogojen. Če bo zavarovalnica v roku šestih mesecev do enega leta izpolnila z zakonom in z odločbami določene ukrepe (predložila vse zahtevane podatke, prenehalo ovirati nadzor in razrešila predsednico in člena uprave), se bo agencija še vedno lahko odločila, da ji dovoljenja ne bo odvzela.

Ko so predsednica uprave Nada Klemenčič ter njeni najožji sodelavci Vladimir Uršič, Jože Obersnel, Milan Tomaževič, Gabrijel Škof in Franc Škufova na torkovi novinarski konferenci pojasnjevali bistvo spora, so povedali, da so inšpektorji agencije imeli vpogled v glavno knjigo in posamečne zneske sponzoriranja, na voljo pa so jim bili tudi podatki o stroških dela, med drugim tudi skupni podatki o plači uprave. "Res pa je, da agenciji nismo dali na vpogled posameznih sponzorskih pogodb in plač posameznih delavcev. Agenciji takšni podatki niso potrebni za obvladovanje tveganja, dajanje teh podatkov bi bilo v neskladju z zakonskimi normami, recimo z zakonom o varstvu podatkov, pregled teh podatkov pa je v pristnosti drugih organov," so povedali in poudarili, da zneski iz konkretnih sponzorskih pogodb, ki jih je agencija že lela preveriti, znašajo vsega 0,06 odstotka prilivov iz poslovanja zavarovalnice.

**Polemika se odmika od bistvenih vprašanj**

V Triglavu menijo, da so stališča agencije neobjektivna in da

da, saj sem bila vedno prepričana, da je finančne ustanove ni dobro, če se o njih veliko piše in govor. Za zavarovalnico je najpomembnejše in tudi najboljša reklama, da izpoljuje svoje obveznosti, kar pomeni, da čimprej in korektno poravnava odškodnine. Poleg tega smo bili prepričani, da tako ostrega ukrepa ne bo in da se bosta že prej dogovorila nadzorni svet in agencija. Še vedno mislim, da bi bila to prava pot. Nadzorni svet je ponudil roko in pisal ministrstvu za finance in agenciji, vendar pa očitno na drugi strani ni bilo volje. Agencija je sprejela najstrožji ukrep," je dejala Klemenčičeva, prepričana v to, da v nobeni evropski državi še za mnogo hujše kršitve ne bi odvzeli dovoljenja za opravljanje dejavnosti največji zavarovalnici, niti srednje veliki ne. V državah Evropske unije delujejo tovrstne agencije predvsem kot svetovalni organi, slovenska agencija pa vodstva Triglava ni nikoli sklicalna na posvetovanje. "Tudi poduti iz vsakdanjega življenja mi kažejo, da ni dobro, če otroka samo tepeš in mu nič ne pomagaš in svetuješ, če sodelavce samo kritiziraš, če nič ne upoštevaš po-drejenih..." je dejala Klemenčičeva in nadaljevala: "V javnosti se je ustvaril vtis, da agenciji nismo dali za nadzor bistvenih podatkov, kot so vpogled v glavno knjigo za življenjska in premoženska zavarovanja ter v sponzorske zneske in plače. Vse to smo dali in še veliko več, saj se zavedamo, da je nadzor potreben in da je treba dati podatke. In česa nismo dali? Nismo pa dali sponzorskih pogodb in pogodb o zaposlitvi članov uprave. Znano mi je, da agencija tega ni zahtevala v nobeni drugi zavarovalnici in da tega tudi agencije v tujini ne pregledujejo. Tudi pri nas obstaja delitev nadzora med državnimi organi, pri tem pa vpogled v plače in sponzorske pogode ni v pristnosti agencije za zavarovalni nadzor. Prepričana sem, da se Zavarovalnica Triglav s tem ne postavlja nad zakon, pa tudi v to, da se oblast lahko zlorablja," je dejala Obersnel in navedel, da so tudi stroški pomembni, vendar

sponzoriranja. Ali bosta Klemenčičeva in Obersnel zaradi tega zapleta odstopila? "Do končne odločitve, kako bomo ravnali, imamo 30-dnevni rok, pri tem pa bo odločilna seja nadzornega sveta. Če bo njegova ocena takšna, da bi bil odstop v interesu Zavarovalnice Triglav, bomo odstopili, sicer pa ne. Imamo čisto vest, dolgo so delujemo že skupaj. Rezultati so, ne zato, ker bi bil dober posameznik, ampak zato, ker smo dobra ekipa. Za ljudi, ki imamo srce in dušo, pa vse to ni prijetno", je dejala Klemenčičeva.

Na vprašanje, po čem sklepajo, da je bila Zavarovalnica Triglav deležna posebnega pregleda, je Jože Obersnel odgovoril, da iz tega, ker se agencija pri nadzoru ni osredotočila na dejstva, ki so pomembna za obvladovanje tveganja, to je na premije, škode, rezervacije, kapital in likvidnostne koeficiente, ampak v manj pomembna področja, to je na področje plač, odnosov z dobavitelji, sponzorstva in tako dalje. "Moram poudariti, da je bil v tem sedemmesecnem pregledu skoraj popolnoma izpuščen ves premijsko škodni in zavarovalno tehnični rezervacijski segment poslovanja, ki je po našem mnenju najpomembnejši za pregled, kako zavarovalnica obvladuje tveganja," je dejala Obersnel in navedel, da so tudi stroški pomembni, vendar



Jože Obersnel

da brez veze zapravljamo denar. Kakšna je, recimo, pogoda med zavarovalnico in košarkarskim klubom, je po naši oceni že presoj zakonitosti, ne pa preverjanje tega, ali obvladujemo tveganja. Agencija pa je prav zaradi tega, ker njeni nadzorniki niso dobili vpogled v pogodbe, začeli postopek za odvzem dovoljenja zavarovalnici, ki je primerljiva z evropskimi standardi in se po rezervacijah, naložbah, donosih, stroških bistveno razlikuje od ostalih slovenskih zavarovalnic," je povedala Klemenčičeva, ki se ji zdi škoda, da zaradi teh zapletov ne mo-

"Odločilna! Tako kot odloči ministrstvo, tako ukrepa svet agencije." Ker naj bi agencija imela za pregled zavarovalnico dvojna merila, so ministrstvo za finance pozvali, naj neodvisna mednarodna ustanova preveri, kako varne so slovenske zavarovalnice, in potlej obvesti javnost, kdo je s stališča obvladovanje tveganj boljši in kdo slabši. Ob takšnem obveščanju, kot je to storila agencija, naj bi javnost samo zbegala.

In kakšne so posledice zapleta? Doslej še nobeno podjetje zaradi tega ni prekinilo sodelovanja, v tuji pa veliko sprašujejo, kaj je res in kaj ne, kaj se še lahko zgodidi... Kot je povedal član uprave **Vladimir Uršič**, zaupanje zavarovancev ni upadel. Pri življenjskih zavarovanjih dosegajo zelo dobre rezultate in čeprav še niso začeli s propagiranjem nove oblike zavarovanja, ki so jo uvedli septembra, vsak dan sklenejo povprečno petdeset tovrstnih zavarovanj. Upajo, da dogodki ne bodo vplivali na poslovni rezultat in da bo enako dober ali še celo boljši kot zadnja leta.

V zavarovalnici so zavnili, da bi jih zaradi poročila urada za boj proti korupciji že obiskali kriminalisti. "Transparentnost delnic, ki smo jih člani uprave kupovali od 1991. leta dalje, ni problematična, a četudi bi bila, to ni stvar agencije, ampak drugih organov. Najslabše je zdaj, ko je le veliko natolcevanja, namigovanja," je dejala Klemenčičeva in še dodala, da z novinarsko konferenco niso želeli še zaostrovati odnosov z agencijo za zavarovalni nadzor, temveč le obvestiti javnost o tem, da je zavarovalnica dala podatke, tudi vpogled v glavno knjigo. "Neresnica boli in nas je tudi zbolela, ko je agencija obvestila javnost, da ji nismo omogočili vpogleda v glavno knjigo, v življenjska in premoženska zavarovanja..."

**Cveto Zaplotnik,**  
foto: Tina Dokl



Nada Klemenčič in Milan Tomaževič

predvsem smeri nijihovega gibanja - ali naraščajo ali padajo. Zavarovalnica stroške celo znižuje in s tem pozitivno prispeva k obvladovanju tveganja, pri tem pa so stroški sponzorstev za obvladovanje tveganja absolutno nepomembni.

## V ozadju je problem lastnjenja

"Mislim, da je v ozadju problem lastnjenja. Na ta način se poskuša zavarovalnico omadčevati v slovenski javnosti in potem laže priti do želenih lastninskih deležev," je prepričana Klemenčičeva, ki je tudi povedala, da njena osnovna plača znaša 849 tisoč tolarjev neto. Če bi v zavarovalnici reko kupiti hrvaške zavarovalnice Croatia, kar bi bil velik dosežek ne samo za Triglav, ampak za Slovenijo. Država oz. agencija za zavarovalni nadzor si je po mnenju člana uprave **Milana Tomaževiča** pri sankcionirajučem ravnanju zavarovalnice izbrala "najhujšega talca", to je odvzem licence. V zavarovalnici bodo storili vse, da bi rešili problem in da bi lahko normalno poslovali naprej, v prihodnje pa bodo poskušali dosegči spremembu zakona o zavarovalništvu, da zavarovalnici ne bo možno že zaradi neke obrobne zadeve odvzeti licenco. Strinjajo se, da morajo agenciji dati na razpolago vse podatke, vendar "vse" pomeni le vse podatke, ki jih potrebuje za preverjanje obvladovanja tveganja, za kar je tudi pristojen. "Ce grem k okulistu, mi ne bodo pregledovali želodca," je ob tem slikovito pripomnila Klemenčičeva in dodala, da je ravnanje agencije, ki ni pristojna za preverjanje zakonitosti konkretnih sponzorskih pogodb, navaja k razmišljjanju, da gre za zlorabo oblasti. Zato, ker ji niso pokazali 0,3 odstotka zbrane premije, naj bi ji odvzeti dovoljenje za opravljanje zavarovalnih poslov.

**GORENJSKI GLAS**

**Odgovorna urednica**  
Marija Volčjak  
**Namestnika odgovorne urednice**  
Jože Košnjev, Cveto Zaplotnik  
**Uredništvo**  
novinarji - uredniki:  
Boštjan Bogataj, Helena Jelovčan, Katica Dolenc, Igor Kavčič, Jože Košnjev, Urša Peterhel, Stojan Saje, Darinka Sedej, Vilma Stanovnik, Cveto Zaplotnik, Danica Zavrl Žlebir, Andrej Žalar, Štefan Žargič; stalni sodelavci Matjaž Gregorič, Renata Škrjanc, Simon Šubic  
**fotografija**  
Tina Dokl, Gorazd Kavčič  
**lektoriranje**  
Marjeta Vozlič

**GORENJSKI GLAS** je registrirana blagovna in storitvena znamka pod št. 9771961 pri Uradu RS za intelektualno lastnino. Gorenjski glas je poltednik, izhaja ob torčki in petkih, v nakladi 22 tisoč izvodov. Redna priloga naročniških izvodov zadnjih torkov v mesecu je Gregor. Ustanovitelj in izdajatelj Gorenjski glas, d.o.o., Kranj / Direktorica: Marija Volčjak / Priravila za tisk: Media Art, Kranj / Tisk: SET, d.d., Ljubljana / Uredništvo, naročnine, oglasna tržnica: Zoisova 1, Kranj, telefon: 04/201-42-00, telefax: 04/201-42-13 / E-mail: info@g-glas.si / Mali oglasi: telefon: 04/201-42-47 sprejemamo neprekinjeno 24 ur dnevno na avtomatskem odzivniku; uradne ure: vsak dan od 7. do 15. ure, sreda do 17. ure. **Naročnine:** trimesečni obračun - individualni naročniki (fizične osebe - občani) imajo 20 % popusta. Naročnina se upošteva po tekoči številki časopisa do PISNEGA preklica; odpoved velja od začetka naslednjega obračunskega obdobja. Za tujino: letna naročnina 80 evrov; Oglasne storitve: po ceniku. DDV po stopnji 8,5 % v ceni časopisa / **CENA IZVODA:** 240 SIT (14 HRK za prodajo na Hrvaškem).



Vladimir Uršič

ko, predvsem pa to, da med vsemi najbolj kakovostno obvladuje tveganja. Polemika se zdaj žal že odmika že od bistvenih vprašanj, uprave in raziskovalci so zdaj že odmikali, da so v tem sporu ni predstavila že prej? "Morda je to tudi moja krivica,

Zakaj zavarovalnica svojih stališč v tem sporu ni predstavila že prej? "Morda je to tudi moja krivica,

Na ustavnem sodišču je bila v sredo javna obravnava v postopku za oceno ustavnosti zakona o lastninskem preoblikovanju zavarovalnic, s katerim naj bi določili tudi razmerje med nenominiranim (družbenim) in nominiranim (delniškim) kapitalom. Pobudo za presojo ustavnosti zakonskega člena, ki ureja določitev nenominiranega kapitala, so dali nekateri večji delničarji Zavarovalnice Triglav. Na njihovo pobudo je ustavno sodišče 4. julija že zadržalo izvajanje sporne zakonske določbe, končno odločitev pa bo sprejelo na eni od prihodnjih sej.

**Nadzornikom dali vse in še veliko več**

V Triglavu menijo, da so stališča agencije neobjektivna in da

Zakaj zavarovalnica svojih stališč v tem sporu ni predstavila že prej? "Morda je to tudi moja krivica,

Na vprašanje, kakšna je v tem zapletu vloga ministrstva za finance, je predsednica uprave Nada Klemenčič odgovorila:

## Srečanje vojnih invalidov



**Kamnik** - V veliki športni dvorani v Kamniku so se v soboto zbrali na skupnem srečanju člani zvezze društev vojnih invalidov Slovenije. Na srečanju so jih takrat pozdravili in nagovorili Tone Smolnikar, župan občine Kamnik, Ivan Pivk, predsednik društva vojnih invalidov Slovenije, Boris Šušteršič, predsednik sveta invalidskih organizacij Slovenije in Franc Žnidaršič, državni sekretar ministrstva za delo, družino in socialne zadeve. Slednji je v nagovoru poudaril, da je država dolžna skrbeti za invalide. Poudaril je tudi, da v Sloveniji imamo zakon, ki ureja obvezne pravice vojnih invalidov, vendar pa so podzakonski akti največkrat tisti, ki omejujejo pravice in bodo zato potreben številni popravki. Najpomembnejše je, da bo država morala najti potreben denar za invalide. To pa se bo potrdilo tudi ob vstopu Slovenije v Evropsko unijo, saj se bomo morali tudi na tem področju uskladiti z evropskimi rešitvami.

A.Z.

## Imenovali občinsko volilno komisijo

**Cerkle** - Občinski svet v Cerkljah je na svojo zadnji seji sprejel tudi sklep o imenovanju občinske volilne komisije. V njej so izključno ljudje iz domače občine, in sicer Majda Plevel kot predsednica in Mojca Ropret kot njena namestnica, ostali člani in njihovi namestniki pa so še: Janez Narobe, Majda Erzar, Dragica Jerič, Jožef Gašpirc, Matej Lombar in Marija Teran.

D.Z.

**Kranj** - Sklep o prenehanju njegovega manda naj bi mestni svetniki obravnavali na prvi naslednji seji, to je v sredo, in sicer kot enajsto točko dnevnega reda, potem ko bi predvidoma sprejeli vse druge predloge, od rebalansa letošnjega proračuna do vrste odlokov, uredbe, pravil, pravilnikov in sklepov, ki jih je prek počitnic oblikovala občinska uprava. Vendar pa niso prišli daleč, saj je svetnik SDS Branko Grims, katerega stranka je v mestnem svetu z Janševim izstopom ostala brez enega glasov, občinski upravi zameril, ker da ni pravočasno poskrbela za nadomestnega člana. Vztrajal je pri sprejemu proceduralnega sklepa.

Kot je dejal **Branko Grims**, gre za grobo oškodovanje SDS. Matjaž Janša je izstopno izjavil napovedi že 19. junija, o tem je svetnik ustno seznanil tudi na zadnji seji mestnega sveta. "Od takrat je minilo več mesecev in zanimalo, zakaj ni predloga za potrditev manda naslednjemu z liste SDS. Predlagam, da se prekinemo in nadaljujemo, ko bo mestni svet spet popoln."

**Vitomir Gros** je svetniškim kollegom predlagal, da gred kar domov, saj "s takimi barabami nimamo kaj delati". "Župan, že tako imate večino, pa še goljufa-

te," je dejal Gros. Župan Mohor Bogataj je sicer poskušal, da bi se o Janševem mandatu vendar poleg tistih 11, nazadnje pa je sejo za krajsi čas prekinil, tako da je načelnica **Tatjana Hudobivnik** potem svetnikom lahko postregla z natančno vsebino zakona o lokalni samoupravi, ki med drugim govori o prenehanju manda občinskega svetnika.

Postopek za izvolitev novega svetnika se lahko začne šele po sprejetju sklepa o prenehanju manda prejšnjemu in preteklu roku za morebitno pritožbo. Matjaž Janša je občinski svet obvestil,

o izstopu na zadnji seji, torej je sklep o prenehanju manda mogče sprejeti šele na naslednji, je pojasnila Tatjana Hudobivnik.

Branko Grims se s takšno razlagajo ni strinjal. Menil je, da bi sklep lahko sprejeli že na prejšnji seji. "Gre samo za vprašanje hoteti ali ne. Janša je sam izstopil," je bil nepopustljiv Grims.

Večina svetnikov se s tem sicer ni strinjala. **Darko Zupanc**: "Janša nam je povedal, da se bo preselil 1. julija. Torej na junijski seji razloga za sprejem sklepa o prenehanju njegovega manda še ni bilo..."

**Janeza Freliha** in **Jakoba Piškernika** pa je zanimalo predvsem to, ali mestni svet brez Janše ozira na nadomestnega člana lahko dela zakonito ali ne. Na vprašanje je odgovoril predsednik statutarno-pravne komisije **Alek-**

sander Ravnikar

, ki je dejal, da bi 32-glava sestava občinskega sveta lahko postala sporna, če bi kdo spodbjal kakšnega od tako sprejetih njegovih sklepo.

Da se tej nevarnosti izognemo, so se strinjali vsi, tudi župan **Mohor Bogataj**, ki je sejo prekinil in jo bo ponovno sklical morda že prihodnji teden, ko bo mestni svet spet lahko delal v popolni postavi.

Sklep o prenehanju manda Matjaža Janše, s katerim bodo seznanili občinsko volilno komisijo, so svetniki seveda sprejeli. Vtisa, da se pač bližajo lokalne volitve, pa se vendarle ni dalo spregledati.

Predvsem zaradi volitev pa so svetniki v sredo po hitrem postopku sprejeli še dopolnitve občinskega statuta, ki se nanaša na priključitev naselja Hrastje mestni občini Kranj. **Helena Jelovčan**

## Slovesnost med Kamnikom in Gornjim Gradom

**Kamnik** - Občini Kamnik in Gornji Grad ter borčevski organizaciji občin vabita na spominsko svečanost v počastitev 60-letnice napada in zavzetja nemške postojanke na Črnivcu na cesti Kamnik - Gornji Grad in 60-letnico ustanovitve Kamniškega bataljona. Ustanovljen je bil sredi maja leta 1942. Svečanost bo v soboto, 28. septembra, ob 11. uri pri spomeniku v čast napada Kamniškega bataljona na nemško postojanko na Črnivcu, prelazu na cesti Kamnik - Gornji Grad. Spomenik je obnovljen, pri čemer sta pomagali občini Kamnik in Gornji Grad, za kar se jima borce zahvaljujejo. Zbrane bosta nagovorila župana občin, govornik pa bo predstavnik ministrstva za obrambo. Prireditev bo v vsakem vremenu.

Kamniški bataljon je nastajal postopoma tako kot večina partizanskih enot v prvem obdobju odporja. Po dražgoški bitki se je leta 1942 na kamniško območje vrnila skupina 12 borcev pod vodstvom Matije Blejca - Matevža. Skupina je zaradi novih borcev 27. marca prerasla v Kamniško četo. Sredi maja je bilo borcev že nad 70 in nad Zlatim poljem nad Lukovico so ustanovili Kamniški bataljon z dvema četama, v začetku junija pa je bila ustanovljena še tretja Krvavška četa. 18. junija leta 1942 je bil na Kališču ustanovljen Kokrški odred in Kamniški bataljon je postal 1. bataljon tega odreda, Krvavška četa pa del 2. bataljona tega odreda. Komandant Kamniškega bataljona Matija Blejca - Matevž je padel kot komandant Kokrškega odreda 24. decembra leta 1942 na Kostanjski planini v Tuhinjski dolini, politkomisar Jakob Molč - Mohor pa je padel 7. marca leta 1945 v Prekmurju.

Bataljon je po akciji 9. junija leta 1942 v Stranjah podnevi 16. junija napadel nemško postojanko na Črnivcu, v kateri je bilo 30 vermanov, štajerskih Slovencev, in dva nemška podoficirja. Postojanka se je vdala v presentljivo kratkem času, razen podoficirjev, ki sta bila ustreljena med begom iz postojanke. Ujeti Štajerce je komesar Mohor pozval, naj se priključijo partizanom. Ker se ni nihče odločil za prestop, so jim partizani pobrali orožje in vojaške oblike ter jih spustili na svobodo. Med napadom je padel partizan Rudi Pirš - Majska iz Radomelj. Zaplenjeno orožje in opremo je dobila Krvavška četa. Poslopje, kjer je bila postojanka, še stoji in je bila v njem gostilna.

Jože Košnjek

## Stoletnica loškega vodovoda

V sredo je bila v avli Žigonove hiše odprta razstava 100 let loškega vodovoda. Razstavljeni so projekti izgradnje Mestnega vodovoda, ki je bil na prelomu prejšnjega stoletja med prvimi v Sloveniji.

**Škofja Loka** - Loški vodovod se je takrat sestavljal iz treh manjših vodovodov: Nunskega, Starološkega in Mestnega. Izgradnjo vodnih sistemov v Škofji Luki je podrobno opisal Marjan Materl leta 1956 v Loških razgledih. Klanec Gradnja Škofjeloških vodovodov v letih 1898 do 1902 je bila tudi osnova pri nastanku te razstave, odprtja pa se je udeležil tudi avtor.

"Izgradnja vodovoda je potekala približno tako kot danes. Vedno smo morali sami poskrbeti zase in ne čakati na državo," je v nagovoru povedal župan Igor Draksler. Meni, da so pred stotimi leti dobro opravili svoje delo, saj je ta vodovod še danes v uporabi. Draksler: "Na Ločanah je, da podobne projekte izpeljemo tudi danes. Občinski svet je namenil sredstva za obnovo našega vodovoda, vendar država za nas nima posluha."

Župan je poudaril tudi varovanje vodnih virov, kakor tudi vzdrževanje vodovoda. To je tudi ena od analog Loške komunale, ki jo da-

nese vodi Mateja Žumer. Povedala nam je, da je razstava priložnost za prikaz vseh naporov, ki so jih vložili nekateri meščani. "Posamezniki so pred stotimi leti naredili nekaj, kar danes družba pričakuje od občine," pravi Žumrova. Leta 1900 je bilo v Sloveniji le 15 vodovodov, leta 2000 jih je bilo prek 2000 - to kaže kako napredna je bila Škofja Loka v tistih časih in to le zaradi nekaj posameznikov. Ti so se moralni spopadati z veliko težavami, takšne pa imade danes tudi Loška komunalna. "Čim hitreje moramo zamenjati azbestno cementne cevi, še večji problem pa je varovanje vodnih vi-

rov. Za varovanje smo odgovorni prav vsi, saj je od nas odvisno kakšno vodo pijemo in jo bomo pili. Žal pa se odgovornosti zaveda vse premalo ljudi," meni Žumrova. Neprimerni posegi v okolje, odlaganje odpadkov in prekomerno onesnaževanje v kmetijskih dejavnosti pa povzroča, da so nekateri vodni viri v Škofji Luki tako onesnaženi, da se jih ne uporablja že več kot 15 let.

Misel na vodovod je v Škofji Luki oživelja proti koncu 19. stoletja. Takrat letovisko mesto so turisti začeli zapuščati zaradi tifusnih obolenj, kot posledica slabe vode. Vodnjaki v mestu niso mogli zagotavljati požarne varnosti, zato je leta 1898 takratni župan Niko Lenček začel z razmišljajem o gradnji vodovoda. Ker so se stvari odvijale prepočasi, so leta kasneje ustanovili zasebno družbo za gradnjo vodovoda, ki je

oskrbel Staro Loko, Binkelj in Virlog. Karl Strahl iz Stare Loke je pri najel celo 18.000 kron posojila, kar je kasneje pripeljalo do uspeha - brez državne podpore.

Kmalu po odprtju tega vodovoda se je za gradnjo novega vodovoda odločila Katarina Majhnič. Leta 1901 so zgradili vodovod za potrebe samostana, odprtje je bilo 25. novembra 1901. Kasneje sta moči združila še Ivan Mali in Matjaž Žigon in leta 1902 so se Škofjeločani veselili Mestnega vodovoda. Mesto je bilo slavnostno okrašeno, na oknih je bilo nešteto lučk. Ob 21. uri je šla skozi mesto slavnostna povorka, igrala je vojaška godba, meščani in gasilski društvi iz Loke in Stare Loke. Naslednji dan se je z svetlimi črkami vypisal v zgodovino mesta Škofja Loka - delovati je začel skupni mestni vodovod, med prvimi v Sloveniji. Boštjan Bogataj

## Popravilo ceste in semafor na Suhi

V sredo je bila podpisana pogodba za rekonstrukcijo ceste Škofja Loka - Žabnica. Dela se bodo začela 1. oktobra, medtem ko so dela na križišču Suha že začela.

**Škofja Loka** - Predračunska vrednost del na cestnem odseku Grenč - Sv. Duh, v dolžini 754 metrov, znaša 205 milijonov tolarjev. Sopodpisnica pogodbe Direkcija Republike Slovenije za ceste bo plačala 149 milijonov, občina pa 56 milijonov.

Izvajalec del bo Cestno podjetje Kranj, ki bo moral dela končati do 25. avgusta naslednje leto - še pred začetkom šolskega leta. Ta krat bo regionalna cesta proti Kranju, v občini Škofja Loka, dobila končno moderno podobo - urejene bodo drenaže, javna razsvetljava in pločniki, ob koncu del pa bo občina Škofja Loka uredila še avtobusna postajališča. Župan Igor Draksler je povedal, da izvedba letošnjega proračuna kasni in so zato veseli začetka del.

"Ujeli smo roke in pošteno je, da smo začeli z deli, kot smo obljudili občanom. Še bolj bi bil vesel podpis pogodbe za odsek Podlubnik - Klančar, kjer smo imeli že vse večkrat pripravljeno. S tem Škofja Loka dobiva celostno cestno podobo."

Že prejšnji teden sta Direkcija RS za ceste in Občina Škofja Loka

podpisala 26,3 milijona težko pogodbo o popolni semaforizaciji križišča na Suhi. Tudi tu je izvajalec Cestno podjetje Kranj, ki se zavezuje, da bo dela opravil v 25 dneh. Naj spomnimo, da so konec junija krajani Hafnarjevega

in Frankovega naselja zbirali podpise za zaporo ceste, če se do začetka šole ne bo uredil ta problem. Po podatkih policije se je v omenjenem križišču zgodilo kar 24 prometnih nesreč z tremi smrtnimi žrtvami.

Hitrost je na tem delu omejena na 50 kilometrov na uro, vendar je na ravniškem in odpretem delu ceste vozniški največkrat ne upoštevajo. S popolno semaforizacijo ceste, kjer bo občina prispevala 13,5 milijona tolarjev, bo strah tako za pešce kot za voznike v veliki meri odpravljen. "Skrajni čas je, da uredimo ta kritični del regi-

onalne ceste. Žal Direkcija RS za ceste ni mogla zagotoviti vseh pogojev za ureditev križišča že prej, saj je naša občinska uprava svoje obveznosti izpolnila že pred dve mesecema. Tako žal nismo izpolnili obljube, da bodo semaforji delovali do začetka šolskega leta," je o tej temi še povedal župan Draksler. Boštjan Bogataj

vodice - Ob nedavnom prazniku občine Vodice je plaketo občine Vodice prejela Špela Špenko za izjemne uspehe v osnovni šoli in izvenšolskih tekmovanjih. Špela Špenko je bila vseh osem let odlična učenka in v osmeh razredu je letos sprejela več priznanj iz slovenščine, fizike, zgodovine, matematike, veselje šole in drugih. Špela je ena izmed redkih učenec, če ne celo edina, ki ima iz 8. razreda pet zlatih priznanj. A.Z.

## Plaketa Špeli Špenko

vanju proračunskih sredstev za pospeševanje razvoja malega gospodarstva v občini. Pravilnik natančno in podrobno opredeljuje in določa možnosti in pogoje za pomoč podjetnikom pri uresničevanju razvojnega projekta ali zaposlovanju. Eden od pogojev je seveda, da ima podjetnik sedež v občini Kamnik in drugi, da nima poslovnih težav. Pomoč pa je opredeljena pri obrestih za posojila ali pa pri nepovratnih sredstvih iz proračuna. Denarna pomoč podjetniku se določi ob vsakem razpisu posebej glede na pogojne je bane, ne more pa biti pri olajšavah daljša kot sedem let. A.Z.



## Borci na izletu

Sovodenj - Krajevna organizacija se je več let otopalila s finančnimi in kadrovskimi težavami, prav tako pa je bila tudi udeležba na sejah slabla. Na zadnji seji so izvolili nov odbor, ki je začel zavzeto delati. V petek, 20. septembra, organizirali izlet po Gorenjski in obiskali Muzej talcev v Begunjah in grobišča v Dragi, nato pa Bled, Blejski grad, Bohinj in slap Savico. Za novo leto bodo obiskali starejše člane, predvsem pa tiste, ki so slabšega zdravja. Na sliki izletniki v Dragi. Janko Kalan

## Pravilnik za pospeševanje gospodarstva

**Kamnik** - V sredo se je na predzadnji 30. seji v tem mandatu sestal občinski svet občine Kamnik. Čeprav je dnevni red obsegal nekatere pomembne prostorske opredelitev, kot so program priprave sprememb in dopolnitve ureditvenega načrta K1 Kamnik Center, predlog odloka o ureditvenem načrtu območja PN3 Terme Snovik in koncept z dolgoročno vizijo razvo

# Kranjčani na festivalu v Beogradu

Veselje Evrope predstavljajo ravno otroci s svojo pesmijo, igro in prijateljstvom.

Letos so festival naslovili Igra oblaka in vode. Udeležili se ga bodo otroci iz 16 evropskih držav in med njimi tudi OŠ France Prešeren iz Kranja. Izbrali so 28 otrok, ki se bodo v družbi učiteljev udeležili beograjskega festivala Veselje Evrope. Kranjski otroci bodo v Beograd odšli v torek in se vrnili v nedeljo teden. Spremljalo jih bo pet učiteljev, moja malenkost in naša fotografija, ki bova o vsem kasneje tudi izčrpo poročali - z besed in fotografijo.

Na "Radosti Evrope", kakor v Beogradu poimenujejo festival se srečajo otroci vse Evrope, se družijo in zbljužujejo, postajajo prijatelji s pomočjo istega jezika: prijateljstva. Ravno to je tudi ideja festivala, tedenskega projekta, ki se je začel že davneg leta 1969. Povod za njegov nastanek je bil ravno 5. oktober, dan otroka.

"Otroki, ki se bodo udeležili festivala v Beogradu, smo razporedili na ansambel, na folkloro in recitatorje. Sodelovali bomo na dveh prireditvah: Srečanja prijateljstva in na zaključni prireditvi v Sava Centru. S folkloro in recitatom bomo nastopili na Srečanjih prijateljstva, v Sava Centru pa bomo imeli recital o dečku in obliku, ki pripoveduje o prijateljstvu

med njima oziroma o prijateljstvu na sploh. Otroci so iz šestih, sedmih in osmih razredov. V Beogradu bodo nastanjeni pri njihovih vrstnikih pobrateni šole France Prešeren, s katerimi ima kranjska osnovna šola France Prešeren stike več kot deset let.

Za udeležbo na festivalu je "padla" ideja že februarja, v času obiska na pobrateni šoli v Beogradu. Tam smo se srečali tudi s slovensko kulturno ataško in ko je beseda nanesla na festival, so nas na začetku letosnjega šolskega leta povabili k sodelovanju. Za priprave smo imeli le mesec dni, kar je povzročilo probleme pri reševanju finančnega problema, pri iskanju sponzorjev, saj gre za obsežen projekt. Tu bi poleg ostalih

lahko omenili nekatere imena, ki so se odzvala na naše prošnje, nam (ali z materialom ali z denarjem, ali kako drugače) priskočile na pomoč: Živila Kranj, Hribar in otroci (kjer je Jože Hribar tudi eden izmed soorganizatorjev in se je z ataško in drugimi v Beogradu precej pogovarjal), Gradbinec GIP - ki je prispeval denar, Mestna občina Kranj, ki je glavni pokrovitelj in je skupaj z Alpetourjem krila stroške vožnje.

Pri festivalu so zanimive tudi vsakodnevne kreativne delavnice: fotografksa, likovna, pesniška, literarno dramska, glasbena... Teh je osem in na vsaki bo sodeloval tudi učenec iz naše šole. Kar se tiče sporazumevanja nas niti ne skribi, na prijavnico pa smo napisali tri jezike: slovenščino, angleščino in srbsčino," je povedala pomočnica ravnatelja Suzana Gersak.

Kot je bilo že omenjeno, se otroci osnovne šole France Prešeren iz Kranja na festival pripravljajo dober mesec. Gre za otroke, ki na primer pri folklori niso še nikoli

sodelovali, pa se bodo sedaj naučili nekaj plesov. Krajevna skupnost Kokrica jim bo za folklorni del nastopa posodila narodne noše, za recital pa jih pripravlja Vika Šuštar. K sodelovanju je osnovna šola France Prešeren povabila tudi Center za slušno prizadete, ker želijo, da bi se prikazan recital v Beogradu "prevaljal" tudi v njihov jezik, da bi ga s pomočjo kreteni oziroma jezikova slušno prizadetih razumela vsa prisotna Evropa na festivalu "Radost Evrope". ALENKA BRUN

## Modri tudi o razvajenosti voznikov

"Morda je problem parkiranja celo preveč izpostavljen zaradi razvad nas voznikov - saj ne znamo več iti peš nekaj deset metrov," so menili člani Sveta modrih.

**Radovljica** - Minulo sredo se je v Radovljici sestal Svet modrih, posvetovalno telo župana, ki združuje 21 vidnejših občanov, starejših od petdeset let. Srečajo se približno dvakrat na leto, da podajo svoje misli in pripombe o aktualnih problemih v občini. Tokrat so med drugim največ pozornosti namenili problematiki obnove Linhartovega trga in parkirnega prostora v Radovljici.

Zupan Janko S. Stušek je najprej obširno predstavil dosedanje potek obnove in med drugim povedal, da naj bi letosnji občinski praznik 11. decembra že praznjen na povsem prenovljenem trgu. Kot so menili člani Sveta modrih, ki jim predseduje Marija Koman, je odločitev občine za prenovno trga pohvalna, najstarejši član dr. Cene Avguštin je denimo povedal, da so se pravilno odločili, da je treba ohraniti čudovito staro mestno jedro Radovljice, ki je eno najbolje ohranjenih pri nas. Opozoril je, da prihaja doba malomenstega turizma, zato pa vsej Evropi obnavljajo mala mesta, ki so polna turistov. Je pa doidal, da bi bilo po zgledu Šivčeve

hiše treba urediti tudi druge hiše, denimo Magušarjevo, pa tudi mestno obzidje med graščino in cerkvijo. Ob vseh povhalah glede obnove pa so člani modrih opozorili predvsem na bodočo ureditev prostora. "Morda je problem parkiranja celo preveč izpostavljen zaradi razvad nas voznikov - saj ne znamo več iti peš nekaj deset metrov," je dodal. Tudi Dolfe Vojšek je prepričan, da so ljudje ob "eksploziji standarda postali razvajeni", kdor ne more iti en kilometer peš, naj bo raje kar doma, je menil in dodal, da sam ne vidi nobene potrebe za neko novo konstrukcijo v tem delu Radovljice. Da bo prometni režim na trgu treba zaostri, je menil tudi Franc Jere, kajti "če bomo popustili na začetku, bo dela zadevadna propadla", je dejal. V zvezi s tem je bilo slišati tudi zamisel Marka Bezjaka, da bi bilo parkirno hišo bolje zgraditi in Donici. Kar nekaj članov sveta modrih pa se je obregnalo tudi ob postopek upravne enote, ki zavira rušenje stare Merkurjeve trgovine, češ da je "birokratska cokla", ki se podobno obnaba tudi ob izdajah dovoljenj za prireditve. URŠA PETERNEL

## Praznovali bodo dan starejših

**Preddvor** - 1. oktober je mednarodno priznan kot dan starejših. Naša družba se vse bolj zaveda staranja, Evropska komisija pa je pred tremi leti ob mednarodnem letu starejših opozorila na težave, ki nastajajo zaradi staranja populacije. Do leta 2015 se bo prebivalstvo, staro od 50. do 64. let, povečalo za četrtnino. Staranje prima s seboj številne težave, od pritiskov na pokojninske sisteme, zahtevnejše nege starejših, različne kvalitete življenja starih ljudi,

skoraj dve tretjini starega prebivalstva pa predstavljajo ženske. Starost pa ni nujno le nadloga. V Domu starejših občanov Preddvor jo znajo stanovalcem poživiti in obogatiti. Septembra so pripravili družabno popoldne ob pizzi in pivu, za prijetno razpoloženje pa je s svojo harmoniko skrbel Tomaz Štular z Bele. V domu je septembra gostovala skupina starejših iz izolskega doma starejših občanov, preddvorski stanovalci pa so ta čas odkrivali lepote slovenskega

primorja. Tovrstna izmenjava med domovoma poteka že 17 let in glede na zanimanje ni nevarnosti, da bi kmalu zamrla. Stanovalci doma v Potočah nameravajo počastiti tudi svoj dan, 1. oktober, mednarodni dan starejših. Nastopili bodo Ženski pevski zbor Josipine Turnograjske DU Preddvor, Pevski zbor Doma starejših občanov Preddvor, z recitacijami pa tudi prostovoljci, ki prihajajo v dom. Na slike: utrink s septembarskega dneva ob pizzi in pivu. D.Z.

## Zgodbe s polarnega severa na loški gimnaziji

**Škofja Loka** - Dijaki Gimnazije Škofja Loka so predstavili zaključke projekta Nacionalna identiteta, ki so ga pripravili skupaj z Gimnazijo Gimnazijo Himmelev iz mesta Roskilde na Danskem. Dijaki obeh šol sodelujejo od leta 1997. Spoznavajo dansko vsakdanost, tradicijo in kulturo. Leta 2000 so se odločili za projekt Nacionalna identiteta.

Lotili so se izdelave zgodovinskoga traku od leta 1848, ki sovpada z romantično. Zgodovinski trak so pripravili v digitalni obliki, dekleta so se lotila literature, medtem ko so fantje prijeli za tehnično delo. Kot je povedal mentor Jože Bogataj, so raziskovali ljudske plesa, ljudsko pesem, spomenike kulturne in naravne dediščine, slovenske filme in še kup drugih

področij slovenske identitete. "Danci so se lotili prevoda Prešernove Nezakonske mati in Kam?", je zaključil Bogataj.

Dijakinji Gimnazije Škofja Loka Eva Bandelj in Nina Albreht pa sta se lotili prevoda grenlandskega pripovedka, ki jih je v začetku prejšnjega stoletja zapisal danski raziskovalec Severnega tečaja Knud Rasmussen. Ob obisku gimnazijev na Danskem pa sta dijakinji prevedli eno od zgodb. "Delo je trajalo štiri mesece. Besednjak je bil kar enostaven, zato niti nisva uporabljali slovarja," je na predstavitvi povedala Eva Bandelj: "Res pa je, da nisva poznali eskimske kulture, njihovega načina življenja in navad. Nekaj klasičnih napak sva odpravila z ogledom filma o Eskimih." Zgod-

be so zbrane tudi v lični knjižici, in sicer pričevanje o ljudeh, ki živijo na skrajnem severu. Zanimive so zaradi novih, pri nas neznanih motivov. V glavnih vlogah velikokrat nastopajo živali, ki pa imajo človeške lastnosti. "Svet v zgodbah je krut in neusmiljen, karščno naj bi bilo tudi življenje na severu. Te zgodbe naj bi sicer uspavale in najboljši naj bi bil tisti, ki je prej uspaval poslušalce," je povedala Nina Albreht in še povedala, da sta pri prevodu morala upoštevati tudi svojo kreativnost, saj dobesedni prevod ni bil možen.

Predstavila se je tudi avtorica ilustracij Anja Mrđenovič in spoznala, da ima o Grenladiji popolnoma napačno sliko. Tako kot še maršikdo med nami.

Boštjan Bogataj

## Druženje staršev in otrok

**Tržič** - Vzgojno varstveni zavod Tržič tudi letos organizira tradicionalno prireditve Ciciban dober dan, ki je namenjena druženju staršev in otrok. Skupaj se bodo udeležili delavnic, ki jih pripravljajo neutrudne delavke vrtec. Srečanje se bo začelo v nedeljo, 29. septembra, ob 14. uri pred vrtecem Deteljica v Bistrici pri Tržiču, kjer bo za zabavo skrbela pevka Damjana Golavšek z Muzikalcom. Obenem bo na ogled razstava ob 10-letnici taborov cicibanov planinov na Kofcah, ki jih bodo odprli že danes, 27. septembra, ob 18. uri. Predstavili bodo tudi zbornik "Srečno, ciciban planinec", ki so ga posvetili jubileju taborov, prvih mentorici planinske vzgoje v tržičkih vrtec Ireni Puhar in mednarodnemu letu gora. Prireditve bo trajala predvidoma do 17. ure. S.S.

## Nagrajeni za dosežke

**Kranj** - Dosežki naših dijakov je prireditev, na kateri Gimnazija Kranj vsako leto podeli priznanja svojim najboljšim dijakom. Ne odlikuje le odličnjakov, pač pa tudi tiste, ki so uspeli na državnih tekmovalnih znanja, v gibjanu Znanost mladini, v športu, zahvaljujo se jim za požrtvovalno delo pri uveljavljanju šole ter podelijo priznanja za izvenšolske dejavnosti.



Teh priznanj je na šoli z okoli tisoč dijaki veliko. Najvišje priznanje je velika plaketa Gimnazije Kranj, ki sta jo letos dobila dva dijaka. Podeli so deset malih plaket za odličen uspeh na maturi in še deset tistim dijakom, ki so vsa leta odlični s povprečno oceno 5,0, 18 malih plaket pa je šlo dijakom, ki so dosegli prva mesta na državnih tekmovalnih znanju ali za najboljše dosežke raziskovalnih nalog ter v športu. Pohval za odličen uspeh je bilo letos kar 82, od tega so jih ta teden 31 podeli dijakom četrtnih letnikov. 85 dijakov je dobilo zahvale za požrtvovalno delo in dosežke pri uveljavljanju dobrega imena šole, 23 pa priznanja za izvenšolske dejavnosti. Na slike: četrtičec Andrej Brizinski Javor, sedaj že študent, je dobil veliko plaketo, ker je bil vsa štiri gimnazijalska leta odličen s povprečno oceno 5,0. D.Z., foto: Tina Dokl

## Protest Mošnjanov očitno v prazno

Na Direkciji za ceste še vedno vztrajajo, da bo prometne zagate v Podvinu rešila avtocesta. Gradnja krožišča ni ekonomsko upravičena.

**Kranj** - Protestna zapora ceste v Podvinu, za katero so se minuli petek odločili Mošnjan in okoličani, je očitno naletela na gluho uše na Direkciji za ceste. Kot nam je povedala Tanja Barašin iz službe za odnose z javnostmi, so se na direkciji odločili, da se obnove križišča ne bodo lotili, saj "ni izkazana ekonomska upravičenost investicije". Direkcija še naprej vztraja, da je najustreznejša rešitev čimprejšnja izgradnja avtoceste.

Na direkciji so pojasnili, da so že pred časom naročili idejni projekt za ureditev krožnega križišča v Podvinu. Projekt je bil lani izdelan, zatem pa je direkcija naročila še studiojo o prometnih učinkih. Ta pa je pokazala, da se prometno stanje na cesti tudi z gradnjo krožišča ne bi izboljšalo, nasprotno, "krožišče bi prometne tokove še upočasnilo in povečalo pogostnost in število zastojev". Zato so se na direkciji odločili, da se "rekonstrukcije križišča v obsegu, kot je to predvideval projekt, ne lotijo". Kot dodajajo, direkcija mora skrbeti za to, da proračunska sredstva za ceste racionalno uporabijo. "V primeru križišča pri Podvinu pa ni izkazana ekonomska upravičenost investicije, saj ukrep po izgradnji avtoceste ne bo več niti potreben niti nujen," še pravijo. Tako direkcija vztraja, da bo prometne zagate v Podvinu rešila avtocesta, saj naj bi se glavni prometni tokovi

preusmerili z glavnne ceste na avtocesto. Vendar pa pri določitvi tra-

se nove avtoceste prihaja do zapolnitve, še dodajajo na direkciji, saj se lokalna skupnost in DARS ne more dogovoriti za trase, kar odmika na jeno gradnjo. Zato bo, kot še pravijo, "stanje v Podvinu treba ponovno preučiti in izvesti določene ukrepe za omilitev sedanje prometne situacije". O podrobnostih, ne govorijo. U.P.



## VOLITVE 2002

Naročite:

- PREDSTAVITVENE ODDAJE:

do 5 minut, 20 minut, 30 minut

- STUDIJSKE KONTAKTNE ODDAJE:

50 do 60 minut

- DIREKTNE PRENOSE S PRIREDITEV:

60 do 90 minut

- TERENSKE DOKUMENTARNE REPORTAŽE:

do 30 minut

- PONOVITVE ODDAJ

- TV TELOPE

- VIDEO SPOTE

- VIDEOSTRANI

Naročila posredujte na naslov: Loka TV d.o.o., Deželna televizija Loka, Kapucinski trg 8, 4220 Škofja Loka s pripisom VOLITVE 2002, po telefaksu št. 04 / 513 47 70 in e-pošti: dtv@lokatv.si.

Informacije so na voljo po GSM: 031 / 456 790

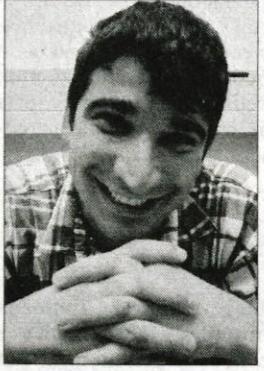
NA DEŽELI SE VE ...

D.T.V.

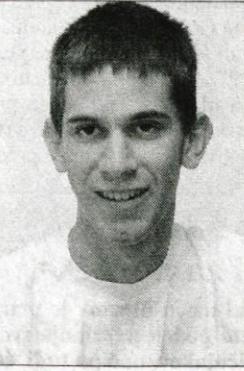
## GORENJKA - GORENJEC MESECA

AVGUSTA 2002

## Matija povečal prednost



Beno Fekonja



Matija Perne

Tudi v tretjem septembrskem krogu izbora za Gorenjca meseca avgusta 2002 je Škofjeločan Matija Perne povečal prednost pred Benom Fekonjo. Matija Perne je v prvem krogu dobil 55 glasov, v drugem 54, tokrat v tretjem pa 76. skupaj ima tako Matija po treh krogih 185 glasov. Beno pa je v prvem krogu dobil 14, v drugem 32 in v tretjem 42. Tako ima kranjski Štajerc' po treh glasovanjih 88 glasov. V igri pa je še en krog, zato klub naskoku Škofjeločana Matije še nič odločeno.

**Beno Fekonja** ni Štajerc' v Ljubljani, ampak Štajerc' v Kranju. S svojo skupino sodelavcev, ki deluje pod okriljem Studentske organizacije Fakultete za organizacijske vede, je letos že drugič pripravil Kranjsko noč, ki se je raztegnila kar na pet večerov in je ponovno na kranjske ulice privabila staro in mlado, v petih dneh pa smo našeli več kot 50.000 obiskovalcev. Štajerc, ki na številnih prireditvah, organiziranih v zadnjih dveh letih s pravim posluhom skrbi za lepe urice Kranjev in Gorenjev, ima v prihodnje še precej načrtov. Tudi postati Gorenjec?

**Matija Perne** iz Škofje Loke je kot prvi Slovenec prejel zlato kolajno na olimpiadi mladih fizikov na indonezijskem otoku Bali. Tokratna zlata kolajna pa ni prva v njegovi zbirki. Že lani je osvojil bronasto kolajno na olimpiadi kemikov. Fizika, kemija in matematika so ob jamarstvu in elektriki velike Matijeve ljubezni.

Glasujete bralci Gorenjskega glasa in poslušalci Radia Sora, Radia Triglav Jesenice in Radia Gorenje. Glasujete pa lahko tudi po elektronski pošti na naslov: info@g-glas.si. Najbolj preprosto pa je glasovanje z dopisnico, na katero vpišete enega od obeh predlogov za Gorenjsko oziroma Gorenjca meseca in jih pošljete na naslov: GORENJSKI GLAS, p.p. 124, 4001 Kranj.

V izboru sodelujejo v mesecu septembru tudi FRIZERSKI ATELJE SILVA v TC DOLNOV na Primskovem, Šuceva 3, telefonska številka: 0423-43-070 in Terme Snovik - Kamnik, d.o.o., Molkova pot 5, 1241 Kamnik, telefon 01/8308-631. Izžrebali smo deset srečnevez. V Frizerki atelje Silva v TC Dolnov je povabljeni Tanja Dovžan, Spodnje Duplje 41B, 4203 Duplje. Vrednostna pisma prejmejo: Franc Zabret, Topole 16 A, 1234 Mengš; Mira Radon, Cankarjeva 2, 4290 Tržič in Mateja Zverten, Srednja vas 158, 4208 Šenčur. Šestkrat po eno vstopnico pri blagajni Term Snovik dobijo: Anže Pipan, Voglje, Krožna 25, 4208 Šenčur; Milena Botica, Trnovska 1, 1000 Ljubljana; Marijan Baričič, Pod Pevn 62, 4220 Škofja Loka; Urh Jenko, Velesovo 45, 4207 Cerknje; Irena Grajzar, Podvrh 41, 4223 Poljane in Albina Brdnik, Smlednik 34, 1216 Smlednik (pri blagajni pokažite le osebni dokument).

## PREJELI SMO

## Odprto pismo vlagateljev, sedaj upnikov Slovenske hranilnice in posojilnice Kranj, v stečaju

Okradeni, izigrani in nič več prizanesljivi do države in njenih najvišjih predstavnikov varčevalci SHP Kranj, sedaj upniki SHP Kranj v stečaju, zahtevamo od vas, ki ste neposredno odgovorni za normalno, pravno funkcioniranje države in posledično njenih državljanov, da pospešite vrnitev naših prihrankov, saj je odgovornost BANKE SLOVENIJE, ker je vsaj eno leto prepozno vložila predlog za uvedbo stečaja, dopustila, da so vlagatelji svoj denar veselo vlagali še v času, ko je bil vložen predlog za stečaj na Šodisču, kar dokazuje, da ji je bilo figo mar, če zaradi izgube prihrankov po 30 letih garančija v tovarnah še povsem obubožajo. Zaupanje v novoustanovljeno demokratično? in pravno? državo - kakšna usoda zmot!

- za ustavno nadvse sporen zakon o bančništvu, ki vodi do takih afer, kot je primer SHP Kranj

- PREDSEDNIKA VLADE IN NJEGOVEGA FINANČNEGA MINISTRA, ki dopuščata, da se vsa leta po osamosvojitvi s strašansko razšenostjo razščajo nezakonite finančne ustanove, čigar glavna dejavnost je ilegalno zbiranje depozitov državljanov, finančni kaos, ki mu ni videti rešitev.

- ki dovoljujeta, da se širi nepotizem, ob katerem se zgroži in ki povzroča z mrežnimi povezavami sorodstva in vlagateljev na vseh visokih položajih finančnih družb, velikih podjetij in politikov popolno nedotakljivost. Na našem primeru zakonca Brezar, oče in

sin Malenšek, prijateljska družina Gros, Smuk, Golja itd.

- OKROŽNEGA SODIŠČA IN TOŽILSTVA, ki nista bila iz ka-

kršnegakoli razloga sposobna preprečiti od ustanovitve SHP Kranj pa do njenega konca delovanje skorumpirane gorenjske obrtniško-politične naveze ključ

dokazom, da je bila ustanovljena z denarjem, ki je bil namenjen Obrtni zbornici kot posojilo takratnega ministra za drobno gospodarstvo Brezara, a so taisto posojilo namenjeno obrtnikom v novoustanovljeni HSP Kranj Brezarevi prijatelji posojali za celo življenje zaprti za štirimi ste-

nami institucijami.

- ki dopuščata, da se četverica

vodilnih SHP-ja Kranj svobodno

sprehaja po svetu, dovolita, da še

vedno živijo v svojih razkošnih vi-

lah, počitnikujejo v eksotičnih de-

želah in upravlja svoje firme,

kot da se nič zgodilo

- Za neučinkovitost, saj se še ni

zgodilo, da bi nekdo v tej državi

za svoja dejanja odgovarjal

OPOZICIJE, ki se ukvarja samo

z velikimi temami, dobesedno je

obsedena od njih, saj si obetajo

kariero v prestižnih družbah EU-

ja in NAT-a, slovenski državljanji

in njihova kakovost življenja pa je

za njih vse manj zanimiva.

Priprčani smo, da najvišji poli-

tični predstavniki, ki tako korup-

cijo v naši družbi dopuščajo, niso

primerni ne za predsednika države

in ne za predsednika vlade. Vo-

livci v drugih evropskih državah

bi jih ob takem škandalu, kot je

primer SHP Kranj, tisti trenutek

izvrgli iz političnega življenja.

Zato pa nam je vedno bolj razumljivo dejstvo, zakaj prebivalci držav evropske skupnosti nočejo in ne marajo Slovenije v svoji družbi; tudi mi na njihovem mestu je ne bi bili veseli.

- ki dovoljujeta, da se širi nepo-

tizem, ob katerem se zgroži in ki

povzroča z mrežnimi povezavami

sorodstva in vlagateljev na vseh

visokih položajih finančnih družb,

velikih podjetij in politikov

popolno nedotakljivost. Na našem

primeru zakonca Brezar, oče in

sin Malenšek, prijateljska družina

Gros, Smuk, Golja itd.

- OKROŽNEGA SODIŠČA IN

TOŽILSTVA, ki nista bila iz ka-

kršnegakoli razloga sposobna preprečiti od ustanovitve SHP Kranj pa do njenega konca delovanje skorumpirane gorenjske

obrtniško-politične naveze ključ

dokazom, da je bila ustanovljena

z denarjem, ki je bil namenjen

Obrtni zbornici kot posojilo takratnega ministra za drobno gospodarstvo Brezara, a so taisto

posojilo namenjeno obrtnikom v

novoustanovljeni HSP Kranj Brezarevi prijatelji posojali za celo življenje zaprti za štirimi ste-

nami institucijami.

- ki dopuščata, da se četverica

vodilnih SHP-ja Kranj svobodno

sprehaja po svetu, dovolita, da še

vedno živijo v svojih razkošnih vi-

lah, počitnikujejo v eksotičnih de-

žalah in upravlja svoje firme,

kot da se nič zgodilo

- Za neučinkovitost, saj se še ni

zgodilo, da bi nekdo v tej državi

za svoja dejanja odgovarjal

OPOZICIJE, ki se ukvarja samo

z velikimi temami, dobesedno je

obsedena od njih, saj si obetajo

kariero v prestižnih družbah EU-

ja in NAT-a, slovenski državljanji

in njihova kakovost življenja pa je

za njih vse manj zanimiva.

Priprčani smo, da najvišji poli-

tični predstavniki, ki tako korup-

cijo v naši družbi dopuščajo, niso

primerni ne za predsednika države

in ne za predsednika vlade. Vo-

livci v drugih evropskih državah

bi jih ob takem škandalu, kot je

primer SHP Kranj, tisti trenutek

izvrgli iz političnega življenja.

Zato pa nam je vedno bolj razumljivo dejstvo, zakaj prebivalci

držav evropske skupnosti nočejo

in ne marajo Slovenije v svoji

družbi; tudi mi na njihovem mestu je ne bi bili veseli.

- ki dovoljujeta, da se širi nepo-

tizem, ob katerem se zgroži in ki

povzroča z mrežnimi povezavami

sorodstva in vlagateljev na vseh

visokih položajih finančnih družb,

velikih podjetij in politikov

popolno nedotakljivost. Na našem

primeru zakonca Brezar, oče in

sin Malenšek, prijateljska družina

Gros, Smuk, Golja itd.

- OKROŽNEGA SODIŠČA IN

TOŽILSTVA, ki nista bila iz ka-

kršnegakoli razloga sposobna preprečiti od ustanovitve SHP Kranj pa do njenega konca delovanje skorumpirane gorenjske

obrtniško-politične naveze ključ

dokazom, da je bila ustanovljena

z denarjem, ki je bil namenjen

Obrtni zbornici kot posojilo takratnega ministra za drobno gospodarstvo Brezara, a so taisto

posojilo namenjeno obrtnikom v

novoustanovljeni HSP Kranj Brezarevi prijatelji posojali za celo življenje zaprti za štirimi ste-

nami institucijami.

- ki dopuščata, da se čet

**PETEK, 27. SEPTEMBRA 2002****TVS 1**

6.05 Teletekst TV Slovenija  
6.25 Kulturna kronika  
6.30 Odmevi  
7.00 Dobro jutro  
9.00 Poročila, šport, vreme  
9.05 Potujoci škrat  
9.25 Na liniji  
10.00 Dober tek vam želi Eiger iz Kazahstana  
10.15 Oddaja za otroke  
10.45 O živalih in ljudeh, oddaja TV Maribor  
11.10 Dosežki  
11.30 Modro  
12.00 Klic divjine, kanadska nanizanka  
13.00 Porocila, Vreme, Šport  
13.15 Videostrani  
13.30 Prisluhniško tiski  
14.00 Vsakdanjik in praznik  
15.05 Prvi in drugi  
15.25 Osmi dan  
15.55 Mostovi  
16.30 Porocila, šport, vreme  
16.50 Glasbena oddaja  
17.00 National Geographic, ameriška dok. serija  
18.00 Marco, maverična risbica, risana nanizanka  
18.10 Iz popote porbe  
18.30 Deteljica  
18.40 Risanka  
19.00 Novice  
19.05 Vaš kraj  
19.25 Vreme  
19.30 TV Dnevnik, šport, vreme  
20.00 Praksa, ameriška nanizanka  
20.50 Za Veroniko, dok. oddaja  
21.20 Cik Cak  
22.00 Odmevi, kultura, šport, vreme  
22.50 Polnočni klub  
0.05 Sedem dni, ameriška nanizanka  
0.50 National Geographic, ameriška dok. serija  
1.40 Mary Tyler Moore, ameriška nanizanka  
2.10 Sternbergovi, nemška nanizanka  
2.55 Ženska s pokrajino, bosanski film  
4.20 Šport  
5.15 Vsakdanjik in praznik  
6.20 Glasbena oglica

**TVS 2**

7.10 Teletekst TV Slovenija 7.30 Videostrani - Vremenska panorama 8.00 TV Prodaja 8.30 Videostrani - Vremenska panorama 9.05 Dobro jutro 11.05 Videostrani - Vremenska panorama 14.55 TV Prodaja 15.25 Svetlo mesto Jeruzalem, avstrijska dok. oddaja 16.05 Mary Tyler Moore, ameriška nanizanka 16.45 Sternbergovi, nemška nadaljevanka 17.40 Matura 2002 19.15 Videospotnice 20.00 Nadolovek, angleška znanstvena serija 20.55 Škorpion, nemški film 22.35 Nastajneški umor, angleška nanizanka 23.05 iz slovenskih jazz klubov 23.50 Videospotnice, ponovitev

**KANAL A**

10.50 Dvakrat v življenju, kanadska nanizanka 11.40 TV Prodaja 12.10 Svilene serije, ameriška nanizanka 13.00 Mladi in nemirni, ameriška nadaljevanka 13.50 Obala ljubezni, ameriška nadaljevanka 14.45 Ricci Lake, pogovorna oddaja 15.35 TV prodaja 16.05 Mož akcije, sinhronizirana risana serija 16.30 Zenki, sinhronizirana risana serija 16.55 Dvakrat v življenju, kanadska nanizanka 17.45 Korak za korakom, ameriška nanizanka 18.45 Jesse, ameriška nanizanka 18.45 Družina za umet, ameriška nanizanka 19.15 Šov Jerryja Springerja, pogovorna oddaja 20.00 Izganjalka vampirjev, ameriška nanizanka 20.50 Angel, ameriška nanizanka 21.40 Ellen, ameriška nanizanka 22.10 Moške zadeve, ameriška nanizanka 23.00 Žrtve vojne, ameriški film 1.00 Rečne petke, erotična serija

**POP TV**

8.40 TV Prodaja 9.10 Salome, mehiška nadaljevanka, ponovitev 10.00 Močno me objem, mehiška nadaljevanka, ponovitev 10.55 Med ljubezljivo in sovraštvo, mehiška nadaljevanka, ponovitev 11.50 Ljubezen brez greha, mehiška nadaljevanka, ponovitev 12.40 Lepo je biti milijonar 14.10 Varuhu luke, avstrijski nanizanka 15.00 TV prodaja 15.30 Ljubezen brez greha, mehiška nadaljevanka 16.25 Med sovraštvo in ljubezljivo, mehiška nadaljevanka 17.20 Močno me objem, mehiška nadaljevanka 18.15 Salome, mehiška nadaljevanka 19.15 24 UR 20.00 Velika tarča, ameriški film 21.50 Kameleon, ameriška nanizanka 22.40 Odpadnik, ameriška nanizanka 23.30 24 UR, ponovitev

**TV 3**

6.00 Videostrani 7.00 Pokemoni 7.30 Wai Lana jogi 8.00 TV prodaja 8.30 Risanke 9.00 Videostrani 9.15 V sedlu 9.45 Iz domače skrinje 11.00 Družinska TV prodaja 11.15 Videostrani 11.40 Wai Lana jogi 12.20 Risanke 12.50 TV Prodaja 13.50 Družinska prodaja 14.20 Inline hokej, ponovitev 14.50 Iz domače skrinje 16.05 Družinska TV prodaja 16.20 Potovanja z Janinom 17.20 Stiri tačke 17.50 Bonanca, nanizanka 18.50 Automobile 19.00 Pokemoni, risani film 19.20 Videlisti 20.00 Pod židano marello 21.30 Rezilo, ameriški film 23.30 Reporter X 0.00 Videlisti 0.30 TV Prodaja 1.00 Videostrani

**GTV**

... 24 ur infokanal, <http://gtv.tele-tv.si> 18.50 Predstavitevni spot GTV 18.55 GTV priporočila I 19.00 Gorenjska TV poročila 18.55 19.15 Kam ta konec tedna, kažipot 19.20 PTP, teledenski preglej, 117 19.35 Marketing GTV predstavlja, Silva 19.40 TA Dober dan predstavlja, nagrajajo 19.55 GTV priporočila II 20.00 GTV MIX - glasba, pogovori, gostje, zabava - v živo iz studia GTV 21.00 Britanski dokumentarni film - City 21.30 Iz olimpijskih krogov OKS 21.40 GTV Priporočila IV 21.45 Gorenjska TV poročila 18.55 22.00 Petkov večer z Mitjo Grmovškom, Večer NZ glasbe, kontaktna oddaja 23.00 Obiskali smo Vrsno,

prod. TV Primorka HHojej 23.40 GTV priporočila IV 23.45 Gorenjska TV poročila 18.55 00.00 Zdaj pa res ne morem več, Bom kar ugasnu... Hardcore Network do 1.00 1.00 Videostrani GTV, 24 ur TTX SODELUJTE V KONTAKTNIH ODDAJAH GTV KRAJN - POKLICITE PO TELEFONU: 233 11 56! PRIDRŽUJEMO SI PRAVICO DO SPREMEMBE PROGRAMA.

**DEŽELNA TELEVIZIJA LOKA**

... Videostrani z oddajnika 51. kanal UHF - Lubnik po širini Gorenjski 18.00 Dober večer dežela, promo spot 18.03 Oglasi 18.10 Jeden na TV - možaki originalnih oddaj brez reza in ponovitev včerajnjega večernega spreda 20.00 Promocijski spot DTV 20.03 Oglasi 20.10 Deželne novice - informativni pregled dogajanja na Gorenjskem 20.22 Objava Pravil o volilni kampanji na DTV 20.35 Dežela, prebjegaj se! - terenska oddaja: Kmečki praznik pod Storžičem v Baslju 2002 21.00 Promocijski spot DTV 21.03 Oglasi 21.10 Vrsk z dežele: ansambel Tak Šek, oddaja za ljubitelje domače glasbe z Andelkom Vahtaričem 22.00 Promocijski spot DTV 22.03 Oglasi 21.10 Deželne novice - inf. pregled dogovorov v regiji 22.22 Objava Pravil o volilni kampanji na DTV 22.30 Pod meneško marello 2002, 2. del 23.15 Lahko noč ... Videostrani z oddajnika 51. kanal UHF - Lubnik po širini Gorenjski OGLASI 20.10 in 21.45, 22.05, KONTAKTNI TELEFON DEŽELNEGA STUDIA 1 - ŠKOFJA LOKA: 04/513-4770, e-mail: dtv@lokav.si. PRIDRŽUJEMO SI PRAVICO DO SPREMEMBE SPREDA.

**TV ŽELEZNKI**

VIDEOSTRANI TV Železniki preko COMPUTER od 17. do 19. ure ob glasbeni podlagi Radia Sore. VIDEOSTRANI TV Železniki na videokaseti ob 18., 19.20 in 21. uri.

**ATM KANJSKA GORA**

... Videostrani 18.55 Napovednik dnevnega programa 18.16 Oglasi 18.50 Risanka 19.00 Videostrani 20.00 Prispevki 20.30 Satelitski program DW 22.00 Videostrani

**TV ŠIŠKA**

... Videostrani 19.50 Napoved sporeda 20.00 Ponovitev programa srede ... Radio ONIX FM do jutranjih ur z vami v živo

**IMPULZ CATV KAMNIK**

... Videostrani TV Impuls 18.55 Začetek programa 19.00 EPP 1 19.03 Lokalne novice 19.10 Motošport 19.40 EPP 2 19.45 Izmenjava programa 20.15 EPP 3 20.15 Ježkov show - glasbena oddaja 21.10 EPP 4 21.15 Bonanza 22.05 Viva turistica 22.35 Videospoti 23.00 EPP 5 23.03 Erotika 0.30 Končna špica videostrani TV Impuls

**HTV 1**

6.50 TV koledar 7.00 Dobro jutro, Hrvatska 9.00 Deček spoznava svet, otroška nadaljevanka 9.20 Risanka 9.45 Gasilec Samo, risanka 10.00 Poročila 10.5 Program za otroke in mladino 12.00 Poročila 12.20 Pravica do rojstva, nanizanka 13.10 Halo, Zagreb, kontaktna oddaja 14.00 Ameriški film 15.30 Rad imani svoje mesto 15.45 Potele, potele 16.00 Poročila 16.05 Raziskovalec 17.00 Morje in otoki 17.30 Hrvatska danes 18.00 Pionirji egipologije, dok. serija 18.30 Glasba 19.00 Kvíz 19.15 Male skrivnosti Podravke 19.30 Dnevnik 20.05 TV Bingo, kvíz 20.50 Naše malo mesto, hrvatska serija 21.20 Lik v kamnu, nadaljevanka 22.40 Glasba 23.00 Meridian 16.23 35 Bertrand Tavernier, dok. film 3.00 Urar iz Saint Paula, francoski film 4.40 Shockers: Izliza L 99 5.25 Pionirji egipologije 6.15 Ameriška ambasada, nanizanka 7.05 Glasba

**AVSTRIJA 1**

6.00 Otroški program 7.55 Varuška 8.20 Sabrina - Najstnitska čarovnica 8.40 Superman 9.30 Herkules 10.10 Kaisermuhlen blues 11.00 Otroški program 14.55 Simposon 15.20 Korak za korakom 14.55 Superperman 16.30 V sedmih nebesin 17.15 Čarovnica Sabrina 17.40 Faktor X 18.30 Pranjatelj 19.00 Will & Grace 19.30 Formula 1, trening 21.15 Dolce vita & co. 22.05 Terminator II, ameriški film 0.15 Zemlja gori, ameriški film 1.35 Thrunderolt & Lightfoot 3.25 Termmaior II, ponovitev filma 5.30 Susan 5.55 Pinky in Brain

**AVSTRIJA 2**

6.30 Aktualni teletekst 7.00 Vreme 7.30 Vremenska panorama 9.00 Čas v sliki 9.05 Kuharski magazin 9.30 Bogati in lepi 9.50 Policijska inspekcijska 10.15 Vojna vohunov, ameriški film 11.45 Vreme 12.00 Čas v sliki 12.05 Vera 13.00 Čas v sliki 13.15 TV kuhinja 13.40 Policijska inspekcijska 14.05 Dr. Quinova 14.50 Naši Čarli, nanizanka 15.35 Bogati in lepi 16.00 Show Barbare Karlich 17.00 Čas v sliki 17.05 Dobrodružna Avstrija 19.00 Zvezna dežela danes 19.30 Čas v sliki in kultura 20.00 Pogledi s strani 20.15 Primer za dva 21.20 Prizoriče 22.10 Čas v sliki 22.35 Moderni časi 23.10 Komisarka 0.00 Čas v sliki 0.30 Šport 0.45 Will & Grace 1.05 Susan 1.30 Prizoriče 2.15 Moderni časi 2.50 Show Barbara Karlich 3.30 Pogledi s strani 3.35 Komisarka 4.45 Dobrodružna Avstrija

**AVSTRIJA 3**

6.00 Videostrani 7.00 Pokemoni 7.30 Wai Lana jogi 8.00 TV prodaja 8.30 Risanke 9.00 Videostrani 9.15 V sedlu 9.45 Iz domače skrinje 11.00 Družinska TV prodaja 11.15 Videostrani 11.40 Wai Lana jogi 12.20 Risanke 12.50 TV Prodaja 13.50 Družinska prodaja 14.20 Inline hokej, ponovitev 14.50 Iz domače skrinje 16.05 Družinska TV prodaja 16.20 Potovanja z Janinom 17.20 Stiri tačke 17.50 Bonanca, nanizanka 18.50 Automobile 19.00 Pokemoni, risani film 19.20 Videlisti 20.00 Pod židano marello 21.30 Rezilo, ameriški film 23.30 Reporter X 0.00 Videlisti 0.30 TV Prodaja 1.00 Videostrani

**GTV**

... 24 ur infokanal, <http://gtv.tele-tv.si>

18.50 Predstavitevni spot GTV 18.55 GTV priporočila I 19.00 Gorenjska TV poročila 18.55 19.15 Kam ta konec tedna, kažipot 19.20 PTP, teledenski preglej, 117 19.35 Marketing GTV predstavlja, Silva 19.40 TA Dober dan predstavlja, nagrajajo 19.55 GTV priporočila II 20.00 GTV MIX - glasba, pogovori, gostje, zabava - v živo iz studia GTV 21.00 Britanski dokumentarni film - City 21.30 Iz olimpijskih krogov OKS 21.40 GTV Priporočila IV 21.45 Gorenjska TV poročila 18.55 22.00 Petkov večer z Mitjo Grmovškom, Večer NZ glasbe, kontaktna oddaja 23.00 Obiskali smo Vrsno,

prod. TV Primorka HHojej 23.40 GTV priporočila IV 23.45 Gorenjska TV poročila 18.55 00.00 Zdaj pa res ne morem več, Bom kar ugasnu... Hardcore Network do 1.00 1.00 Videostrani GTV, 24 ur TTX SODELUJTE V KONTAKTNIH ODDAJAH GTV KRAJN - POKLICITE PO TELEFONU: 233 11 56! PRIDRŽUJEMO SI PRAVICO DO SPREMEMBE PROGRAMA.

prod. TV Primorka HHojej 23.40 GTV priporočila IV 23.45 Gorenjska TV poročila 18.55 00.00 Zdaj pa res ne morem več, Bom kar ugasnu... Hardcore Network do 1.00 1.00 Videostrani GTV, 24 ur TTX SODELUJTE V KONTAKTNIH ODDAJAH GTV KRAJN - POKLICITE PO TELEFONU: 233 11 56! PRIDRŽUJEMO SI PRAVICO DO SPREMEMBE PROGRAMA.

**TV 2****TV 3****TV 4****TV 5****TV 6****TV 7****TV 8****TV 9****TV 10****TV 11****TV 12****TV 13****TV 14****TV 15****TV 16****TV 17****TV 18****TV 19****TV 20****TV 21****TV 22****TV 23****TV 24****TV 25****TV 26****TV 27****TV 28**

## NEDELJA, 29. SEPTEMBRA 2002

## TV 1

7.40 Teleteks TV Slovenija  
8.00 Živ živ: In deželi palčkov; Roli poli  
oli; Tabaluga, otroška oddaja  
9.55 Občinski pihalni orkester Trebnje  
10.25 Med valovi, oddaja TV Koper -  
Capodistria  
11.00 Orjaki, angleška dok. serija  
11.25 Ozare  
11.30 Obzorce duha  
12.00 Ljudi in zemlja,  
oddaja TV Maribor  
13.00 Poročila, šport, vreme  
13.15 Tistega lepega popoldneva  
13.20 Predmet poželenja: Desa Muck  
13.30 Kulinarika: Leon & Janez Pušnik  
13.45 Kultura bivanja: Vikendi  
14.05 Motoring  
14.15 Avantura: Osamljeni planet - Rio de Janeiro  
15.05 Nedeljsko ok: Skrita kamera s  
predsedniškimi kandidati  
15.30 Kislo jabolko  
15.55 Šport: Na današnji dan - Borut Petrič  
16.00 Raymonda imajo vsi radi, ameriška nanizanka  
16.30 Poročila, šport, vreme  
16.45 Tistega lepega popoldneva  
16.45 Moj pri: Ekstremni podvigi  
16.50 Pop-oldne  
17.00 Glasbeni dvoboj: Andraž Hribar -  
Domen Kumer  
17.20 Družabna kronika  
17.30 Vsakdanjik in praznik  
18.35 Žrebanje lota  
18.45 Risanka  
19.00 Novice  
19.05 Zrcalo tedna  
19.20 Vreme  
19.30 TV dnevnik, šport, vreme  
20.00 Mario, nedeljski večer v živo  
21.50 Čez planke: Japonska  
23.05 Poročila, Šport, Vreme  
23.40 Zenit: Zemljansko  
0.10 Odisej pogled, grški film  
3.00 Ushuaia, francoska dok. serija  
3.45 Najstrašnejši umor, angleška na-  
nizanka  
4.15 Pokvarjena dekleta, angleška na-  
daljevanka  
5.25 Vsakdanjik in praznik

## TV 2

7.25 Teleteks TV Slovenija 7.45 Videostrani - vremenska panorama 8.00 TV Prodaja 8.30 Videostrani - Vremenska panorama 10.40 Rad imam Lucy, ameriška či nanizanka 11.05 Na vrat na nos, jugoslovanska nanizanka 11.55 Slovenski ljudski plesi 12.30 TV Prodaja 13.00 Matura 2002 14.35 V spomin Dudleya Moora, portret igralca in glasbenika 15.20 Perpetuum, Tv priredba baleta 16.00 Staramo se skupaj, belgijski dok. film 17.00 Športni portret: Bill Shoemaker 17.15 Evrogol 18.15 Speedway za Grand Prix, posnetek iz Vojvodina 19.15 Videospotnice 20.00 Ushuaia, francoska dok. serija 20.50 Murphy Brown, ameriška nanizanka 21.15 Homo turisticus 21.35 Pokvarjena dekleta, angleška nadaljevanka 22.25 Nacho Duato in trije plesi 23.45 Videospotnice, ponovitev

## KANAL A

10.00 TV prodaja 10.30 Mladi in nemirni, ameriška nadaljevanka 11.20 Mladi in nemirni, ameriška nadaljevanka 12.10 Mladi in nemirni, ameriška nadaljevanka 13.00 Mladi in nemirni, ameriška nadaljevanka 13.50 Mladi in nemirni, ameriška nadaljevanka 14.40 Begunec, ameriška nanizanka 15.30 Film streljanja: Kitajski sindrom, ameriški film 17.40 Tarzan in izgubljeno mesto, ameriški film 19.10 Čaravnice, ameriška nanizanka 20.00 Družinski film: Moj pes Skip, ameriški film 21.45 Odvetnik iz ulice, ameriška nanizanka 22.40 Glave, kanadski film 0.30 Dannyjeve zvezde, ponovitev

## POP TV

8.00 TV Prodaja 8.30 Ringa - Raja: 8.30 Slonček Benjamin, sinhronizirana risana serija 8.55 Vrbja vas, sinhronizirana risana serija 9.20 Mjav! Mjav!, sinhronizirana risana serija 9.30 Malini dol, sinhronizirana risana serija 9.40 Mala Kitty, sinhronizirana risana serija 10.05 Pujsek Zlatko, sinhronizirana risana serija 10.15 Pocahontas, sinhronizirana risana serija 11.05 Mal helikopter, sinhronizirana risana serija 11.25 Šolska košarkarska liga 12.10 Pot in Kalifornijo, ameriška nanizanka 13.10 Belte, ameriška nanizanka 14.10 Žetev, kanadski film 15.50 Bolničnica upanja, ameriška nanizanka 16.40 Močno dravilo, ameriška nanizanka 17.30 Materin umor, ameriški film 19.15 24 UR 19.50 Formula 1, prenos dirke za VN Amerike 21.50 Športna scena 22.45 Goodyear liga, Maccabi - Cibona VIP, posnetek košarkarjev 0.30 24 UR, ponovitev

## TV 3

6.00 Videostrani 7.30 TV prodaja 8.00 Risanke 8.30 Trije prasički, risanka 10.00 Čarovnik iz Oza, risanka, risani film 11.00 Za vas in mesto 12.00 V sedlu 12.30 Iz domače skrinje 14.40 Sijaj 14.30 TV prodaja 15.00 Čestitke iz domače skrinje 16.00 Camelot, risani film 17.30 TV razglednica 18.00 Štiri tačke 18.30 Vroči veter, jugoslovanska nanizanka 19.30 Risanke 20.00 Reporter X 20.30 Alfi in prijetnici, zabavoglascenja oddaja 21.30 Krijiga 22.00 Tvoj problem 22.30 Automobile 23.00 Nas vt 23.30 Dok. oddaja 0.00 TV prodaja 0.30 Videostrani

## GTV

... 24 ur infokanal, <http://gtv.tele-tv.si>  
8.00 Predstavljeni spot GTV 8.05 GTV  
priporoča I 8.15 Gorenjska TV poročila, 1865 8.30 PTP - 117 8.45 Zeleni vodnik, DP in floristički 9.30 So What? - Friedrich Gulda in njegova glasba 10.30 Teletv kulture 11.05 Evropski studio 12.00 Visoka hiša 12.30 Orientacija 13.00 Čas v sliki 13.05 Tednik 13.30 Domovina, tuja skrini 14.00 Predstavljamo vašo KS -

## AVSTRIJA 1

5.35 Princ z Bel Aira 6.00 Otroški program 10.50 Rožnati panter 11.05 Bobni 11.30 Športni pregled 12.00 Nogomet 12.30 Denik pokora 2, ameriški film 13.40 Štirje mušketirje: Maščevanje dame, film 15.20 Formula 1, ogrevanje 16.15 Nogomet 18.30 Sport v nedeljo 19.30 Formula 1, prenos dirke za VN Amerike 22.15 Columbo: Šah morilcu, ameriška kriminalka 23.30 Morilčev pogled, ameriški film 1.00 Umor predsednika, ameriški film 2.30 Opštosti, ameriški film

## AVSTRIJA 2

6.00 Videostrani 7.00 Vreme 7.30 Vremenska panorama 9.00 Čas v sliki 9.05 Povsem kulinarično 9.30 So What? - Friedrich Gulda in njegova glasba 10.30 Teletv kulture 11.05 Evropski studio 12.00 Visoka hiša 12.30 Orientacija 13.00 Čas v sliki 13.05 Tednik 13.30 Domovina, tuja skrini 14.00 Predstavljamo vašo KS -

Pojane 14.16 Videostrani gtv, panoramska kamera 18.50 Predstavljeni spot GTV 18.55 GTV priporoča I 19.00 Gorenjska TV poročila 1865 19.15 Kam ta konec tedna, kazipot 19.20 PTP, tedenski pregled, 117 19.35 Marketing TTV predstavlja, Silva 19.40 TA Dober dan in predstava, nagrajuje 19.55 GTV priporoča II 20.00 GTV MIX - glasba, pogrov, gostje, zabava - v živo iz studia GTV 21.00 Britanski dokumentarni film - City 21.30 Iz olimpijskih krogov OKS 21.40 GTV priporoča IV 21.45 Gorenjska TV poročila 1865 22.00 Petkov večer z Mitjo Grmovškom, Večer NZ glasbe, kontaktna oddaja 23.00 Obiskali smo Vrsno, prod. TV Primorka 23.40 GTV priporoča IV 23.45 Gorenjska TV poročila 1865 00.00 Zdaj pa res ne morem več... Bom kar ugashnu... Hardcore Network do 1.00 01.00 Videostrani GTV, 24 ur tx

SODELUJTE V KONTAKTNIH ODDAJAH GTV KRAJN - POKLICITE PO TELEFONU: 233 11 561 PRIDRŽUJEMO SI PRAVICO DO SPREMENBE PROGRAMA.

## DEŽELNA TELEVIZIJA LOKA

... Videostrani z oddajnika 51. kanal UHF - Lubnik po širini Gorenjski 18.00 Dober večer, dežela - promo spot 18.03 Oglasi 18.10 Jesen na DTV - mozaik originalnih oddaj brez reza in ponovitev včerajšnjega večernega sporeda 20.00 Promocijski spot DTV 20.03 Oglasi 20.10 Deželne novice - inf. pregled dogodkov v regiji 20.22 Objava Pravil o volilni kampanji na DTV 20.30 Mednarodni tedne družine v Vodicah 21.30 Promocijski spot DTV 21.33 Oglasi 21.40 Otvoritev muzeja Šencur 22.00 Promocijski e-mail: [dtv@lokatv.si](mailto:dtv@lokatv.si) 22.03 Oglasi 22.10 Deželne novice - inf. pregled dogodkov v regiji 22.20 Objava Pravil o volilni kampanji na DTV 22.30 Potovanja 23.10 Lahko noč ... Videostrani z oddajnika 51. kanal UHF - Lubnik po širini Gorenjski OGLASI 20.10 in 21.45, 22.05 KONTAKTNI TELEFON DEŽELNEGA STUDIA 1 - ŠKOFJA LOKA: 04/513-4770, e-mail: [dtv@lokatv.si](mailto:dtv@lokatv.si). PRIDRŽUJEMO SI PRAVICO DO SPREMENBE SPOREDRA.

## TV ŽELEZNIKI

VIDEOSTRANI TV Železniki preko COMPUTER od 17. do 19. ure ob glasbeni podlagi Radia Sore. VIDEOSTRANI TV Železniki na videokaseti ob 18., 19.20 in 21. uri.

## ATM KRANJSKA GORA

... Videostrani 18.15 Napovednik dnevnega programa 18.16 Oglasi 18.18 Automobilsko zrcalo 18.16 EPP blok 18.18 Kronika televizija 18.45 Risanka 19.05 Videostrani 20.00 Automobilsko zrcalo, ponovitev 20.10 Satelitski program DW 22.00 Videostrani

## TV ŠIŠKA

... Videostrani 14.50 Napoved sporeda 15.00 Telemarket 15.05 3, 2, 1 GREMO, zabavoglascenja oddaja - ponovitev 16.30 Noda nedelja: zabavno nedeljsko popolnodev 18.40 Mini 5 19.00 Telemarket 19.10 Napoved 19.00 Telemarket 19.10 Napoved sporeda za pondeljek 19.15 Videostrani

## IMPULZ CATV KAMNIK

... Videostrani TV Impuls 18.58 Začetna špica 19.00 EPP 1.19.03 Risanka 19.50 Videospoti 18.57 EPP 2.20.00 Kako ostati zdrav 20.30 EPP 3.20.33 Ježek show - glasbena oddaja 21.25 EPP 4 21.30 Izmenjava programa 22.35 EPP 5 22.35 Končni program do 24.00

## HTV 1

7.45 Otroški program 10.00 Poročila 10.05 Topla Olsen in Jylland, danski mladinski film 11.40 Športne igre mladih 12.00 Opoldanske novice 12.15 Plodovi zemlje 13.05 TV Razstava 13.20 Mir in dobrota 13.50 Klic duha 14.00 Črno belo v barvah 15.00 Kastela 2002 15.40 Iz sveta razvedrilna 16.15 Oprah 17.00 Poročila 17.20 Jack in Jill 18.05 Rojeni med divjimi živalmi 18.30 Zlata dekleta 19.00 Zadnji dan 19.15 Loto 19.30 Dnevnik 20.05 Sledi rožnatega panterja, ameriški film 22.00 Tišina prosim!, kontaktna oddaja 23.00 Poročila 23.10 Ukraden iz srca, ameriški film 0.40 Ljubimci, francosko - britanski film 2.30 Nočni program

## HTV 2

10.30 Biblia 10.45 Portret cerkev in kraja 11.00 Sveti maša 12.05 4.20 MDF Šibenik 14.10 Atila - kralj Hunov, miniserija 15.40 Pri Huxtablovih, nanizanka 16.00 Neukrončena Amazonija 16.30 Modre oči Šao Lina, dok. film 17.50 Veter v hrbet, nadaljevanka 18.00 Caracole, nadaljevanka 18.45 Zvezne steze: Voyager 19.30 Note, notice 20.00 Večer z Joolsom, angleška dok. oddaja 21.00 Poročila 21.05 Brigitte in prijatelji 21.50 Čas je za jazz

## AVSTRIJA 1

5.35 Princ z Bel Aira 6.00 Otroški program 10.50 Rožnati panter 11.05 Bobni 11.30 Športni pregled 12.00 Nogomet 12.30 Denik pokora 2, ameriški film 13.40 Štirje mušketirje: Maščevanje dame, film 15.20 Formula 1, ogrevanje 16.15 Nogomet 18.30 Sport v nedeljo 19.30 Formula 1, prenos dirke za VN Amerike 22.15 Columbo: Šah morilcu, ameriška kriminalka 23.30 Morilčev pogled, ameriški film 1.00 Umor predsednika, ameriški film 2.30 Opoštosti, ameriški film

## AVSTRIJA 2

6.00 Videostrani 7.00 Rogačevna, risana film 7.30 Wai Lana jogi 8.00 TV prodaja 8.30 Risanke 9.00 Videostrani 9.15 Knjiga, ponovitev 9.45 Iz domače skrinje 11.00 Družinska TV predaja 11.15 Močno všeč 12.00 Dobro jutro, vremenska panorama 12.55 TV Prodaja 13.25 Nadčlovek, angleška znanstvena serija 14.10 Sobota noč 16.15 Mary Tyler Moore, angleška nanizanka 16.45 Sternbergovi, nemška nadaljevanka 17.45 Dober tek vam že Renimil in Indiji 17.55 Velika otročaja, angleška nadaljevanka 18.20 Jasno in glasno 19.15 Videospotnice 20.00 Studio City 21.05 Končnica 22.10 Hotel kralja Davida, izraelska dok. oddaja 23.00 Brane Rončel iz odrsa 0.25 Videospotnice, ponovitev

## R GRL

KRIM: 100,2 MHz - ŠANCE: 99,5 MHz - LJUBLJANA: 105,1 MHz  
6.00 Dobro jutro 6.20 Nočna kronika 6.50 Horoskop 6.57 Izbrankrajevna 7.20 Na danšnji dan 7.35 Vreme 7.50 Anketa 9.00 Oglasi 15.00 Aktualno 16.25 Radio utrinko 16.40 Oglasi 16.40 Oglasi 17.00 Aktualno: Ponovno je malo, jemo zdravo 17.25 Radio jutri 17.30 Včeraj, danes, jutri 17.40 Oglasi 18.00 Glasbeni večer: Glasbena skrinja 18.15 Obvestila 18.30 Tednik občine Krainška Gora 18.40 Oglasi 18.55 Današnja črna kronika 19.15 Voščila, obvestila 19.25 Oglasi 19.25 Oglasi 19.30 Aktualno: Ponedeljek: Razgled s Triglava - Jejmo malo, jejmo zdravo - Jože Lavrinčev dejstva in legende o kofetu in 8.15 Obvestila 8.30 Novica 8.40 Oglasi 9.00 Aktualno 9.15 Voščila, Obvestila 9.25 Radio danes 9.40 Oglasi 10.00 Aktualno 10.15 Obvestila 10.25 Radio danes 10.30 Včeraj, danes, jutri 10.40 Oglasi 11.00 Aktualno: Športni ponedeljek, Odbojka na Bledu 11.40 Oglasi 12.00 BBC - novice 12.10 Osmrtnice 12.15 Obvestila 12.20 Osmrtnice 12.20 Gorenjska črna kronika 12.30 Novice 12.40 Oglasi 13.00 Aktualno: Ponedeljek: športni pregled 13.40 Oglasi 14.00 Oglasi 15.00 Oglasi 16.00 Oglasi 16.25 Radio utrinko 16.30 Oglasi 16.35 Oglasi 16.40 Oglasi 16.45 Oglasi 16.50 Oglasi 16.55 Oglasi 16.60 Oglasi 16.65 Oglasi 16.70 Oglasi 16.75 Oglasi 16.80 Oglasi 16.85 Oglasi 16.90 Oglasi 16.95 Oglasi 17.00 Oglasi 17.05 Oglasi 17.10 Oglasi 17.15 Oglasi 17.20 Oglasi 17.25 Oglasi 17.30 Oglasi 17.35 Oglasi 17.40 Oglasi 17.45 Oglasi 17.50 Oglasi 17.55 Oglasi 17.60 Oglasi 17.65 Oglasi 17.70 Oglasi 17.75 Oglasi 17.80 Oglasi 17.85 Oglasi 17.90 Oglasi 17.95 Oglasi 18.00 Oglasi 18.05 Oglasi 18.10 Oglasi 18.15 Oglasi 18.20 Oglasi 18.25 Oglasi 18.30 Oglasi 18.35 Oglasi 18.40 Oglasi 18.45 Oglasi 18.50 Oglasi 18.55 Oglasi 18.60 Oglasi 18.65 Oglasi 18.70 Oglasi 18.75 Oglasi 18.80 Oglasi 18.85 Oglasi 18.90 Oglasi 18.95 Oglasi 19.00 Oglasi 19.05 Oglasi 19.10 Oglasi 19.15 Oglasi 19.20 Oglasi 19.25 Oglasi 19.30 Oglasi 19.35 Oglasi 19.40 Oglasi 19.

## TOREK, 1. OKTOBRA 2002

## TVS 1

6.05 Teletekst TV Slovenije  
6.25 Kulturna kronika  
6.30 Odmevi  
7.00 Dobro jutro  
9.00 Poročila, šport, vreme  
9.05 Radovedni Taček: Jama  
9.20 Srebnogrivi konjič, risana nani-zanka  
9.45 Tački živali, risana nani-zanka  
10.10 Študentska ulica, oddaja za študente  
10.40 Vrem, veš: O samozavesti  
11.30 Obzorje duha  
12.00 Manatea, francoška nani-zanka  
13.00 Poročila, Šport, Vreme  
13.15 O živalih in ljudeh, oddaja TV Ma-ribor  
14.25 Za Veroniko, dok. oddaja  
14.50 Polnočni klub  
16.00 Duhovni utrip  
16.30 Poročila, Vreme, Šport  
16.50 Slovenske izštevanke z Melito Osojnik  
16.55 Sprehodi v naravo  
17.05 Knjiga brez mene  
17.30 Sfinga, nemška dok. serija  
18.20 Zaliki sveta, nemška dok. serija  
18.40 Risanke  
19.00 Novice  
19.05 Vaš kraj  
19.20 Vreme  
19.30 TV Dnevnik, Šport, Vreme  
20.00 Prijatelja, dok. meseca  
21.00 Aktualno  
22.00 Odmevi, Šport, Vreme  
22.50 Berenika, francoška drama  
0.30 Sfinga, ponovitev nemške, dok. serije  
1.20 Zaliki sveta, nemška dok. serija  
1.35 Prijatelja, dok. meseca  
2.25 Aktualno, ponovitev  
3.15 Mary Tyler Moore, ponovitev  
3.40 Sternbergovi, nemška nadaljevanka  
4.50 Berenika, francoška drama

## TVS 2

7.25 Teletekst TV Slovenija 7.45 Videostrani - Vremenska panorama 8.00 TV Prodaja 8.30 Dober dan, Koroška 9.05 Dobro jutro 11.05 TV prodaja 11.20 Videostrani - Vremenska panorama 13.50 TV prodaja 14.20 Studio City 15.15 Končnica 16.15 Mary Tyler Moore, ameriška nani-zanka 16.45 Steinbergovi, nemška nadaljevanka 17.45 Tačka, nemški film 19.15 Videospotnice 20.00 Mladi filmlari 20.35 Liga pravkov v nogometu, Bayer - Milan, prenos 22.35 Bojevni, angleški film 0.35 Videospotnice, ponovitev

## KANALA

10.50 Dvakrat v življenju, kanadska nani-zanka 11.40 TV prodaja 12.10 Simpatije, ameriška nani-zanka 13.00 Mladi in nemirni, ameriška nadaljevanka 13.50 Obala ljubezni, ameriška nadaljevanka 14.45 Ricki Lake, pogovorna oddaja 15.35 TV prodaja 16.05 Mož akcije, sinhronizirana risana serija 16.30 Zenki, sinhronizirana risana serija 16.55 Dvakrat v življenju, kanadska nani-zanka 17.45 Korak za korakom, ameriška nani-zanka 18.15 Jesse, ameriška nani-zanka 18.45 Družina za umet, ameriška nani-zanka 19.15 Šov Jerryja Springerja, pogovorna oddaja 20.00 Akcija: Operacija Delta, ameriški film 21.40 Ti in jaz, ameriška nani-zanka 22.10 Tretji kamen od Sonca, ameriška nani-zanka 22.40 Naro zaljubljena, ameriška nani-zanka 23.10 Šov Jerryja Springerja, ponovitev pogovorne oddaje 0.00 Rdeče petke, erotična serija

## POP TV

9.10 Salome, mehiška nadaljevanka, ponovitev 10.00 Močno me objemi, mehiška nadaljevanka, ponovitev 10.55 Med sovraštvom in ljubezni, mehiška nadaljevanka, ponovitev 11.50 Ljubezen brez greha, mehiška nadaljevanka, ponovitev 12.40 TV prodaja 13.10 Pod eno streho, ponovitev nadaljevanka 14.05 Varuhli luke, avstraliska nani-zanka 15.00 TV Prodaja 15.30 Ljubezen brez greha, mehiška nadaljevanka 16.25 Med sovraštvom in ljubezni, mehiška nadaljevanka 17.20 Močno me objemi, mehiška nadaljevanka 18.15 Salome, mehiška nadaljevanka 19.15 24 UR 20.00 Preverjeno 21.00 Resnična zgodbota: Moč dotika, ameriški film 22.40 Odpadnik, ameriška nani-zanka 23.30 24 UR, ponovitev

## TV 3

6.00 Videostrani 7.00 Pokemoni, risani film 7.30 Wai Lana jogi 8.00 TV prodaja 8.30 Risane 9.00 Videostrani 9.15 Motor Show report, ponovitev 9.45 Iz domače skrinje 11.00 Družinska TV prodaja 11.15 Videostrani 11.40 Wai Lana jogi 12.20 Risanke 12.50 TV prodaja 13.50 Družinska TV prodaja 14.20 Ekskluzivni magazin 14.50 Iz domače skrinje, kontaktna oddaja 16.05 Družinska TV prodaja 16.20 Alfi in prijatelji 17.20 To je Bush, nani-zanka 17.50 Reklamni predaj 18.20 Motomanija 18.50 Pokemoni, risani film 19.20 Videalisti 20.00 Popotovanja z Janinom 21.00 TV razglednica 21.30 Avtodrom 22.00 Iz domače skrinje 23.15 Videalisti 23.45 Automobile 0.00 TV Prodaja 0.30 Videostrani

## GTV

... 24 ur infokanal, <http://gtv.tele-tv.si> 18.50 Predstavljeni spot GTV 18.55 GTV priporoča I 19.00 Gorenjska TV poročila 1867 19.15 Iz olimpijskih krogov - OKS 19.20 Zeleni vodnik - delo v rastlinjaku 19.55 GTV priporoča II 20.00 Tedenski utrip Kranja 20.10 Predstavljanje vašo KS 20.50 TA Dober dan predstavlja in nagrajuje 21.00 Male HE v Sloveniji 21.40 GTV priporoča III 21.45 Gorenjska TV poročila 1867 22.00 S.E.M. oddaja R. Klarič, 3. povzetek 22.30 Pol ure z Jano - pon. oddaje 23.00 Usodni trikotnik - A. Brodnik 23.40 GTV priporoča IV 23.45 Gorenjska TV poročila 1867 00.00 Vklip "Trdoporno" kanala SCT- Le za tiste, ki so v življenju poizkusili prav vse 01.00 GTV jutri, Prelistajte Teletekst GTV

## R KRALJ

5.30 Napoved 5.45 Na današnji dan 5.50 EPP 6.00 Vreme, ceste 6.15 Nočna kronika 6.25 BIO vremenska napoved 6.40 Dobro jutro! Komu? 6.45 Vreme, ceste 6.50 EPP 7.00 Novice 7.30 Čestitka presenečenja 7.40 Pregled tiska 7.50 EPP 8.00 Misel dneva - citat 8.20 Oziramo se 8.30 Izgubljene živali 8.40 Gorenjski kviz 8.55 Napovednik programa za jutri 20.00 Radio Vatikan 20.25 Čolomek Sv. Pisma 20.30 Sončna pesem 22.00 Mozaik dneva 22.30 Ponovitev nedeljske oddaje O zdravju 23.30 Nočni glasbeni program 10.40 Zaplosanje 10.45 Kaj danes za

## SODELJUJE V KONTAKTNIH ODDAJAH GTV KRAJN - POKLICITE PO TELEFONU: 233 11 56! PRIDRŽUJEMO SI PRAVICO DO SPREMENBE PROGRAMA.

## DEŽELNA TELEVIZIJA LOKA

... Videostrani z oddajnika 51. kanal UHF - Lubnik po širini Gorenjski 18.00 Dobro večer, dežela - promo spot 18.03 Oglas 18.10 Jesen na DTV - mozaik originalnih oddaj brez reza in ponovitev včerašnjega večernega sporeda 20.00 Promocijski spot DTV 20.03 Oglas 20.10 Deželne novice, ceste 15.30 Aktualno 15.45 Pregled današnjih kulturnih dogodkov 16.00 Novice 16.05 Napoved 16.10 Nasveti vetrinare dr. Zlate Čop - kontaktna oddaja 17.00 Novice 17.10 Zanimivosti 17.20 Avtomobilistična oddaja na Radu Kranj 17.40 Vreme jutri v prihodnjih dneh 17.50 EPP 18.00 Godan 18.15 Izgubljene živali 18.20 Računalniške novice 18.40 Pregled tiska 18.50 EPP 19.00 Novice 19.10 Izgubljeni, najdeni predmeti 19.20 Napovedi jutrišnjega programa radia Kranj 20.00 Večerni program 24.00 Skupni nočni program

kosilo 10.55 EPP 11.00 Novice 11.10 Pro- daja rabljenih vozil 11.50 EPP 12.00 Novice 12.10 Relax 12.30 Osmrtnice 12.40 Pri- spevki 12.50 EPP 13.00 Pesem tedna 13.10 BIO vremenska napoved 13.15 Izgubljene živali 13.40 Odkrivamo skriti predmet 13.50 EPP 14.00 Godan 14.30 Borzni komentari 14.50 EPP 15.00 Novice 15.15 Vreme, ceste 15.30 Aktualno 15.45 Pregled današnjih kulturnih dogodkov 16.00 Novice 16.05 Napoved 16.10 Nasveti vetrinare dr. Zlate Čop - kontaktna oddaja 17.00 Novice 17.10 Zanimivosti 17.20 Avtomobilistična oddaja na Radu Kranj 17.40 Vreme jutri v prihodnjih dneh 17.50 EPP 18.00 Godan 18.15 Izgubljene živali 18.20 Računalniške novice 18.40 Pregled tiska 18.50 EPP 19.00 Novice 19.10 Izgubljeni, najdeni predmeti 19.20 Napovedi jutrišnjega programa radia Kranj 20.00 Večerni program 24.00 Skupni nočni program

R GORENC

Oddajamo od 5.30 do 22.00 na 88,9 MHz in 95,0 MHz UKV stereo.

R TRIGLAV

5.30 Minute za narodnozabavno glasbo 5.40 Oglas 6.00 Razmre na cestah 6.05 Vreme in Robert Bohinc 6.15 Aktualno: Ob današnjem mednarodnem dnevu starejših 6.20 Aktualno 6.30 Novice 6.40 Oglas 6.45 Vreme 6.50 Aktualno 7.00 Druga ju- tranja kronika 7.19 Razmre na cestah 7.20 Popevka tedna 7.30 Danes v Dnevniku 7.40 Oglas 7.50 Aktualno: Energetski nasvet 8.00 Kronika OKC Kranj - zadnjih 24 ur 8.05 Aktualno: Razgled s Triglava - Računalniške novice 8.15 Obvestila 8.20 Danes v Gorenjskem glasu 8.30 Novice 8.40 Oglas 8.50 Aktualno 9.15 Voščila 9.25 Radio danes 9.00 Oglas 10.10 Aktualno: Gibljive slike 10.15 Obvestila 10.25 Radio danes 10.30 Včeraj, danes, jutri 10.40 Oglas 11.00 Aktualno: Ob današnjem mednarodnem dnevu starejših - o delu v domovih upokojencev v Radovaljici in na Jesenicah 11.40 Oglas 12.00 BBC - novice 12.10 Osmrtnice 12.15 Obvestila 12.30 Novice 12.40 Oglas 13.00 Aktualno 13.40 Oglas 14.00 Aktualno 14.15 Voščila, obvestila 14.30 Novice 14.40 Oglas 15.00 Aktualno: Prosta delovna meta 15.25 Radio v prihodnjih dneh 5.30 Dogodki in odmevi 16.09 Razmre na cestah 16.10 Popevka teda 16.15 Obvestila 16.30 Osmrtnice 16.40 Oglas 17.00 Aktualno 17.25 Radio jutri 17.30 Včeraj, danes, jutri 17.40 Oglas 18.00 Popoldne z Bracom Korenom 18.15 Obvestila 18.40 Oglas 18.55 OKC - Crna kronika 19.15 Voščila, obvestila 19.30 Novice 19.40 Oglas 15.00 Aktualno: Prosta delovna meta 15.25 Radio v prihodnjih dneh 5.30 Dogodki in odmevi 16.09 Razmre na cestah 16.10 Popevka teda 16.15 Obvestila 16.30 Osmrtnice 16.40 Oglas 17.00 Aktualno 17.25 Radio jutri 17.30 Včeraj, danes, jutri 17.40 Oglas 18.00 Popoldne z Bracom Korenom 18.15 Obvestila 18.40 Oglas 18.55 OKC - Crna kronika 19.15 Voščila, obvestila 19.30 Novice 19.40 Oglas 15.00 Aktualno: Prosta delovna meta 15.25 Radio v prihodnjih dneh 5.30 Dogodki in odmevi 16.09 Razmre na cestah 16.10 Popevka teda 16.15 Obvestila 16.30 Osmrtnice 16.40 Oglas 17.00 Aktualno 17.25 Včeraj danes jutri 17.40 Oglas 18.00 Brezplačni mali oglasi po pošti 18.10 Aktualno 18.30 Dnevniki 18.40 Oglas 19.00 Aktualno 19.15 Voščila, obvestila 19.40 Oglas 10.00 Aktualno: Skupaj na Triglavu - Olimpijski koticek 10.30 Včeraj danes jutri 10.40 Oglas 11.00 Glasbeni oddaji - Zlata kočija formule 1 11.40 Oglas 12.00 BBC - novice 12.10 Osmrtnice 12.15 Obvestila 12.30 Novice 12.40 Oglas 13.00 Aktualno: Glasljudstva - kontaktna oddaja 13.40 Oglas 14.00 Aktualno 14.15 Voščila 14.30 Novice, borzo po- ročilo 14.40 Oglas 14.50 Predstavitev 15.00 Aktualno 15.25 Radio v prihodnjih dneh 15.30 Dogodki in odmevi 16.09 Razmre na cestah 16.10 Popevka tedna 16.15 Obvestila 16.30 Osmrtnice 16.40 Oglas 17.00 Aktualno 17.30 Včeraj danes jutri 17.40 Oglas 18.00 Brezplačni mali oglasi po pošti 18.10 Aktualno 18.30 Dnevniki 18.40 Oglas 19.00 Aktualno 19.15 Voščila, obvestila 19.40 Oglas 10.00 Aktualno: Skupaj na Triglavu - Olimpijski koticek 10.30 Včeraj danes jutri 10.40 Oglas 11.00 Glasbeni oddaji - Zlata kočija formule 1 11.40 Oglas 12.00 BBC - novice 12.10 Osmrtnice 12.15 Obvestila 12.30 Novice 12.40 Oglas 13.00 Aktualno: Glasljudstva - kontaktna oddaja 13.40 Oglas 14.00 Aktualno 14.15 Voščila 14.30 Novice, borzo po- ročilo 14.40 Oglas 14.50 Predstavitev 15.00 Aktualno 15.25 Radio v prihodnjih dneh 15.30 Dogodki in odmevi 16.09 Razmre na cestah 16.10 Popevka tedna 16.15 Obvestila 16.30 Osmrtnice 16.40 Oglas 17.00 Aktualno 17.30 Včeraj danes jutri 17.40 Oglas 18.00 Brezplačni mali oglasi po pošti 18.10 Aktualno 18.30 Dnevniki 18.40 Oglas 19.00 Aktualno 19.15 Voščila, obvestila 19.40 Oglas 10.00 Aktualno: Skupaj na Triglavu - Olimpijski koticek 10.30 Včeraj danes jutri 10.40 Oglas 11.00 Glasbeni oddaji - Zlata kočija formule 1 11.40 Oglas 12.00 BBC - novice 12.10 Osmrtnice 12.15 Obvestila 12.30 Novice 12.40 Oglas 13.00 Aktualno: Glasljudstva - kontaktna oddaja 13.40 Oglas 14.00 Aktualno 14.15 Voščila 14.30 Novice, borzo po- ročilo 14.40 Oglas 14.50 Predstavitev 15.00 Aktualno 15.25 Radio v prihodnjih dneh 15.30 Dogodki in odmevi 16.09 Razmre na cestah 16.10 Popevka tedna 16.15 Obvestila 16.30 Osmrtnice 16.40 Oglas 17.00 Aktualno 17.30 Včeraj danes jutri 17.40 Oglas 18.00 Brezplačni mali oglasi po pošti 18.10 Aktualno 18.30 Dnevniki 18.40 Oglas 19.00 Aktualno 19.15 Voščila, obvestila 19.40 Oglas 10.00 Aktualno: Skupaj na Triglavu - Olimpijski koticek 10.30 Včeraj danes jutri 10.40 Oglas 11.00 Glasbeni oddaji - Zlata kočija formule 1 11.40 Oglas 12.00 BBC - novice 12.10 Osmrtnice 12.15 Obvestila 12.30 Novice 12.40 Oglas 13.00 Aktualno: Glasljudstva - kontaktna oddaja 13.40 Oglas 14.00 Aktualno 14.15 Voščila 14.30 Novice, borzo po- ročilo 14.40 Oglas 14.50 Predstavitev 15.00 Aktualno 15.25 Radio v prihodnjih dneh 15.30 Dogodki in odmevi 16.09 Razmre na cestah 16.10 Popevka tedna 16.15 Obvestila 16.30 Osmrtnice 16.40 Oglas 17.00 Aktualno 17.30 Včeraj danes jutri 17.40 Oglas 18.00 Brezplačni mali oglasi po pošti 18.10 Aktualno 18.30 Dnevniki 18.40 Oglas 19.00 Aktualno 19.15 Voščila, obvestila 19.40 Oglas 10.00 Aktualno: Skupaj na Triglavu - Olimpijski koticek 10.30 Včeraj danes jutri 10.40 Oglas 11.00 Glasbeni oddaji - Zlata kočija formule 1 11.40 Oglas 12.00 BBC - novice 12.10 Osmrtnice 12.15 Obvestila 12.30 Novice 12.40 Oglas 13.00 Aktualno: Glasljudstva - kontaktna oddaja 13.40 Oglas 14.00 Aktualno 14.15 Voščila 14.30 Novice, borzo po- ročilo 14.40 Oglas 14.50 Predstavitev 15.00 Aktualno 15.25 Radio v prihodnjih dneh 15.30 Dogodki in odmevi 16.09 Razmre na cestah 16.10 Popevka tedna 16.15 Obvestila 16.30 Osmrtnice 16.40 Oglas 17.00 Aktualno 17.30 Včeraj danes jutri 17.40 Oglas 18.00 Brezplačni mali oglasi po pošti 18.10 Aktualno 18.30 Dnevniki 18.40 Oglas 19.00 Aktualno 19.15 Voščila, obvestila 19.40 Oglas 10.00 Aktualno: Skupaj na Triglavu - Olimpijski koticek 10.30 Včeraj danes jutri 10.40 Oglas 11.00 Glasbeni oddaji - Zlata kočija formule 1 11.40 Oglas 12.00 BBC - novice 12.10 Osmrtnice 12.15 Obvestila 12.30 Novice 12.40 Oglas 13.00 Aktualno: Glasljudstva - kontaktna oddaja 13.40 Oglas 14.00 Aktualno 14.15 Voščila 14.30 Novice, borzo po- ročilo 14.40

## ČETRTEK, 3. OKTOBRA 2002

## TVS 1

6.05 Teletekst TV Slovenija  
6.25 Kulturna kronika  
6.30 Odmevi  
7.00 Dobro jutro  
9.00 Poročila, šport, vreme  
9.05 Afriške pravilice: Basen o petelinu  
9.10 Čarovnik iz Oza, plesna predstava  
9.50 Zgodbe iz školjke  
10.20 Oddaja za otroke  
10.40 Alpe-Donava-Jadran  
11.10 Mario, nedeljski večer v živo, po-novitev  
13.00 Poročila, Šport, Vreme  
13.25 Parada plesa  
13.45 Cik - cak  
14.05 Oddaja o kulturi  
14.30 Svetovni izviri  
15.00 Osamljen planet - Južna Italija  
15.55 Hidak - Mostovi  
16.30 Poročila, Vreme, Šport  
16.50 Enajsta šola, oddaja za radoved-neže  
17.20 Kar seješ, to žanješ, kratki igralni film za otroke  
17.40 Dosežki  
18.00 Humanistika  
18.40 Risanka  
19.00 Novice  
19.05 Vaš kraj  
19.30 TV Dnevnik, Šport, Vreme  
20.00 Tednik  
21.00 Prvi in dugi  
21.20 Osmi dan  
22.00 Poročila, šport, vreme  
22.50 Zgodbe o knjigah  
23.05 City folk, ljudje evropskih mest  
23.30 Rdeča poglavja zgodovine, angleška dok. serija  
0.05 Humanistika  
0.35 Osmi dan, ponovitev  
1.05 Tednik, ponovitev  
2.00 Prvi in drugi  
2.20 Mary Tyler Moore, ameriška nani-zanka  
2.45 Razmišljajoče morje, nizozemski film  
4.40 Šport

## TVS 2

7.25 Teletekst TV Slovenija 7.45 Videostrani - vremenska panorama 8.00 TV prodaja 8.30 Hidak - Mostovi 9.05 Dobro jutro 11.05 TV prodaja 11.20 Videostrani - Vremenska panorama 15.50 TV prodaja 16.20 Ushuaia, franska dok. oddaja 17.05 Mary Tyler Moore, ameriška nani-zanka 17.35 Pre-blisk v steklenici, ameriški film 19.15 Videospotnice 20.00 Popularna resna glasba 22.00 Poseben pogled: Poslednji dnevi, ameriški film 23.25 V senci katedrale, nemška nani-zanka 0.15 Videospotnice

## KANAL A

10.50 Dvakrat v življenju, kanadska nani-zanka 11.40 TV prodaja 12.10 Čarovnice, ameriška nani-zanka 13.00 Mladi in nemirni, ameriška nadaljevanja 13.50 Obala ljubezni, ameriška nadaljevanja 14.45 Ricki Lake, pogovorna oddaja 15.35 TV Prodaja 16.05 Mož akcije, sinhronizirana risana serija 16.30 Zenki, sinhronizirana risana serija 16.55 Dvakrat v življenju, kanadska nani-zanka 17.45 Korak za korakom, ameriška nani-zanka 18.15 Jesse, ameriška nani-zanka 18.45 Držina za umret, ameriška nani-zanka 19.15 Šov Jerryja Springerja, pogovorna oddaja 20.00 Krimić: Opazovalec, ameriški film 21.40 Ti in jaz, ameriška nani-zanka 22.10 Ned in Stacey, ameriška nani-zanka 22.40 Noro zaljubljena, ameriška nani-zanka 23.10 Šov Jerryja Springerja, pogovorna oddaja 0.00 Rdeče petke, erotična serija

## POP TV

9.10 Salome, mehiška nadaljevanja, ponovitev 10.00 Močno me objemi, mehiška nadaljevanja, ponovitev 10.55 Med sovraštvom in ljubezni, mehiška nadaljevanja, ponovitev 11.50 Ljubezen brez greha, mehiška nadaljevanja, ponovitev 12.40 TV prodaja 13.10 Lepo je biti milijonar, ponovitev kviza 14.10 Varuhni luke, avstrijska nani-zanka 15.00 TV prodaja 15.30 Ljubezen brez greha, mehiška nadaljevanja 16.25 Med sovraštvom in ljubezni, mehiška nadaljevanja 17.20 Močno me objemi, mehiška nadaljevanja 18.15 Salome, mehiška nadaljevanja 19.15 24 UR 20.00 Popolni četrtek: Emino življenje, ameriška nadaljevanja, 5/6 21.00 Prijatelji, humoristična nani-zanka 21.30 Seks v mestu, ameriška nani-zanka 22.00 Zahodno krilo, ameriška nani-zanka 22.50 Odpadnik, ameriška nani-zanka 23.40 24 UR, ponovitev

## TV 3

6.00 Videostrani 7.00 Pokemoni 7.30 Wai Lana jogi 7.30 Videostrani 8.00 TV prodaja 8.30 Risanke 9.00 Videostrani 9.15 Dok. oddaja 9.45 Iz domače skrinje 11.00 Družinska TV prodaja 11.15 Videostrani 11.40 Wai Lana jogi 12.20 Risanke 12.50 TV Prodaja 13.50 Družinska TV prodaja 14.20 Sijaj 14.50 Iz domače skrinje 16.05 Družinska TV prodaja 16.20 Pod židano marello 17.50 SQ Jam 18.50 Pokemoni 19.20 Videlisti 20.00 Podeželska ženska enota, angleški film 22.00 Iz domače skrinje 23.15 Tvoj problem 23.45 Videlisti 0.15 TV Prodaja 0.45 Videostrani

## GTV

... 24 ur infokanal, <http://gtv.tele-tv.si> 18.50 Predstavitevni spot GTV 18.55 GTV priporoča I 19.00 Gorenjska TV poročila 1869 19.15 Gorenjski glas jutri 19.17 Vrča kolesa, Liqui - Molly, 83, oddaja 19.50 Iz olimpijskih krogov, OKS 19.55 GTV priporoča II 20.00 Znani, neznani obrazi, dok. oddaja 20.30 Skrbimo za zdajev - akt, oddaja z naseti našim gledalcem 21.30 TA Dober and predstavlja in nagrajuje 21.40 GTV priporoča III 21.45 Gorenjska TV poročila 1869 22.00 Zvezni okružki z Rožo Kačič 23.00 Predstavljamo vašo KS 23.40 GTV priporoča IV 23.45 Gorenjska TV poročila 1869 00.00 A dona tuf? Mater ste džek! Vkljup ponorkanala SCT - Za ne-občutljive in že utetene "stroje" 01.00 GTV jutri, Ste že prelistali naš Teletekst GTV

SODELUJTE V KONTAKTNIH ODDAJAH  
GTV KRAJN - POKLICITE PO TELEFO-  
NU: 233 11 56! PRIDRŽUJEMO SI PRA-  
VICO DO SPREMEMBE PROGRAMA.

## DEŽELNA TELEVIZIJA LOKA

... Videostani z oddajnika 51. kanal UHF - Lubnik po širini Gorenjski 18.00 Dobro večer, dežela - prom spom 18.03 Oglasi 18.10 Jesen na DTV - mozaik originalnih oddaj brez rez in ponovitev včerasnega večernega sporeda 20.00 Promocijski spot DTV 20.03 Oglasi 20.10 Deželne novice - infor. pregled dogodkov v regiji 20.20 Krajenva skupnost Dražgoše: otvoritev vododova in ceste dne 22. 9. 2002, premiera 21.00 Promocijski spot DTV 21.03 Oglasi 21.10 Srednjeveški dnevi v Škofji Loka 20.25 33. seja občinskega sveta občine Vodice 20.30 25. seja občinskega sveta občine Škofja Loka 21.51 Deželne novice - informativni pregled dogodkov v regiji 22.00 Promocijski spot DTV 22.03 Oglasi 22.10 Deželne novice - infor. pregled dogodkov v regiji 22.20 Naj viža 23.00 Lahko noč ... Vi-deostani z oddajnika 51. kanal UHF - Lubnik po širini Gorenjski

**OGLASI** ob 20.10 in 21.45, 22.05. KON-  
TAKTNI TELEFON DEŽELNEGA STUDIA  
1 - ŠKOFJA LOKA: 04/513-47-70, e-mail:  
dtv@lokavt.si. PRIDRŽUJEMO SI  
PRAVICO DO SPREMEMBE SPOREDA.

## TV ŽELEZNKI

VIDEOSTRANI TV Železniki preko COM-  
PUTER od 17. 19. ure ob glasbeni pod-  
lagi Radia Sore. VIDEOSTRANI TV Železniki  
na videokaseti ob 18., 19.20 in 21. ura.

## ATM KRAJNSKA GORA

... Videostani 18.15 Napovednik dnevnega programa 18.16 EPP blok 18.18 Prispevki iz radovniške občine 18.48 Risanka 19.00 Videostani 20.00 Šolska košarkarska liga 20.53 SQ jam, ponovitev 21.43 Videostani

## TV ŠIŠKA

... Videostani 19.50 Napoved sporeda 20.00 Telemarket ... Napoved sporeda ... Videostani

## IMPULZ CATV KAMNIK

... Videostani TV Impulz 18.55 Začetek progra-ma 19.00 Lokalne novice, ponovitev 19.15 Otoški program 20.15 Lokalne novice, ponovitev 20.30 Izmenjava programa, ponovitev 21.05 SO - JAM, ponovitev naj glasbe-ne oddaje 22.05 S.E.M. - Kako ostati zdrav in zmagovati, ponovitev 22.40 Videostrani

## HTV 1

7.00 Poročila 7.05 Dobro jutro, Hrvaska 9.00 Poročila 9.05 Otoški program 9.30 Izobraževalni program 11.00 Otoški progra-m 12.00 Poročila 12.15 TV koledar 12.30 Pravica do rojstva, nadaljevanja 13.25 Glasbena TV 14.15 Otoški program 15.10 Izobraževalni program 16.00 Poročila 16.05 Coco Bill 16.20 Gradbenik Bob 16.30 Hugo 17.00 Rijeka 17.30 Hrvaska danes 17.50 Joškova tri stoljetja 18.20 Od-daja o kultur. 18.50 Vem, a ne vem 18.30 Hrvatski glasbeni program 19.00 Vprašaj 19.15 Risanka 19.30 TV dnevnik 20.05 Lepo je biti milijonar 21.10 Brisani prostor 22.00 Trenutek spoznanja 22.30 16. Me-ridian 23.00 Transfer 23.50 Mars napada, ameriški film 1.35 Nočni program

## AVSTRIJA 1

4.40 Simpatije, nani-zanka 5.25 Korak za korakom 6.00 Otoški program 8.00 Varuška 8.20 Sabrina - Najstniška čarownica 8.45 Superman 9.30 Herkules 10.15 Cirkuški zrak, ponovitev filma 11.45 Otoški program 14.55 Superman 15.20 Korak za korakom 15.45 Superman 16.30 Simpatije 17.15 Sabrina - Najstniška čarownica 17.40 Faktor X 18.30 Varuška 18.50 Novi v kinu 19.00 Glavca 19.30 Čas v sliki in kultura 19.54 Vreme 20.00 Šport 20.15 Nogomet 22.50 Novo v kinu 23.00 MA 24.12 23.25 Kaliber deluxe, avstrijska kriminalka 1.05 Lenny, ameriška drama 2.55 Neslišen, an-geška komedija 4.35 Herkules

## AVSTRIJA 2

4.30 Dobrodosla, Avstrija 6.00 Videostrani 9.00 Vreme 7.30 Vremenska panorama 9.00 Čas v sliki 9.05 Kuharski magazin 9.30 Zlata dekleta 9.50 Policijska inšpek-cija 10.15 Vojna špionov, ponovitev filma 11.45 Vreme 12.00 Čas v sliki 12.05 Igra na srečo 12.30 Dežela in ljudje 13.00 Čas v sliki 13.15 Kuharski magazin 13.40 Policijska inšpek-cija 14.05 Dr. Quinn 14.50 Naš Carl 15.35 Drzni in lepi 16.00 Oddaja Barbe Karlich 17.00 Čas v sliki 17.05 Dobrodosla, Avstrija 19.00 Zvezna dežela danes 19.00 Zvezna dežela danes 19.30 Čas v sliki in kultura 19.45 Vreme 20.00 Šport 20.15 Nogomet 22.50 Novo v kinu 23.00 MA 24.12 23.25 Kaliber deluxe, avstrijska kriminalka 1.05 Lenny, ameriška drama 2.55 Neslišen, an-geška komedija 4.35 Herkules

## AVSTRIJA 3

4.30 Dobrodosla, Avstrija 6.00 Videostrani 9.00 Vreme 7.30 Vremenska panorama 9.00 Čas v sliki 9.05 Kuharski magazin 9.30 Zlata dekleta 9.50 Policijska inšpek-cija 10.15 Vojna špionov, ponovitev filma 11.45 Vreme 12.00 Čas v sliki 12.05 Igra na srečo 12.30 Dežela in ljudje 13.00 Čas v sliki 13.15 Kuharski magazin 13.40 Policijska inšpek-cija 14.05 Dr. Quinn 14.50 Naš Carl 15.35 Drzni in lepi 16.00 Oddaja Barbe Karlich 17.00 Čas v sliki 17.05 Dobrodosla, Avstrija 19.00 Zvezna dežela danes 19.00 Zvezna dežela danes 19.30 Čas v sliki in kultura 19.45 Vreme 20.00 Šport 20.15 Nogomet 22.50 Novo v kinu 23.00 MA 24.12 23.25 Kaliber deluxe, avstrijska kriminalka 1.05 Lenny, ameriška drama 2.55 Neslišen, an-geška komedija 4.35 Herkules

## R KRANJ

5.30 Napoved 5.45 Na današnji dan 5.50 EPP 6.00 Vreme, ceste 6.15 Nočna kronika 6.25 BIO vremenska napoved 6.40 Dobro jutro! Komu? 6.45 Vreme, ceste 6.50 EPP 7.00 Novice 7.30 Čestitka presene-čenja 7.40 Pregled tiska 7.50 EPP 8.00 Misel dneva 8.20 Oziroma se 8.30 Izgubljene živali 8.35 Radio Capris 8.50 EPP 9.00 Godan 9.20 Tema dneva: Gost v studiu župan občine Radovljica Janko S. Štefek 9.50 EPP 10.00 Novice 10.10 Mali oglasi 10.20 Presevno gledališče

10.45 Kaj danes za kosilo 10.50 EPP 11.00 Novice 11.30 Kvizi Radia Kranj 11.45 Temperature doma in po svetu 11.50 EPP 12.00 Novice 12.30 Osmrtnice 12.40 Prispevki 12.50 EPP 13.00 Pesem tedna 13.10 Blo vremenska napoved 13.15 Izgubljene živali 13.40 Odkrivamo skriti predmet 13.50 EPP 14.00 Godan 14.30 Planinsko športni kotiček 14.50 EPP 15.00 Novice 15.10 Borzni komentar 15.15 Vreme, ceste 15.30 Aktualno 15.45 Pregled današnjih kulturnih dogodkov 16.00 Novice 16.10 Napoved 16.20 Prispevki: Če pre-grade do Merkurje nagrade 16.50 EPP 17.00 Novice 17.20 Natofon 17.40 Vreme jutri in v prihodnjih dneh 18.00 Godan 18.05 EPP 18.15 Izgubljene živali 18.20 To so naši 18.40 Zanimivosti 18.50 EPP 19.00 Novice 19.20 Napoved jutrišnjega programa Radia Kranj 20.00 Večerni program 24.00 Skupni nočni program

## R GORENC

Oddajamo od 5.30 do 22.00 na 88,9 MHz in 95,0 MHz UKV stereo.

## R TRIGLAV

5:30 Minute za narodnozabavno glasbo 5:40 OGLASI 6:00 Razmere na cestah 6:05 Aktualno 6:45 Vreme 6:50 Aktualno: Jurjanja humoreska 7:00 Druga jurjanja 7:19 Razmera na cestah 7:20 Popevka tedna 7:40 Oglasi 8:00 Kronika OKC Kranj - zadnjih 24 ur 8:05 Aktualno: Pogled s Triglava: Zdrav način prehranjevanja - Vasilija Kokalj - O neščnosti 8:15 Obvestila 8:30 Novice 8:40 Oglasi 8:50 Aktualno: Zakladi ljudske modrosti 9:00 Aktualno 9:15 Voščila 9:20 Aktualno: Jurjanja uganka - kontaktna oddaja 9:40 Oglasi 10:00 Aktualno 10:15 Obvestila 10:30 Včeraj, danes, jutri 10:40 Oglasi 11:00 Mavrica, oddaja o kuluri 11:40 Oglasi 12:00 BBC- novice 12:10 Osmrtnice 12:15 Obvestila 12:30 Novice 12:40 Oglasi 13:00 Aktualno 13:40 Oglasi 14:00 Aktualno 14:15 Voščila, obvestila 14:30 Novice 14:40 OGLASI 14:50 Aktualno: Du-hovna univerza 15.25 Radio v prihodnjih dneh 15:30 Dogodki in odmerti 16.09 Razmere na cestah 16:10 Popevka tedna 16:15 Obvestila 16:30 Osmrtnice 16:40 Oglasi 16.50 Aktualno: Obnova zbornica Je-senice 17.00 Aktualno: 4. mreža radijskih postaj - gosp. Borut Pahor 18.00 Oglasi 18.05 Včeraj, danes, jutri 18.15 Obvestila 18.30 Teknični občini Radovljica 18.40 Oglasi 18.55 Današnja črna kronika dneva 19:15 Voščila, obvestila 19:25 Pogled v južni dnu, dan, jutri 19:30 Glasbeni večer: zimeljni večer z Dragom Arjanijenom 19.40 Oglasi 20.40 Oglasi 21:00 Popevka tedna 21.15 V

# Nad letenjem smo bili navdušeni!

Gorenjsko društvo paraplegikov je v sredo, 18. septembra, na letališču Lesce pripravilo že tradicionalno srečanje svojih članov. Tokrat so se jim pridružili tudi predstavniki iz vseh ostalih regij Slovenije, ki so v svoje kraje ponesli navdušenje in veselje nad zanimivo izkušnjo, letenjem z letalom. Želijo si več podobnih prireditvev.

**Lesce** - Če jim lani zaradi slabega vremena piknik ni bil usoden, jih je narava minulo sredo namenila res čudovit dan, prijazno osebje letalskega kluba **Falcon Air, d.o.o.**, pa enkratno izkušnjo letenja z letalom, ki je zlepa ne bodo pozabili. Posebnost letošnjega srečanja so tudi gostje iz društva paraplegikov ostalih regij, ki so se radi odzvali povabilu z Gorenjskega. Tokrat se je srečanja udeležilo kar šestdeset udeležencev iz vse Slovenije in večina od njih je domov verjetno odnesla kup prijetnih spominov in idej za podobna srečanja. Osebe, ki bodo

ostale trajno invalidne, so se poleta z avionom še posebej veselile. Za nekatere je bilo to tudi prvič v življenu. **Slavko Bračič**, predsednik Gorenjskega društva paraplegikov, je bil zato izredno zadovoljen in hvaležen **Silvu Orožima**, vodji letalskega kluba Falcon air, d.o.o., ki jih je z **Anuško Tončkom**, dverma "air busoma", kar dvakrat popeljal na krožni vožnji po Gorenjski. "Letos sem se odločil, da povabim vse člane, ki so za srečanje zain-

teresirani, še posebej člane, ki še niso leteli, da jim damo možnost te prijetne izkušnje. Povabili smo tudi nekaj ljudi iz Zvezze paraplegikov Slovenije. Ena vožnja je bila dobrodelna, ostala pa so bile ob simbolični ceni sponzorizirane s strani društva in zvezze. Ob tem smo se odločili tudi za piknik in zabavo." Vožnji sta bili dolgi kar štirideset minut.



Ljubica Jančar

Silvovi vešči fantje in vojaki na civilnem služenju so pripravili posebne dovozne klancke, na katerih so jih z vozički lahko pripeljali do sedežev v letalu. "Vkravanje" je resa trajalo nekoliko dalj časa, zato pa je bilo navdušenje nad čudovito zeleno panorama Gorenjske toliko večje in prav vsi so bili ob vrtniti iz aviona na smejani in zadovoljni. Ogledali so si Bohinj, Vogel, poteliči čez Sedmera jezera po dolini okrog Triglava, potem pa na Golico, Stol in se vrnili na letališče. **Ljubica Jančar**, referentka za kulturo pri

Gorenjskem društvu paraplegikov je ob tem omenila: "Za nas, ki smo nemocni in obvezani na sedenje na vozičku, je to nekaj posebnega, posebno doživetje. Veliko od nas se nas je že peljalo, zato bomo letos dali prednost tistim, ki se še niso. Velika zahvala gre tudi županu občine Radovljica, ki ima izreden posluh za humanitarne prireditve."

Pa še nekaj veselih vtipov:



Božič Boško

**Božič Boško iz Kopra:** "Zelo lepo je bilo. Lepo vreme in popeljali so nas do gora. Ljudje na Triglavu so nam mahali. Prvič v življenu

sem letel s takšnim avionom in sem bil navdušen nad izletom. Videli smo Bohinj, Bled in prav vse se je lepo videlo. Še bil letel in rad bi, da bi leteli vsaj dve uri in bi iz zraka videli še več Slovenije. V našem kraju bomo predlagali, da bi podobno vožnjo naredili tudi na obali. Res je bilo super vreme in krasna vidljivost."

**Jože Ritona iz Tržiča:** "Prvič sem letel davnega leta 1947, ko sem bil še v vojski. Tudi civilno sem pred leti večkrat letel, kot invalid pa sem sedaj letel po dolgem času. Vožnje sem se zelo ve-

selil, saj je res lepo vreme, zelo sem si pa želel videti tudi kakšna je videti Radovljica iz zraka."

**Janez Učakar iz Gorič pri Golniku:** "Z Anuško sem se peljal prvič in bilo je enkratno, saj nam je bilo lepo vreme naklonjeno in je omogočilo čudovit pogled na panoramo. Prvič sem videl Triglav od blizu. Navdušen sem bil tudi nad pogledom na slovenska jezera in lepe doline. Upam, da bo kaj podobnega organizirano še kdaj, tega srečanja pa sem se udeležil prvič."

**Katja Dolenc**



S posebnim dovozom so jih namestili na letalo.

## Turnirji v golfu v dobrodelenne namene

V minulih tednih so bili na Gorenjskem kar štirje golf turnirji, v katerih so udeleženci zbirali denar za dobrodelenne namene.

**Bled, Volčji Potok** - Prvi je bil na blejskem golfskem igrišču, ki praznuje 30 let ponovnega rojstva. Udeleženci četrtega turnirja prijateljstva za predsednikov pokal so za izboljšanje pogojev bivanja varovancev Doma Matevža Langusa iz Radovljice podarili 753.650 tolarjev. Na istem igrišču je bil tradicionalni Davidoff-Mercedes Benz VIP turnir, zatem pa še v Volčjem Potoku drugi Mercedes Benz VIP turnir. Oboji so startnino namenili Osnovni šoli Antona Janše Radovljica. V Volčjem Potoku pa sta zadnjo soboto Rotary klub Medvode in Domžale priredila dobrodeleni turnir v golfu, izkupiček pa je šel oddelku za otroško kirurgijo Kliničnega centra v Ljubljani.

Na četrttem turnirju za predsednikov pokal, ki sta ga priredila Sava, d.d., in Golf&Country Club Bled, so udeleženci spet prispevali v humanitarne namene. Lani so pomagali Osnovni šoli Antona Janše, letos pa Domu Matevža Langusa Radovljica, kjer biva 86 varovancev s posebnimi potrebami, ki so doma tudi v občinah, kjer se razprostira blejsko golfsko igrišče. Predsednik uprave Sava, d.d., Janez Bohorič je zbrana sredstva izročil direktorjemu zavoda Zvonki Stefančič. Z njimi bodo kupili aparat za merjenje količine kisika v krvi, nadgradili transportne poti med bivalnimi prostori in kupili transportni voziček za negibljive varovance. Za prireno zahvalo so poskrbeli gojenci doma z nastopom in darilci, ki so jih izdelali sami. Golfska turnirja Mercedes Benza pa

sta bila v korist Osnovne šole s prilagojenim programom Antona Janše iz Radovljice. Skupna sredstva v višini 1.380.000 tolarjev so namenili za uporabo vozila mercedes benz vaneo. Šola bo po besedah ravnatelja Franca Marklja veliko pridobilna, saj je na šoli 80 odstotkov vozačev z bohinjskega, blejskega in radovljškega območja, ob tem pa več specjalnih pedagogov vsakodnevno opravlja mobilno delo na osnovnih šolah. Na obeh zaključnih prireditvah so se učenci predstavili z razstavo izdelkov in prejeli simbolična čeka. Veseli so bili vožnje z mercedesovimi avtomobili, najbolj pa ključev novega vanea, ki bo leta dne v uporabi šole. Učenci in delavci šole so hvaležni, da se še najdejo ljudje, ki pomagajo in razumejo drugačnost.

Zadnjo soboto pa je bil še en golfski turnir, tokrat v Volčjem Potoku, kjer sta Rotary club Medvode in Domžale zbrani denar namenila nakupu posebnega medicinskega aparata za merjenje krvnega pritiska in zasičenosti krvi s kisikom datascopem v vrednosti 4500 dolarjev za potrebe oddelka za otroško kirurgijo in intenzivno terapijo Kliničnega centra v Ljubljani. Del denarja je ostalo tudi za druge dobrodelenne dejavnosti v tem rotarijanskem letu. Sicer pa je Rotary klub Medvode v slabem letu svojega delovanja v skladu s svojim socialnim programom že velikokrat pomagal: centru za slepo in slabovidno mladino v Škofiji Luki, Šolarjem s Preske, skupnosti Barčka v Zbiljah, osnovni šoli Topol in Pediatrični kliniki Ljubljana.

Danica Zavrl Žlebir

"Velikokrat se zgodi, da zaradi nesreč, bolezni ali drugih vzrokov kdo od naših prijateljev ostane za vedno v postelji, na vozičku ali drugače trajno poškodovan. Rehabilitacije so dolge in mučne, zato volja do življenga marsikoga mineva. Ker vemo, da je živeti nadvse lepo, je prav, da takim ljudem, še posebej prijateljem, po svojih močeh pomagamo. To smo storili tudi mi," so zapisali v vabilu za svečanost ob odprtju dvigala Rdečega križa Podljubelj, občinskega odbora SDS in vodstva Občine Tržič. Seveda so se poleg njih zbrali ob bloku sredi vasi tudi številni domačini in izvajalci del. Skupaj z družino

Škantar so delili veselje ob pridobitvi, ki invalidni stanovalki odpri vrat v svet. Medicinska sestra **Vida Raztresen** je bila pobudnica akcije za postavitev dvigala. Kot je povedala, je Lili poznala še iz tovarne Peko. Ko je slišala za njeno nesrečo in posledice, je svojo zamisel o pomoči zaupala predsednici krajne organizacije RK Podljubelj. **Marija Janc** je javno poohvalila 42 posameznikov, društev, podjetij in ustavov, ki so zbrali 1.145.000 SIT. Ob podpori občinskega sveta je skoraj toliko nameño Občina Tržič iz proračunskega sredstva, med večjimi darovalci pa je bila tudi Socialdemokratska

stranka s 300 tisočaki, je ugotovil **Pavel Rupar**. Posamezniki, med njimi občinski svetnik Janez Bogataj, so prispevali material. Podljubeljski gasilci in drugi domačini so naredili izkop in temelje, izravnali okolico, okno v stanovanju so zamenjali z vrat in pripravili vse drugo za montažo dvigala. Slednje delo je opravil **Marko Zaplotnik** iz tržičke firme Elektrolift, kjer so izdelali dvigalo za invalide z avtomatskim odpiranjem vrat in opravili montažo po polovični ceni. Kot je dejal predsednik KS Podljubelj **Franc Janc**, mlajši, prijatelj spozaš v nesreči. In družina Škantar jih ima veliko!

V imenu vse družine se je za pomoč zahvalil **Brane Škantar**. Za bralce našega časopisa je zaupal, da imata z ženo Lili hčerkni Nino in Evo; prva je v srednji šoli, mlajša pa obiskuje malo šolo. Konec leta 1997 so se preselili iz Sebenj v Podljubelj, kjer jim je nesreča ob kopanju v bazenu že naslednje poletje obrnila vse življene na glavo. Le izjemoma je peljal po stopnicah voziček z ženo. Sama tudi ni želela stika z ljudmi, zato upa, da ji bo dvigalo vrnilo željo do druženja.

**Lili Škantar** je pozneje prosila, naj omenimo še druge dobrotnike, če že pišemo o njej. Po nesreči so ji namreč stali ob strani tudi njena starša Joži in Pavel Štefe iz Bistrice ter zlasti družine Koprivnik, Kocjan in Kos iz Podljubelja. Hvaležna je tudi županu in njegovi stranki za podporo pri postavitvi dvigala.

Stojan Saje



Piše Milena Miklavčič

## Usode

350

### Med dvema ognjem

Včasih res ne vem, kaj bi. Niti prave besede ne najdem, da bi z njo pomirila ali potolažila. Verjamem edino, da je, da ljubezen res boli. Nenazadnje tudi iz svojih lastnih izkušenj, saj so spomini še zmeraj živi, čeprav zlepa ne mislim več na to.

Miha je edinec in še zmeraj živi pri svojih starših. Več kot sedem let je hodil z dekletem, vendar sta se pred meseci razšla. Najprej je mislil, da se šali, ko mu je rekla, da bosta nehala, potem pa, ko je ni bilo več niti na obisk, je sprevidel, da gre zares.

"Pa tako lepo sva se imela," reče in se okleni kozarca. Mama ga prime za roko in zdi se mi, da je jezna na ves svet. "Take so danes mlađe smrklice," reče. "Vse smo ji nudili, pa nam naredi tako sramoto."

Miha in Jolanda sta se spoznala, ko je bilo njej konaj sedemnajst let. Vroča ljubezen je naredila svoje in Jolandi je moralta zamenjati šolo, ker je preveč časa preživel z Mihom. Prepisala se je na vrtinarstvo, jo dokončala in šla v službo. Miha je prav tako končal triletno elektro šolo in se zaposlil, predvsem zato, da bi bil več časa z dekletem in tudi zato, ker se mu ni ljubilo drgniti šolskih klopi. "Na začetku smo jima branili," povzame besedo mama. "Nama z

možem sta se zdela premislada, da bi živel skupaj, zato sem vztrajala, da je vsak večer odhajala domov, kaj bi pa ljudje rekli? Niti mi ni bilo všeč, da bi šla sama na morje, kot je hotel sin, ampak sva dala pogoj, da gresta z nama ali pa nič."

Ali sta starše ubogala? me je zanimalo in Miha je skomignil z rameni. Morala sva, je dejal, saj nisva imela kam iti. Bil je podoben mojemu starejšemu sinu, le veliko bolj suh. Preden smo se usedli za mizo, sta mi z mamo razkazala zgornje nadstropje, kamor bi se z Jolando vselila že v nekaj mesecih. Kuhinja je bila opremljena, v kopalnici je manjkala le kad. Nekaj so kupili starši, nekaj sva sama, razlaža Miha in doda, da Jolandi ni bilo prav, ker se je mama vmešavala v njune nakupe.

"Sploh se nisem!" se je razburila Mihova mama. Bila sta premislada, da bi se razumela na tako delitvene zadave, kot je nakupovanje pohištva, je vztrajala v Mihijo je samo poslušal, rekel pa nič.

Počasi je le prišlo na dan, da je Jolanda postajala iz dneva v dan bolj predzrna in nesramna. Da ni bila več hvaležna za nobeno stvar in da je bila raje s prijateljicami kot z Mihom. Zmeraj se je prikazala zver, da se je "zastonj" najedla, potem pa je šla domov ali pa kam drugam, mi ne vemo, ker je nismo zasledovali, je Mihova mama vedno bolj jezna.

Kako sta preživelata, ko sta bila še fani in dekle? Imela sva se rada. Hitro sva prišla do poklica, vendar je bilo Jolandi potem zmeraj žal, da je zamenjala šolo. Kadar je bila jezna, mi je očitala, da je to naredila zaradi mene. Pa jo jaz nisem silil, res ne.

Preveč časa sva bila skupaj, da ni imela časa sedeti za knjigami. Potem je sovražila svoje delo v vrtinariji in kadar ji ni bilo kaj prav, se je znesla nad menoj. Če sva bila sama ali pa ko sva šla kam sama, je bilo vse in redu. Takrat je bil čisto druga. Očitala mi je, da sem preveč navezan na starše, da ne morem niti dihat brez njih. Pa ni bilo res. Samo edinec sem in zelo smo navezani drug na drugega. Če bi Jolanda imela prav, mi starši ne bi dovolili, da bi hodil z njo. Tako pa niso imeli nič proti.

"Na začetku sem jo imela rada, kot bi bila moja lastna hči". Mama hlipa in še zmeraj ne more verjeti, da je res, kar se jim dogaja. "Če sva z možem šla na kakšno potovanje, sem ravno tako prinesla darilo njej kot Mihu. Velikokrat se še zahvalila ni, pa sem se tolažila, da je današnja mladina pač taka. Če sem v službi kdaj pojarmala, so me sodelavke tolažile, da so vsi enaki, ker so preveč razvajeni in ne vedo, kaj bi. Kadar je ni bilo, sem malo pospravila po sinovi sobi. Saj ne morem povedati, kje vse je puščala perilo in ostale osebne stvari! Kopalnica je bila taka kot bi bomba treščila! Potem je naščuvala mojega lastnega sina, da se je drl nad mano, češ da se vtikam v stvari, ki mi niso nič mar! Ne morem povedati, koliko noči sem prejokala zaradi vseh žalitven. Toda naslednji dan sem ji že odpustila, ker sem videla, da sin trpi, ker jo je imel zelo rad."

Iz njunega govorjenja sem počasi razbrala, da jim ni bilo lahko živeti pod eno streho. Dokler sta bila mlada dva še na pol otroka je šlo, ker sta bila pač navajena "ubogati". Potem pa, ko se je, zlasti Jolanda, če noč prelevila v upornico, je ušla "izpod kontrole". Z Mihom sta se čez dan kregala, zvečer pa sta se že pobotala. Če sem Miha prav razumela, sta se najlepše razumela takrat, ko se je Jolanda sprla tudi doma in ker ni imela kam iti.

"Samo enkrat sva se sprla za cel teden. Ona ni počivala, jaz pa tudi nisem hotel," tiho razlagala Miha. "Meni je bilo zelo hudo brez nje, ker sem se navedil, da imam družbo. Biti sam ni kaj prida. Jolanda je bila zelo družabna in zabavna, rada se je smejava in vsi so jo imeli radi. Kadar jo je pa picilo, je bilo bolje, da sem jo pustil pri miru. Sploh ni pustila, da bi jo kdo komandiral. Moja mama je rada imela red in ni ji bilo vseeno, če je bila hiša nastrena. Zaradi tega sta se največkrat počili in obe sta pričakovali, da bom z njima držal. Če sem stopil na maminino stran, se je Jolanda obrnila in šla domov. Včasih so mi šli taki brezvezni prepriki tako na živce, da sem vzel pivo, šel v svojo sobo in pil. Enostavno nisem mogel zdrdat!"

Akademska folklorna skupina Ozara Kranj odhaja na festival v Mehiki

# Žegnat v deželo širokih klobukov

Gostovanje na festivalu Santa Lucia v mestu Monterrey v Mehiki bo vrhunec in hkrati sklepno dejanje letošnjih praznovanj ob 50-letnici AFS Ozara.

**Primskovo - Danes zgodaj zjutraj je močna zasedba plesalk, plesalcev, godev, pevki in pevcev iz Akademske folklorne skupina Ozara iz Kranja z letalom iz Benetk odpotovala proti Mehiki in mestu Monterrey, kjer bodo nastopili na 5. Mednarodnem folklornem festivalu Santa Lucia. V osmih dneh se bodo v prav toliko nastopih predstavili v ugledni družbi folklornih skupin iz šestih držav, Nemčije, Francije, Madžarske, Čila, ZDA in Mehike.**

AFS Ozara s Primskovega, ki je pred dvema letoma na široko odprla vrata mladim plesalkam in plesalcem iz študentskih vrst, letos pa je pridobila tudi naziv akademška, se tokrat prvič v svoji zgodovini odpravlja na festival v povsem drugem delu sveta, v daljnem Mehiku. Pod vodstvom predsednika in mentorja Braneta Šmidra ter mentorice Anite Peteh bo na ulicah, trgih in v dvoranah Monterreya zaspala 30 plesalcev, igralo pa jim bo 5 godev. Številni ekipi iz Kraja pa sem se v vlogi poročevalca pridružil tudi spodaj podpisani novinar Gorenjskega glasa.

Kot je povedal **Matej Rozman**, sicer vodja študentske skupine, skupaj z Andrejem Udovčem pa tudi glavni organizator gostovanja, se skupina na festival po pravi pred dobrim letom, odpravlja s povabilom mednarodnega združenja folklornih festivalov in skupin CIOFF, ki je preko slovenske-

ga društva Zveza ljudskih in tradičnih skupin, s tem tudi potrdil kvaliteto in primernost AFS Ozara za nastop na festivalu. Obe skupini tako starejša, ki jo odlikujejo izkušnje ter deset in več letno sodelovanje v folklori, kot študentska skupina KŠK, ki je na plesni oder stopila še pred dobrima dvema letoma, se bosta v nastopih na festivalu dopolnjevali. Tako bodo študenti Mehicanom in ostanim, več kot 300 folkloristom, predstavili prekmurske plese, starejša skupina pa bo izvajala postavitev koroških plesov Roža in Podjune in seveda splet naših gorenjskih plesov. V okviru slednjega bodo prikazali "Kranjsko žeganje" s še posebej zanimivimi in atraktivnimi elementi, kot so postavitev zvezde, ples z metlami, tako imenovani preval, pa žeganjske košare na glavah žensk..."

Poleg tega bodo v 3,5-milijonskem Monterreyu, tretjem naj-

večjem mehiškem mestu, ki leži 1000 kilometrov severneje od glavnega mesta in le 150 kilometrov od meje z ZDA, obkroženo z gorami Sierra Madre, kranjski folkloristi predstavili tudi posamezne atraktivne iziskez drugih plesov. Poleg tega so glede na potrebe in dolžino nastopov na ulici, v povorki, defileju, ali v dvorani pripravili še bogat animacijski program v katerem bodo v ožjih postavah zapeli tudi Kranjski furmani in Bodeče neže. "Prepričan sem, da bomo gledalce najbolj navdušili prav s "Kranjskim žeganjem" in hkrati tudi z našo nošo, ki bo resnici na ljubo za tamkajšnje temperature precej topla...", razmišlja Rozman.

Folkloristi s Primskovega se hkrati zavedajo pomembnosti na-



stopa v Mehiki, kjer bodo predstavljali tako Kranj kot državo Slovenijo, v okviru festivala pa

bodo skupine tudi ocenjevane s strani CIOFF-a, tako po tehnični in strokovni plati plesa, po izdelavi noš kot po njihovi organizirnosti, obnašanju in odprtosti... O vtiših in kvaliteti organizacije pa bodo obratno krovni organizaciji poročale tudi same folklore. AFS Ozara se bo imela priložnost predstaviti tudi številnim visokim osebnostim političnega in gospodarskega življenja mesta in pokrajine... Sam "projekt Mehika", na katerega so se v Ozari pripravljali eno leto intenzivno pa preko polejja, je vreden okrog 7 milijonov

Igor Kavčič,  
foto: Gorazd Kavčič

## Dnevi industrijske dediščine

Evropski dnevi kulturne dediščine so letos posvečeni industrijski dediščini, ki sodi med najpomembnejše dokumente o razvoju mest in naselij, transportnih sredstev, o tehnološki razviti in gospodarski moći v deželi v zadnjih dveh stoletjih. V projekt so vključeni tudi muzeji na Gorenjskem.

Osrednjo temo letošnjih Dnevov evropske kulturne dediščine je že leta 1999 podprla evropska Zveza društv za industrijsko in tehniško dediščino, da bi spodbudila raziskovanje, promocijo, varstvo, prenowo in upravljanje z industrijsko dediščino med državami. Skupna evropska otvoritev je bila v mestu Essen v Nemčiji, v rudniškem kompleksu "Zeche Zollverein", v Sloveniji pa v ponedeljek, 23. septembra, na gradu Bistra pri Vrhniku, kjer domuje zanimivi Tehniški muzej Slovenije. Ob tej priložnosti so postavili na ogled prenovljeno razstavo tekstilij in tekstilne tehnologije v Sloveniji. V slavnostnem govoru so govorniki dr. Orest Jarh, direktor Tehniškega muzeja Slovenije in predsednik Skupnosti muzejev Slovenije, Janez Kromar, direktor Zavoda za varstvo kulturne dediščine Slovenije, ter Ministrica za kulturo Andreja Rihter preko pisma, poudarili, da so industrijski objekti in izročilo del današnje podobe slovenske kulture in so pomemben del pretekle zgodovine. Danes, v svetu moderne in napredne tehnologije, so sta-

re obrti, stroji, naprave in tovarne nadve zanimivi. Impozantni so tudi tovarniški proizvodni objekti, upravne zgradbe, vodne postaje, kotlovnice, talilnice, delavnice, skladišča, garaže, železniške naprave in podobno. Nekatere od teh stavb so se s prenovi odlično assimilirale v moderni tok življenja in s privlačno podobo danes služijo drugemu namenu. Prenova industrijske arhitekture zato ni samo strošek, prinaša tudi dobitek.

Med 23. septembrom in 1. oktobrom bodo potekale po vsej državi številne prireditve. Brezplačna strokovna vodstva so organizirana po nekaterih industrijskih kompleksi, ki so predstavljeni tudi v novi knjigi zbirke DEKD z naslovom *Zgodnja industrijska arhitektura na Slovenskem*. Svoja vrata odpirajo tudi muzeji po Gorenjski. **Gornjesavski muzej Jesenice** se vključuje v prireditve v razstavo *Stara Sava v "Kasarni"* na Stari Savi na Jesenicah. Razstava bo odprta še danes, v petek, 27. septembra, od 10. do 13. ure. V muzej na Prešernovi 45 na Jesenicah pa vabi na ogled razvoja že-



Razstava tekstilij in tekstilne tehnologije v Tehniškem muzeju v Bistri.

zarstva od antike do danes ter predstavitev ruderstva, plavžarstva, kovaštva, oglarstva in fužinarstva. Med tehničkimi spomeniki na prostem si lahko ogledate Peltonovo kolo na Hrušici, elektrarno na Javorniku in najstarejšo elektropec pred podjetjem Acroni. **Kovaški muzej Kropa**, ki sodi v okvir zavoda Muzeji Radovljiske občine, nudi na ogled predstavitev fužinskega kovaštva, staro kovač-

Katja Dolenc

nico - vigenjc, slovensko peč iz 14. stoletja in zbirko umetniškega kovaštva. **Tržiški muzej na Muzejski 11** predstavlja usnjartvo, čevljarstvo, kolarstvo, tekstil, barvarstvo in oglarstvo. **Gorenjski muzej iz Kranja** pa vabi na ogled razstav v **Kranju in Bohinju**. Še posebej ste vabjeni v Prešernov spominski muzej, saj te dni poteka eno leto od odprtja prenovljene stalne zbirke.

Katja Dolenc

## Neapeljski slikarji v Kranju

V Mali galeriji je na ogled razstava šestih sodobnih umetnikov iz Neaplja, ki se predstavljajo z nekaterimi svojimi deli, med njimi so tudi vodilni predstavniki italijanske geometrijske abstrakcije. Razstava je plod večletnega medsebojnega sodelovanja, ki obeta gostovanje članov Likovnega društva Kranj v Italiji.



Katavaj Tutta in Antonio Manfredi

Mala galerija Likovnega društva iz Kranja že nekaj let sodeluje z galerijo La Roggia iz Pordenona, s katero se na določena obdobja odločijo za gostovanje italijanskih umetnikov v Kranju, naši avtorji pa s svojimi deli sodelujejo v Italiji. Predsednica Likovnega društva Kranj, Clementina Golja, je ob razstavi povedala, da gre že za dolgoletno medsebojno sodelovanje. Mario Lanzione, Antonio Manfredi, Gianni de Tora, Ana Crescenzi, Christian Leperino in Federico del Vecchio, ki se predstavljajo na razstavi, so sodelovali tudi na Likovni razstavi na Sijemju vrhu. Kranjski likovniki so vzpostavili so stik z Antoniom Manfredijem, predsednikom Likovnih umetnikov iz Neaplja, in se odločili za sodelovanje. Tudi oni pripravljajo različne skupinske razstave, na katere bodo povedali slovenske avtorje.

Mario Lanzione, Gianni de Tora in Antonio Manfredi so predstavniki geometrijske abstrakcije in so v Italiji zelo uveljavljeni umetniki. Delovali so tudi kot skupina geometristov, v Kranju pa se predstavljajo s tipičnimi deli

Katja Dolenc

## PRIREDITVE

### Kulturni dogodek v galeriji Krvina

**Gorenja vas nad Škoftjo Loko** - Galerija Krvina vabi ob svetovnem dnevu turizma na razstavo likovnih del slikarja **Franca Skerbiča** iz Slovenskih Konjic ob njegovih 60 letih in na razstavo likovnih del **slovenskih slikarjev na temo "Freisinški območje v podobi in sliki"**. Prireditve bo v petek, 27. septembra, ob 18. uri. O turizmu bo spregovoril Bojan Meden, Maks Brečko bo odprl razstavi, o delih bo spregovorila Polona Škodič, v kulturnem programu pa bodo sodelovali citrar Marjan Beton, klarinetist Maks Kadivec in harmonikar Milenko Arnežek in Matej Kolakovič. Program bo povezoval Jože Logar.

K.D.

### Festival slovenske cerkvene glasbe

**Cerkle na Gorenjskem** - V nedeljo, 29. septembra, bo v župnijski cerkvi Marije Vnebovzetje v Cerkljah potekal 12. festival Slovenske cerkvene glasbe, ki je letos posvečen skladateljem Lojziju Bratožu, Jožefu Klemenčiču, Martini Železniku, Vinku Vodopivcu in Ignaciju Hladniku. Ob 15. uri bo posvet v veroučni učilnici, ob 17. uri pa v župnijski cerkvi koncert izbranih slovenskih cerkvenih zborov. K.D.

### Izbruhoval kulturni bazen

**Kranj** - Alternativno kulturno društvo Izbruhoval zopet zaseda star zimski bazen na Gorenjskem sejmu. Danes, v petek, 27. septembra, pripravlja ob 12. ure dalje delovno akcijo urejanja prostorov, ob 21. uri zvečer pa se na svoji turneji predstavlja **Radio Študent** s klubskim maratonom. Na koncertu bosta nastopili skupini **Tenacious Zhgatsi in GDO**. Vstop je prost. V soboto, 28. septembra, se od 12. ure dalje nadaljuje delovna akcija, ob 21. uri pa bodo nastopili **Sprinzy**, italijanski emo rock core in **Suffocante**, slovaški grind metal core. K.D.

### Verdijeva Traviata na Jesenicah

Jesenice - V Gledališču Toneta Čufarja bodo danes, v petek, 27. septembra, za glasbeni abonma in izven, ob 19.30 uprizorili eno najlepših klasičnih opernih predstav, Verdijev Traviato. Nastopila bo odlična umetniška zasedba: sopranistka **Milena Morača**, tenorist **Jurij Reja**, baritonist **Jaka Jeraša**, pianist

### Prost vstop v muzeje ob dnevu kulturne dediščine

Danes, 27. septembra, je dan kulturne dediščine. Ob tej priložnosti so se v **Gorenjskem muzeju** odločili, da obiskovalcem ponudijo prost vstop za ogled razstavnih zbirk. Vabijo vas, da jih obiščete v **Kranju in Bohinju**, kjer si lahko ogledate Prešernov spominski muzej, arheološko razstavo Železna nit, etnološko razstavo Ljudska umetnost na Gorenjskem, muzej Tomaža Godca v Bohinjski Bistrici, Planšarski muzej v Stari Fužini ter Oplenovo hišo pod Studorjem. Seznanite se z našo in vaško skupno preteklostjo. K.D.

### Razstavi Janeza Kneza in Šutne 2002

**Kamnik** - V petek, 27. septembra, bo ob 19. uri v **Hramu Lužar** zaključek srečanja "Šutna 2002", Kamniškega Montmartra, ki je potekal konec avgusta. Na razstavi se bodo z deli predstavili udeleženci Alojz Berlec, Blaž Degeria, Dušan Lipovec, Karel Pečko, Boštjan Jurečič, Veljko Toman, Nataša Prestor in **Janez Knez**, ki bo imel v istih prostorih obenem tudi odprtje samostojne razstave. Umetniški delovali so tudi kot skupina geometristov, v Kranju pa se predstavljajo s tipičnimi deli

# Stres duši otroke. Starši pomagajte!

Vse več otrok in mladostnikov toži zaradi glavobola, slabosti in bolečin v želodcu, ki so pogosto posledica stresa. Zaskrbljujoč je podatek, da je čedalje več srednješolcev depresivnih, več je izostajan od pouka in škodljive uporabe psihoaktivnih snovi.

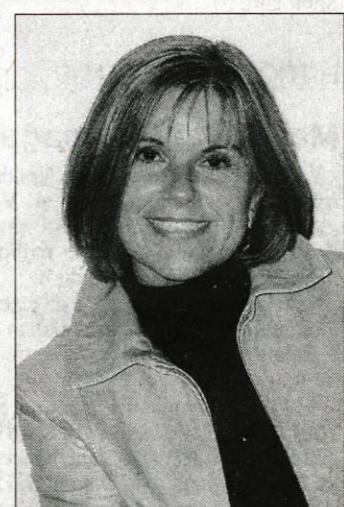
**Kranj - Šolske obveznosti od otrok pogosto zahtevajo, da so dejavnici ves dan, zahtevajo tudi dobro psihično in fizično kondicijo. Dogaja se, da septembra otroci iz šole prihajajo bolj utrujeni, kot bi človek po dolgih poletnih počitnicah pričakoval. In zgodji se, da starši podcenjujejo njihovo utrujenost ter je ne jemljejo resno. Slovenska šola je še vedno storilnostno naravnana in prav slednja je po mnenju specialistke klinične psihologije Staše Kušar pogost vzrok stresa pri otrocih in mladostnikih.**

**Čemu lahko pripišemo utrujenost na začetku šolskega leta?**

"Začetek šole je velik korak za otroke, še posebej tiste, ki vanjo stopajo prvič. Povezan je z veliki mi pričakovanji, željami in občutkom pomembnosti. In prav zaradi dolgih počitnic lahko prevzemanje delovnega ritma in obveznosti povzroči utrujenost. Pomembno je, da učitelji postopno vpeljujejo otroke v učni proces. Ko pride do prvih težav in neuspeha, se otroci pogosto znajdejo v stiski in tedaj je zelo pomembno, da jim starši znajo prisluhniti, se z njimi pogovoriti in jim pomagati."

**Novo šolsko leto prinese nove obveznosti in raziskave kažejo, da je stres čedalje pogosteji tudi pri otrocih in mladostnikih. Ali je stres odziv na čezmerne obremenitve?**

"Stres je telesna ali čustvena reakcija na obremenitve, ki se jim mora otrok prilagoditi. Sposobnost prilaganja je pri otrocih pogosto manjša kot pri odraslih, saj imajo o tem manj izkušenj. Vedeči moramo, da vsak stres ni škodljiv, poznamo tudi pozitivni stres,



Staše Kušar

ki deluje spodbujevalno. Prisoten je lahko pred nastopi, preizkusi znanja, ko se stopnja stresa le malo poveča, koncentracija se izboljša in omogoča naše boljše delovanje. Kadar pa je stresa in zaskrbljenosti preveč, deluje zaviralno in tedaj se znajdemo v stiski. Zaskrbljujoče je, da je čedalje

večji odstotek otrok, ki v šoli doživlja stres. Raziskave kažejo, da je bilo leta 1995 kar 85 odstotkov otrok pod hudim stresom, le dve leti prej jih je bilo 10 odstotkov manj. Mislim, da niso večji pritski tisti, ki bi povzročali večji odstotek stresa, ampak gre to pripisati tudi manjši opremljenosti otrok za spopadanje z njimi."

**Starši od svojih otrok včasih veliko pričakujejo, postavljajo jih pred nerealne cilje in morda s tem nehote izpostavljajo stresu?**

"Starši pogosto na učnem uspehu gradijo samopodobo dobrega starša. Preveč so pozorni le na to, kaj otrok pokaže v šoli in vso svojo dejavnost usmerjajo le v šolski uspeh, ostale stvari pa v veliki meri zanemarjajo. Nekatere zahyte so za otroke resnično prevelike. Starši naj bodo pozorni na to, da ne bo ves otrokov prosti čas usmerjen le na šolske obveznosti. Kako otrok doživlja stres, je v veliki meri odvisno od njegovega temperamenta, lastnosti, ki jo otrok prinese na svet. Razliko lahko opazimo že pri dojenčkih, eni so mirni, prilagodljivi, drugi jokavi, nezadovoljni, nepredvidljivi. Otroci z visoko stopnjo odpornosti niso tako izpostavljeni stresu, ranljivi, nesamozavestni otroci pa so stresu zelo izpostavljeni."

**Ali je od teh lastnosti odvisno tudi otrokovo odzivanje na stres?**

"Pri energetsko bolje opremljenih in bolj temperamentnih otro-



Zaradi stresa je v stiski čedalje več otrok.

cih se stres kaže kot vedenjska težava - postanejo nemirni, ne sledijo pouku in okolico hitro opozorijo na svojo stisko. Pri mirnih, tihih otrocih pa stiske pogosto sploh ne opazimo, govorimo o t.i. trpečih otrocih, ki so žalostni, potri in hkrati nemoteči. In prav slednjih se pogosto kažejo tudi telesne težave, s katerimi okolico opozorijo na svojo stisko npr. glavobol, želodčne težave, motnje spanja, lahko celo močenje postelje. Ob tem bi opozorila še na t.i. tihi stres, ki se navzven ne kaže in otrok pogosto sploh ne čuti, da ima težave. Starši naj bodo pozorni na morebitno spremenjeno otrokovo vedenje ali čustvovanje (otroci lahko postanejo uporni, jezni, nemirni, so v nenehnih konfliktih z vrstniki), saj je to znak, da je otrok začel v stisko, njegovo stanje pa je treba vzeti zelo resno. Starši se pogosto odzovejo s strastjo, prepovedmi, kaznovanjem, kar otrokovo stisko le še poveča."

**Kako lahko družina in šola sodelujeta pri preprečevanju stresnih situacij ter lajšanju otrokove stiske ob stresu?**

"Največji zaščitni dejavnik je otrokova učna uspešnost, saj je v tem primeru manj razlogov za stres. Pri starših naj ima otrok kar največ čustvene opore, saj prav to najbolj potrebuje. V eni od raziskav je kar 69 odstotkov otrok odgovorilo, da najbolj potrebujejo nekoga, ki bi jim prisluhnih. Poleg tega starši ne smejo pozabiti tudi na otrokov prosti čas, vsaj eno do dve uri dnevno naj otrok počne tisto, kar ga veseli - igra, sprostitev."

**Zaskrbljujoče je, da je med srednješolci vse več depresije, veliko je izostajan od pouka. Kje so vzroki za tako stanje?**

"Podatki so celo zelo zaskrbljujoči! Zanimivo je, da so veliko bolj obremenjena dekleta kot fantje. Nikjer v svetu ni tako velike razlike v stopnji depresivnosti med dekleti in fanti. V Sloveniji je med fanti 20 odstotkov depresivnih stanj, med dekleti pa kar 45 odstotkov. Ta stanja so zelo povezana s slabo samopodobo mladih ljudi, ki je zelo pomembna tudi za to, kako se nekdo znajde v stresni situaciji. Boljša samopodoba in

večja samozavest omogočata boljše obvladovanje stresa. Na oblikovanje samopodobe zelo vplivajo okolje in informacije, ki jih mladostnik o sebi dobi od okolice. Zamisliti bi se moralni tudi nad vse večjim izostajanjem od pouka, saj dve tretjini dijakov v Sloveniji pogosto izostajata od pouka. Pokazalo se je, da je v restrikтивnih šolah več izostajanja. Starši pa se morajo zavedati, da za izostajanje od pouka vedno obstaja vzrok in v takih primerih je najbolj priporočljiv odkrit pogovor z otrokom."

**V družinah je vse lepo in prav, dokler je otrok uspešen in nima težav, ob neuspehu pa se razmere pogosto spremenijo. Kako naj se starši soočijo z otrokovim neuspehom in kako naj mu pomagajo?**

"Takih otrok je precej, v vsakem razredu vsaj dva ali trije. Vzroki so različni, lahko so povezani s samim porodom ali rumenico po porodu. Hiperaktivni otroci so običajno zelo bistri, nadpovrečno sposobni, ne dosegajo pa učnih rezultatov, ki bi jih glede na svoje sposobnosti lahko. Zanje je značilna večja potreba po gibanju - hiperaktivnost, pogoste so težave s koncentracijo in taki otroci so pogosto socialno manj zreli, kar pomeni, da hitro navežejo stike, ne znajo pa jih obdržati in tudi čustveni odzivi so lahko zelo burni. Našteto vodi v pogosteje konflikte, starši pa na največkrat po naštu šole poiščejo strokovno pomoč."

Renata Skrjanc,

foto: Tina Dokl, R. S.

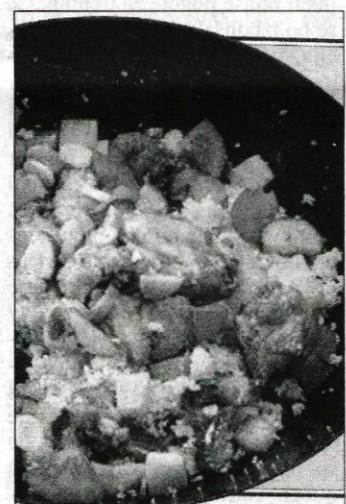
## Predavanje o negi diabetičnega stopala

**Škofja Loka - Društvo diabetikov Škofja Loka deluje dobro desetletje in ima 365 članov, kar je četrtnina vseh slatkornih bolnikov na območju Škofje Loke, v svojih vrstah pa poleg škofjeloških združuje tudi diabetike iz Žirov, Železnikov in iz Gorenje vasi. Posebno pozornost namenjajo zdravi prehrani, gibanju ter nenehnemu ozaveščanju članov o slatkorni bolezni in posledicah, ki jih povzroča, če se zanjo ne zmenimo in je ne zdravimo.**

Slatkorna bolezen nastane zaradi pomanjkanja hormona insulina, zaradi česar je krvni sladkor trajno povišan. Pri diabetikih tipa I trebušna slinavka insulinu sprostne izloča, pri diabetikih tipa 2 pa je izločanje insulinu zmanjšano. Gre za presnovno bolezen, ki ima lahko hude posledice. Pri diabetikih lahko povzroča težave s krvnim tlakom in z ožljem, gangreno - odmiranje kože in globokih tkiv npr. na stopalu, zato morajo bolniki posebno pozornost nameniti tudi negi in zdravju nog. Teži temi bo namenjeno predavanje z naslovom **Kronični zapleti slatkorne bolezni in nega diabetičnega stopala, ki bo junija, v soboto, 28. septembra, ob 9. uri, v predavalnici Srednjih šol na Podnu v Škofji Loki**, organizira škofjeloško Društvo diabetikov, o omenjenih temah bosta predaval diabetolog **Tomaž**

Camlek, dr. med., in **Mira Slak**, medicinska sestra iz Diabetične ambulante ljubljanskega Kliničnega centra. **Uro pred začetkom predavanja bo brezplačno merjenje krvnega sladkorja in holesterolja.**

Poleg predavanj in izobraževanj v škofjeloškem Društvu diabetikov skrbijo tudi za izlete, 5. oktobra se bodo podali na Javorč, in redno rekreacijo, ki jo vodi **Ciril Cvirn**, dejavni pa bodo tudi ob svetovnem dnevu diabetesa, ki bo 14. novembra. "Diabetiki naj poskrbijo za ustrezno prehrano in gibanje, kajti slatkorna bolezen zahteva disciplino in njej prilagojen način življenja. Prizadevamo se, da bi bili tudi diabetiki, ki uživajo zdravila in niso na insulinu upravičeni do brezplačnih lističev za merjenje krvnega sladkorja, saj je slednje pri uravnavanju le-tega zelo pomembno. Osebe z nizkimi



Zdrava prehrana, redni obroki in zmernost so nujni za obvladovanje diabetesa.

dohodki so sedaj, ko morajo lističe sami plačevati, v neenakopravnem položaju z ostalimi, saj si tega največkrat ne morejo privoščiti, kar pomeni, da redkeje preverjajo vrednost sladkorja v krvi," je povedala **Silva Žontar**, v.d. predsednika Društva diabetikov Škofja Loka. Renata Skrjanc

## Partnerstvo za srce ob svetovnem dnevu srca

**Ljubljana - Bolezni srca in ožilja so še vedno med najpogosteji vzroki smrtnosti v Sloveniji, saj slednjo povzročijo kar v 40 odstotkih. Kljub temu da se zadnje desetletje obolenost zaradi bolezni srca zmanjšala, Slovenci še vedno umirajo pogosteje in mlajši kot vrstniki v Zahodni Evropi.**

Med Slovenijo in Evropo so velike razlike tudi v umrljivosti zaradi boljini možganskih žil. Zaradi srčnožilnih bolezni zelo pogosto umirajo moški v srednjem življenjskem obdobju. Pri njihovem preprečevanju je zelo pomembna preventiva, kamor spada tudi človekova skrb za zdrav življenjski slog - zdrava prehrana, opustitev kajenja in pitja pretiranih količin alkoholnih pijač ter kave, gibanje, vzdrževanje zmerne telesne teže ter zmanjševanje stresa. Raziskave kažejo, da je več nezdravega življenjskega sloga, nezdrave prehrane, kajenja in večja umrljivost zaradi bolezni srca, med marginalnimi družbenimi skupinami, slabše izobraženimi, nezaposlenimi in izključenimi iz družbe.

Minuli pondeljek so v ljubljanski stavbi TR3 ob svetovnem dnevu srca, 29. septembra, odprli razstavo z naslovom **Partnerstvo za srce**, avtorja primarija **Borisa Cibica**, dr. med., ki bo na ogled do konca meseca, ministrstvo za zdravje in Društvo za zdravje srca in ožilja Slovenije pa bosta pripravila tudi več strokovnih predavanj o srcu, boleznih srca in ožilja, preventiv in o zdravljenju. Slogan Partnerstvo za srce je sporočilo Viktorijske deklaracije namenjene vsem partnerjem, ki zagotavljajo pogoje za zdravje srca. Na ministrstvu za zdravje pripravljajo Health impact assessment - metodo za oceno vpliva politik, programov in projektov na zdravje, oceno vplivov kmetijske in prehranske politike na zdravje, Nacionalno strategijo prehranske politike in akcijski načrt 2002-2008 ter Nacionalno strategijo promocije gibanja za zdravje. Ob svetovnem dnevu srca so v svojem sporočilu zapisali, da je treba tudi v prihodnje predstavljati zdravo prehrano in redno telesno dejavnost kot zdrav življenjski slog na vseh ravneh, v vseh okoljih in vsem starostnim skupinam, kajti uspeli bomo le s partnerstvom in prevzemom odgovornosti posameznega partnerja v igri za zdravo srce. R. S.

Piše Miha Naglič

## Po ljudeh gor, po ljudeh dol

Podlistek o znamenitih Gorenjcih

423

### Kersnikovi prvi javni nastopi

Svoje prve objave, zlasti podlistke, je Kersnik pisoval s psevdonimom. Eden njegovih prvih "odkritih" javnih nastopov narodnega pomena je bilo predavanje, ki ga je imel v dvorani ljubljanskega čitalnice 4. marca 1877. Naslov je bil grandiozen: Razvoj svetovne poezije. Besedilo se nam je ohranilo, ker ga je v začetku januarja 1878 v podlistku objavil Slovenski Narod. Predavanje je z današnjega viđika pomembno zlasti zato, ker je Kersnik na koncu nakazal svoj realistični literarni program - torej tisto bistveno novost, ki jo pozneje s svojimi glavnimi vnesel v slovensko literaturo.

"In ako pogledam očrog sebe, vidimo tudi, kako so se povsod stare ideje ognile novim, kako je vzela slovo duheteča, pa sedaj že ovela romantika, kako se je sam udušil oni čisti idealizem, ki je pred malo de-



Gojmir Anton Kos, Ilustracija Kersnikovih spisov, 1924

onega idealizma, ki je nekdaj to tako krepko vladal in ki je dandas starikav in lenoben postal ... Hamerling prebavlja svojega Schopenhauerja in njegov pesniščem. Vojska pa, od katere so tolko pričakovali, slavna vojska 1870. leta, jim še ni rodila novega poeta. V severu, na Norveškem, stoje z Bjoernsternom Bjoernsonom na čisto narodni podlagi in idealizem narodne poviesti se lepo in mehko strinja z realizmom, ki prevladuje tudi ta poetična dela. Na Ruskem je Puškin in Lermontova, ki sta zidala na podlagi narodne pesmi, učil in izučil lord Byron, čigar vpliv se nikjer in nikdar ni tako jasno kazal nego tu. Sedaj pa so Rusi z Gogoljem in Turgenjevim popolnoma sorodni postali zapadnim kulturnim rodovom in preko življenja polnega realizma Turgenejeva polaga se kakor nikjer srebrna pajčolan zdravega idealizma ..."

Ne le v čitalnici, dejaven je bil tudi v Dramatičnem društvu. Tu je bil odbornik, nekaj časa je pisal gledališke kritike za SN. V tem početju je bil zelo strogo

Dne 27. januarja 1875 je pojavil samo enega igralca, pa še tega le pogojno. "Dobrodejno nas je razveseljeval gospod Kajzel v enodejanski burki Garibaldi, kačič starega, za slavo in slavna imena vnetega učitelja Ribiča z jaksom naravnim komiko brez vsake bedarje. Ta igralec je čuden; z rok, z lica, izpod kmetskega 'pruštofa' kakor raz gosposkega cilindra mu gleda šaljiva maska komične muze, in pri vsakej stopinji, pri vsakem gibljenju ga spremlja veseli smeh gledalcev. redko komu je občinstvo tako hvaležno, kakor njemu, pa tudi redko kdo zasluži hvaležnost v tako obilnej meri, kakor on. Eno bi želeli, kakor sploh nikdar nismo povsem zadovoljni, namreč malo več nians; potem pak bodemo molčalni, se le smijali in pliskali ... H koncu naj še eno izpregorovimo. Gospod urednik = Jurčič nam je poslal v preudarek pismo, katero je došlo od nekod in v katerem pisatelj v imenu mnogih zahteva, naj gre slovenski gledališčni kritikar na Dunaj kritizirat, mesto da bi tako ostro sodil naše slovenske predstave. Dotičnemu gospodu in njegovim somislečim odgovarjam le-to, da pravična in ostra kritika nikogar ne more žaliti in je vsak igralec zadovoljen, ako ga ostro sodi izobražen človek po svojem prepričanju, nego da ga hvali tak, čigar izobraženje spada na zadnjo klop zadnje galerije, kjer sedijo oni, ki se smejejo na vse grlo, kadar čujejo z odrasla besede: 'Proklet hudič.' Sapienti sat."

# Sprejem veslačev na Bledu

V deževnem in mrzlem vremenu se je v Veslaškem centru Zaka na Bledu zbralo manjše število ljubiteljev veslanja, vsekakor pa jih je bilo dovolj, da so uspešne veslače, ki so se vrnili s svetovnega prvenstva v Sevilli v Španiji, pozdravili z bučnim aplavzom.

**Bled** - Kot je povedal uradni povezovalec programa ob sprejemu, nas veslači niso razočarali, saj so Iztok Čop v enojcu z 2. mestom, četverec brez krmarja s 4., četverec s krmarjem s 5. in dvojni četverec z 8. mestom dosegli nov uspeh na velikih tekmovanjih.

Prvi je veslačem čestital predsednik Veslaške zveze Slovenije, Slobodan Radujko, ki je izdal skrivnost številnih uspehov naših veslačev. To so vrhunski veslači in stroka, ki so pripravljeni vsako leto znova garati in nas razveseljevati z novimi uspehi.

Predsednik veslaškega kluba Bled in član izvršnega odbora Veslaške zveze Slovenije, Miha Šlibar, pa je predstavil vse veslače, ki so letos na velikih tekmovanjih zastopali barve Slovenije. Na mladinskem SP v Litvi je četverec brez krmarja z mariborskoblejsko posadko osvojil šesto mesto, mariborski dvojec brez kr-

marja pa srebrno medaljo. Na SP za mlajše člane so Matej Brodela iz Pirana v enojcu, Bine Pišler iz Izole v lahkem enojcu in Ljubljancana Igor Rončin in Matija Trkov v dvojnem dvojcu vsi dosegli peta mesta. Uspehl mladih veslačev tako lepo dopolnjujejo tisto, kar so člani dosegli v Španiji.

Zbrane je nagovoril tudi predstavnik Olimpijskega komiteja Slovenije, Darijan Petrič, za njim pa je besedo dobil še župan občine Bled, Boris Malej. Čopu in selektorju reprezentance, Milošu Janši, je podelil denarni nagradni paket. Čop pa je prejel tudi častni znak občine Bled. Župan je to gesto utemeljil takole: "Dragi Iztok Čop! Veljaš za najuspešnejšega slovenskega športnika v zadnjem desetletju. Z odličnimi športnimi dosežki si ime in podobo Bleda ponesel daleč po svetu, za kar se ti v imenu občine Bled iskreno zahvaljujem."



Iztok Čop je častni znak občine Bled prejel iz rok župana Maleja.

Dolga veslaška sezona kljub končanem SP še ni zaključena. Konec tedna veslače čaka še državno prvenstvo na Bledu, 4. oktobra pa še Čopov Challenger na Ljubljancici.

Barbara Todorović, foto: Tina Dokl

## Ponoviti lansko sezono

Ta konec tedna bo s prvenstvom začela večina rokometnih ligašev. Kot prve pa so začele ženske v prvi in prvi B ligi. Poglejmo, kaj pričakujejo pred začetkom prvenstva najboljše gorenjske ekipe?

**Kranj** - Začnimo z dekleti, ki smo, kot smo že omenili, prve začele s prvenstvom. Gorenji imajo v dveh ligah tri ekipe. V najboljši ligi nastopata dve, Škofja Loka in Sava. Obe prvoligaški ekipe sta pred začetkom prvenstva doživelj nekaj sprememb. Odhod nekaterih igralcev se bo bolj poznal v Kranju. V Škofji Liki so se razšli z moškim klubom in se osamosvojili. Predvsem zaradi financ, saj nastop v Evropi in prvenstvo zagotovo zahteva soje finance, kadrovske potrebe in organizacijo. Ločanke bodo letos nastopale pod imenom: ŽRD Loka kava -

Jelovica Škofja Loka. Iz gorenjske rokometne prestolnice sta odšli Cerarjeva in Pleškova, prisla pa je Zinka Kosec iz Šentjerneja. Morda bo v Loki zaigrala tudi Branka Arapovič. V upravi kluba bo delala tudi legendarna Tanja Polajnar. Želite? Boj za mesta od tri do pet v prvenstvu v Evropi pa pustiti najboljši vtiš.

Rokometnice Save so pred prvenstvom zapustile tri igralke. Skariero so končale: Katja Lamut (poškoda), Nataša Šemrl in najboljša strelnica ekipe, Renata Mrak. Iz sosednje Planine Kranj je prisla Tamara Praprotnik. To pa je tudi

vse. Načrti. Po besedah trenerja Kranjčank, Slavka Cudermana, je to obstanek. Ekipa je zaradi nekaterih poškodb in odsotnosti pred prvenstvom nekoliko slabše pripravljena kot lani, obstanek pa vseeno naj ne bi bil vprašljiv.

Prvo B ligašice iz Planine letos nastopajo v zahodni skupini 1. B ženske lige. Ker ne morejo izpasti, lahko igrajo sproščeno. Če bodo nadaljevale tako, kot so začele, odščipnile so točko lanskim prvoligašicam, bodo najprijetnejše presenečenje lige.

In kakšna je situacija pri moških?

Največ sprememb je pri prvoligašu Termu. Škofjo Loko so zapustili trener Puljevič, vratar Levšin, Špiler in Markota. Prišli so: trener Perič, vratarja Aleš Franečič in Sašo Kersnič, novinci pa so tudi: Boštjan Kogovšek, Aleš Kugler in Grega Izda. Najpomembnejša vest pa je, da Termo ostaja glavni sponzor. Želite? Uvrstite se čim više, oziroma ponoviti lansko sezono, kar pa bo zelo težko. Ločani so zdaj ekipa, ki prejema malo golov, ne daje pa jih veliko. To pomeni, da bolje igrajo v obrambi, v napadu pa jim manjka visokih zunanjih igralcev. Odlika ekipa je borbenost in vzdušje v ekipi. Pripravljalne tekme in prvak končani Šilčev memorial, kjer so zmagali zaradi dobre igre v obrambi, našteto potrujejo.

Martin Dolanc

### HOKEJ

#### Prvi veliki derbi

**Jesenice** - V 3. krogu državnega prvenstva je v dvorani Podmežakla Hit Casino Kranjska Gora premagal Bled s 5:4 (2:1, 1:3, 2:0). Strelci: 1:0 - Pogačar (Pesjak, 12), 1:1 - M. Hafner (Pirnat, 13), 2:1 - Sabolič (Bremec, 19), 2:2 - Pirnat (Tišlar, 21), 2:3 - U. Kralj (Pavlič, 26), 2:4 - M. Hafner (T. Hafner, 31), 3:4 - Hadisulejmanovič (Pesjak, 35), 4:4 - Bremec (Hadisulejmanovič, Sabolič, 50), 5:4 - Hadisulejmanovič (Bremec, 57). Triglav je v dvorani Zalog izgubil proti Slaviji M Optimi z 0:2 (0:2, 0:0, 0:0). Sinoč je bil v Tivoliju na sporedu tudi prvi letoski veliki derbi med Olimpijo in Acronijem Jesenicam. Na lestvici vodi Slavija M Optima pred Acronijem Jesenicami in Olimpijo, ki imata 3 točke (oba tekma manj), Maribor in Hit Casino Kranjska Gora imata po 2 točke, Marc Interieri 1, Triglav je zadnji brez osvojene točke.

S.S.

### GORSKI TEK

#### Jutri teki v Smledniku

**Smlednik** - Osnovna šola Simon Jenko Smlednik, turistično društvo Smlednik, sekcija za gorske teke pri Atletski zvezi Slovenije in Zavod za šport Slovenije za jutri, v soboto, 28. septembra, pripravljajo prvenstvo Slovenije v gorskih tekih za osnovne in srednje šole. Tekmovanje bo potekalo po urejeni trimski stezi in gozdni poteli smledniškega hriba, začelo pa se bo ob 10. uri. Proga za dečke in deklice, mladince in mladince bo dolga 2,2 kilometra. Start in cilj bo pri ruševinah starega gradu, višinska razlika bo 90 metrov. Sodelujoč lahko pošljeno prijave na obrazcu iz revije Šport mladih po faksu: 01/3627-632 najkasneje do danes, 27. septembra. A.Z.

### KOLESARSTVO

#### Savčanom zmagi

**Kranj** - Mladinska ekipa Save Kranj je prejšnjo nedeljo nastopila na kriteriju Banje Luke v Bosni. Med starejšimi mladincami je zmagal Savčan Vladimir Kerkez, njegov kolega Filip Tišma pa je bil drugi. Tudi pri mlajših mladincih je zmaga odšla v Kranj, saj je zmagal Tomi Jerše pred Vanjom Piljočičem.

Slovenska mladinska reprezentanca pa je uspešno nastopila na etapi dirki Giro della Basilicata v Italiji. V njej so nastopili tudi trije Gorenji - Miha Švab, ki je v skupni razvrstitvi končal na osmtem mestu, Vid Ogris in Janez Švab, ki je bil v zadnji etapi četrti.

S.S.



### KARATE

#### Lep uspeh Kranjčanov na Slovenia open

**Kranj** - V soboto, 21. septembra, je bil v Kopru organiziran močan turnir v karateju imenovan "Slovenija open". Na tem tekmovanju, na katerem je nastopilo več kot 200 tekmovalcev iz sedmih držav, so nastopili tudi tekmovalci iz dveh kranjskih karate klubov. Tako, kot že nekaj let, so ponovno dokazali, da se v Kranju zelo kvalitetno dela, kajti domov je trinajst Kranjčanov prineslo kar devet medalj.

**Uvrstite Kranjčanov:** 2. mesto mladinke, kate, Jelena Bakič, KK Kranj; 2. mesto članice, kate, Bojana Dujovič, KK Kranj; 3. mesto mladinke, kate, Iva Peternel, KK Kranj; 1. mesto deklice - 60 kg, borbe, Suzana Mesarec, KK Shotokan; 2. mesto mladinci + 73 kg, borbe, Jure Kolman, KK Kranj; 3. mesto mladinke - 60 kg, borbe, Lejla Ašanin, KK Shotokan; 3. mesto mladinci - 55 kg, borbe, Tomo Kern, KK Kranj; 3. mesto mladinci + 73 kg, borbe, Mensur Marušić, KK Shotokan.

Jože Marinček

### HITROSTNO ROLANJE

#### Markič tretjič zmagal

**Varaždin** - Minuli konec vikenda je bil za tekmovalce v hitrostnem rolanju zopet izredno uspešen. V soboto so tekmovalci Rolerskega kluba Kranj uspešno nastopili na tekmi okrog Klopinskega jezera v Avstriji, v nedeljo pa so se najboljši tekmovalci udeležili tudi polmaratona (21 km) v Varaždinu.

Na tekmi okrog Klopinskega jezera je v članski konkurenči na 42 km v ciljnem sprintu vse ugnal Urban Markič (HALLS, BUBBALOO) iz Kranja ter tako pobral letos že tretjo zmago v avstrijskem pokalu. Na polmaratonu je pri ženskah slavila Jasna Vidic (HALLS, BUBBALOO), pri moških pa Jernej Škrilec iz Murske Sobote. Tudi na krajiših razdaljah so bili v ospredju člani Rolerskega kluba Kranj. Zmagali so še: Nino Batagelj med kadeti, Luka Mihelič med mlajšimi dečki, Nejc Jelovčan med začetniki, Daša Mihelič med začetnicami.

Na varaždinski polmaratonu pa so prvič poleg atletskega polmaratona organizirali tudi tekmi v hitrostnem rolanju. Žal pa so jo malce zagodili tudi organizatorji, ki so vodilno skupino zavedli s spremjevalnim vozili in tako za 7 km skrajšali progno. Ob velikem presenečenju, da smo že na ciljni ravni, se je najboljše znašel Gašper Koprivec pred Rokom Šukalo in Alešem Gros (vsi Rolerski klub Kranj). Favorit tekme Urban Markič je tako ostal na nehvaležnem 4. mestu. Med članicami je zmagala Jasna Šantavec iz Murske Sobote. Aleš Gros

### RALLY

#### V deževnem Velenju zmagovali Gorenjci

**Velenje, 21. septembra** - Minuli petek in soboto je v okolici Velenja potekal 3. rally za državno prvenstvo republike Slovenije. Nastopilo je 50 posadk, od katerih je bilo na koncu uvrščenih 32, kar kaže na to, da rally ni bil tako zahteven kot v preteklih letih. Dirka je sicer potekala v oblaci in deževnem vremenu, klub temu pa se je ob hitrostnem preizkušnjah zbral veliko gledalcev.

Na težkem in sploškem rallyju je zmago slavila blejska posadka Tomaž Jemc - Matjaž Korošak s Ford Escort WRC s precejšnjo prednostjo pred Mitjo Klemenčičem Mitsubishi Lancer in Borutom Smrdeljem Renault Clio. Od gorenjskih posadk sta nastopila tudi Miha Pozvek in David Kalan in osvojila skupno 17. mesto. Na najvišjo stopničko v Hugo pokalu pa sta stopila Boštjan Logar s sovozničkom Miham Zupanom, ki sta se vse do zadnjega brzinca borila z Darkom Lampetom iz Idrije, a je slednjemu na zadnjem brzincu odtrgal zadnje kolo, tako da z uvrstitevijo ni bilo nič. Na srečo ni bilo nobenih hujših nesreč z poškodbami tekmovalcev, čeprav sta jo Samo Kobolt in njegova sovoznička Katja Rejec kar srečno odnesla, ko je v njuj priletela posadka z Lado Samaro.

Na rallyju je nastopila tudi ekipa AK Bencin Adrenalin iz Železnikov s posadko Boštjan Logar - Miha Zupan in osvojila 1. mesto v Hugo pokalu, 3. mesto v diviziji I. in 11. mesto v generalni razvrstitvi. S doseženo zmago je Boštjan tudi prevzel vodstvo v skupnem seštevku za Hugo pokal in je na dobrì poti, da osvoji naslov prvaka v Hugo pokalu v sezoni 2002. Naslednja dirka bo 28. in 29. septembra in sicer bo krožna dirka v Logatcu.

Milan Vizjak

### Vabilo, prireditve...

**Nogometni spored - 2. SNL, 8. krog:** Triglav Kranj : Goriška Brda, Križevci : Domžale. Tekmi sta na sporednu v nedeljo ob 16. uri. **3. SNL - center, 8. krog:** Šenčur ProtectGL : Rudar Velenje (danes, 19.00), Britof : Zarica, Kamnik : Alpina, Avtodebevc Dob : Slavščičarna Šmon (vse v soboto, 16.00). **1. gorenjska liga:** Lesce : Železniki, Bitnje : Visoko, Polet : Naklo, Velesovo : Ločan, Jesenice : Sava (vse v soboto, 16.30). **2. gorenjska liga:** Preddvor : Podbrezje, Podgorje : Kondor, Bohinj : Trboje, Kranjska Gora : Hrastje (vse v soboto, 16.30).

**Rokometni spored - 1. A moška liga Siol, 1. krog:** Mobil Tel Prule 67 : Termo Škofja Loka (sobota, 17.30), **1. B - moški:** Chio Kranj : Črnomelj (sobota, 20.00), **1. A državna liga - ženske, 2. krog:** Sava Kranj : Burja Škofije (sobota, 18.00), Loka kava Jelovica : Olimpija (nedelja, 19.00), **1. B liga - zahod - ženske:** Polje : Planina Kranj (2. oktober, 18.45).

**Hokejski spored - Siemens mednarodna hokejska liga, 1. in 2. krog:** Olimpija : Bled (Ljubljana, sobota, 17.30), **4. krog DP, 1. oktober:** Acroni Jesenice - Maribor, Bled - Olimpija, Slavija M Optima - Hr Casin Kranjska Gora, Marc Interieri - Triglav.

**Balinarski spored - Super liga, 13. krog:** (sobota, 16.00) - Lokateks Trata : Huje, Jesenice : Jadran Hrpelje Kozina, Center Pekarna Vrhnička : Sloga. **14. krog (nedelja, 10.00) - Huje :** Center Pekarna Vrhnička, Jadran Hrpelje Kozina : Trata Lokateks, Mlinar Padna : Jesenice. **1. liga, 17. krog:** (sobota, 15.00) : Bistrica : Orlek Javor. **2. liga - vzhod, 17. krog:** (sobota, 10.00) : EIS Budničar : Radovljica Alpetour, Primskovo : Tržič, Zarja : Planina.

**Namizni tenis -** V 2. krogu 1. ženske SNTL bo Merkur v soboto ob 17. uri v namiznoteniški dvorani pri tekstilni šoli v Kranju gostil igralke Istrabenza.

**Državno prvenstvo v veslanju -** Na Bledu bo v soboto, 29. septembra, potekalo državno prvenstvo v veslanju z vsemi najboljšimi posadkami. Tekmovanje se začne ob 10. uri, finala pa bodo potekala med 14.30 in 18. ura.

**Pokal gostišča Češnar 2002 -</b**

Pogojna kazen za Zdravka Terška iz Olševka pri Preddvoru

# Zbirka orožja je šla po zlu

Na sedem mesecev zapora, pogojno za preizkusno dobro treh let, je bil na okrožnem sodišču v Kranju v sredo obsojen 44-letni Zdravko Teršek. Sodba še ni pravnomočna, Teršek napovedal pritožbo.

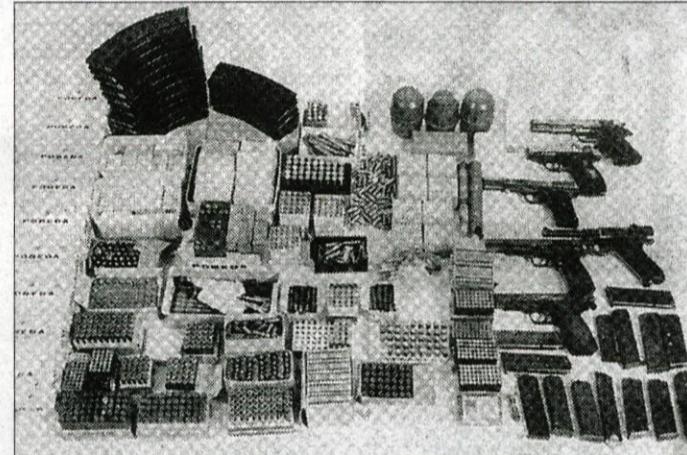
**Kranj - V sredo, na drugem obravnavnem dnevu, je tričlanski sodni senat, ki mu je predsedovala sodnica Adriana Ahačič, prisluhnil izvedencu iz ministrstva za notranje zadeve. Ta je, upoštevaje stari in lanskega januarja uveljavljeni novi zakon o orožju, natančno razčlenil, kaj iz Terškove zbirke orožja, streliva in razstrelivih snovi, ki so jo 9. novembra 2000 v hišni preiskavi zasegli kriminalisti, je prepovedano imeti v posesti in kaj z omemljivo - orožnim dovoljenjem.**

Na Terškovo domačo "orožarino" je kriminaliste opozorila njegova (nekdanja) žena. Kot rečeno, so novembra pred dvema letoma pri njem opravili hišno preiskavo. Zasegli so šest pištol različnih znakov in kalibrov, 7740 kosov različnega streliva, tri ročne bombe, več rezervnih delov za pištola, detonator, protiletalski naboj in več polnih nabojnikov za avtomatsko orožje.

V obtožbi, ki jo je na sodišču zastopala okrožna državna tožilka Francka Slivnik, je zajetih večina zaseženih stvari, ne pa vse. Tožilka Zdravku Teršku očita, da je storil kaznivo dejanje nedovoljene proizvodnje in prometa orožja ali razstrelivih snovi, za katero je po Kazenskem zakoniku zagrožena kazen od enega do deset let zapora.

## Za športnega strelca 500 nabojev ni veliko

Zdravko Teršek je z zagovornico po uradni dolžnosti, odvetnico Darjo Bele, sodišču skušal z dokumenti dokazati, da zaseženega orožja, streliva in razstrelivih primerkov ni pridobil na protipraven način. Kot športni strelec, član kranjskega strelskega društva, je podobno kot športno pištolo imel v domači hrambi tudi naboje, potrebine za trening in tekmovanja. "500 nabojev je veliko za nekoga, ki ima orožje za osebno varnost in zanj lahko dobi 25 nabojev na leto, ne pa tudi za športnega strelca.



Terškovo orožje in strelivo, zaseženo v hišni preiskavi 9. novembra 2000. - Foto: arhiv

**Zgolj na enem treningu sem porabil tudi po 300 nabojev. Samokrese pa sem zbiral že od petega razreda, ko sem dobil prvega, posamezne primerke sem dobil tudi od generalov JLA, saj sem pred osamosvojito veno vojno z JLA poklicno precej sodeloval,"** je povedal Zdravko Teršek in dodal, da je vse orožje in strelivo pridobil še pred noveljo Kazenskega zakonika, ki od 1999. leta sankcionira hrambo.

## Hramba brez zahtevanega dovoljenja

Zdravko Teršek je svojo zbirko samokresov 1988. leta sicer prijavil, a dovoljenja zanje ni dobil, kljub temu jih je obdržal. Po spre-

jetju novega zakona o orožju, je poskusil znova, tokrat mu ni uspeло zaradi uvedenega kazenskega postopka. "Pričakujem, da sa mokrse dobim nazaj, prav tako pištolsko muničijo za športno streljanje. Vojaško orožje pa sem dobil v času, ko sem se boril

način in tudi ne gre za velike kolicine. Obtožba ni utemeljena," je še dejala Beletova.

Senat je Terška vendarle spoznal za krivega očitanega kaznivega dejanja. Obsodba je pogojna, sedem mesecev zapora za preizkusno dobo treh let. Po zakonu je Teršku orožje in strelivo zaseženo, plačati pa bo moral še stroške kazenskega postopka.

Kot je v kratki obrazložitvi sode pojasnila sodnica Adriana Ahačič, bi moral Zdravko Teršek zakonodajo s področja orožja vsekakor poznavati, nedovoljene primerke vrniti oziroma zanje pridobiti ustrezna dovoljenja. Pri izreknu omiljene kazni je senat upošteval Terškovo dosedjanje nekaznovanost pa tudi to, da povod za hišno preiskavo ni bila morebitna nevarnost z njegove strani.

Zanimivo pa je, da je bil Zdravko Teršek na kranjskem sodišču že obravnavan, in sicer leta 1997, potem ko je v penzionu Zaplata v Tupaličah s pištolo nameril proti ženi, ki je bila v moški družbi, ter dvakrat pritisnil. Zgodilo se ni nič, ker je Teršek hotel ženo le prestrašiti. Takšnemu zagovoru je verjelo tudi sodišče ter ga oprostilo.

Helena Jelovčan

**za osamosvojitev Slovenije. Ne vidim razloga za zapor."**

Tožilka Francka Slivnik je v spremenjeni obtožbi, v kateri Teršku očita samo še hrambo, ne pa tudi nezakonito pridobitev nedovoljenih velikih količin orožja, streliva in razstrelivih izdelkov, vztrajala. Predlagala je omiljeno kazen, in sicer osem mesecov zapora, pogojno za preizkusno dobo štirih let. Zagovornica Darja Bele pa je v zaključnem govoru senat opozorila, da je Teršek kot športni strelec in vojaški obveznik z listinami opravil hrambo, ki je kazniva šele od leta 1999. Teršek pa je orožje in strelivo dobil že prej.

"Terškovo orožje ni predstavljalo nevarnosti za nikogar, tudi shranjeno je bilo po predpisih, ni ga uporabil na nedovoljen

## NESREČA

### Povzročiteljica se je vrnila

**Kranj -** 24-letna voznica osebnega avtomobila B.T. iz tržiške občine je v sredo, 25. septembra, ob 6.40 pripeljala po izvozu z avtomobilske ceste proti križišču z glavno cesto Kranj - Brnik. Pri znaku STOP je ustavila, nato pa zapeljala v križišče ter levo proti Kranju. Takrat je iz brniške smeri pravilno pripeljal 47-letni M.E. iz Šenčurske občine. Da bi preprečil trčenje, je zavil v desno na makadamsko bankino. Tu je avto obrnilo v desno, da je začel bočno drseti, dokler ni trčil v drog javne razsvetljave. Voznica B.T. je nadaljevala proti Kranju in se kasneje vrnila na kraj nesreče.

V trčenju se je hudo ranil voznik M.E. Z reševalnim avtom so ga odpeljali na urgenco v Klinični center. Voznico B.T. bodo policisti kazensko ovadili.

H.J.

## KRIMINAL

### Avtomobilska vloma

**Kranj, Radovljica -** Iz lagune, parkirane pred trgovino v Čirčah, je neznanl vlamilec izmaknil GSM telefonski aparat, vreden okroglih 50 tisočakov. Tarča vlomilca pa je bil tudi avto, parkiran pred stanovanjskimi bloki v Lescah. Nepridiprav je odnesel štiri zvočnike in ojačevalce, s čimer je lastnico T. W. prikrajal za približno 50.000 tolarjev.

### Napeljuje elektriko?

**Šenčur -** Bržas eden od graditeljev, ki mu je spustila denarnica, je v noči s pondeljka na torek obiskal novi stanovanjski blok v Šenčuru. V prvem nadstropju je v sobah iz električnih vtičnic povleklo približno šest tisoč metrov žice, oskrbel pa se je s kakšnimi sto metri cevi, dvajsetimi električnimi dozami in dvanaestimi pokrovji. Škode je za 185.000 tolarjev.

H.J.

### Razstavljeni in oskuljeni mešalec

**Soriška planina -** Da je gradbena sezona na višku, potruje tudi primer s spodnje postaje žičnice na Soriški planini. Iz nezavarovanega vetrolova je neznanec potegnil električni mešalec za beton, ga razstavlil in si prilastil posodo za mešanje betona.

H.J.

# Policija v razstavnih vitrinah

**Kranj -** V avli kranjske policijske uprave je na ogled zanimiva razstava, posvečena zgodovini in razvoju enot, za katere je to leto jubilejno: prometne, včasih bolj znane kot "leteče", mejne in posebne enote, predstavljata pa se tudi upokojensko združenje Maks Perca in združenje Sever.

SFRJ, prikaz mejnih prehodov v Sloveniji, listine za prehajanje meje, dovolilnice za gibanje v mejnih območjih, službene izkaznice. V zadnji, četrti vitrini, se z



Razstavljeni eksponati so iz zasebne zbirke vodje tehnične v uradu kriminalistične policije Slavka Hočevarja, ki pravi, da je zbirka nastajala celo desetletje. Na ogled bo tudi ob dnevu odprtih vrat policijske uprave, ki bo predvidoma 11. oktobra.

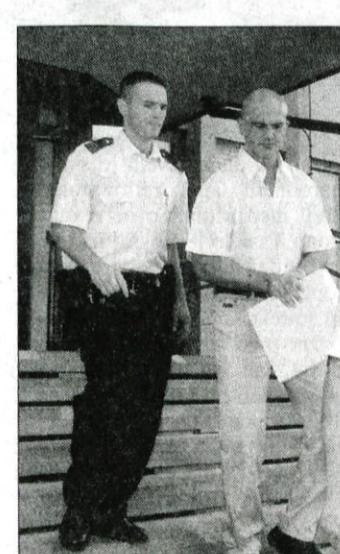
Prva vitrina je namenjena posebnim enotam miličarjev in njihovi opremi, ki so jo uporabljali med osamosvojito veno vojno, dodana pa je tudi že zapisana zgodovina te enote, izdana v dveh knjigah. V

drugi vitrini je na ogled oprema, oblačila, pokrivala nekdanjih "letečih", stare in nove registrske tablice, dokumenti vozil ipd. tretji vitrini pa so združene značilnosti naše meje in njenih varuhov, kot mejni kamen FNRJ, tabla

oblačili, oznakami, priznaji predstavlja današnja slovenska policija, nastala z osamosvojito. Posebno zanimivi sta zahvali, ki so ju policisti dobili po obisku papeža ter predsednika Busha v Sloveniji.

Helena Jelovčan

### Danes začetek sojenja?



**Kranj -** Po treh tednih, kar je zaradi zahteve po izločitvi predsednice okrožnega sodišča v Kranju Terezije Zorko propadel začetek sojenja Ljubiša Šaulja s Slov. Javornika, Šukriji Kačarju iz Ljubljane in Kubilay Hainu iz Kranja, oboženim sodelovalcem pri organiziranem tihotapljenju heroina po t.i. balkanski poti v Zahodno Evropo, se bo danes obravnavata na kranjskem sodišču predvidoma začela. Višje sodišče v Ljubljani je namreč zavrnilo zahteve za izločitev Zorkove. Predsednica sodnega senata je sodnica Andreja Ravnikar, na strani obtožbe pa je okrožna državna tožilka iz skupine za posebne zadeve Branka Zobec Hrastar. Na fotografiji Ljubiš Šaul.

H.J., foto: Tina Dokl

Društvo Arbit za zunajsdno glajenje sporov med delodajalcem in zaposlenimi

# Hitro, strokovno, ceneje, manj boleče

Društvo, ki ga vodita predsednik Ivan Kramar in podpredsednik Emil Lipovec, je bilo ustanovljeno konec letosnjega marca. Osnove za delo ima v novem zakonu o delovnih razmerjih, ki bo začel veljati z naslednjim letom.

**Kranj -** Kot je povedala predstavnica društva za stike z javnostmi Irena Oman, so pri nastanku društva sodelovala različna ministrstva ter druge uradne in strokovne inštitucije. Njegovo poslanstvo in prednosti arbitražnega reševanja sporov iz delovnih razmerij, bodo v naslednjih treh mesecih predstavili vsem sindikatom, kot tudi delodajalcem. Arbitražni način je namreč za obe strani najmanj boleč pot do sporazuma, saj je znano, da se spori na delovnem in socialnem sodišču vlečejo leta dolgo in da delavec, čeprav spor slednjič dobi, pri delodajalcu nima več pravne prihodnosti.

Društvo Arbit se bo vključevalo že pri strokovnem svetovanju pri usklajevanju Izjave o varnosti med delodajalcem in delavci. V primerih, ko sporazum ne bo mogoč, bo udeležence usmerjalo na arbitražno rešitev sporov. Značilnosti stalne arbitraže so, da arbitre spoznamo izbereta obe strani (v skrajnem primeru jih imenuje predsednik arbitraže), da so ti strokovnjaki različnih strok in specialnosti, ki pridejo do odločitve po medsebojnem usklajevanju. Za delavce je arbitraža pomembna tudi zato, ker mora "razsoditi" najkasneje v 60 dneh, torej v času, ko njegov delodajalec še obstaja, s čimer se izogne tveganju stečajev in prisilnih poravnava.

Arbitraža je pri svojem odločjanju povsem samostojna, pravi Irena Oman. Stranke, ki se odločijo zanj, se odrečajo sodnem potem, te so jim odprete le v primerih, ko bi arbitraža odločala v nasprotju s svojimi pravili ter s tem prikrajša-

praviloma izbirata arbitre iz bližnjih krajev, čeprav zaradi zahtev po strokovnosti ali dvomov o nepristransnosti lahko izbereta kategore koli arbitra z liste.

Prednost arbitraže je tudi ta, da se stranki lahko sporazumeta, kako bosta krili stroške arbitraže. Ti so praviloma nižji od sodnih, saj se izvedensko delo ne podvaja, zaradi kratkotrajnega in strokovnega vodenja postopka pa so stroški zastopanja neprimerno nižji oziroma jih sploh ni. Odpade tudi zlaganje stroškov za izvedenje, ki se v sodnem postopku vrnejo še, ko je postopek pravnomogo končan.

Helena Jelovčan

# Plastični denar na upravnih enotah

Pilotski projekt sodobnega načina plačevanja so ta mesec uvedli v Postojni, do konca leta pa bo zaživel na vseh upravnih enotah.

**Ljubljana -** V okviru vladnega projekta odprave administrativnih ovir je ministrstvo za notranje zadeve prek javnega razpisa izbral najugodnejše ponudnike za izpeljavo plačevanja upravnih takov in drugih stroškov v upravnih postopkih s plačilnimi in kreditnimi karticami na upravnih enotah.

Med privabljenimi in izbranimi ponudniki, s katerimi so bile avgusta že sklenjene pogodbe, so banka Koper, A banka, Diners Club Slo in Nova Ljubljanska banka, ki nastopajo kot izdajatelji kartic Euro-

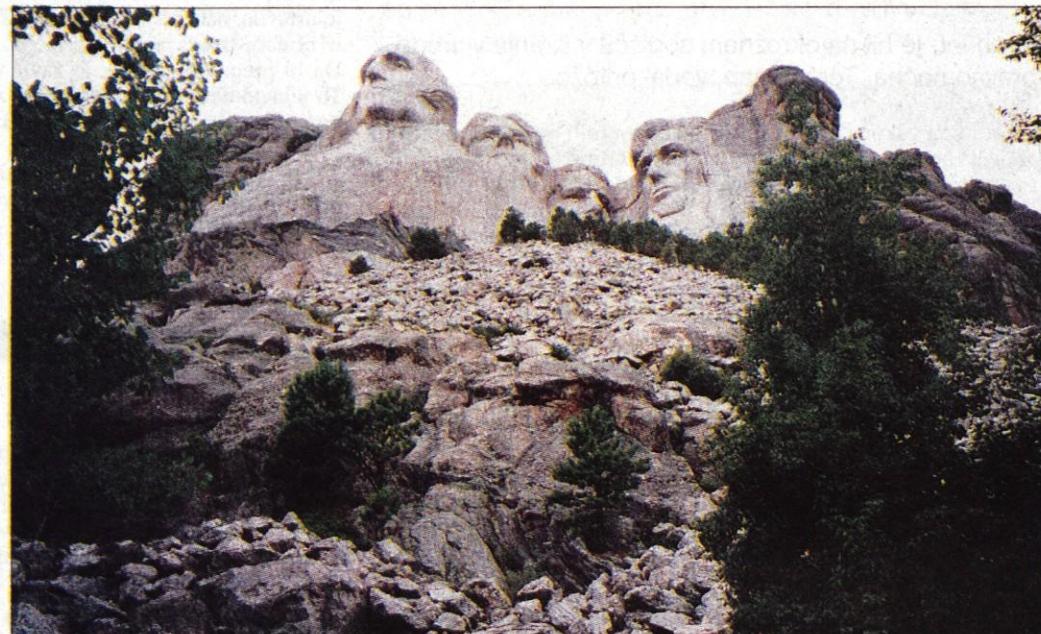
card/Mastercard, Maestro (BA ali Activa), Activa, Visa, Diners in Karanta.

Zaradi kompleksnosti projekta s pravnega, finančnega, organizacijskega in tehničnega vidika je ta mesec na upravnih enot Postojna steklo pilotsko testiranje, do konca leta pa bo plačevanje s karticami uvedeno po upravnih enotah v vsej državi. Testiranje se je v Postojni začelo s karticami Eurocard/Mastercard, Maestro (BA ali Activa), Activa in Diners.

H.J.

# Potovanje po severni Ameriki

Dimenzijske vsake poti po severni Ameriki so nekaj povsem drugega, kot smo navajeni v Evropi. Mestno kopališče v Winnipegu je od središča mesta oddaljeno več kot sto kilometrov poti - v eno smer. Kot bi Krančani imeli kranjsko mestno kopališče v Novem mestu... Mnogi se vsak dan vozijo v službo po dvesto in več milij. Upoštevati je treba, da se milje v kilometre preračuna tako, da se jih pomnoži z 1,6. Ker so potovanja dolga, pazite, da za sopotnike izberete res le ljudi, ki imajo dejansko podobne interese, sicer se potovanje spremeni v nočno moro neskončnega prepira. Res pa je potovanje z ameriškimi avtomobili po tamkajšnjih cestah nekaj povsem drugega, kot pot po Alpah. Pogosto se cesta vleče stotine milij praktično povsem naravnost po neskončnih ravninah prej, promet pa je v severnih državah ZDA tako redek, da ob bolj eksotičnih urah na šestpasovni avtocesti ne sreča nikogar tudi po pol ure. Če k temu dodamo tem-pomat in avtomatski menjalnik, nič čudnega, če je v zadnjih letih največ nesreč zato, ker vozniki zaspijo za volanom. Ameriške avtoceste na sredini nimajo odbojne ograje, ampak nažagan rob asfalta



Mt. Rushmore: štirje predsedniki.

opazili kvečjemu za evropske pojme nenormalno razpotegnjeno večjih mest, saj vsako milijonsko mesto meri po nekaj deset kilometrov v premeru, da o dimenzijsah megalopolisov, kot je Los Angeles, raje ne izgubljamo besed. Vsekakor je pešačenje po njih od-

lih zelenih ne govorimo; kar je sedva vse bolj ali manj iz trte izvita znanstvena fantastika. Toda ZDA bodo prej ali slej doživele svoj konec, vsaj v obliki, kot jih poznamo danes. Ob tem velja zaradi v slovenskih javnih glasilah tako pogosto prisotne protiamerike in protinatovske histerije opozoriti, da so ZDA dvakrat reševali Evropo pred njenimi lastnimi norci in totalitarizmi. Kaj bo pomenilo, ko se bo za dalj časa ustavlju industrijski stroj ZDA in si celil rane, si lahko komaj predstavljamo. Zanesljivo pa bo to katastrofa za ves svet.

Napis na vhodu v narodni park Yellowstone: "V užitek in korist vsega ljudstva" zveni kar nekam cinočno vsakomur, ki ve, da pod prekrasno naravo Yellowstona tik-taka najbolj uničevalen stroj, kar jih je na zemlji ustvarila mati narava. Celotni Yellowstone je namreč v resnici vulkanska kaldera. Za razumevanje: ko je izbruhnil vulkan Mount Saint Helen, je v zrak vrgel dober kubični kilometr lave. Izbruh v enem najredkej poseljenih delov ZDA je zahteval neugotovljeno število smrtnih žrtev in podrl več milijonov dreves. Šest kilometrov pod površino Yellowstona pa je po meritvah geologov že v tem trenutku nepredstavljivih petnajst tisoč kubičnih kilometrov staljene magme. Podoben supervulkan, kot temu pojavu pravimo geologi, je v človeški zgodbini izbruhnil le enkrat. To je bil Toba na Sumatri, od tedaj pa je minilo okoli 74.000 let. Tak vulkan se ne odpre v celoti, ampak se odpro le robovi kaldere, v bistvu razpoke, skozi katere lava zaradi neverjetnega pritiska skorajda v hipu izpari in se kot droben prah v eksploziji razprši med 30 in 100 kilometrov visoko. To povzroči pojav znižanja temperature, znan pod imenom "jedrska zima", ki prizadene ves svet. Eksplozivni izbruh vulkana Pinatubo, ki je pred dobrim desetletjem vrgel v ozračje okoli dva kubična kilometra lave v obliki prahu, je povzročil, da tisto leto nismo imeli poletja, ampak temperature okoli 16 stopinj.

Prav doživetje severne Amerike nudi le vsaj nekajdnevna pot z avtomobilom izven velikih mest. Kdo ni doživel njihovih preri, modrega neba, ki je dejansko drugačne barve kot v Evropi; silovitih neviht, bizonov v naravi in se vsaj za hip zaustavil v enem od številnih naravnih rezervatov, preprosto ne more razumeti Amerike in njenih vrednot.

Pravljica je izjemno učinkovita. Samo enkrat sem doživel, da je nekdo prehitel z očitno bistveno preveliko hitrostjo. Sredi puščave ni bilo nikjer nikogar, videlo se je desetine kilometrov na okrog. Toda že nekaj kilometrov naprej se je dobesedno iz nič s stranske ceste pojavil policijski avtomobil s sireno in sledila je



Neskončne prerie severne Amerike.

lična zabava za mazohiste. Od povprečja drastično izstopa le glavno mesto države Utah Salt Lake City. Etika mormonov je tam ohranila visoko stopnjo kulturne in mesto je polno rož, urejeno, ljudje pa prijazni kot v severni Ameriki doživijo le malokje.

Prav doživetje severne Amerike nudi le vsaj nekajdnevna pot z avtomobilom izven velikih mest. Kdo ni doživel njihovih preri, modrega neba, ki je dejansko drugačne barve kot v Evropi; silovitih neviht, bizonov v naravi in se vsaj za hip zaustavil v enem od številnih naravnih rezervatov, preprosto ne more razumeti Amerike in njenih vrednot.

Večina ljudi, ki se odpravi v ZDA, se zadovolji z ogledom velikih mest, zlasti New Yorka in Los Angelesa. Toda ameriška velenemsta so dolgočasna, brez duše in v glavnem brez rož, neurejena in - izjemo najbogatejših četrti - dokaj umazana. Seveda pa se s takimi malenkostmi ne bodo obremenjevali tisti, ki jim je obisk travgovin in četrti rdečih luči glavnega mesta potovanja. Ti bodo morda

prav filmska arretacija očitno tudi nekoliko potrjenega Američana. Zadevo se je dalo v mejah racionalnega obrazložiti le tako, da je najbližje patruljo obvestil tisti zgoraj. Policijski helikopter, da ne bo pomote.

Večina ljudi, ki se odpravi v ZDA, se zadovolji z ogledom velikih mest, zlasti New Yorka in Los Angelesa. Toda ameriška velenemsta so dolgočasna, brez duše in v glavnem brez rož, neurejena in - izjemo najbogatejših četrti - dokaj umazana. Seveda pa se s takimi malenkostmi ne bodo obremenjevali tisti, ki jim je obisk travgovin in četrti rdečih luči glavnega mesta potovanja. Ti bodo morda

prav filmska arretacija očitno tudi nekoliko potrjenega Američana.

Zadevo se je dalo v mejah racionalnega obrazložiti le tako, da je

najbližje patruljo obvestil tisti zgoraj. Policijski helikopter, da ne bo pomote.

Večina ljudi, ki se odpravi v ZDA, se zadovolji z ogledom velikih mest, zlasti New Yorka in Los Angelesa. Toda ameriška velenemsta so dolgočasna, brez duše in v glavnem brez rož, neurejena in - izjemo najbogatejših četrti - dokaj umazana. Seveda pa se s takimi malenkostmi ne bodo obremenjevali tisti, ki jim je obisk travgovin in četrti rdečih luči glavnega mesta potovanja. Ti bodo morda

prav filmska arretacija očitno tudi nekoliko potrjenega Američana.

Zadevo se je dalo v mejah racionalnega obrazložiti le tako, da je

najbližje patruljo obvestil tisti zgoraj. Policijski helikopter, da ne bo pomote.

Večina ljudi, ki se odpravi v ZDA, se zadovolji z ogledom velikih mest, zlasti New Yorka in Los Angelesa. Toda ameriška velenemsta so dolgočasna, brez duše in v glavnem brez rož, neurejena in - izjemo najbogatejših četrti - dokaj umazana. Seveda pa se s takimi malenkostmi ne bodo obremenjevali tisti, ki jim je obisk travgovin in četrti rdečih luči glavnega mesta potovanja. Ti bodo morda

prav filmska arretacija očitno tudi nekoliko potrjenega Američana.

Zadevo se je dalo v mejah racionalnega obrazložiti le tako, da je

najbližje patruljo obvestil tisti zgoraj. Policijski helikopter, da ne bo pomote.

Večina ljudi, ki se odpravi v ZDA, se zadovolji z ogledom velikih mest, zlasti New Yorka in Los Angelesa. Toda ameriška velenemsta so dolgočasna, brez duše in v glavnem brez rož, neurejena in - izjemo najbogatejših četrti - dokaj umazana. Seveda pa se s takimi malenkostmi ne bodo obremenjevali tisti, ki jim je obisk travgovin in četrti rdečih luči glavnega mesta potovanja. Ti bodo morda

prav filmska arretacija očitno tudi nekoliko potrjenega Američana.

Zadevo se je dalo v mejah racionalnega obrazložiti le tako, da je

najbližje patruljo obvestil tisti zgoraj. Policijski helikopter, da ne bo pomote.

Večina ljudi, ki se odpravi v ZDA, se zadovolji z ogledom velikih mest, zlasti New Yorka in Los Angelesa. Toda ameriška velenemsta so dolgočasna, brez duše in v glavnem brez rož, neurejena in - izjemo najbogatejših četrti - dokaj umazana. Seveda pa se s takimi malenkostmi ne bodo obremenjevali tisti, ki jim je obisk travgovin in četrti rdečih luči glavnega mesta potovanja. Ti bodo morda

prav filmska arretacija očitno tudi nekoliko potrjenega Američana.

Zadevo se je dalo v mejah racionalnega obrazložiti le tako, da je

najbližje patruljo obvestil tisti zgoraj. Policijski helikopter, da ne bo pomote.

Večina ljudi, ki se odpravi v ZDA, se zadovolji z ogledom velikih mest, zlasti New Yorka in Los Angelesa. Toda ameriška velenemsta so dolgočasna, brez duše in v glavnem brez rož, neurejena in - izjemo najbogatejših četrti - dokaj umazana. Seveda pa se s takimi malenkostmi ne bodo obremenjevali tisti, ki jim je obisk travgovin in četrti rdečih luči glavnega mesta potovanja. Ti bodo morda

prav filmska arretacija očitno tudi nekoliko potrjenega Američana.

Zadevo se je dalo v mejah racionalnega obrazložiti le tako, da je

najbližje patruljo obvestil tisti zgoraj. Policijski helikopter, da ne bo pomote.

Večina ljudi, ki se odpravi v ZDA, se zadovolji z ogledom velikih mest, zlasti New Yorka in Los Angelesa. Toda ameriška velenemsta so dolgočasna, brez duše in v glavnem brez rož, neurejena in - izjemo najbogatejših četrti - dokaj umazana. Seveda pa se s takimi malenkostmi ne bodo obremenjevali tisti, ki jim je obisk travgovin in četrti rdečih luči glavnega mesta potovanja. Ti bodo morda

prav filmska arretacija očitno tudi nekoliko potrjenega Američana.

Zadevo se je dalo v mejah racionalnega obrazložiti le tako, da je

najbližje patruljo obvestil tisti zgoraj. Policijski helikopter, da ne bo pomote.

Večina ljudi, ki se odpravi v ZDA, se zadovolji z ogledom velikih mest, zlasti New Yorka in Los Angelesa. Toda ameriška velenemsta so dolgočasna, brez duše in v glavnem brez rož, neurejena in - izjemo najbogatejših četrti - dokaj umazana. Seveda pa se s takimi malenkostmi ne bodo obremenjevali tisti, ki jim je obisk travgovin in četrti rdečih luči glavnega mesta potovanja. Ti bodo morda

prav filmska arretacija očitno tudi nekoliko potrjenega Američana.

Zadevo se je dalo v mejah racionalnega obrazložiti le tako, da je

najbližje patruljo obvestil tisti zgoraj. Policijski helikopter, da ne bo pomote.

Večina ljudi, ki se odpravi v ZDA, se zadovolji z ogledom velikih mest, zlasti New Yorka in Los Angelesa. Toda ameriška velenemsta so dolgočasna, brez duše in v glavnem brez rož, neurejena in - izjemo najbogatejših četrti - dokaj umazana. Seveda pa se s takimi malenkostmi ne bodo obremenjevali tisti, ki jim je obisk travgovin in četrti rdečih luči glavnega mesta potovanja. Ti bodo morda

prav filmska arretacija očitno tudi nekoliko potrjenega Američana.

Zadevo se je dalo v mejah racionalnega obrazložiti le tako, da je

najbližje patruljo obvestil tisti zgoraj. Policijski helikopter, da ne bo pomote.

Večina ljudi, ki se odpravi v ZDA, se zadovolji z ogledom velikih mest, zlasti New Yorka in Los Angelesa. Toda ameriška velenemsta so dolgočasna, brez duše in v glavnem brez rož, neurejena in - izjemo najbogatejših četrti - dokaj umazana. Seveda pa se s takimi malenkostmi ne bodo obremenjevali tisti, ki jim je obisk travgovin in četrti rdečih luči glavnega mesta potovanja. Ti bodo morda

prav filmska arretacija očitno tudi nekoliko potrjenega Američana.

Zadevo se je dalo v mejah racionalnega obrazložiti le tako, da je

najbližje patruljo obvestil tisti zgoraj. Policijski helikopter, da ne bo pomote.

Večina ljudi, ki se odpravi v ZDA, se zadovolji z ogledom velikih mest, zlasti New Yorka in Los Angelesa. Toda ameriška velenemsta so dolgočasna, brez duše in v glavnem brez rož, neurejena in - izjemo najbogatejših četrti - dokaj umazana. Seveda pa se s takimi malenkostmi ne bodo obremenjevali tisti, ki jim je obisk travgovin in četrti rdečih luči glavnega mesta potovanja. Ti bodo morda

prav filmska arretacija očitno tudi nekoliko potrjenega Američana.

Zadevo se je dalo v mejah racionalnega obrazložiti le tako, da je

najbližje patruljo obvestil tisti zgoraj. Policijski helikopter, da ne bo pomote.

Večina ljudi, ki se odpravi v ZDA, se zadovolji z ogledom velikih mest, zlasti New Yorka in Los Angelesa. Toda ameriška velenemsta so dolgočasna, brez duše in v glavnem brez rož, neurejena in - izjemo najbogatejših četrti - dokaj umazana. Seveda pa se s takimi malenkostmi ne bodo obremenjevali tisti, ki jim je obisk travgovin in četrti rdečih luči glavnega mesta potovanja. Ti bodo morda

prav filmska arretacija očitno tudi nekoliko potrjenega Američana.

Zadevo se je dalo v mejah racionalnega obrazložiti le tako, da je

najbližje patruljo obvestil tisti zgoraj. Policijski helikopter, da ne bo pomote.

Večina ljudi, ki se odpravi v ZDA, se zadovolji z ogledom velikih mest, zlasti New Yorka in Los Angelesa. Toda ameriška velenemsta so dolgočasna, brez duše in v glavnem brez rož, neurejena in - izjemo najbogatejših četrti - dokaj umazana. Seveda pa se s takimi malenkostmi ne bodo obremenjevali tisti, ki jim je obisk travgovin in četrti rdečih luči glavnega mesta potovanja. Ti bodo morda

prav filmska arretacija očitno tudi nekoliko potrjenega Američana.

Zadevo se je dalo v mejah racionalnega obrazložiti le tako, da je

najbližje patruljo obvestil tisti zgoraj. Policijski helikopter, da ne bo pomote.

Večina ljudi, ki se odpravi v ZDA, se zadovolji z ogledom velikih mest, zlasti New Yorka in Los Angelesa. Toda ameriška velenemsta so dolgočasna, brez duše in v glavnem brez rož, neurejena in - izjemo najbogatejših četrti - dokaj umazana. Seveda pa se s takimi malenkostmi ne bodo obremenjevali tisti, ki jim je obisk travgovin in četrti rdečih luči glavnega mesta potovanja. Ti bodo morda

prav filmska arretacija očitno tudi nekoliko potrjenega Američana.

Zadevo se je dalo v mejah racionalnega obrazložiti le tako, da je

Niko Kavčič, "oče" Ljubljanske banke

# Slovenija potrebuje močno razvojno banko

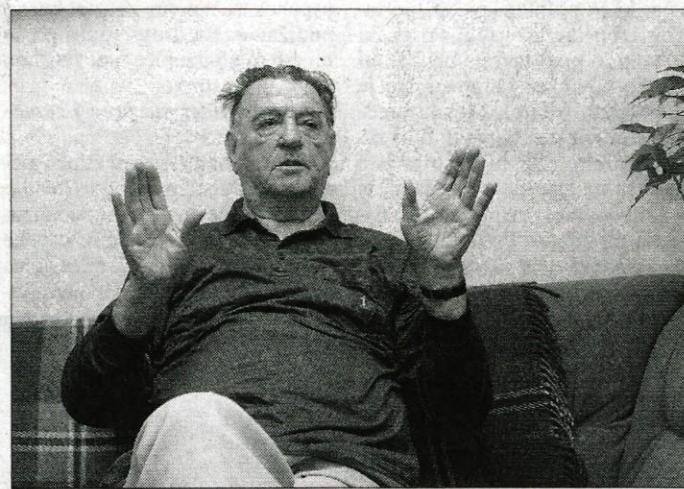
Pisatelj Vladimir Kavčič je ob izidu knjige *Pot v osamosvojitev* o avtorju Niku Kavčiču med drugim zapisal: "Na Slovenskem bi težko našli človeka, ki bi bil bolj poklican, da razmišlja o eksistencialnih vprašanjih človeštva, kot je to Niko Kavčič. Pred šestdesetimi leti, ko je nacizem začel uresničevati svojo namero, da nas izbriše iz evropskega zemljevida, se je zavestno odrekel perspektivni in udobni meščanski karieri ter svojo usodo nepreklicno povezal z odporniškim gibanjem. /.../ Ni ga opredeljevala nobena ekstremna ideološka pripadnost in ne socialna nuja, odločal se je načelno in svobodno, zato imajo njegova pričevanja še prav posebne moralne razsežnosti. /.../ tudi znotraj Službe državne varnosti je našel možnost za ustvarjanje naše gospodarske moči, tehnoškega razvoja in splošnega napredka. /.../ Večji del svojega delovnega časa pa je Niko Kavčič posvetil razvoju slovenskega bančništva /.../. Imel je moč, da se je že na začetku sedemdesetih let kritično uprl idealnim konstruktom /.../. Karakterizira ga izredna načitanost, poznavanje domače in evropske zgodovine, politike in ekonomije /.../."

## Dvojna narava tujega kapitala

*Vas je prodaja 38-odstotnega lastniškega deleža nekdanje Ljubljanske banke tujemu kapitalu presenetila, da ne rečem razočarala?*

"Ne eno ne drugo. Prodaja je že nekaj let visela v zraku. Vlada je z njo le odlašala. Nobene škode ne bi bilo, če bi tuj kapital prišel že prej, saj je lahko v določenem pogledu zelo koristen. Najmanj kar je, se vede racionalno; tudi kar se stroškov tiče. Poleg tega ima zahod ostrešja merila, kot jih imamo mi. Nedvomno bo bančna stroka s prihodom tujcev marsikaj pridobila. V primerjavi z zahodnimi bankirji so slovenski praviloma togli, neprilagodljivi, včasih pa tudi nekulturni. Prej ko slej bodo morali samoupravnim vzorcem razmišljanja zamenjati s sodobno psihologijo lastnine. To ne velja le za bankirje, ampak - recimo - tudi za člane nadzornih svetov, ki z upravo še vedno komunicirajo v rokavica. Skratka, tuj kapital prinaša s seboj določene pozitivne spremembe. Seveda pa pri tem ne smemo prezreti dileme, ki je v razmerju med tujim in domaćim kapitalom."

*To je svetla stran medalje. Kaj pa temna stran? To je tista, ki je v procesu globalizacije evropskega kulturnega prostora povezana z nacionalnim interesom. Gledete so mnenja diametralno nasprotne. Vladni predsednik Janez Drnovšek denimo meni, da z globalizacijo nacionalni interes izgine. Kakšno je vaše razumevanje sodobnih globalizacijskih procesov?*



*Bodo tuje kapitaliste zanimala vlaganja v tako imenovane nacionalne projekte? Denimo v izgradnjo drugega tira Divača - Koper in Savskih elektrarn, v posodobitev gospodarstva, v izobraževalni sistem in tako naprej.*

"Za finančiranje velikih nacionalnih projektov bodo tuji zainteresirani samo, če bodo večinski lastniki in če bodo imeli lastno akumulacijo. Ne smemo pozabiti, da je bilo v Kraljevini Jugoslaviji ogromno tujevga kapitala, ki je vzdrževalo takoj infrastrukturo kot tudi rudnike in elektrarne. Po drugi strani pa je res tudi to, da tuje v prvi vrsti zanimala dobiček. Vzemimo Belgijo, ki velja za tradicionalno kolonialno državo. Tako kot drugi, so tudi Belgiji v svojih kolonijah vladali izrazito izkorisčevalsko; brez posebnega občutka za tamkajšnje ljudi. Pri prihodu tujcev bo treba še zlasti pozorno spremljati lastninsko razmerje, naravo lastnika, pretakanje dobička, transferne cene, plačila davka od dobička in tako naprej. Pri tem bodo pomembno vlogo odigrali nadzorni sveti. Dobro bi bilo, če bi v nekem manjšem slovenskem podjetju, ki je v večinski tuj lasti, izdelali analizo, ki bi pokazala, v katerih segmentih je tuj kapital slovenskim interesom nevaren."

*V zvezi z belgijsko bančno-zavarovalniško skupino KBC, ki je kupila 34-odstotni lastniški delež NLB, je bilo slišati, naj bi bil v njej naložen albanski kapital.*

"No, to je pa že obveščevalna analiza. Verjamem, da gre za star kapital. Za kapital, ki ga je Belgraja ustvarila preko svojih kolonij. Sploh pa je čisto vseeno, čigav kapital je. Vsekakor želi dobiček."

*Ko je leta 1931 avstrijska banka Creditenstalt zašla v krizo, je slovensko gospodarstvo popraskalo ves denar, da je odkupilo delnice Ljubljanskega kreditnega zavoda. Zakaj tokrat slovensko gospodarstvo ni bilo zainteresirano za odkup državnega deleža v NLB?*

"Treba je dodati, da je takrat vlada spodbudila gospodarstvo za odkup delnic. O tem, zakaj slovenskega gospodarstva ni zanimal takup delnic NLB, obstajata dve teoriji. Ena pravi, da domači kupec ne more biti hkrati kominent in lastnik banke, ker pride do križanja interesov. Istočasno pa zgovorniki te teorije trdijo, da domača gospodarstvo nima dovolj kapitala za tako visoko udeležbo, ne da bi se pri tem zadolžilo. Druga teorija, ki govorji o prostem pretoku kapitala, pa je vezana na vsemogoče ugotovitve. Ne glede na to, kdo ima prav, je v tem trenutku najvažnejše, da kaj bo denar od kupnine porabljen. Če se

bo vlada držala zakona, bo porabljen za plačilo dolga. Torej za rehabilitacijo proračuna."

## Tranzicijski glavobol

*Stanislav Kovač, novinar revije Mag, v svoji knjigi Zamolčane zgodbe trdi, da je v sedemdesetih letih prejšnjega stoletja takratna slovenska oblast zdržala banke pod okrilje Ljubljanske banke zato, da bi "zdržala finančne tokove in z ene točke nadzirala celoten slovenski gospodarski prostor". Prav tako po njegovem mnenju, se je z belgijskim nakupom delnič NLB zrušil še en pomemben mastodont samoupravnega socializma. Kakšen je vaš komentar?*

"Ne vem, iz kakšnih nagibov se me določeni krog "sposodijo" vedno, kadar se jim ponudi priložnost? Očitno pa trpijo za pomanjkanjem zgodovinskega spomina. Ljubljanska banka je bila ustanovljena iz enega samega vzroka: kot protitež takratnim centralnim oblastem v Beogradu. Te so z grabežljivimi kremlji posiale v strukturo slovenskega gospodarstva. Vse velike naložbe v kmetijstvo, infrastrukturo in tako naprej so šele čez beograjsko kmetijsko banko, Jugobanko in investicijsko banko. V šestdesetih letih sta imeli beograjska investicijska banka in Jugobanka v Ljubljani svoje podružnici. Za njuno protitež smo ustanovili Splošno gospodarsko banko. Ni se ukvarjala s komercialnim kreditiranjem, ampak izključno z naložbami in skladno s slovenskim razvojnim programom. Šlo je za prve zametke samostojnega slovenskega bančništva po drugi svetovni vojni, iz katerega se je pozneje rodila NLB. Res pa je, da je z osamosvojitvijo Slovenije NLB tako rekoč čez noč zgubila vsako konkurenco. Od tod tudi zamisel o prodaji slovenskih bank tujcem. Naj ponovim, nič nimam proti, če pride v LB tuj kapital. Vprašanje je samo, na čigavi strani je večinski delež in v kateri banki? Mimogrede, zaradi prodaje banke v Kopru nas bo še glava bolela. Poleg tega bi morali prepoznati tista področja, ki nam zagotavljajo nadaljnji razvoj ali, če hočete, ohranitev narodne samobitnosti. Nobenega vprašanja pa ne bi smelo biti pri vzdrževanju in razvijanju ustanov na izobraževalnem področju."

*Je mogoče, da so Belgiji "odkupili" tudi hipoteke, ki jo ima LB do hrvaških varčevalcev?*

Prepričan sem, da so se pred njo zavarovali in jo bo država znotraj nekdanje jugoslovanske hipoteke še mukotrpno reševala. Mimo davkoplacement in uradnega načela, ki ga je z zakonom o skuke začela, ki ga je z zakonom o skuke-

sij zavzela vlada, bi morala LB problem rešiti znotraj lastnih bilančnih pozicij. Ne glede na to, kje hipoteka je; v Sloveniji ali na Hrvaškem. Pač zaradi svojih poslovnih interesov in zaupanja svojih varčevalcev. Tako pa hipoteka leži na dobrem imenu LB. Seveda bo tovrstna rešitev za banko pomenila velik notranji problem. Vendar bi ga z značilnim amortizacijskim programom uspela rešiti. Pri tem bi ji šlo na "roke" svojevrstno psihološko stanje varčevalcev, ki so ga preživili v težkih vojnih razmerah. Ta moment bi moral LB izrabiti. Na eni strani bi varčevalcem predstavljal rešitev problema že malenkostni znesek, na eni pa bi to povečalo zaupanje v banko. Prav zaupanje varčevalcev pa je za vsako banko elementarnega pomena. Včasih smo temu rekli popularna varnost. Če bi se LB oprijela tega modela, bi imela na Hrvaškem zdaj odprtva vrata."

*V nekem pogovoru je bilo rečeno, da je v ozadju cirkusa okrog Zavarovalnice Triglav namen, da se zavarovalnica proda tujcem. Se vam zdi to mogoče? Nenazadnje je KBC v prvi vrsti zavarovalniška skupina.*

"Da ima nekdo namen Zavarovalnico Triglav prodati tujcem, ne verjamem. Nobenega razloga ne vidim, da bi jo kdor koli prevzel. Triglav ima vse pogoje, da ostane samostojna. Z več kot milijon dvesto zavarovanci bo lahko vzdržala še marsikatere viharje. Zagotovo pa KBC testira teren, kako bo svoj zavarovalniški produkt prenesla na enote LB in ustvarila svoj zavarovalniški interes. Oba subjekta se bosta srečala na terenu, kjer se bo demonstrirala kakovost, tveganost, cena in tako naprej. Konkurenca je že v zraku."

*Kakšno vlogo je LB odigrala v slovenski osamosvojtvitvi?*

"Na to vprašanje bom odgovoril posredno. Nekemu prijatelju sem v šali rekel, da bi finančnemu ministru Antonu Ropu poslal pismo z željo, da mi - zdaj, ko je postala prodaja LB osrednji slovenski problem - odstopi samo pol promile od deleža njene prodaje. Pač zato, ker smo jo na noge postavljali v najtežjih pogojih. S tem hočem reči, da smo ves čas, ko smo gradili LB imeli vizijo slovenskega razvoja. Približno tako, kot jo je imel leta 1900 Janez Evangelist Krek z zamislio o kmečkih hranilnicah in Ivan Hribar, ki je ustanovil Ljubljansko kreditno banko. Konec šestdesetih let smo ustanovili tako trdno bančno organizacijo, da je ni mogel zamajati niti samoupravni tozdovski režim."

*Nekdanji ljubljanski župan Ivan Hribar je šel po kapital za ustanovitev prve slovenske banke na Češko. Drnovškova vlada je izbrala Belgijke. Koga bi izbrali vi, če bi odločali?*

"Zagovarjam kombinacijo vzhodnega in zahodnega kapitala. Češki kapital je danes problematičen. Ni več tisto, kar je bil med obema vojnoma, ko je bila Češka zaradi svojih gospodarskih virov še močna država. Čeprav preživljajo krizo, pa jim je vendar ostalo precej meščanskega duha. Sicer pa bi morala Slovenija preseči nekatere zamere in se bolj usmeriti na Bavarsko. Kljub njeni katališki usmerjenosti (v primerjavi s trenutno slovensko politično orientacijo), je po svojem značaju zgodovinsko vezana na prostor proti temu morju. Bavarski zo-

dovinski interes je dostop do morja, mi pa bi morali iz tega potegniti določene koristi; recimo sofinanciranje cest ali železnic. Z zemljevidnega vidika so lega Bavarske naša glavna vrata v Evropo. To so slovenska podjetja, ki so s svojimi izpostavami na tem tržišču močno navzoča, že zdavnaj dojela. Tudi Japonska, ki je na evropskem tržišču zelo angažirana, je lahko za nas zanimiv partner. Nič ne bi bilo narobe, če bi ji ponudili del luškega prostora z infrastrukture. Za primerno concepcijo, seveda. Nasprotno se aktualna

mezne pokrajine. Vsakodnevno jamrjanje, ki ga poslušamo, je od sev dejstva, da stvari organizacijsko ne "stimajo". Namesto da bi se proračunska sredstva in ves ustvarjeni dolgoročni kapital zbirajo v enem centru, imamo različne sklade, tako da vsak obdeluje svoj fevd."

*Kdo naj bi v državni banki združil kapital in kaj bi bila njena funkcija?*

"Po eni različici bi bili solastni državne banke vlada, gospodarska zbornica in sindikati. Kapital bi združili zaradi skupnega razvojnega interesa. Pomembno je, da je akumulacija zbrana na enem mestu; da se iz enega mesta vodijo vsi projekti gospodarskega razvoja. Vlaga razvojne banke bi bila v tem, da bi projekt zasnivala, napravila finančno konstrukcijo in pritegnila bodisi domač bodisi tuj kapital. Ne bi pa vodila operative. To bi prepustila izbrani komercialni banki. Seveda bi bila to povsem nova politika, nov koncept razvoja, ki bi za seboj potegnil reorganizacijo državne uprave."

*Na slovenskem finančnem trgu so tradicionalno navzoče tudi hranilnice. Letošnje polete sta propadli dve: Slovenska hranilnica in posojilnica Kranj ter HKS Sicura. Zakaj je po vašem mnenju do tega prišlo?*

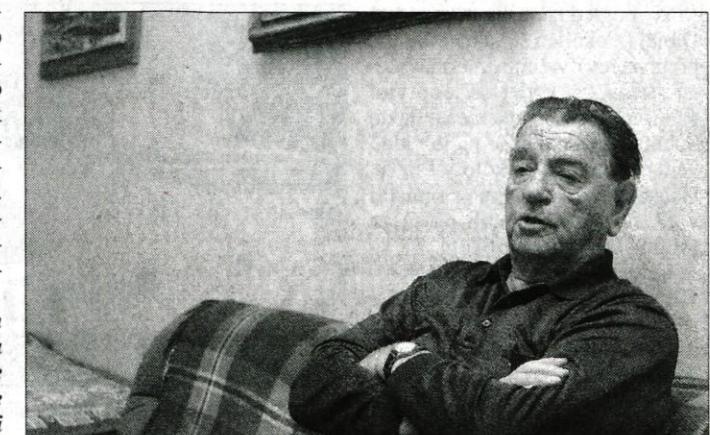
"Ne glede na njihovo poslovno moralno, je posredno veliko neznanje. Ljudje si knjigovodstvo in bilanco predstavljajo preveč preprosto. Pri hranilnicah, za katere so značilni majhni vlagatelji, je treba biti zelo pozoren. Ljudje misijo, da lahko na široko kreditirajo; kar tja v tri dni nekomu. Tudi za hranilnice velja osnovno bančno pravilo: veliko je lahko tistih, ki denar zbirajo, zelo malo pa tistih, ki ga trošijo. Za to je treba biti strokovno usposobljen. Propad kranjske hranilnice in ljubljanske Sicure je rezultat nesposobne. Sploh ni treba, da gre za prevarante. Sicer pa se hranilnice ne bi smeje spuščati v naložbe. To bi moral že zakon preprečiti. Tovrstne špekulacije dopušča neurejena zakonodaja."



oblast premalo zaveda oziroma premalo izrablja geostrateški pomen Slovenije. Morda tudi zaradi "težkih" naložb, ki jih tako majhno gospodarstvo, kot je naše, težko prenese. Posledica pa je dolgozvezno reševanje aktualnih problemov. Medtem pa gre sodobni evropski transport mimo nas. Ker postajamo zdržljiveni del evropskega prostora, so mednarodne kapitalske povezave upravičene."

## Krivi so nesposobneži

*V koprski banki je italijanski kapital, v Slovenski kreditni banki francoski, v ljubljanski banki pa belgijski. Na čigavih računih se bo zbiral proračunski denar, denar paradržavnih skladov, zemljiška renta? Na čigavih računih se bo zbirala slovenska akumulacija?*



"To je to, na kar že ves čas opozarjam, pa me nihče ne posluša. Na videz se zdi vprašanje banalno, vendar ni. Ne gre le za profesionalno znanje. Stvari so povezane z nekim globljim interesom, ki bi ga odločjujoči faktorji morali imeti. Pa tudi odgovornost za vizio nacionalnega razvoja in občinstva. Zahodnoevropske države očitno razumejo pasti globalizacije, saj imajo domala vse močne državne banke. Žal ni Slovenija po drugi svetovni vojni nikdar udejanila modela razvojne banke. V Nemčiji jih imajo celo posa-

*Ste po desetih letih slovenske samostojnosti razočarani?*

"Nisem razočaran. Na dogodek gledam realno, z vsemi napakami in slabostmi, ki se porajajo. Verjamem v mlade, ki prihajajo na površje. Polni so idej in dobrih zamisli. Tudi slovenski "tajkuni", ki so na hitro v protizakonito obogatili, bodo počasi prišli v kleče davčnih instrumentov. Tako da se bodo te stvari počasi normalizirale."

*Hvala za pogovor, gospod Kavčič.*

"Prosim."

Marjeta Smolnikar

Marinka Poštrak, umetniška voditeljica Prešernovega gledališča v Kranju

# Gledališki mlini meljejo počasi

Z gledališčem živi že petnajst let. Pravi, da je perfekcionistka; česar se loti, hoče, da je dobro. Izkušnje so jo naučile, da gledališki mlini meljejo počasi; da se nič ne zgodi čez noč. Vsaj v gledališču, ne. Odločena je, da premakne stvari na bolje. Zaveda pa se, da se uspehi pokažejo s časovnim zamikom štirih ali petih let.

## Štajerka na Gorenjskem

*Ljudje se radi posebimo z okoljem, v katerem živimo oziroma smo v njem odražali. Rodili ste se v Mariboru, živite v Ljubljani, delate pa v Kranju. S katerim mestom "dihate"?*

"Naj vas dolgom, da sem vmes sedem let delala v celjskem gledališču. Vedno pa se identificiram z okoljem, v katerem delam. Trenutno je to Prešernovo gledališče v Kranju, ki mi predstavlja velik iziv. Samo z mariborskim gledališčem nisem imela veliko stika. Po vseh drugih slovenskih gledališčih sem se do zdaj več "motala", kot v rojstnem mestu."

*Od vaše volje in presoje je odvisno, v čem bodo ljubitelji odriske umetnosti uživali prihodnjeno sezono. Seveda pa se lahko tudi dolgočasijo. Kako uskladite pričakovanja gledalcev z lastnimi ambicijami ali, če hočete, estetskim okusom? Nenazadnje je finančno stanje gledališča odvisno tudi od števila prodanih sedežev?*

"Res je, da sem nekako ves čas razpeta pri oblikovanju repertoarja med svojimi željami, torej svojim videnjem gledališča in pričakovanjem javnosti. Sprva sem bila prepričana, da je moje videnje in čutenje v nekem trenutku obče; da večina gledalcev razmišlja podobno kot sama; da nas zanimajo isti problemi. Sčasoma se je seveda pokazalo, da glede publike na stvari kdaj tudi drugače. Z nekimi drugimi izkušnjami. Zdaj poskušam biti zvesta najprej sebi. Predvsem, kar se estetike tiče. Seveda poskušam na neki način zavohati tudi publiko in odkriti naše skupne želje. Ker sem padla v prazen prostor, v okolje, ki ga nisem najbolje poznala, sem ugotovila, da lahko ljudi začutim le, če se z njimi družim in prisluhnem njihovemu odzivu. Bodisi med predstavo ali po njej. V nasprotnem primeru bi prišla povratna informacija do mene šele čez dve ali tri leta. Tako pa bi lahko bilo že prepozno."

*Pravite, da ste s prihodom v Kranj padli v prazen prostor. Je Slovenija s svojo pregovorno majhnostjo res tako velika, da se Štajerci in Gorenjeni značajko med seboj bistveno razlikujejo.*

"Štajerci smo mogoče malce bolj temperamentni in neposredni kot Gorenjeni. Slednji svojih čustev



## Strah pred resnico

*Ko ste omenili estetsko raven, sem dobila asociacijo na komercialne televizije, ki javnost bolj ali manj posiljujejo s cenom ameriškim humorjem. Menite, da lahko to zniža mero dobrega okusa?*

"Verjamem, da s cenom ameriškim humorjem in španskimi sentimentalnimi televizijskimi javnost podcenjuje. Na neki način pa tudi kvarji povprečni okus. Ljudje se na to vrst komedije navadijo in jih vsaka višja raven presenet. Razmišljali smo celo, da bi na "komercialni" ameriški humor in tako imenovane telenovele naredili parodijo. Če namreč zadevo pogledaš z določene razdalje, je pravzaprav zelo smešna."

"Tip komedije, ki mi leži, dela Vito Taufer. S Tauferjem sva spoznala, da moraš dobro komedijo delati presneto resno. To velja tudi za igralce. Bolj ko igrajo zaradi bolj so smešni. Smešnost človekovih napak pride do izraza šele, ko so zaigrane zelo živiljenko."

*Z delom Kako sem se naučila voziti ste lani na mednarodnem gledališkem festivalu v Umagu doživel velik uspeh. Delo obravnavava problem pedofilije, ki je, žal, tudi v Sloveniji precej aktualen. Kako se je na predstavo odzvala domača javnost?*

"Tega vprašanja sem zelo vesela, saj me zadeva žuli že dve leti. Ko je predstava nastajala, se je začel problem pedofilije odpirati tudi v slovenskih javnih občilih. Režiserka Mateja Koležnik se je teksta sprva celo nekoliko ustrašila. Zdela se je namreč, da zaradi bolečne problematike ljudje problema preprosto nočijo videti oziroma bi se mu raje izognili. Na neki način se je pozneje to tudi v resnici izkazalo. Ne glede na posmiske, ki je predstava prišla na oder in ljudje so bili nad njo navdušeni. Dejstvo pa je, da v širši javnosti in v medijih predstava ni doživelu odmeva, ki sem ga sama pričakovala. Predstava nikakor ni bila morbidna, ampak je bila speljana preko komičnih situacij. Lik pedofila je bil prikazan iz vseh mogočih zornih kotov, kot tudi lik njegove žrtve. S tem hočem povedati, da predstava ni bila narejena črno belo ali zamorjeno. Kljub temu pa vodstva srednjih šol za-

njo niso pokazala zanimanja. Preprosto mi ni jasno, zakaj tolikšen strah, če ne celo odpor učiteljski krogov do predstave, ki bi jim lahko služila kot pomoč pri reševanju problema pedofilije. Drugo slabo izkušnjo z nagrajenem predstavo sem doživela z novinarom nekega slovenskega tehnika, ki ga ne želim imenovati. Novinarka je bila nad predstavo takoj navdušena, da si jo je večkrat ogledala. Vprašala sem jo, zakaj njihova revija, ki je problem pedofilije takrat izpostavila v domala vsaki številki, o predstavi ne objavi niti kratke novičke? Odgovor me je dobesedno šokiral. Menda uredništvo revije za objavo ni bilo zainteresirano. Če bi se bila ista predstava dogodila v Ljubljani, bi v neimenovani reviji zagotovo naletela na odmev. Prepričana sem, da je to teza dejstva, da je Prešernovo gledališče v Kranju in ne v

ski časnik je uspeh kranjskega gledališča "pokril" samo s kratko notičko, neki drugi pa je ob notici o nagradah, ki jih je dobilo kranjsko gledališče, objavil fotografijo iz predstave ljubljanske Drame, iz katere je nagrada dobila režiserka Meta Hočev. Glede na to, da je naše gledališče na festivalu v Umagu pobralo tri nagrade, se mi zdi umestno, da bi bila ob novici objavljena fotografija iz naše predstave. Tolikšno prezrtje naših uspehov razumem kot neokusno poniranje. Po drugi strani pa se mi zdi to ponujajoče tudi za samo novinarsko stroko."

*Vsa na videz ste precej samozavestni.*

"A, res? Sama se počutim zmeraj kot na čistem začetku, vendar sem mogoče malce več samozavest glede na izkušnje in uspehe naših predstav v zadnjem času res pridobil. Vendar je v mojem po-

*Je tudi v gledališču navzoče sodobno vprašanje neenakopravnosti med moškim in žensko? Obstajajo razlike med spoloma?*

"Ne želim izpasti feministka, vendar razlike med moškim in žensko absolutno obstaja tudi v gledališču. Najmanj kar je, gledališče navadno potrebuje več igralcev kot igralk. V nasprotju z igralci, je igralkam težje tudi zato, ker je večina tekstopisanih bodisi za zelo mlade bodisi za starejše igralke. Skratka, gre za problem igralk srednje generacije, za katere zmanjka vlog. Od igralk se namreč pričakuje, da so poleg talenta tudi zmeraj lepe in dobro ohranjenne. Igraliči tega problema nimajo, saj lahko telesno pomanjkljivost premagajo s šarmom."

Sama sem bolj kot z leti v svojem poklicu obremenjena z moškim skepticizmom. Namreč s skepticizmom do ženske avtorite-



Ljubljani, kjer izhajajo najvplivnejši mediji, razumljeno kot provincialno. Kljub mednarodnim nagradam, ki smo jih dobili. Da se v svojem preprčanju ne motim, dokazuje naslednje dejstvo, ki me ni samo prizadel, ampak tudi razjezilo. Tudi letos smo v Umagu ponovno dobili za predstavo Vera, ljubezen upanje grand prix za najboljšo predstavo v celoti, nagrado publike, igralka Darja Reichman pa nagrada za najboljšo žensko vlogo. Vplivni sloven-

klicu odločilnejša tenkočutnost. Če v ljudeh ne začutiš nekih psihoških odtenkov, je težko delati predstavo. Stvari se prenašajo iz vsakodnevnega življenja v gledališče in brez življenjske izkušnje pri praktičnem delu ne gre. Lahko imaš še toliko znanja, pa ti teorija veliko ne pomaga. Da preneseš resničnost na oder, je potrebna predvsem senzibilnost in občutljivost. Seveda je pomembno tudi to, da problem prepoznaš v trenutku, ko je aktualen."

Marjeta Smolnikar

# Ko so se drugi vojskovali, so se Habsburžani ženili



Pogled na Schönbrunn in njegov slikoviti park.

Prvi pogled na milijonsko mesto Dunaj (z okolico steje tri milijone prebivalcev) vržemo z donavskega stolpa, od koder se lepo vidi panorama cesarskega mesta tja do Schönbruna, najlepše pa je vidno veliko panoramsko kolo v Pratu. Habsburžani so si Prater omislili v 17. stoletju, namenili pa so ga svojim številnim otrokom, da so se igrali, medtem ko so odrasli lovili na Donavskem otoku, nekdajnem lovskem revirju. Habsburški rod je bil mnogoštevilni, imeli so veliko otrok, ki so jih potem poročali s kraljevimi potomci drugih držav in si tako množili svoja ozemlja. Naj se drugi vojskujejo, ti, srečna Avstrija, pa se poročaj, je veljalo za Habsburžane. Prater, ki je danes zabavščina sodobnega tipa z električni avtomobilki, bungee-jumpingom in podobnimi adrenalinskimi užitki, so v 19. stoletju odpri tudi za navadne smrtnike.

## Habsburžani od Pratra do Kapucinske grobnice

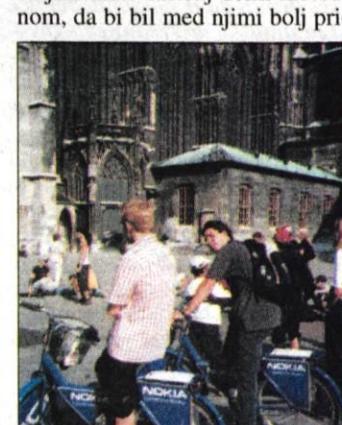
Dunaj je razdeljen v 23 predelov, ki si sledijo po logiki urnega kazalca, najože središče pa obkroža manj Ring, štirikilometrska notranja obvoznica, ob kateri lah-

cezo Elizabetho, ljubkovalno Sisi, izjemno lepotico. Njun zakon je bil eden redkih, sklenjenih iz ljubezni, cesarica Sisi pa je na dvoru uvedla višje higienске standarde in živila po načelih zdravega življenja (s fitnessom in ekstreminimi dietami). Na Habsburžane spet naletimo v Kapucinski grobniči, kjer so jih pokopavali, njihova srca pa v katedrali svetega Štefana. Zadnja je umrla cesarica Zita (mati še živečega Otta von Habsburga) leta 1989. Tudi njen srce je pokopano v katedrali, poseg pa je po njeni smrti izvedel znameniti srčni kirurg, Američan dr. DeBakey. Ko že govorimo o znameniti Štefanovi katedrali: v njej je pokopan tudi Slovenec, škof Jurij Sladkonja, dvorni spovednik. Drugi Slovenec, ki ima v katedrali svoje mesto, pa je kamosek Anton Pilgram, ki je v katedrali izdelal gotsko prižnico. To pa nista edina Slovenci, povezana z Dunajem. Tu so prebivali še Valentin Vodnik, Ivan Cankar, Jurij Vega, Anton Janša, pa tudi arhitekt Jožef Plečnik in njegov učenec Fabiani. Na dunajski univerzi, največji germanški univerzi v Evropi, pa v samem vrhu tudi najdemo dva Slovence. Njeni rektorji sta bila Jožef Stefan in Franc Miklošič.

## Kajzerica, torta sacher, Dunajski dečki...

O Dunaju bi lahko še veliko napisali, a najštejmo le nekaj drobnih zanimivosti. Z Dunaja izvira kajzerica, hlebček s petimi zarezami. Izmisli si ga je Friderik II., ki je dal specipecivo s svojim obrazom na vrhu, tega pa so po nedeljski maši zastonj delili meščanom, da bi bil med njimi bolj privlačen. Na Dunaju so doma tudi Dunajski dečki, ki izvirajo iz časov cesarja Maksimilijana. Ta je bil hudo pobožen in je želel pri maši slišati, kako pojede angelci. Ustanovili so deški zbor, ki od tedaj deluje ves čas, umolnil je le med 1. svetovno vojno. V resnici gre za tri zbrane po 24 dečkov: eden gostuje po svetu, drugi snežma, tretji pa ima svoje koncerte na Dunaju. Dunajska dečka sta bila tudi skladatelj Schubert in Hayden. Kaj ima Dunaj še slovenskega? Lipicance v sloviti španski jahalni šoli, vendar Slovenija ni omenjena v nobeni od številnih brošur za turiste. Omenjena je Lipica, bližina Trsta, poti, kamor se je širila ta plenita pasma, Jugoslavija, O Sloveniji pa nikjer niti besede.

Danica Zavrl Žlebir  
(se nadaljuje)



Kolesarja pred Štefanovo katedralo: kolo je mogoče na Dunaju najeti takot v Mercatorju voziček. V rezko vtoknem kovanec in se odpelješ.

# Stečaj Tekstilindusa se vendarle približuje h koncu

Stečajni postopek za kranjski Tekstilindus se je začel novembra leta 1991, tudi danes, po skoraj enajstih letih, še vedno ni končan, se pa vendarle približuje h koncu.

**Kranj -** "Čeprav postopek traja že dolgo, upniki zaradi tega niso utrpteli škode, prav tako ni mogoče enostavno zaključiti, da se ne-utemeljeno vleče tako dolgo," pravi stečajni upravitelj Aljoša Drobnič in poudarja, da je to po vseh merilih eden večjih stečajnih postopkov, pri katerem je premoženje stečajnega dolžnika zadoščalo za 100-odstotno poplačilo terjatev, preostalo premoženje pa še za poplačilo obresti za čas od dneva sprejetih sklepov do dejanskih izplačil v treh glavnih delitvah stečajne mase do 1996. leta.

Kot je znano, so s prodajo premoženja na lokaciji nekdane tovarne Tekstilindusa v treh delitvah stečajne mase 1994. in 1996. leta upnikom, med katerimi so največja Gorenjska banka, Zavarovalnica Triglav, Geoplín, Elektro Gorenjske in Občina Kranj, nakazali 2,2 milijarde tolarjev in s tem popolnoma poplačali njihove terjatve. Ker je del premoženja še



Del Inteksovega kompleksa, ki še čaka na prodajo. - Foto: Tina Dokl

ostal v stečajni masi, so ga po zakonodaji že hoteli izročiti občini, vendar se je Gorenjska banka kot največja upnica pritožila in z odločitvijo Višjega sodišča v Ljubljani dosegla, da se preostalo premoženje nameni za plačilo obresti za čas do izplačil v treh glavnih delitvah do 1996. leta. Tedanj stečajni upravitelj, zdaj že pokojni Janez Mlakar, je do odločitve sodišča 1998. leta skrbel, da preostalo premoženje ni propadalo in da je ohranjalo vrednost, postopek pa se je potem na zahtevo višjega sodišča nadaljeval pod novim stečajnim senatom in tudi z novim "stečajnikom", odvetnikom Aljošem Drobničem, ki je to naložo po pokojnem Mlakarju prevzel februarja 1998. leta. Drobnič je takoj začel z dejavnostmi za nadaljnje unovčenje premoženja, ki je obsegalo kompleks Inteks, delež Tekstilindusa v Triglav konfekciji Kranj, trideset stanovanj, ki jih

## Dve dražbi neuspešni

Kot je povedal stečajni upravitelj Aljoša Drobnič, je bilo kompleks Inteks treba najprej "pripraviti" za prodajo, saj je bil obremenjen z zahtevkom bivših lastnikov za vrnitev, na osnovnem delu kompleksa, ki ga predstavlja 47.635 kvadratnih metrov velika parcela, pa je bila z 58-odstotnim lastinskim deležem vpisana Triglav konfekcija Kranj. Po pogajanjih z vodstvom Triglava konfekcije je bila o tem pred tremi leti dosežena sodna poravnava, po kateri je Tekstilindus v stečaju lahko vknjižil lastinsko pravico na preostalem delu parcele v izmeri 44.662 kvadratnih metrov. Geodetska odmera in parcelacija se je zaradi postopka odmora posodob

ljene Smledniške in Savske ceste zavlekla, tako da so bili vsi pogoji za ureditev zemljiškognjičnega stanja kompleksa Inteks oz. za vknjižbo lastninske pravice izpolnjeni šele lani. Doslej sta bili za kompleks dve javni dražbi, prva julija lani po izklicni ceni 1,55 milijarde tolarjev in druga decembra za ceno 755 milijonov tolarjev. Obe sta bili neuspešni, v pravji je tretja, ki bo predvidoma po še nižji ceni novembra letos. Vmes so se o morebitni prodaji pogovarjali predstavniki občine, obrtnega združenja in podjetij, izvedli pa so tudi informativno zbiranje javnih ponudb za prodajo celotnega kompleksa ali posameznih delov. Odziv je bil bolj skromen, saj za nakup celote ni bilo niti ene ponudbe, za nakup po delih pa so ponudbe "pokrile" komaj pet odstotkov celotne površine oz. trideset odstotkov zazidanih površin - to je poslovnih prostorov, ki jih zasedajo posamezni najemniki.

## Težava prodaja kompleksa Inteks

Kompleks Inteks nameč obsega 48.651 kvadratnih metrov, od tega 22.167 kvadratov zazidanih zemljišč. Poslovne prostore že nekaj let oddajajo v najem manjšim podjetjem in obrtnikom, pri tem pa sklepajo pogodbe za tri mesece z možnostjo podaljšanja in brez povrnitve vlaganj. V kompleksu je okrog sedemdeset najemnikov, ki s svojo dejavnostjo (proizvodnja, trgovina, skladisčenje in storitve) zasedajo približno 20 tisoč kvadratnih metrov prostorov. "Prodaja kompleksa Inteks, vključno z zemljiščem Farovška loka (Koreja) in deležem na t.i. Visoki stavbi, je zelo zahtevna in otežena. Površine zazidanih in nezazidanih stavbnih zemljišč so velike, objekti so dotrajani (leseni so v povprečju stari 45 let, zidani 60 let), cestni promet je otežen, kanalizacijsko omrežje in čistilne naprave neurejene, vodovodno in električno omrežje dotrajano... Prodaja kompleksa je povezana tudi s prodajo Farovške loke, kjer pa v barakah po naši oceni živi petnajst družin z 56 stanovalci," ugotavlja stečajni upravitelj Aljoša Drobnič in dodaja, da so za lažjo odločitev morebitnih kupcev kompleks razdelili na dvajset parcer in dosegli, da je občina v pros-



Stečajni upravitelj Aljoša Drobnič.

v precej slabem stanju, ga je že prejšnji stečajni upravitelj spričo formalnih ovir za prodajo dal za dve leti v najem podjetju TTC Umag. Ker najemnik ni izpolnjeval obveznosti, zlasti glede plačevanja najemnine, je Tekstilindus v stečaju zahteval vrnitev naselja s petdesetimi hišami v last in posest. To je po sodni poti in izvršbo februarja letos tudi dosegel, ves čas od 1996. leta do letos pa je najemnik, kot navaja stečajni upravitelj, gospodaril z naseljem in oddajal počitniške hišice v nadaljnji najem, ne da bi za to Tekstilindus v stečaju plačeval najemnino. Podnajemniki in TTC Umag so hišice brez soglasja lastnika in upravnih dovoljenj tudi preurejali in jih koristili v času poletne sezone.

**Mesto določilo kupca**

Tekstilindus v stečaju, ki je bil v zemljiški knjigi vpisan kot imetnik pravice uporabe na nepremičninah v družbeni lastnini, je poskušal doseči vpis lastninske pravice, a ker premoženja ni pridobil na odplačni način, je sodišče v Bujah to zavrnilo, pri tem pa se je sklicevalo na meddržavni sporazum med Slovenijo in Hrvaško. Ko je okrožno sodišče v Kranju aprila lani objavilo javno zbiranje ponudb za prodajo Borovega gaja, ki mesto Novigrad doseglo izdaje začasne prepovedi prodaje ali obremenitve premoženja. V takšnih okoliščinah so bila edini izhod iz težav pogajanja, ki so priveda do poravnave, po kateri je Tekstilindus lahko prodal nasele, vendar le kupcu, ki ga je določilo mesto. Tekstilindus v stečaju je aprila letos podpisal kupoprodajno pogodbo z družbo Medius Umag, ki je naselje do plačila kupnine oz. za letošnjo turistično sezono tudi prevzela v najem. Kupnina znaša 409 tisoč evrov in je celo višja, kot je bila razpisana ob javni prodaji. Kupec je prvi del zneska poravnal pred sezono, drugi del pa do konca avgusta. Prodaja je s tem končana, vsi sodni postopki pa še ne. Medtem ko Tekstilindus v stečaju toži TTC za odskodnino in nekatere dajatve, TTC zahteva po sodni poti doseči poplačilo svojih vlaganj.

Cvetko Zaplotnik

[www.gorenjskaonline.com](http://www.gorenjskaonline.com)

## Večerna šola profesionalnega vodenja

**Kranj -** GZS - Območna zbornica za Gorenjsko bo v sodelovanju z GEA College iz Ljubljane pripravila v Kranju večerno šolo profesionalnega vodenja. Šola se bo začela 23. oktobra in bo potekala ob nedeljkih in sredah, vsakič od šestih do pol devetih. Izobraževanje bo koristilo vsem, ki vodijo in usmerjajo sodelavce, so vodje proizvodnih in poslovnih enot, oddelkov, sektorjev... Priznani strokovnjaki bodo v sedmih večerih obravnavali naslednje teme: podjetniški management in vodenje, vodenje skupin (timov), konflikti in njihovo razreševanje, spodbujanje zaposlenih, plače in delovni dosežki, delovno pravna razmerja in vodenje sprememb. Območna zbornica bo svojim članom, ki redno plačujejo članarino, sofinancira izobraževanje v znesku 20.000 tolarjev, zdržanje podjetnikov pa malim podjetjem v višini 10.000 tolarjev. Možno je uveljavljati tudi do 50-odstotno sofinanciranje iz državnih podpor, o čemer dajeta informacije BSC poslovno podporni center Kranj in Razvojna agencija Sora.

C.Z.

# Sava posluje z dobičkom

V prvem letošnjem polletju je ustvarila 835 milijonov tolarjev oz. nekaj več kot 3,7 milijona evrov dobička.

**Kranj -** Nadzorni svet kranjske Save se je na seji prejšnji četrtek seznanil s polletnim poročilom o poslovanju, poslovnimi rezultati v mesecih julij in avgust, z osnutkom prenovljenega dolgoročnega razvojnega načrta Poslovne skupine Sava in s smernicami za pripravo poslovnega načrta za prihodnje leto, obravnaval pa je tudi informacije o naraščanju vrednosti Savine delnice in o uveljavljanju "metode dvajsetih ključev" kot načina za obvladovanje in upravljanje poslovnih procesov.

Sava je v prvem letošnjem polletju poslovala v skladu z ambiciozno zastavljenim poslovnim načrtom in je ustvarila 835 milijonov tolarjev oz. nekaj več kot 3,7 milijona evrov dobička. Poslovna skupina je v tem obdobju prodala za 22 milijard tolarjev izdelkov in storitev, to je šest odstotkov več kot v enakem lanskem obdobju, ustvarjena dodana vrednost pa je znašala šest milijard tolarjev in je bila skoraj za četrtnino večja od lanske. Letošnji osemnemesečni rezultati presegajo lanske, nekoliko pa zaostajajo za napovedanimi.

Prodaja je bila sicer večja za 17 odstotkov, vendar se je bila še vedno

za tri odstotke manjša od načrtovane. Ker so zadnji trije meseci poslovno najmočnejši del leta, bodo z dodatnimi naporji uresničili letošnje načrte.

Zivahnje je bilo tudi na borznem trgu, kjer je tečaj Savine delnice v preteklih mesecih naraščal hitreje kot borzni indeks SBI 20. Tečaj delnice je 18. septembra znašal 26.799 tolarjev in je bil kar za 62 odstotkov višji kot na začetku leta. V lastninski sestavi družbe pa v zadnjih mesecih ni bilo velikih sprememb.

Nadzorni svet je podprt osnutek prenovljene dolgoročne razvojne strategije Poslovne skupine Sava, prodajni postopek za kranjski Tekstilindus se je začel novembra leta 1991, tudi danes, po skoraj enajstih letih, še vedno ni končan, se pa vendarle približuje h koncu.



**Hiperaktivni čez vikend**

**PREKAJENI PRŠNI VRSIČKI**  
MIP, 1 kg

999,00 SIT

**TUNINA RIO MARE**

7 x 80 g

1.065,00 SIT

**MEDENJAKI TAGO**

obliti s čokolado, jagodni ali sadni, 225 g

129,00 SIT

**NAPITEK CEDEVITA**

okus tropskih sadežev, 200 g

229,00 SIT

**TOALETNI PAPIR CARLINA**

Paloma, roza, 10 rolev

219,00 SIT

**PURANJI FILE**

Pivka

- 30 %

**GRENIVKE**

SADNA PITA

Kranjski kolaček

**ŽIVILA**

**HIPERMARKET**

Cerkle, Črnuče, Parmova, Tržič

V petek, 27. in v soboto, 28. septembra je na sprednji posebna ponudba, ki velja samo za izdelke v zalogi. Obiščite HIPERMARKET Črnuče, Pot k sejnišču 32 in HIPERMARKET Parmova, Parmova ulica 51 v Ljubljani, HIPERMARKET Cerkle, Slovenska cesta 10, Cerkle na Gorenjskem ter HIPERMARKET Tržič, Cesta Ste Marie aux Mines 4 v Tržiču.

ŽIVILA KRAJN, d.d., Cesta na Okroglo 3, 4202 Naklo

# Učenje jezikov včeraj, danes, vedno

Odbor ministrov Sveta Evrope je 26. september razglasil za vsakoletni evropski dan jezikov. Letošnja tema je vseživljenjsko učenje jezikov.

Slovenci se dobro zavedamo dejstva, da je treba v današnjem času znati tuje jezike. Naš jezik pač govori le dva milijona ljudi, če pa se hočemo sporazumevati še s kom drugim zunaj meja domovine, se moramo naučiti vsaj enega ali dveh svetovnih jezikov. Zadnje desetletje so se razširile mnoge jezikovne šole, ki nam ponujajo to možnost, starši pa že majhne otroke vpisujejo na tečaje tujih jezikov, da jih bodo imeli "v ušesih" in jim pozneje ne bodo delali težav. Tuji jeziki so

tudi najbolj obiskani tečaji univerze za tretje življensko obdobje, smo slišali te dni, ko slednje spet vpisujejo svoje člane. Tudi v okviru rednih šolskih programov se učenje tujih jezikov pojavlja zgodnejše kot nekdaj, že v osnovni šoli se otroci začenjajo učiti drugi tuji jezik, v srednji pa celo tretjega. Veliko je možnosti prostovoljnega jezikovnega izobraževanja, tako znotraj šol kot tudi v komercialni ponudbi. Najmlajši in najstarejši, pa tudi vmesne generacije si pridobivajo jezikovne

veščine, da bi se lažje sporazumevali v globalnem svetu, to pa je povsem v duhu letosnjega evropskega dneva jezikov, ki se pod geslom "Včeraj, danes, vedno" zavzema za vseživljenjsko učenje jezikov.

Temeljne cilje evropskega dneva jezikov so povzeli po lanskem letu jezikov, gre pa za pospeševanje in uveljavljanje evropske jezikovne raznolikosti in bogastva kulturne dediščine posameznih jezikovnih okolij, spodbujanje vseživljenjskega učenja jezikov,

spodbujanje in uveljavljanje večjezičnosti državljanov Evrope, s pomočjo znanja tujih jezikov uveljavljanje skupnih elementov evropskega državljanina in ustvarjanje možnosti za učenje več jezikov za vse državljanje Evrope. Včerajšnji Evropski dan jezikov pa je bil tudi priložnost za promocijo slovenskega jezika na mednarodni ravni. Slovenci se z zaskrbljenostjo sprašujemo, kakšna bo usoda našega jezika in kulture, ko bomo del Evropske unije. Se bo izgubil med velikimi ali se bo uspel obdržati v pisani druščini evropskih jezikov? Danes v Evropski uniji govorijo 11 uradnih jezikov, še enkrat toliko jih bodo, ko se bo Evropska skupnost razširila z novimi kandidatkami. Od nas samih je odvisno, ali bomo svoj jezik in kul-

turo v druščini velikih obdržali, je prepričan tudi minister za evropske zadeve in glavni pogajalec Slovenije v EU dr. Janez Počnik.

V Sloveniji so evropski dan jezikov, 26. september, zaznamovali številni dogodki, od jezikovnih prireditv, jezikovnih forumov, tekmovanja in nagrade, povezane z jezikom, dan jezikov za učence, dijake, študente in odrasle, lokalne, nacionalne in mednarodne konference o jezikih (v Ljubljani od 26. do 28. septembra poteka mednarodna konferenca IA-TEFL), seminarji za uvajanje sredstev Sveta Evrope za pospeševanje jezikovnega izobraževanja in jezikovne raznolikosti. Večina dogodkov poudarja vseživljenjsko učenje jezikov, mednarodnih, sosedskih, manjšinskih

in jezikov, ki se manj učijo in poučujejo, tudi znakovnega jezika za gluhe, torej promocija jezikovne raznolikosti. Na osrednji prireditvi v Domu španskih borcev v Ljubljani, ki jo je pod geslom "Včeraj, danes, vedno" organiziralo šolsko ministrstvo v sodelovanju z Gimnazijo Poljane, pa so prvič podelili tudi evropsko jezikovno priznanje, ki je ena izmed pobud Evropske zveze na področju učenja jezikov in prispeva k dvigu zavesti o pomenu jezikovne raznolikosti v Evropi. Od leta 1998 do 2002 so v tej podobi sodelovale le institucije iz držav članic Evropske unije, Islandijo in Norveške, od letos naprej pa se možnost sodelovanja odpira tudi pridruženim članicam.

Danica Zavrl Žlebir

## Boljša infrastruktura, boljši časi za kolesarje

V Sloveniji večji delež potovanj naredimo z osebnimi avtomobili, 37 odstotkov, s kolesom pa prevozimo le 6,7 odstotka vseh poti. Direkcija RS za ceste pri ministrstvu za promet je izdelala strategijo razvoja slovenskega kolesarskega omrežja in spodbujanje uporabe kolesa kot prevoznega sredstva. O tem so govorili tudi na eni prvih evropskih sred v Centru Evropa.

Kolesarstvo je že sedaj med Slovenci priljubljena rekreacija in alternativa drugim oblikam prevoza, zelo koristna zlasti ob prometnih konicah v večjih mestih. Če k temu dodamo še zanemarljive vplive na okolje, varčevanje z energijo in krepitev človekovega zdravja, bi kazalo to obliko prevoza bolje izkoristiti. Strategija, ki jo je predstavila Polonca Andrejčič-Mušič, si je kot enega izmed ciljev zastavila uređitev in označitev vsaj 100 km javnih cest izven naselij, ki so primerne za kolesarjenje, pa tudi 25 km samostojnih kolesarskih poti. Z boljšo infrastrukture se bo povečalo tudi število kolesarjev. Izgradnjo kolesarskih poti



Motiv z otvoritve mednarodne kolesarske poti treh dežel.

pri nas deloma sofinancira Evropska komisija, in sicer v okviru programa Phare CBC (čezmejnega sodelovanja Slovenija - Avstrija). O tem sta na evropski sredi govorila tudi predstavnika občin Dravograd in Kranjska Gora, kjer že obstajajo take poti. Predstavnica občine Kranjska Gora Neda Kovačič je povedala, da je Phare CBC Slovenija - Avstrija omogočil tudi realizacijo mednarodnega projekta

Kolesarske poti treh dežel, ki je povezala Jesenice in Rateče v Sloveniji s Trbižem v Italiji in Beljakom v Avstriji. Slovenski odsek evropske kolesarske poti je dolg 14 kilometrov in izredno pomembna pridobitev za turistično ponudbo Kranjske Gore, je menila Neda Kovačič. Ob novi poti je že nastalo prvo počivališče z otroškim igriščem in gostinsko ponudbo.

Danica Zavrl Žlebir

## Zakaj so mladi v šolah neuspešni

Ljudska univerza v Radovljici je letos gostiteljica mednarodnega srečanja evropskega programa Leonardo da Vinci "Drop outs back on the track".

**Radovljica - Program je namenjen ugotavljanju stanja šolske neuspešnosti med mladimi, iskanju vzrokov zanjo, predvsem pa skušati najti metode dela z osebniki, ki so se v posameznih državah (Norveška, Španija, Ciper, Slovenija) izkazale za najuspešnejše.**

Srečanje se je začelo včeraj in poteka še danes, poleg predstavnikov tujih držav pa sodelujejo tudi predstavniki šolskega ministrstva in zavoda za šolstvo, nacionalne agencije Leonardo da Vinci, Andragoškega centra RS, Producionske šole Ljubljana, predstavniki lokalnih izobraževalnih ustanov, občine, centra za socialno delo ...

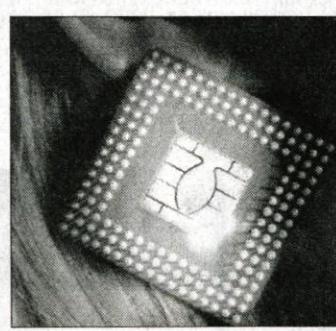
Še metode dela s temi ljudmi v posameznih državah, danes pa bodo udeleženci obiskali obe radovljški srednji šoli. Na Srednji gostinski šoli Radovljica bodo prisluhnili predstavitvi Programa 5000, na Srednji ekonomsko-turistični šoli Radovljica pa programu organizirane učne pomoči kot oblike preventive pred osipništvtom. V Radovljici obstaja tudi Projektno učenje za mlajše odrasle (PUM), ki ga bodo ob tej priložnosti prav tako predstavili, gre pa ravno za populacijo, ki je zapustila šolo in jo sedaj na drugem tiru pripravlja na delo in življenje. Gostje si bodo ogledali tudi nekaj slovenskih znamenitosti. D.Z.

## Sodobna elektronika v znamenju mobilnih telekomunikacij

V pondeljek bodo na ljubljanskem Gospodarskem razstavišču odprli tradicionalni sejem Sodobna elektronika.

**Ljubljana - Po krizi, ki jo je doživljala sejmarska dejavnost v Ljubljani in je bila v dobrši meri posledica lastniških nesporazumov in neurejenih odnosov med Ljubljanskim sejom in Gospodarskim razstaviščem, na Ljubljanskem sejmu napovedujejo, da bo tradicionalni, že 49. sejem Sodobna elektronika zopet eden od "naj" sejmov, ki bo v prenavljenih prostorih ustavljal upadanje števila obiskovalcev. Predstavilo se bo preko 400 podjetij iz 20 držav, pestra pa bo tudi obsejemska dejavnost.**

V pondeljek, 30. septembra, ob 10. uri bodo na Gospodarskem razstavišču v Ljubljani odprli letos že 49. mednarodni sejem profesionalne elektronike, ki bo odprt od 9. ure 30 minut do 18. ure do petka 4. oktobra. Sejem industrijske avtomatizacije, telekomunikacij, proizvodne opreme in stavnih delov, elektromateriala in avdio-video elektronike je eden najstarejših sejmov v Ljubljani, hkrati pa tudi eden najbolj mednarodnih, saj velja za največjega



Ščka avtomatizacija. Sejem Sodobna elektronika je seveda namenjen predvsem strokovni javnosti s področja elektrotehnik in elektronike, čeprav bodo zagotovo novosti s področij telekomunikacij in video ter audio tehnike pravilno tudi širši krog obiskovalcev. Panoga telekomunikacij je še vedno tista, v kateri se poraja največ tehnoloških sprememb, zato bo največ novosti na sejmu spet na tem področju. Predstavili se bodo skoraj vsi operaterji, njihovi dobavitelji in partnerji. Največja pozornost velja hitremu razvoju brezžičnih tehnologij in mobilnosti na vseh področjih, od proizvodnje do končnega potrošnika. Poleg vodilnih svetovnih imen in blagovnih znakov se na sejmu ponovno predstavljajo najboljši slovenski proizvajalci in ponudniki storitev, ki dokazujejo visoko stopnjo slovenske tehnološke usposobljenosti in pomemben delež domačega znanja tudi pri najnovejših tehnologijah. Drugi najpomembnejši sklop na sejmu predstavljajo razstavljavci z industrijsko avtomatizacijo, kontrolno delovnimi procesi in merilno elektroniko. To je zagotovo tisti del sejma, kjer je prikaz novosti

najpopolnejši, saj je udeležba proizvajalcev tudi tokrat vrhunska, tako da ne bo manjkal skoraj ničesar izmed najpomembnejših. Kot vsako leto, bo na sejmu Sodobna elektronika tudi pestra obsejemska dejavnost, saj Elektrotehniška zveza Slovenije pripravlja (3. in 4. oktobra) 10. mednarodni simpozij o elektroniki v prometu, letos pod naslovom "Varnost in ekologija v prometnih sistemih; Združenje za inženiring pri Gospodarski zbornici Slovenije strokovno posvetovanje "Sistemi inteligentne zgradbe, integralna infrastruktura naselij" (1. oktobra) ter podjetniški forum "Podjetja predstavljajo aktualne novosti v tehniki in izvedbi" (2. oktobra); Združenje za elektroindustrijo pri Gospodarski zbornici Slovenije pa Forum elektroindustrie Slovenije 2002 (1. oktobra) v okviru katerega bo okrogla miza na temo "Ponarejanje in posnemanje izdelkov" ter predavanji za strokovno in širšo javnost na temo "V tekmi s ponarejevalci in posnemovalci". Sodelovala bo tudi predstavnika Le-Tehnike d.o.o. iz Kranja, ki ima veliko težav z ponarejevalci njihovih izdelkov v svetu, ter Gorenjskega tiska, d.d., iz Kranja o zaščiti pred ponarejanjem s pomočjo potiskane embalaže.

Podrobnosti o sejmu Sodobna elektronika je mogoče prebrati tudi na spletu na naslovu www.ljubljanski-sejem.si, cena vstopnic bo 1.500 tolarjev, za učence, dijake, študente in upokojence pa 950 tolarjev, vendar le za popolnovečni delovni procesi in merilno elektroniko. To je zagotovo tisti del sejma, kjer je prikaz novosti

## Posešeni ADSL

**Ljubljana - Iz SiOL-a, največjega slovenskega ponudnika internetskih storitev so sporočili, da so s prvim septembrom za vse ADSL naročnike uveli nekaj pomembnih sprememb. Namesto doslej enotnega ADSL priključka s hitrostmi prenosa 512 kbit/s oz. 128 kbit/s so uveli dve možnosti: Standardni ADSL paket, ki bo zamenjal obstoječega, vendar s hitrostmi prenosa 1024/128 kbit/s, ter komfortnejša s hitrostmi 2.048/256 kbit/s. Pri prvem ne bo cenovnih sprememb, kar pomeni, da bo tudi v naprej mesečna naročnina za neomejeni dostop 8.067,22 tolarjev za fizične osebe oz. 12.705,88 tolarjev za pravne osebe, medtem ko bo naročnina za komfortni dostop 9.900 tolarjev za fizične in 15.600 tolarjev za pravne osebe. Poleg povečanih hitrosti prenosa podatkov obeh paketov vsebujejo tudi možnost poštenega predala z 20 MB, možnost dveh psevdonimov, kot doslej, novosti pa so statični naslov internetnega protokola, 10 MB prostora na spletu za predstavitev in možnost uporabe klicnega dostopa. Do prostora za predstavitev na spletu je mogoče dostopati s pomočjo FTP-ja, protokola, ki omogoča računalnikom medsebojno komuniciranje. FTP programi so brezplačno dostopni na internetu.**

Drugi ponudnik ADSL priključkov **Medinet** (zaenkrat le v Ljubljani) ponuja tri pakete s hitrostmi od 768/384 kbit/s do 3.072/768 kbit/s, možnost več IP naslovov in cenami od 24.850 do 49.850 tolarjev na mesec. Poznavalci ocenjujejo, da poleg večjih hitrosti ponuja tudi bogatejše storitve, možnost izvajanja videokonferencij in hitrejših izmenjav podatkov v podjetjih z več enotami. Vsekakor pa je pojav drugega ponudnika širokopasovnega dostopa spodbudila konkurenčno tekmo, ki bo prinesla še nove storitve in možnosti. Š.Z.

## Skoraj trikratna rast VEGE

**Ljubljana - Družba Western Wireless International Slovenija je na včerajšnji novinarski konferenci predstavila rezultate, dosežene v prvem polletju 2002. Vega je v prvi polovici leta pritegnila več kot 29.000 uporabnikov, od tega je približno 70 odstotkov uporabnikov predplačniškega sistema mega in 30 odstotkov naročnikov. Vega si je v dobrih šestih mesecih postavila trdne temelje, sedaj pa z najnižjimi cenami v Sloveniji, s pestro jesensko ponudbo in septembrom nadaljuje s pridobivanjem novih uporabnikov. V prvi polovici leta so Vegini uporabniki opravili več kot 9,3 milijona klicev in poslali več kot 4,7 milijona SMS sporočil. Število klicev v drugem četrtletju se je povečalo za več kot 350 odstotkov v primerjavi s prvim četrtletjem 2002. Z rezultati, ki so v skladu s poslovnim načrtom, so na Vegi zelo zadovoljni, saj so dokazali, da je možno dosegati dobre rezultate tudi na takoj zelo tekmovalem trgu kot je slovenski. Še več, zaupanje v njihovo poslovanje je pokazal tudi konzorcij mednarodnih in domačih bank, ki je Vega v juniju odobril 120 milijonov evrov kredita za uresničitev zavetnih ciljev. V letošnjem letu, ki so ga zaznamovali pretresi na svetovnem telekomunikacijskem trgu je to eden od redkih kreditov odobrenih telekomunikacijski družbi. Pri Vega tudi pravijo, da je zanje v roku dveh ali treh let perspektiva tudi UMTS in da se bo Vega o tem pogovarjala tako z Agencijo za telekomunikacije kot tudi z ostalimi operaterji, saj zagovarjajo delitev omrežja tretje generacije ker so prepričani, da v Sloveniji ni prostora za tri UMTS infrastrukture.**

## Pomembno naročilo za Iskratelingu v Bosni

**Kranj - Iz podjetje Iskrateling iz Kranja so sporočili, da so v začetku septembra z Javnim podjetjem ELEKTRO PRIVREDA Bosna in Hercegovina podpisali pomembno pogodbo za prodajo telekomunikacijske opreme. Na javni razpis, ki ga je JP EP BiH objavilo v začetku leta 2002, se je prijavilo več ponudnikov. Razpisnim pogojem je ustrezalo le nekaj podjetij, samo Siemens, Ericsson in Iskrateling. Pogodba v vrednosti približno 500.000,00 EUR vključuje dobavo, montažo in spuščanje v obratovanje 10 telefonskih SI2000 s pripadajočo opremo v Sarajevu, Zenici, Tuzli in Bihaću, pa tudi šolanje tehničnega osebja, pripravo tehnične dokumentacije in izvedbenega projekta. S tako obsežnim in zahtevnim projektom podjetje Iskrateling utrijeva prisotnost v svetovnem vrhu šestih podjetij, ki gradijo korporacijska omrežja. Poslovna politika nenehno vključuje dobitno, montažno in spuščanje v obratovanje 10 telefonskih SI2000 s pripadajočo opremo v Sarajevu, Zenici, Tuzli in Bihaću, pa tudi šolanje tehničnega osebja, pripravo tehnične dokumentacije in izvedbenega projekta. S tako obsežnim in zahtevnim projektom podjetje Iskrateling utrijeva prisotnost v svetovnem vrhu šestih podjetij, ki gradijo korporacijska omrežja. Poslovna politika nenehno vključuje dobitno, montažno in spuščanje v obratovanje 10 telefonskih SI2000 s pripadajočo opremo v Sarajevu, Zenici, Tuzli in Bihaću, pa tudi šolanje tehničnega osebja, pripravo tehnične dokumentacije in izvedbenega projekta. S tako obsežnim in zahtevnim projektom podjetje Iskrateling utrijeva prisotnost v svetovnem vrhu šestih podjetij, ki gradijo korporacijska omrežja. Poslovna politika nenehno vključuje dobitno, montažno in spuščanje v obratovanje 10 telefonskih SI2000 s pripadajočo opremo v Sarajevu, Zenici, Tuzli in Bihaću, pa tudi šolanje tehničnega osebja, pripravo tehnične dokumentacije in izvedbenega projekta. S**

# Šiv za popravila in nova oblačila

Šiviljski servis Jožica Babič, s.p., ima pravo ime, saj v njem ne šivajo le novih oblačil, ampak poskrbijo tudi za vsakršna popravila oblačil. Tovrstni servisi so zadnja leta precejšnja redkost, v omenjenem šiviljskem servisu pa popravila so in bodo ostala stalnica.

**Kranj - Šiviljstvo Babič deluje dobro leto, zato o tradiciji ne moremo govoriti, prepoznavnost si je ustvarilo s svojo dejavnostjo. Direktorica in lastnica podjetja Jožica Babič je začela s popravili oblačil in jim dodala še šivanje ženskih, moških in otroških oblačil ter prodajo blaga.**

Ljudje so bili ob odprtju šiviljskega servisa prijetno presenečeni, saj jih zadnje čase niso vajeni in odločitev Babičeve, da bo poleg oblikovanja in šivanja novih oblačil nudila tudi raznovrstna popravila, se je izkazala za pravilno, poleg tega na tem področju konkurenca skoraj nima, kajti šivilje in krojači se popravil prej otepajo, kot bi si jih pa že zeli. Jožica Babič je v enem od gorenjskih podjetij več let delala kot šivilja, lani pa je odprla svoje podjetje, saj pravi, da dokaj enolično delo šivilje, ki ga je imela, zanje ni bilo več izvih. "Začetek je bil težak in zelo negotov, vendar edina priložnost za moj strokovni razvoj," je dejala Babičeva. V trgovskem centru na Primskem je lansko pomlad odprla šivalnicu in prodajalno, pred tremi tedni pa je šivalni servis preselila v večje prostore. V podjetju so zaposlene štiri šivilje, ob šivalnici pa je tudi



Jožica Babič

prodajalna metrskega blaga in blaga na kilograme, dekorativnega blaga in pozamentarije. Polovica naročil je popravil, ostalo pa

izdelava novih oblačil. Šivajo tako moška in ženska oblačila kot tudi raznolika otroška oblačila. "Med naročili je veliko ženskih kostimov, moških oblek ter oblačil za dojenčke in otroke. Stranke prinašajo tudi oblačila, ki jih je treba popraviti, predelati ali zaštititi. Pri novih oblačilih blago ob naročilu pogosto prinesejo s seboj, čeprav ga lahko izberejo tudi v naši prodajalni. Ne delam z veliko zalogo blaga, odločila sem se za franšizo prodajo blaga, saj je to zamecene, za kupce pa ugodnejše, na voljo imajo večjo in bolj raznoliko ponudbo," je povedala Babičeva.

V šiviljskem servisu strankam svetujejo, oblačilo narišejo in ukrojijo ter izdelajo. V enem letu so imeli okoli 400 naročil, zanje so uporabili dober kilometar blaga, od februarja do maja so sešili veliko maturantskih oblek, med materiali pa po besedah Babičeve prevladujejo naravnji materiali (lan, bombaž, volna) in jeans. Načrtniki so večinoma z Gorenjsko in iz Ljubljane, število naročil pa zadoča zmogljivostim šiviljstva Babič. In kako je Leščanka prista-



Štiristo naročil letno, kilometar blaga, poleg novih oblačil tudi popravila.

## Zveza potrošnikov s prenovljenim portalom

**Ljubljana - Zveza potrošnikov Slovenije (ZPS) je na novinarski konferenci predstavila prenovljen in bogatejši spletni portal, ki je več kot le nadgradnja spletnih strani, saj podrobno predstavlja njene dejavnosti ter različne informacije namenjene potrošnikom.**

ZPS svojo dejavnost na spletnih straneh predstavlja že od leta 1998, po besedah njene predsednice Brede Kutin pa so se odločili, da prenovijo svoj spletni portal in ga obogatijo z novimi podatki. Prenovljeni portal predstavlja vse aktivnosti ZPS in Mednarodnega instituta za potrošniške raziskave, potrošniki pa na njem najdejo tudi ostale koristne informacije in opozorila. V enem od opozoril ZPS opozarja na oglaševalsko ak-

cijo podjetja Rutar z naslovom Vsa Slovenija kupuje gratis, za katero ZPS meni, da je zavajajoča, saj trgovci kupcem obljudbla brezplačni nakup, v resnici pa grele za darilni bon v vrednosti nakupa, ki ga je kupec opravil na izbrani dan in ga lahko uporabi ob naslednjem nakupu, kar po mnenju predstavnikov ZPS pomeni, da gre le za popust, ne pa za brezplačni nakup. Ob tem so na novinarski konferenci opozorili tudi

na številna vprašanja zavarovanec povezanih z Zavarovalnico Triglav, ki jih dobivajo na ZPS. Na spletu so nasveti in odgovori na najpogosteja vprašanja potrošnikov, portal pa je namenjen tudi predstavitvi revije Vip, ki jo izdaja Mednarodni inštitut za potrošniške raziskave, predstavljeni so deli prispevkov ali prispevkov v celoti, na spletu pa bodo napovedovali tudi novo številko revije. Na novinarski konferenci je bilo med drugim slišati tudi kritiko na račun države, ki za potrošnike zadnje čase slabo skrbi, ob tem pa je zanimivo, da je 2,5 milijona tolarjev za prenov portala prispevalo veleposlanstvo Kraljevine Nizozemske.

Za potrošnike je dobrodošla novice, da ZPS od 17. septembra spet nudi brezplačno telefonsko in pisno svetovanje, končno pa je za svoje delovanje dobila tudi 6 milijonov tolarjev proračunskega denarja. R. S.

## Teden obrti in podjetništva

**Bled - Včeraj popoldne so v blejski Festivalni dvorani odprli 10. Teden obrti in podjetništva, ki ga je pripravila Območna obrtna zbornica Radovljica, namenjen pa je predstavitev izdelkov in storitev blejskih, radovljiskih ter bohinjskih podjetnikov in obrtnikov.**

Na letošnji razstavi sodeluje 70 razstavljevcov, zastopana je večina dejavnosti, med katerimi prevladujejo oblikovalci kovin, grafiki, zasebniki, ki se ukvarjajo z umetnim kovaštvo ter umetnostno obrtjo in cvetličarji. Organizator bo v okviru tedna obrti in podjetništva poskrbel tudi za izobraževanje, danes dopoldne bo pripravljal izobraževalni dan za osnovnošolce. Udeležilo se ga bo 400 sedmošolcev in blejskih, bohinjskih in radovljiskih šol, ogledali si bodo razstavo, strokovnjaki pa jim bodo predstavili posamezne poklice. Na zaključni prireditvi, ki bo jutri ob 19. uri, bodo najboljšim razstavljevcem podelili zlata in srebrna priznanja, uradnemu delu bo sledil koncert Slovenskega okteteta, popoldne ob 15. uri pa bo promenadni koncert Godbe Gorje, ki mu bo v nedeljo sledil še koncert Godbe Bohinj. Razstava obrti in podjetništva bo danes odprta do 18. ure, jutri od 9. do 19. ure in v nedeljo, ko se bo 10. Teden obrti in podjetništva končal, od 9. do 18. ure. R. S.

## Sedaj je čas za urejanje vrtov

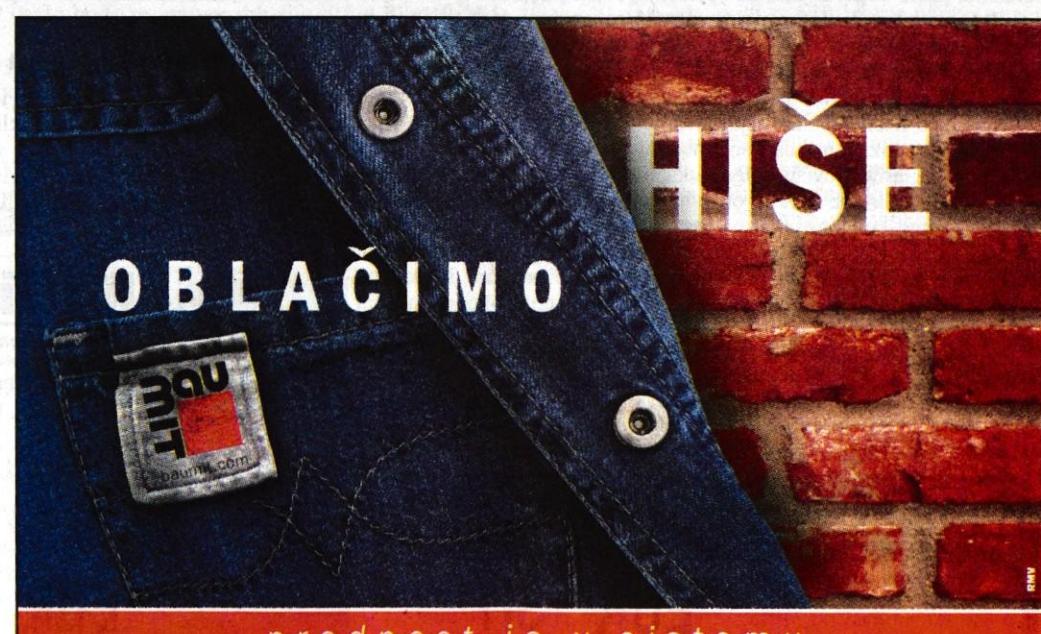
Jesenski čas je najprimernejši za urejanje naših vrtov in krajine. V tem času je namreč na voljo večji izbor sadik, ki so hkrati tudi boljše kvalitete. Danes urejen vrt bo spomladni že začel cveteti.

Podjetje Flora iz Kranja se ukvarja z vrtnarsko in hortikultурno dejavnostjo že dobre deset let. Njihova poslovna enota "parkovna služba" sadi, vzdržuje in načrtuje uredeve zasebnih in poslovnih vrtov oziroma prostora. Med večje uspehe podjetja Flora spada tudi pogodba z Mestno občino Kranj za vzdrževanje javnih površin. Pred kratkim so v podjetju zaposlili tudi krajinskega arhitekta, ki kupcem svetuje in načrtuje

ureditev vrtov in zunanjih površin. Na željo kupca naredi skico obstoječega stanja, nato pa se skupno dogovorita za ureditev. "Tako bo lahko nekje odstranil nasad rož, drugje dodal grmovnico, nasul novo potko in postavil vrtno uto," nam je povedal direktor Flore Matjaž Kumer. Po sprejetju načrta bo arhitekt poskrbel tudi za nadzor del, kasneje pa bo Flora skrbela za oskrbo in vzdrževanje.



Zg. Bitnje 133, 4209 Žabnica, tel.: 04 23 15 440, fax.: 04 23 15 441, e-mail: flora@siol.net



## JESENSKA AKCIJA BAUMIT FASADNEGA SISTEMA

### STIROPOR - EPS

- Baumit lepilo KlebeSpachtel
- Baumit armirna mrežica TextilglasGitter
- Baumit zaključni sloj

### LAMELNE PLOŠČE - LAMELE

- Baumit lepilo HaftMörtel
- Baumit armirna mrežica TextilglasGitter
- Baumit zaključni sloj



BAUMIT Gradbeni materiali d.o.o., Zagrebška ulica 1, 1000 Ljubljana, tel.: 01/236-37-55, www.baumit.si

la v Kranju? Babičeva pravi, da povsem po naključju. V časopisu je opazila oglas za poslovni prostor, pogoj so ji ustrezali in odločila se je. V prihodnosti namerava kupiti svoje prostore, o širiti dejavnosti pa zaenkrat ne premisljuje. Odkar so se preselili v nove, večje prostore, se je število naročil povečalo za 40 odstotkov. "Kot podjetnica finančnih spodbud nisem bila deležna, moram pa reči, da mi je na začetku, ko sem odpriala šivalnico zelo pomagal kranjski podjetnik Zoran Štular, ki mi je omogočil ugoden nakup šivalnih strojev in obročno odplačevanje. Ko je človek na začetku po-

slovne poti in nima na voljo velikega kapitala, je tako pomoč velika spodbuda. Za oceno poslovata pa je eno leto prekratko obdobje, pravi rezultati se bodo pokazali po dveh ali treh letih. Čakalna doba pri nas je od 10 do 14 dni za nova oblačila, za popravila 2 do 3 dni, v prihodnje pa jo bomo še skrajšali in izboljšali našo ponudbo," je pojasnila Babičeva in dodala, da naj bi slednje dosegli s pogodbenim sodelovanjem zunanjih šivilj.

Velik del zasluga Babičeva namenja nakupu opreme in materialov ter ureditvi poslovnih prostorov. Pravi, da je kupca moč pre-

pričati le s kakovostjo, najlepše povhvala za delo pa je stranka, ki se vrne z novim naročilom in takih v njenem šivilskem servisu ni malo. Recept za dobro šiviljo pa je po mnenju Babičeve naslednji: znati mora dobro oceniti željo stranke, pomembna sta natančnost in dober občutek pri merjenju ter iznajdljivost in kreativnost v postopku od krojenja do šivanja, v vsak izdelek pa dobra šivilja prelije tudi del svoje domišljije. Zaščitni znak Šiviljskega servisa Jožica Babič je škorpion, oblačila pa so prepoznavna pod blagovno znamko ŠJV.

Renata Skrjanc, foto: R.Š.

# Največ triodstotna provizija?

Slovenija bo kmalu dobila zakon o posredovanju v prometu z nepremičninami. V parlamentarni obravnavi sta dva predloga - Podobnikov in vladni, ki sta si v marsičem podobna, a tudi različna.

Kranj - Posredovanje v prometu z nepremičninami zdaj ureja obligijski zakonik, vendar dosedanje izkušnje kažejo, da splošna pravila posredniške pogodbe niso vedno uporabna za nepremičninsko posredovanje in da je to dejavnost treba urediti s posebnim zakonom, v katerem bi upoštevali tudi nekatere slovenske posebnosti.

V Sloveniji je namreč v obdobju tranzicije in sprostitev zasebne gospodarske pobude nastalo veliko število gospodarskih družb, ki so se registrirale tudi za posredovanje v prometu z nepremičninami. Ker vsi posredniki nimajo potrebnih znanj in izkušenj, so njihove storitve včasih nekakovrstne in pravno vprašljive, znani pa so tudi primeri, ko je bilo zlorabljen zaupanje prodajalcev in kupcev. Ko je Zveza potrošnikov Slovenije pred petimi leti analizirala slovenski nepremičninski trg, je ugotavljala, da je za zaščito varstva potrošnikov in javnega interesa potrebna posebna zakonska ureditev nepremičninskega posredovanja, to pa so ugotavljali tudi sami posredniki.

V okviru Združenja za poslovne zavodne z nepremičninami pri Gospodarski zbornici Slovenije so sprejeli kodeks dobrej poslovnih običajev pri poslovanju z nepremičninami ter katalog nalog, kasneje pa so ustanovili tudi samostojno nepremičninsko zbornico in informacijsko borzo nepremičnin. Čeprav je to pomenilo napredok pri urejanju posredovanja v prometu z nepremičninami, pa

so bila pravila varnega in skrbnega poslovanja nepremičninskih agencij zavezujoča le za člane teh organizacij, ne pa tudi za vse druge, ki se ukvarjajo s prometom z nepremičninami. To je narekovalo potrebo po zakonski ureditvi.

## Zbornica ali združenje?

Poslanec državnega zbora Janez Podobnik je marca letos vložil v parlamentarno obravnavo predlog zakona o posredovanju v prometu z nepremičninami, julija letos je to storila še vlada. Podobnik svojega predloga ne namehrava umakniti iz parlamentarne obravnave, dopušča celo možnost, da bi glede na novi poslovnik hkrati obravnavali njegov in vladni predlog zakona. Predloga imata marsikaj skupnega, a tudi precej razlik, med drugim se razlikujeta v višini najvišjega plačila za posredovanje v prometu z nepremičninami ter v ustanovi, ki naj bi podeljevala licence in vodila imenik posrednikov. Medtem ko vladni predlog določa plačilo v višini največ treh odstotkov od vrednosti nepremični-

ne ter ustanovitev zbornice nepremičninskih posrednikov, ki bi imela tudi javna pooblastila. Podobnik zakon odločitev o višini plačila za posredovanje prepušča nepremičninskim družbam in daje javna pooblastila nepremičninskemu združenju pri Gospodarski zbornici Slovenije.

Med posredniki so o tem različna mnenja. V Društvu nepremičninskih posrednikov Slovenije se ne strinjajo z ustanavljanjem nove nepremičninske zbornice, ampak se zavzemajo za to, da bi jo ustavili v okviru Gospodarske zbornice Slovenije.

## Pogoje najmanj višja šola

Po predlaganem vladnem zakonu nepremičninska družba lahko začne z delom, ko se izkaže, da ima nepremičninski posrednik za to potreben licenco in je vpisan v imenik posrednikov pri Zbornici nepremičninskih posrednikov Slovenije. Za pridobitev licence je potreben najmanj višja strokovna izobrazba ali priznana ustrezena poklicna kvalifikacija, uspešno opravljen izpit za nepremičninskega posrednika in eno leto delovnih izkušenj, pogoj pa je tudi, da je kaznivo dejanje zoper premoženje oz. gospodarstvo ni bil obsojen na več kot trimesečno zaporno kazeno. Predlagani zakon dopušča tudi izjemo, dovolj je, da ima nepremičninski posrednik končano srednjo šolo, če ima ob uveljavljanju zakona najmanj sedem let izkušenj pri poslovanju z nepremičninami. Licenca ni dana za zmeraj, odvzeti jo je možno v primerih, če posrednik daje nepopolne, napačne ali lažne podatke o nepremičnini, krši določila o najvišjem dovoljenem plačilu za posredovanje, opusti vodenje posredniškega dnevnika, se določilno ne izobražuje vsakih pet let,

Cveto Zaplotnik

DAVČNI URAD KRAJ SPOROČA

## Informiranje davčnih zavezancev

Informiranje davčnih zavezancev in širše javnosti je med prioritetnimi nalogami Davčne uprave Republike Slovenije. Davčnim zavezancem so informacije na voljo osebno v času uradnih ur na davčnih uradilih in po telefonu, pisno odgovarjam na vprašanja, ki jih prejemam po navadni ali elektronski pošti. Informiranje poteka redno tudi prek tiskanih in elektronskih medijev. Na spletni strani davčne uprave objavljamo splošne informacije o različnih davkih, navajamo predpise in navodila, zavezance seznanjam o postopkih registracije in drugih davčnih postopkih, o načinu plačevanja davkov, obveščamo jih o novostih v predpisih in opozarjam na pomembne datume. Davčna uprava izdaja tudi uradno glasilo Davčni bilten, v katerem zavezance obvešča o delu in načinu dela davčne uprave, objavlja pojasnila s področja davčne zakonodaje, predstavlja posamezne vrste davkov, obvešča o nepravilnostih, ki jih davčni inšpektorji odkrivajo pri inspekcijsku, napoveduje izobraževanje zavezancev in predstavlja zanimive primere iz davčne prakse. Bilten je namenjen davčnim zavezancem, strokovni in širši javnosti, skratka vsem, ki se zavedajo, da je prava informacija osnova dobrega razumevanja. Več o biltenu lahko preberete na spletni strani davčne uprave <http://www.sigov.si/durs>.

Cilka Habjan,  
direktorka

**Hofer**

obvešča

**EUR SIT**

Medena srca polnjena, 300 g	<b>0,99</b>	<b>226</b>
Medenjaki čokoladni, 500 g	<b>1,29</b>	<b>295</b>
Suho sadje različno, 250 g	<b>2,99</b>	<b>682</b>
Aachener Auslese 600 g	<b>4,99</b>	<b>1.138</b>
Butterspekulatius masleni piškoti, 275 g	<b>1,09</b>	<b>249</b>
Mandelspekulatius piškoti z mandlijami, 250 g	<b>1,09</b>	<b>249</b>
Confiserie Präsent praline, 600 g	<b>7,49</b>	<b>1.708</b>
Marcipan/čokolada krožniki, 150 g	<b>1,29</b>	<b>295</b>
Marcipan/čokolada ploščice, 100 g	<b>0,69</b>	<b>158</b>
Slive z rumom 200 g	<b>2,39</b>	<b>545</b>

**EUR SIT**

Nürnberger mešanica peciva, 500 g	<b>1,79</b>	<b>409</b>
Čokoladno pecivo 450 g	<b>1,79</b>	<b>409</b>
Medene praline 200 g	<b>2,59</b>	<b>591</b>
Kruh s kandiranim sadjem, 500 g	<b>1,59</b>	<b>363</b>
Masleni kolač 600 g	<b>1,59</b>	<b>363</b>
Nürnberger medenjaki, 600 g	<b>2,99</b>	<b>682</b>
Medenjaki s sadjem, 450 g	<b>1,79</b>	<b>409</b>
Dateljni 200 g	<b>0,69</b>	<b>158</b>
Arašidi celi, 400 g	<b>0,69</b>	<b>158</b>
Orehi in mandlji drobljeni, 125 g	<b>1,49</b>	<b>340</b>



[www.hofer.at](http://www.hofer.at)

**Hofer**

**Klagenfurt  
Celovec**

**Völkermarkt  
Velikovec**

**Eberndorf  
Dobrla vas**

Odpoto  
tudi ob sobotah  
od 8. do 17. ure

**Radio Triglav®**



**Prvi glas Gorenjske® Prvi glazek Gorenjske®**

Radio Triglav Jesenice, d.o.o., Trg Toneta Čularja 4, 4270 Jesenice

STEREO, RDS na frekvencah: **96,0 GORENJSKA**

89,8 - Jesenice, 101,5 - Kranjska Gora, 101,1 - Bohinj

## KOLIKO JE VREDEN TOLAR - 27. 9. 2002

MENJALNICA	nakupni/prodajni	nakupni/prodajni	nakupni/prodajni
	1 CHF	1 USD	1 EUR
HRANILNICA LON, d.d. Kranj	155,00	157,00	228,00 232,00 227,90 228,70
HIDA - tržnica Ljubljana	155,60	156,30	228,90 230,10 228,10 228,55
ILIRIKA Jesenice	154,90	156,90	227,70 231,50 227,80 228,70
ILIRIKA Kranj	154,90	156,90	227,70 231,50 227,80 228,70
INVEST Škofja Loka	155,20	156,80	228,70 231,00 227,70 228,70
KREKOVA BANKA Kranj, Šk. Loka	154,99	156,84	228,64 231,39 227,38 228,70
KOVAČ (na Radovljški tržnici)	155,00	156,60	228,60 231,00 227,70 228,60
ŠUM Kranj			<b>236 26 00</b>
VOLKS BANKA LJUD. BANKA d.d. Kranj	155,01	156,81	228,68 231,09 227,42 228,74
PBS D.D. (na vseh poštah)	154,39	155,99	227,78 229,95 227,42 228,63
TALON Škofja Loka	154,90	156,60	227,50 230,90 227,90 228,60
WILFAN Jesenice supermarket Union			<b>586 26 96</b>
WILFAN Kranj			<b>236 02 60</b>
WILFAN Radovljica, Grajski dvor			<b>530 40 40</b> (8.h - 13.h, 13.45h - 18ih)
povprečni tečaj	154,99	156,68	228,22 231,04 227,71 228,66

## S petimi delnicami dve tretjini prometa

Ljubljana - Na Ljubljanski borzi je bilo avgusta za 38 milijard tolarjev prometa, kar je dve milijardi manj kot julija in 19 milijard več kot v enakem lanskem mesecu.

Kar 70 odstotkov vsega prometa je bilo z delnicami navadnih družb, 17 odstotkov z obveznicami, 12,6 odstotkov z delnicami investicijskih skladov, ostalo pa so pokojninskim boni. Skoraj dve tretjini celotnega borznega prometa je bilo z delnicami Krke, Leka, Mercatorja, Petrola in Etola. Med obveznicami je bilo največ prometa z obveznicami 2. izdaje Slovenske odškodninske družbe, sledili pa sta ji obveznici Republike Slovenije 32. in 29. izdaje. Med delnicami investicijskih skladov je bilo največ zanimalja za delnice Triglav steber 1

C.Z.

[www.gorenjskaonline.com](http://www.gorenjskaonline.com)

## POSLOVNI PROSTORI PRODAMO PO DELIH

V IZOBRAŽEVALNEM CENTRU RADOVLJICA - ICR,

Kranjska cesta 4, Radovljica

primerne za trgovsko, poslovno, izobraževalno, športno, gostinsko.... dejavnost

OGLEDI: vsako delovno sredo od 12. - 17. ure

Informacije: 041/764-227 (g. Rozman)



Vabimo vas k vpisu v naslednje izobraževalne programe za odrasle za šolsko leto 2002/03:

### SREDNJEŠOLSKO POKLICNO IZOBRAŽEVANJE:

- Trgovce (1., 2. in 3. letnik)
- Trgovce - prekvalifikacija

### SREDNJEŠOLSKO TEHNIŠKO IZOBRAŽEVANJE:

- Ekonomski tehnik
  - Ekonomsko - komercialni tehnik (samo 4. letnik)
  - Turistični tehnik
- Z

27. september, svetovni dan turizma

# Kranjska Gora in Bohinj uspešnejša od Bleda

Na Bledu so letos zabeležili padec obiska, zato po besedah generalnega direktorja Slovenske turistične organizacije Bojana Medena morajo "še mnogo napraviti v smislu pravega turističnega produkta". V nasprotju z Bledom so v Kranjski Gori našteli več gostov kot lani, prav tako tudi v Bohinju. Rekordna sezona za zdravilišča.

**Kranj - Danes je 27. september, svetovni dan turizma. To priložnost so izkoristili na Slovenski turistični organizaciji (STO), Ministrstvu za gospodarstvo in Turistični zvezi Slovenije, da so na skupni novinarski konferenci v začetku tedna predstavili, kaj se dogaja na področju turizma v Sloveniji. Za začetek morda nekaj podatkov o uspešnosti letosnjše sezone: v osmih mesecih je po števju turistov na področju Slovenija gostila za štiri odstotke več gostov kot lani v istem času, ki so ustvarili za dva odstotka več nočitev. Sezona je bila torej zadovoljiva, je povedal generalni direktor STO Bojan Meden.**



Bojan Meden

Najboljše rezultate so zabeležili v zdraviliščih, ki so bila rekordno zasedena. Zlasti dobri so avgustovski rezultati, ko se je obisk glede na lani povečal za 7,5 odstotka. Povečalo se je število tujih gostov, zlasti Italijanov, Avstrijev, Hrvatov, Nizozemcev in Rusov. Vse pa tudi kaže, je dejal Bojan Meden, da bo dobra tudi jesenska sezona, nenačadne tudi na račun številnih naložb in po-pestrivne ponudbe v večini zdravilišč.

Na Obali, zlasti v Portorožu, je na začetku sezone kazalo bolj slabo, zlasti zaradi julijске "luknje", ko so našteli kar za osem odstotkov manj nočitev. Tudi avgusta je bilo nočitev manj, in sicer za dva odstotka, vendar pa naj bi se v jesenskih mesecih obisk izboljšal, tako da naj bi leto zaključili s približno takšnim številom nočitev kot lani.

Kakšna pa je bila sezona na Gorenjskem? Po Medenovih besedah so na Bledu zabeležili padec obis-

boljši obisk v hotelih in penzionih, za štiri odstotke v zasebnih sobah in kar za 15 odstotkov boljši obisk v kampih. Toda kot je ob teh podatkih poudaril generalni direktor STO, se prava učinkovitost sezone meri predvsem po indeksu prihodkov na turista oziroma njegovi potrošnji, zato bomo v prihodnje to morali bolj upoštevati.

## Novo strategijo trženja turizma izdeluje Avstrijec

Sicer pa na STO v teh dneh pripravljajo novo strategijo trženja slovenskega turizma za obdobje od 2003-2006. Izdelavo so zaupali marketinškemu turističnemu strokovnjaku z Dunaja dr. Helmutu Zollesu. V strategiji naj bi po Medenovih besedah upoštevali svetovne trende turizma in konkurenčne prednosti slovenskega tu-

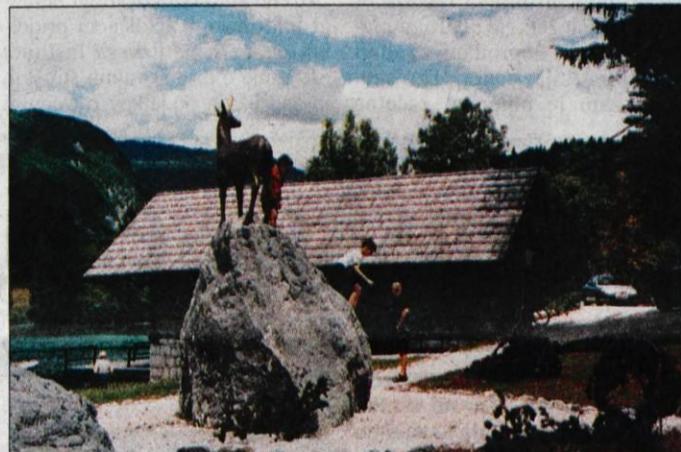
rizma. Po novi strategiji naj bi STO dobila drugačno, dejavnostjo vlogo, njeno delovanje naj bi se premaknilo s področja promocije tudi na področje oblikovanja novih produktov. Pri tem naj bi uporabili celo vrsto novih, kreativnih rešitev, je napovedal Meden. Nujen bo obsežen investicijski cikel, hkrati pa bo treba povečati tudi sredstva za promocijo. Trenutno za to pri nas namenjamamo okrog pet milijonov evrov letno, kar je manj kot pol odstotka deviznega priliva iz naslova turizma. Dr. Zolles pa meni, da bi za promocijo moralni namerjeni vsaj dva odstotka, kar bi znašalo 24 milijonov evrov. V zvezi z novo strategijo trženja pa je zanimiva tudi izjava predsednika Turistične zveze Slovenije dr. Marjana Rožiča, da je pri tem najbolj pomembno, da iz strategije idej preidemo na strategijo dejanj.

Urša Peternel, foto: Tina Dokl

## Gradili bi, a so brez dokumentov



In kakšne so dejavnosti vlade na področju turizma? Kot je povedala državna podsekretarka za turizem na gospodarskem ministrstvu Darja Radič, bo odslej osnovni dokument letna turistična politika, ki jo bo vlada sprejemala vsako leto. Prvo letno politiko za leto 2003 tako že intenzivno pripravljajo, z njo pa naj bi predvsem povečali prepoznavnost slovenskega turizma v tujini ter spodbudili investicije. Na ministrstvu so tako že pripravili seznam načrtovanih investicij v turizem. Dobili so 302 projekta iz vse Slovenije, od tega so jih 69 izločili, ker nimajo večje povezave s turizmom, tako da je ostalo 233 projektor, katerih skupna načrtovana vrednost je 1,5 milijarde evrov. Največ naložb je predvidenih v goriški regiji, sledita obalno-kraška in pomurska regija. Največja vlaganja so predvidena na področju igralništva, nastanitvenih kapacitet, term in zdravilišč in žičnic ter dodatnega zasneževanja. Vendar se je pokazalo, da več polovica projektov še nima ustrezne prostorske dokumentacije, je dejala Radičeva. Prav nepripravljena prostorska dokumentacija je glavna težava in ovira za načrtovane naložbe, zato so se na ministrstvu odločili, da bodo spodbudili občine k pripravi omenjenih dokumentov, pri tem pa bodo skupaj z okoljskim ministrstvom sofinancirali del stroškov. Po napovedi Radičeve naj bi bil delež sofinanciranja vsaj 30 odstotkov.



## Bled pričakuje več kot 500 barmanov

**Bled - Na Bledu bo od 9. do 14. oktobra potekalo Svetovno prvenstvo v mešanju pijač v 51. svetovni kongres mednarodnega združenja barmanov. Doslej se je prijavilo že več kot 500 udeležencev iz 48 držav, za obiskovalce pa bodo zagotovo najbolj zanimiva tekmovalna v pripravi mešanih pijač. Letos bodo tekmovali v "long-drink-u", nato pa še v prostem programu. Kot so sporočili iz Turizma Bled, bodo barmani ob tem zbrali igrače z vsega sveta, mednarodno združenje bar-**



manov pa bo poklonilo ček v vrednosti deset tisoč evrov v dobrodelne namene. Da priprave na srečanje že potekajo, dokazuje tudi nedavno srečanje predstavnikov Združenja barmanov Slovenije z nekaterimi predstavniki iz tujine v hotelu Golf.

U.P., foto: Janez Pipan

## Tri dežele - ene počitnice

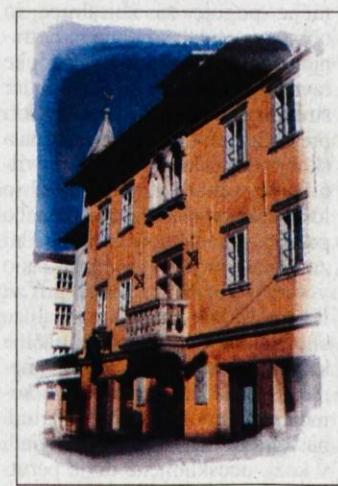
**Kranj - Počitnice brez meja na turističnih kmetijah od Alp do Jadranja se imenuje nov projekt, ki nastaja v sodelovanju med Slovenijo, Avstrijo in Italijo. V njegovem okviru naj bi partnerji iz treh dežel oblikovali turistične programe Tri dežele - ene počitnice, katerih cilj je zagotoviti večjo zasedenost turističnih kmetij v Sloveniji, Furlaniji-Julijski Krajini in avstrijski Koroški. Pripravili naj bi zanimive enodnevne programe s poudarkom na odlični kulinariki in vino, med drugim pa bodo gostom ponudili tudi blok kuponov Počitnice brez meja, ki bodo zagotavljal popuste pri vstopninah za ogled turističnih zanimivosti treh dežel in ugodnosti na turističnih kmetijah. Prav popusti naj bi bili za goste pomemben motiv za izlet čez mejo, obenem pa naj bi kuponi prinašali informacije o tem, katera turistična zanimivosti so vredne ogleda, je povedala Vesna Čuček, specialistka za razvoj podeželja na Kmetijsko gozdarski zbornici Slovenije, ki skupaj z Združenjem turističnih kme-**



tij Slovenije sodeluje v projektu. S projektom naj bi nenačadne vplivali tudi na ohranjanje delovnih mest na podeželju obmejnih regijah. Kot je še povedala Vesna Čuček, naj bi spomladni izšel poseben katalog, medtem ko so predstavljene zloženke v nemškem, italijanskem, angleškem in slovenskem jeziku že izšle. U.P.

## Štiri nove zgibanke Kranja in okolice

**Kranj - Lokalna turistična organizacija Kokra je ob svetovnem dnevu turizma izdala tri nove kulturnozgodovinske zgibanke z motivi iz kranjskega življenja, v katerih so predstavljene Mestna hiša, Prešernova hiša in Župnijska cerkev sv. Kancijana. Po besedah v.d. direktorja LTO Roberta Baumana s tem nadaljujejo že pričeto delo izdaje razglednic mesta Kranja. Ob tem pa so izdali novo skupno splošno zgibanko področja LTO Kokra, v katero so vključene občine Kranj, Jezersko, Preddvor in Šenčur. Najprej je predstavljeno mesto Kranj kot Prešernovo mesto, kjer si je vredno ogledati zlasti staro mestno jedro in stalno arheološko razstavo Železna nit. V Šenčuru vabijo obiskovalce na rekreativno sproščanje v naravi in na kulinarične dobrote, v Preddvor pa vabi čudovita pokrajina, Storžič in jezero Črnava. Sledi še Jezersko, kjer že sama lega kraja vzame sapo. Potezanje po hribovju, kolesarjenje med vasicami, lov in ribolov, čudoviti slapovi, za konec pa še polet s padalom - vse to vabi v omenjene kraje.**



## Vodni park v Bohinju zdaj zares

Gradnja naj bi se prihodnji teden vendarle začela, vodni park naj bi poskusno odprl svoja vrata že maja prihodnje leto, redno pa junija.

**Bohinjska Bistrica - Po dolgotrajnem pridobivanju vseh potrebnih soglasij in odlaganju začetka gradnje bodo prihodnji teden v Bohinjski Bistrici vendarle začeli z gradnjo vodnega parka. Prvo lopato bodo po napovedih zasadili v četrtek, dela pa naj bi nato hitro stekla, tako da naj bi vodni park prve obiskovalce poskusno sprejet že maja prihodnje leto.**

atrakcijami, otroški bazen s toboganom in drugimi zanimivostmi ter dva whirlpoola. V njem bodo tudi različne savne, terasa za sončenje, v kleti pa bosta dnevni bar in nočni klub z lastnim vhodom. To je še prva faza, saj v prihodnje načrtujejo gradnjo zunanjih bazenov in drugih rekreacijskih objektov, na koncu pa tudi prenovečitvenega objekta.

Gradnja vodnega parka je največji razvojni projekt na področju turizma v Bohinju in po besedah podžupanije Evgenije Kegl Korošec bo bistveno pripomogel k uresničevanju vizij iz programa razvoja turizma, ki so ga sprejeli pred petimi leti. Upoštevajo še nekatere druge načrte, lahko pa besedah Evgenije Kegl Korošec v Bohinju rečejo, da se je končno le premaknilo na bolje in morda se bo izkazalo, da je bilo prav letošnje leto prelomno v razvoju bohinjskega turizma.



### Škalce

- naravni park s 85 ha vinogradov
- vinsko turistična cesta
- igrišče za golf Zlati gršč

Panoramski ogled zlatih grščev vinorodnih Škalce po dogovoru obogati pokušina z okusom odličnosti izbranih vin.

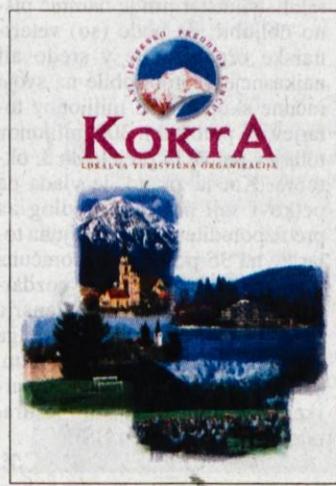
### RAKUNIJADA 2002, 3. - 6. 10. 2002

Društvo Rakun v sodelovanju z vrtnarskim centrom Poleg pripravlja razstavo ptic gojiteljev Slovenije. V Vrtnarskem centru Poleg že od junija za vas pripravljamo resničen DEŽEVNI GOZD, v katerem boste videli žive živali, bujno rastlinje eksotičnih krajev, velik slap, doživeli boste grmenje strele in dež. Druga atrakcija je MEHIŠKA PUŠČAVA. V njej vas čakajo veliki in mali kuščarji, veliko raznovrstnih kač in velikanski piton, ... čakajo vasktusi in Mehican.

### MARTINOVANJE 2002

Zbiramo tudi ponudbe za MARTINOVANJE, ki bo predvidoma 9. 11. 2002. Prijazno vabljeni v najlepše kraje. Da bi vam olajšali odločitev, vam radi povem še več. Lahko s pismom, še raje s pogovorom. Sprejeli vas bomo v turistično informativni pisarni v Slov. Konjicah, Stari trg 27, kjer imamo tel. številko 03 759 31 10, gsm: 031 411 080, 031 219 233, komuniciramo tudi z elektronsko pošto: giz.sk@siol.net in svojo stranjo v svetovnem spletu: www.slovenskekonjice.si.

**DA PRIJATELJ BO VEDNO S TEBOJ,  
POPOTNIK V SLOVENSKIH KONJICAH POSTOJ!**



# Koruza izpodriva že tudi krompir

Gorenjska, ki je bila nekdaj v slovenskem in celo jugoslovenskem merilu znana po pridelavi jedilnega in tudi semenskega krompirja, je vse manj "krompirjeva dežela". Nekdanje površine, posajene s krompirjem, vse bolj zaseda koruza za siliranje.

**Kranj -** Še pred dobrimi desetimi leti je krompir zasedal tri tisoč hektarjev gorenjskih njiv, letos ga je bilo po oceni kmetijske svetovalne službe od devetsto do tisoč hektarjev, morda še celo nekoliko manj. Ker za pridelavo krompirja za razliko od žit, sladkorne pese in nekaterih drugih poljščin ni možno uveljavljati državnih denarnih podpor oz. neposrednih hektarskih plačil, tudi ni točnih podatkov o obsegu pridelave," ugotavlja Marija Kalan, specialistka za rastlinsko pridelavo v kranjskem kmetijsko gozdarskem zavodu.

**Kakšni so razlogi za zmanjševanje pridelave krompirja?**

"Za to je več vzrokov, glavni pa so cena, ki je tudi pri krompirju postala evropska, izguba dobrščega dela trga po razpadu nekdanje Jugoslavije ter pojav krompirjevih bolezni (virus Y). Opuščanje krompirja se je v zadnjih letih umirilo in tudi v prihodnjem ni pričakovati, da bi se pridelava še bistveno zmanjšala. S krompirjem se namreč vse bolj ukvarjajo večje, specializirane kmetije, med njimi imajo nekatere že tudi svoje naprave za pakiranje."

**Katera poljščina je zasedla nekdanje krompirjeve površine?**

"Večino krompirjev in tudi del žitnih površin je zasedla koruzna silaža, s tem pa se je močno okreplila govedoreja, še zlasti prireja mleka. Na Gorenjskem je letos deset tisoč hektarjev koruze ali še celo več, kar pomeni, da zaseda več kot štiri petine njivskih površin."

**Je ob tolikšni površini ene poljščine še možno kolobariti?**

"Kolobarjenje je zelo težko, potrebno pa je predvsem zato, da bi ohranili rodovitna in zdrava tla. Če na istih površinah pridelujemo eno poljščino, se slej ko prej pojavi bolezen ali škodljivec. Tako se je že zgodovalo s krompirjem. Ko ga je bila v kolobarju polovica, se je pojavila viroza. Podobno se lahko primeri tudi s koruzzo. V bližini Slovenije je že precej nevarni koruzni hrošč, letos pa se je močneje kot druga leta pojavila tudi koruzna bulova snet."

**Kakšne so bili letos razmere za pridelovanje? Veliko je bilo dežja, moče...**

"Na splošno so bili pogoji skoraj idealni, le zaščita nasadov je bila zaradi vremenskih razmer zelo težka. Ko se je že zelo zgodaj v velikem obsegu pojavila krompir-

jeva plesen, smo v kmetijski svetovalni službi obveščali pridelovalce o pravilnih postopkih za varstvo nasadov, pri tem pa nam je v drugi polovici junija šlo na roke toplo vreme, ki je bolezen zaustavilo. Pridelovalci, ki so do sledno upoštevali strokovna priporočila, nimajo večjih izgub pridelka, več škode pa je na manjših kmetijah, kjer je zaradi slabše zaščite precej pridelka propadlo. V razmerah, ko je bilo dejevje zelo pogosto, so ponekod krompirjeve nasade škropili šestkrat ali še večkrat, saj so bili še julija in avgusta idealni pogoji za razvoj plesni."

**Kolikšen je letos pridelek?**

"Pridelek je dokaj dober. Povprečje je okrog 30 ton tržnega krompirja na hektar, pri večjih pridelovalcih verjetno še več, od 40 do 60 ton, nekaj krompirja pa je zaradi plesni tudi zgnilo."

**Se bo gnitje nadaljevalo v skladisčih?**

"Običajno je ob visokem pridelek tudi več izmeta, več gnitja. Če pri izkopu ni bilo več opaziti rjavih, nagnitih gomoljev, potem je gnitje zaključeno. V primeru, da bodo nagniti gomolji prišli tudi v skladisča, postanejo možna žarišča za širitev gnitja in s tem tudi za večji izpad pridelek. Vsem, ki so imeli probleme s plesnjivo oz. gnitjem, priporočamo, da krompirja ne spravijo v zaprta ali slabo zračna skladisča, ampak je bolje, če ga pustijo v gajbah in "boks paletah", da se tam najprej presusi."

**So pri sortah opazne kakšne spremembe? Katere je bilo letos največ?**

Marija Kalan



"Ocenjujem, da je bilo največ desireja. Čeprav je to sorta v opuščanju, je med pridelovalci še vedno priljubljena, saj je dokaj odporna zoper bolezni in dobro poznana in uveljavljena na trgu. Tudi nekatere novejše sorte so zelo dobre, kmetje so jih pripravljeni pridelovati, vendar pa je pri tem treba upoštevati tudi to, kako jih sprejemajo porabniki oz. kupci na trgu."

**Kakšno je razmerje med zgodnjim in poznim krompirjem?**

"V celotnem prideku je od 40 do 50 odstotkov zgodnjega. Ta delež je velik, že celo prevelik. Na kmetijah, kjer so se usmerili v pridelovanje vrtnin, po sprawilu zgodnjega krompirja pridelujejo na istih površinah še zelje ali drugo poljščino. Če to po eni strani pomeni boljšo izkoriščenost in zaslužek, je po drugi plati slab, da neprodani zgodjni krompir zbijajo ceno poznamu. Prav zato je običajno začetna

cena krompirja za ozimnico zelo nizka."

**Odbor za krompir pri Kmetijsko gozdarski zbornici Slovenije priporoča pridelovalcem, da krompirja ne prodajajo pod 30 tolarjev za kilogram. Kako ste dolžni to ceno?**

"Ceno smo oblikovali na podlagi informacij o letosnjem prideku, ocene Kmetijskega inštituta Slovenije o pridelovalnih stroških in zadružnih podatkov o trenutni

tržni ceni. Na inštitutu so izračunali, da je lastna cena krompirja 28,32 tolarja za kilogram, odbor se je odločil za malo višjo ceno. Na kmetijah ga za ozimnico prodajajo posamičnim kupcem po 40 tolarjev za kilogram. Zadruge se bodo glede na tržne razmere poskušale prilagoditi pripomočeni ceni, je pa res, da ceno določajo veliki trgovci."

**Kupci so vse bolj izbirčni in zahtevajo opran krompir, pakiran v manjše količine. Se pridelovalci oz. odkupovalci krompirja temu že prilagajajo?**

"Na Gorenjskem je že sedem linij za pakiranje krompirja v manjših količinah - po dva, pet, deset kilogramov... Te naprave uporabljajo tudi za pakiranje čebule in korenin."

**Gorenjska je bila nekdaj znana tudi po pridelavi semenskega krompirja. Koliko je še tovrstne pridelave?**

"Nekaj jo ima še KŽK, na kmetijah pa je ni več. Ob tem, ko je velika ponudba uvoženega semena, je pri domači pridelavi problem, ker jo je težko izolirati pred okužbami iz okoliških nasadov."

**Je na Gorenjskem že tudi kaj ekološke pridelave krompirja?**

"Na nekaterih kmetijah, ki kmetujejo ekološko in so vključene v kontrolo, pridelujejo tudi krompir, vendar so to še majhne količine, ki večinoma zadostujejo le za domače potrebe."

Cvetko Zaplotnik

## Kako do gradbenega dovoljenja in veterinarske številke

**Stara Fužina -** Kmetijska svetovalna služba bo v torek popoldne (z začetkom ob pol štirih) pripravila v kulturnem domu v Stari Fužini pogovor o postopkih pridobivanja gradbene dokumentacije in veterinarske registrske številke obrata. Za tak pogovor so se odločili zato, ker imajo na kmetijah težave z registracijo dejavnosti in ker so nekatere prejele odločbo, da morajo do 25. novembra letos skladno s predpisi urediti mlekarnice, zbiralnice, sirarne in druge objekte, pri tem pa tudi ne bo šlo brez dovoljenj. Na pogovor so povabili predstavnike radoviške upravne enote in veterinarskega inšpektorja. C.Z.

## Za stoječo koruzzo 200.000 tolarjev

**Ljubljana -** Na oddelku za ekonomiko kmetijstva pri Kmetijskem inštitutu Slovenije vsako leto na osnovi modela ocenijo stroške pridelave koruzne silaže, ki vključujejo tudi stroške spravila z enovrstnim priključnim kombajnom ter siliranja v koritastem silosu.

Po cenah ob koncu avgusta so letos stroški pridelave znašali 339.219 tolarjev za hektar, ob upoštevanju neposrednega plačila na hektar v znesku 42.000 tolarjev pa 297.219 tolarjev oz. 6,32 tolarja za kilogram. Na inštitutu so pri tem izhajali iz modela, ki med drugim predpostavlja pridelavo na en hektar veliki njivi, ki je od kmetije oddaljena en kilometr, neto pridelek (v silosu) 47 ton na hektar, nadpovprečno produktivnost in status kmetije kot davčne zavezanke. Letošnji stroški so za 6,4 odstotka višji od lanskih in so zaostali za inflacijo (ta je bila 7,3-odstotna), zaradi 40-odstotnega povišanja neposrednega plačila na hektar pa se je lastna cena koruzne silaže povečala le za slabe tri odstotke.

Na kmetijskem inštitutu so tudi ocenili, da se letos cena za "stoje-



"čo" koruzzo, torej brez stroškov spravila in siliranja, giblje okrog 200 tisoč tolarjev za hektar.

C.Z.

## Pravila za ravnanje z divjadjo in divjačino

**Kranj -** Minister za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano mag. Franc But je zaradi zaščite zdravja ljudi in živali izdal pravilnik, s katerim določa pravila ravnanja z divjadjo od uplenitve, zbiranja in veterinarskega pregleda do priprave mesa divjadi za oddajo v promet.

Pravilnik določa higienične pogoje za zbiralnice in obrate za obdelavo divjadi, notranjo kontrolo v obratih, postopke ravnanja z divjadjo po odstrelu ter strokovno usposobljenost lovskih preglednikov in lovskih veterinarskih pomočnikov. Določbe pravilnika ne veljajo za divjad, ki lovi odkupijo za lastno domačo porabo, prav tako ne za trofeje ali za divjad, ki jo potniki prevažajo v svojih vozilih, a le, če gre za majhno število male divjadi ali za eno veliko divjad in okoliščine kažejo, da meso divjadi ni namejeno za oddajo v promet ali komercialno uporabo. Pravilnik tudi ne velja za majhno število divjadi v koži, neoskuljene divje perut-

ka, lenta, lara, superžitarka, ki so srednje zgodnje sorte z nižjo slamo. Pri poznih sortah s srednje visoko slamo pa so nam po količini pridelek najboljše rezultate dale sorte: profit, pegasso, soissons (resnica), justus, brutus, renan in ornicar. Zaradi pozne žetve, ki je bila zaradi slabega vremena šele 1. avgusta, je zrnje dosegal v povprečju 12,5 odstotka beljakovin, kar še vedno ustreza A razredu, t. j. kvalitetna krušna pšenica. Sorte, ki pa so vsebnost beljakovin obdržale nad 13 odstotki in so vpisane v sortno listo, so: žitarica, brutus in lenta. V poskus sta bili vključeni še sorte ludwig in sideral, ki ju še ni na

listi priporočenih sort, sta pa v slovenski sortni listi in sta tudi dale dobре rezultate. Dobri prideleki so bili doseženi tudi pri jarih pšenicah (egon, nandu, leguan in munck), kjer je bil povprečen pridelek 5.800 kg/ha, presevna (sejana lahko jeseni ali spomladni) sorta xenox pa je dala v povprečju 5.100 kg/ha. V dneh, ki so pred nami, se bomo že ozirali po primernih sortah za setev ozimnih žetev. Če nimate dovolj informacij o

posamezni sorti, vam priporočam, da se obračate na kmetijsko svetovalno službo, kjer boste dobili potrebne informacije. Ne glede na to, ali žita sejemo za prodajo ali ne, je pomembno, da jih v kolobarju ohranjamo, kajti z ohranjanjem kolobarja na naših njivah ohranjamo tudi naravno rodovitnost tal.

Marija Kalan,  
univ. dipl. ing. kmet.  
KGZS - zavod Kranj

## Veterinarji niso uresničili grožnje

**Kranj -** Zasebne veterinarske organizacije, ki na podlagi koncesije, sklenjene z ministrstvom za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano oz. republiško veterinarsko upravo, opravljajo javno veterinarsko službo, so napovedale, da bodo s torkom prenehale z delom, če jim država do pondeljka po polnem ne bo nakazala 578 milijonov tolarjev, še preostalih 300 milijonov tolarjev pa naj bi prejele do 3. oktobra. Kot je znano, je vlada na petkovki seji potrdila predlog za prerazporeditev 670,6 milijona tolarjev na 36 postavkah proračuna ministrstva za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano. Večina denarja je namenjena za poravnavo dolga veterinarskim organizacijam, ostalo pa nacionalnemu veterinarskemu inštitutu za plačilo testiranja goved na bolezen BSE. C.Z.





Zgornji Radovni odslej odprta le po dogovoru z najavljenimi skupinami po tel.: 57-80-200. Ogledate si lahko muzejsko urejeno stanovanjsko hišo in gospodarsko poslopje ene nastarejših domacij v parku, kjer je tudi informacijska točka Triglavskega narodnega parka.

### PD Javornik - Koroška Bela obvešča

**Javornik - Koroška Bela** - Planinsko društvo Javornik - Koroška Bela obvešča vse planince, da bo stava planinski postojanki Prešernova koča na Stolu in Kovinarska koča v Krmi zaradi ugodne planinske sezone odprt do konca septembra (Prešernova koča do 29.9., Kovinarska koča do 30.9.). Stanicev dom pod Triglavom pa je že zaprt.

### PD Radovljica obvešča

**Radovljica** - Planinsko društvo Radovljica sporoča o odprtosti postojank: Pogačnikov dom na Krških podih bo redno oskrbovan do 29. septembra. Po temu datumu pa bo odprta zimska soba (20 ležišč). Roblekov dom na Begunjsčici bo redno oskrbovan do 29. septembra, kasneje bo odprto ob vikendih, če bo lepo vreme. Valzavorjev dom pod Stolom bo tudi redno oskrbovan do 29. septembra, nato pa ob vikendih in praznikih.

### Ples in glasba

**Kranj** - Če imate radi ples in glasbo, ste vabjeni v Gasilski dom v Britofu pri Kranju, kjer se pričenjajo tečaji družabnega plesa za mladino in odrasle. Mladoporočenci pa so vabljeni v tečaje, ki so prirejeni taki priložnosti. Tečajniki bodo lahko brezplačno zaplesali na plesnih večerih, kjer ne bo manjkalo ne dobre volje in glasbe. Začenjamajo se tudi tečaji kitare za vse starosti. Vpisi in informacije so od ponedeljka do petka, od 18. do 19. ure v Britofu, ali po tel.: 041/820-485.

### Kozmična življenjska šola

**Kranj** - Prakristjani v Univerzalnem življenju vabijo vse iskalce Boga v Kozmično življenjsko šolo, ki je vsako nedeljo dopoldan ob 10. uri in vsak torek ob 19.30 uri v gradu Kislstein, Tomšičeva 44, Kranj.

## Razstave →

### S fotoaparatom v naravo

**Bled** - Foto klub Triglavski narodni park in hotel Astoria Bled vabita na razstavo barvnih fotografij in predavanje diapositivov z naslovom S fotoaparatom v naravo, avtorja Draga Vogrinca. Ob otvoritvi bo Ivana Pogačar recitarala svoje pesmi. Odprtje razstave bo v sredo, 2. oktobra, ob 19. uri v hotelu Astoria in bo na ogled do 6. novembra.

### Slikarska dela Marka Butine

**Ljubljana** - Zavod za varstvo kulturne dediščine Slovenije vas vabi na otvoritev razstave slikarskih del Marka Butine, ki bo v torek, 1. oktobra, ob 19. uri, v prostorih Spomeniškega centra na Trgu francoske revolucije 3 v Ljubljani. Razstava bo odprta do 15. oktobra.

### Jože Peternej - Mausar

**Begunje** - Danes, v petek, 27. septembra, ob 18. uri bo v Galeriji Avsenik v Begunjah otvoritev razstave slik Jožeta Peternej - Mausarja. V krajšem kulturnem programu bo nastopila citrarka Tanja Kokalj.

### Razstava del Boža Kosa

**Kranj** - Mestna občina Kranj vas vabi na otvoritev razstave del kari-katurista in ilustratorja Boža Kosa, ki bo v torek, 1. oktobra, ob 17. uri v Galeriji Mestne občine Kranj, Slovenski trg 1, I. nadstropje. Poleg odličnih karikatur bo za razpoloženjski del otvoritev razstave poskrbel znani slovenski kantavtor Adi Smolar.

### Janez Knez razstavlja

**Kamnik** - Društvo ljubiteljev starega mestnega jedra, umetnosti in kulturne dediščine Kamnik vas vabi na otvoritev slikarske razstave aka-

demskoga slikarja Janeza Kneza, ki bo danes, v petek, 27. septembra, ob 19. uri v Hramu Lužar v Kamniku. V glasbenem programu bosta nastopila Marko Zaletel - kita in Nina Perunovič - vokal.

### Sutna 2002

**Kamnik** - Danes, v petek, 27. septembra, ob 19. uri bo v Hramu Lužar zaključek srečanja Šutna 2002. Predstavili bodo katalog sodelujočih slikarjev na kamniški Šutni 2002; Alojz Berlec, Blaž Degerler, Dušan Lipovec, Karel Pečko, Janez Knez, Boštjan Jurečič, Veljko Toman in Nataša Prestor, sledila bo otvoritev razstave Janeza Kneza in glasbeni večer - jazz; Marko Zaletel in Nina Perunovič.

### Triglav, Bled, Kozolec - slovenski simboli

**Ljubljana** - Galerija Lek vas vabi na ogled razstave slik likovne kolonije slovenskih slikarjev z naslovom Triglav, Bled, Kozolec - slovenski simboli. Razstava si lahko ogledate v Galeriji Lek na Verovškovi 57 v Ljubljani do 8. oktobra.

### Ilustracije Kostje Gatnika

**Ljubljana** - V galeriji avle NLB, Trg republike 2, v Ljubljani si do 18. oktobra lahko ogledate razstavo ilustracij Kostje Gatnika. Razstavo je pripravila revija Emzin.

### Vesna Gaberščik vabi

**Ljubljana** - Vabljeni ste na otvoritev razstave v Jakopičevu galerijo v Ljubljano na Slovenski 9, v sredo, 2. oktobra, ob 18. uri. Svoje oblikovalske dosežke zadnjih 30 let bo predstavila oblikovalka Vesna Gaberščik. Razstavo bo odprla likovna kritičarka Maja Kržišnik. Odprta bo do 30. oktobra.

### Galerija Krvina vabi

**Gorenja vas** - Ob Svetovnem dnevu turizma vas Galerija Krvina vabi na razstavo likovnih del slikarja Franca Skerbinika iz Slovenski Konjic, ob njegovih 60-letnici, in na razstavo likovnih del slovenskih slikarjev "Freisinsko območje v podobi in sliki". Prireditev bo danes, v petek, 27. septembra, ob 18. uri v Galeriji Krvina, Poljanska cesta 7, Gorenja vas. Likovni razstavi bo odprl Maks Brdečko, predsednik uprave odbora STO. O slikarju in likovnih delih bo sprengovorila Polona Škodič, umetnostna zgodovinarka. V kulturnem programu bodo sodelovali: Marjan Beton, citrar, Maks Kadivec, klarinjetist, Milenko Arnežek in Matej Kolakovič, duo harmonik ter Jože Logar, dramski igralec, ki bo program tudi povezoval.

### Slike Črtomirja Freliha

**Kranj** - Vabljeni ste na otvoritev slikarske razstave akademskoga slikarja mag. Črtomirja Freliha, ki bo v četrtek, 3. oktobra, ob 14. uri v Galeriji Elektra, v avli poslovne stavbe Elektra Gorenjske, Ul. Mirka Vadnova 3a v Kranju. Ob otvoritvi bo krajši kulturni program.

### Računalniške podobe

**Strunjan** - Galerija Krka - Zdravilišče Strunjan vas vabi na odprtje razstave "računalniških podob" Bogdana Sobana iz Nove Gorice, ki bo v sredo, 2. oktobra, ob 20. uri. Razstava si lahko ogledate do 6. novembra.

### Likovna razstava

**Jesenice** - Razstavni salon Dolik Jesenice vas vabi na otvoritev razstave, ki bo danes, v petek, 27. septembra, ob 18. uri. Likovna dela bo predstavila Lea Dežman. Razstava bo na ogled do 16. oktobra vsak dan, razen sobot po poldne, nedelj in praznikov, od 9. do 12. ure in od 16. do 19. ure. Na otvoriti bo nastopila plesalka Irena Ivanuša. Dela pa bo predstavil mag. Damir Globočnik.

### Grafike iz Albertine

**Škofja Loka** - Na predvečer odprtja Doma na Fari in 200 let se-kularizacije ste vabljeni na razstavo Grafike iz Albertine iz zapuščne dr. Janeza Veiderjam, ki bo da-

nes, v petek, 27. septembra, ob 19.30 uri, v Stari Loki 67 (ob farni cerkvi sv. Jurija).

### Velika razstava gob

**Kranj** - Gobarsko društvo Kranj pravila veliko razstavo gob v avli OŠ Jakoba Aljaža v Kranju - poleg Sportne dvorane na Planini. Razstava bo odprta od 2. do 4. oktobra, vsak dan od 8. do 19. ure. Organizirano bo strokovno vodenje po razstavi in svetovanje. Obiskovalci lahko prinesajo s seboj sveže primerke neznanih in malo manj znanih gob, ki bi jih radi bolje spoznali.

### Razstave v Tržiču

**Tržič** - V prostorih Centra za socijalno delo Tržič razstavljajo člani Slovenskega združenja za duševno zdravljenje - ŠENTGOR. Izdelki so nastali v okviru programa delovnega centra in delovnega usposabljanja in si jih lahko ogledate vsak dan do 13. ure, ob sredah pa do 18. ure. V galeriji atrija Občine Tržič je na ogled likovna razstava Jelendolsko - Dolinski šopek, slikarke Darje Zupan. Razstava si lahko ogledate od ponedeljka do petka med 8. in 12. uro ter 14. in 18. uro, ob sobotah pa med 8. in 12. uro, in sicer do 2. oktobra. V Domu Petra Uzarja v Bistrici pri Tržiču si do 20. oktobra lahko ogledate razstavo keramičnih figur narodnih noš na Slovenskem, avtorice Ladine Korbar.

### Fotografie Roberta Klančarja

**Bohinjska Bistrica** - Foto klub Bohinj in avtor vas vabita na ogled razstave barvnih fotografij Bohinj - Julijanske Alpe. Avtor je Robert Klančar, član kluba Foto kluba Bohinj. Razstava si lahko ogledate še do 29. septembra, in sicer vsak dan od 9. do 18. ure, v soboto in nedeljo pa je ogled možen iz lokalne Urške.

### Razstave na Bledu

**Bled** - V 1. nadstropju Občine Bled: razstavlja Društvo ljubiteljev Triglavskih likovnih galerij. Hotel Krim: prodajna razstava - g. Vogelnik (olja in akril) in prodajna razstava slikarki Jožice Serasin in Donie Strehar. Hotel Park: na ogled je razstava avtorja Toneta Kavčiča na temo: Motivi iz Kamne Gorice in okolice. Kavarna hotela Astoria: prodajna razstava likovnih del v oljni tehniki avtorice Nade Kobent. Hotel Astoria: razstava Foto-kluba TNP - avtor Niko Rupel. Vila Prešeren: razstava unikatnih izdelkov iz Steklarne Rogaška. Trg Bled: likovna razstava slikarja Ivana Prešerna - Žana ter razstava lesene plastike, katere avtor je Jože Piber. Galerija Vila Nana: prodajne razstave v hotelu Jelovica in hotelu Kompaš ter v TD Bled. Fundacija Jože Ciuha: razstava grafičnih listov klasikov 20-tega stoletja iz beneške grafične delavnice Fallani iz Benetk. Galerija Deva Puri (levo ob vhodu v Casino): stalna slikarska razstava.

### Vabilo na ogled razstav

**Kranj** - Gorenjski muzej Kranj, ob dnevu kulturne dediščine, 27. septembra, vas vabi na ogled razstav v Mestno in Prešernovo hišo v Kranju, Muzej Tomaža Godca v Bohinjski Bistrici, Planšarski muzej v Stari Fužini in Oplenovo hišo v Studorju. Še posebej ste vabljeni v Prešernov spominski muzej, saj te dni poteka eno leto od odprtja prenovljene stalne razstave. Danes, 27. septembra, bo v vseh omenjenih muzejih prost vstop.

### Fotografije Igorja Pustovrh

**Kranj** - Gorenjski muzej Kranj vas vabi na ogled razstave fotografij Igorja Pustovrh. Fotografije bodo na ogled v Galeriji Prešernove hiše, Galeriji Mestne hiše in Mali galeriji.

### Predstava →

### Življenje in delo škofa dr. Jerneja Vidmarja

**Stražišče** - Vabljeni ste na predavanje prof. Marinke Staré z naslovom Življenje in delo škofa dr. Jerneja Vidmarja, ki bo danes, v pet-

ek, 27. septembra, ob 20. uri v dvorani župnišča. Predavanju bo sledilo odprtje razstave mašnih plaščev, listin in svetih posod sploštanega someščana z glasbenim nastopom mladega, nadarjenega violinista Matjaža Bogataja.

### Program Alpha

**Kranj** - Evangeljiski center Kranj vabi na trimesečni program Alpha, ki je mednarodni praktični program za predstavnike osebnega odnosa z Bogom. Vsako srečanje se začne s hrano in uvodnim pogovrom. Sledila bo pesem ali kaj druga, zatem pa kratko predavanje. Nato se boste odprto pogovorili o vprašanjih, ki so vzniknila pri predavanju. Srečanja so enkrat tedensko, prvo srečanje bo v petek, 11. oktobra, ob 18. uri v Dijaškem domu Kranj, Kidričeva 53. Dodatne informacije lahko dobite po tel.: 25-12-023 ali 041/246-431.

### Dojenje

**Škofja Loka** - Mednarodna zveza za dojenje LLL vabi na srečanje, ki bo v torek, 1. oktobra, ob 16.30 uri v prostorih Gasilske zveze Škofja Loka na Trati. Tema srečanja bo Z novorojenčkom doma. Vabljeni bodoče, doječe in druge matere ter ocetje, dobrodošli tudi dojenčki in malčki. Informacije po tel.: 510-8001, Irena.

### Misionsko potovanje v Indijo

**Jesenice** - Krščanska adventistična cerkev vabi jutri, v soboto, 28. septembra, ob 19. uri v dvo-rano KAC, Kejzarjeva 15, Jesenice na drugi del slikovnega prikaznika s ljudmi, ki so v 3. tisočletju prvič videli belega človeka in se prvič srečali s krščanstvom v jugovzhodnem delu Indije z naslovom Misijonsko potovanje v Indijo. Predaval bo Gregor Česnik, svetovni popotnik, ki bo predavanje popestril tudi z glasbo.

### Osteoporiza tiha epidemija

**Cerknje** - Društvo bolnikov z osteoporizo Kranj organizira v prostorih Osnovne šole Davorin Jenko v Cerknji predavanje, ki bo v ponedeljek, 30. septembra, ob 19. uri z naslovom Osteoporiza tiha epidemija. Predaval bo Ksenija Šimonec, spec. ortopedije.

### Koncerti →

### Na koncert v Kamnik

**Kamnik** - Javni sklad RS za kulturne dejavnosti - Območna izpostava Kamnik vas vabi na prvi koncert v dvanajstti sezoni, kjer bosta nastopila Michael Grube - violina in Igor Dekleva - klavir. Koncert bo jutri, v soboto, 28. septembra, ob 20. uri v Galeriji Veronika.

### Nastop ansambla Njegoš iz Cetinja

**Kranj** - Folklorna skupina Sava iz Kranja sprejema v goste 40-članski ansambel Njegoš iz Cetinja, ki se bo predstavil s črnogorskimi plesi in plesi narodov, ki mejijo na njihovo domovino. Njihova koncerta bosta še: danes, v petek, 27. septembra, v Domu španških borcev v Ljubljani in jutri, v soboto, 29. septembra, v Kulturnem domu na Primskovem. Oba koncerta bosta ob 19.30 uri.

### KPZ Osti jarej

**Kranj** - KPZ Osti jarej iz Kranja vabi k sodelovanju nove pevke in pevce. Če bdi radi (in lepo

**MALI OGLASI****#201-42-47****#201-42-48****#201-42-49****fax: 201-42-13****APARTMA -  
PRIKOLICE**

Prodam CAMP PRIKOLICI 3+2 ali  
2+2+1 ležišče, I. 91, kot novi. **201-42-13**  
041/78-25-55 12757

**APARATI STROJI**

Zelo ugodno prodam KAMIN. **201-42-53-782**  
12564

Prirobeni stroj Elan št. 2, nov, prodam. **201-42-527**  
12755

TRAKTOR NIBI 4x4 prodam. **201-42-835**  
12764

Prodam HLADILNIK Gorenje samostojec, po zelo ugodni ceni. **201-42-510-11**  
12766

Prodam EKSCENTRIČNO STISKALNICO 25 t z avtomatskim pomikom 100x200 in KOMPRESOR. **201-42-460**  
12777

Prodam IZKOPALNIK KROMPIRJA NA TRESAL. **201-42-111**  
12799

Prodam TRAKTOR PASQUALI 32 KM, toge izvedba, rabljen samo 147 delovnih ur z enobraznimi plugom, vse primerno za strme terene. **201-42-046**, **041-596-11-69**

Prodam komplet VOLAN ZA TV 730 ali 830. **201-42-97**  
12825

Ugodno prodam POMIVALNI STROJ Indesti, potreben manjšega popravila. **201-42-484**  
12844

Ugodno prodam malo rabljen ŠTEDILNIK na trda goriva bele barve. **201-42-30-94**  
12847

PRALNI STROJ, star 8 let, brezhiben, prodam. **201-42-878-494**  
12866

Zelo ugodno prodam novo VENTILACIJSKO PEĆICO Hardi 55.000 SIT ter novo PLOŠČO Gorenje 3 plin, 1 elektrika, vse iz inoxa. Cena 90.000 SIT (vse skupaj), lahko tudi posebej. **201-42-468-826**, po 14. uri  
12902

**GARAŽE**

Oddam GARAŽO na Kidričevi- Zlati Polje, kasneje možen odkup. **201-42-570**  
12442

V Kranju pri nebotičniku oddam GARAŽO v najem. Garaža ima pralnico. **201-42-30-94**  
ali 031/827-094 12848

RADOVLJICA: garažni boks v Prešernovi ulici oddamo, možen tudi odkup ALPDOM, d.d. Radovljica, Tel. 04 537 45 00, 04 537 45 16, www.alpdom.si

**GR. MATERIAL**

MARMORNE ELEKTRIČNE RADIATORJE ugodno prodajamo in montiramo. EL-TERM, Sarajevska ul. 5 a, Maribor, 02/480-11-17, 041/639-146 11563

Prodam POBJON DILCE, PUNTE IN SMERKEV PLOHE. **201-312-332**  
12734

Prodam suh žagan LES smreke 2,5 cm in 5 cm, II. kvaliteta in hrastov suh les 3 cm+5 cm. **201-512-775**  
12753

Prodam ŠPIROVCE desne, opaž in umetno suhe plohe. **201-42-730-100**  
12770

Prodam betonsko palično ŽELEZO fi 10 mm dol. 6 m, 50% ceneje. **201-324-058**

Prodam COLARICE, II. klasa. **201-518-166**

Prodam 10 m3 SUHIH COLARIC. **201-533-0755**  
12831

Prodam NOVO ŽELEZNO ZAPORNICO za cesto, parkirni prostor ali dvorišče. **201-602-395**  
12854

**HIŠE KUPIMO**

HIŠE KUPIMO Kranj, Š.K. LOKA, RADOVLJICA kupimo manjšo hišo z vrtom ali sadovnjakom, lahko starejšo. DOM NEPREMIČNINE, 202-33-00, 041/333-222 10124

KRANJ - OŽJA OKOLICA kupimo novejšo dvodružinsko hišo z velikim vrtom, za znano stranko. Cena do 55 milo SIT. Agent Kranj, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360

V ŠKOFJI LOKI in MEDVOĐAH ali okolic kupimo hišo z nekaj vrtu, lahko novejša ali potrebna obnova ali za nadomestno gradnjo. REAL KARANT, nepremičnine, Škofja Loka, tel: 04 512 74 74 ali 031 577 732

**HIŠE ODDAMO**

ŠKOFJA LOKA Podlubnik oddamo v najem delno opremljeno vrstno stanovanjsko hišo z vrtom. Z vsemi priključki. LOKA NEPREMIČNINE, 50-60-300 12882

NAKLO: prodamo poslovnostanovanjski objekt primeren za obrtno dejavnost, parcela cca 2000m<sup>2</sup>, cena po dogovoru. FRAST nepremičnine 041/ 626 581, 04/ 234 40 80

NAKLO: prodamo poslovnostanovanjski objekt primeren za obrtno dejavnost, parcela cca 2000m<sup>2</sup>, cena po dogovoru. FRAST nepremičnine 041/ 626 581, 04/ 234 40 80

NAKLO: prodamo poslovnostanovanjski objekt primeren za obrtno dejavnost, parcela cca 2000m<sup>2</sup>, cena po dogovoru. FRAST nepremičnine 041/ 626 581, 04/ 234 40 80

NAKLO: prodamo poslovnostanovanjski objekt primeren za obrtno dejavnost, parcela cca 2000m<sup>2</sup>, cena po dogovoru. FRAST nepremičnine 041/ 626 581, 04/ 234 40 80

NAKLO: prodamo poslovnostanovanjski objekt primeren za obrtno dejavnost, parcela cca 2000m<sup>2</sup>, cena po dogovoru. FRAST nepremičnine 041/ 626 581, 04/ 234 40 80

NAKLO: prodamo poslovnostanovanjski objekt primeren za obrtno dejavnost, parcela cca 2000m<sup>2</sup>, cena po dogovoru. FRAST nepremičnine 041/ 626 581, 04/ 234 40 80

NAKLO: prodamo poslovnostanovanjski objekt primeren za obrtno dejavnost, parcela cca 2000m<sup>2</sup>, cena po dogovoru. FRAST nepremičnine 041/ 626 581, 04/ 234 40 80

NAKLO: prodamo poslovnostanovanjski objekt primeren za obrtno dejavnost, parcela cca 2000m<sup>2</sup>, cena po dogovoru. FRAST nepremičnine 041/ 626 581, 04/ 234 40 80

NAKLO: prodamo poslovnostanovanjski objekt primeren za obrtno dejavnost, parcela cca 2000m<sup>2</sup>, cena po dogovoru. FRAST nepremičnine 041/ 626 581, 04/ 234 40 80

NAKLO: prodamo poslovnostanovanjski objekt primeren za obrtno dejavnost, parcela cca 2000m<sup>2</sup>, cena po dogovoru. FRAST nepremičnine 041/ 626 581, 04/ 234 40 80

NAKLO: prodamo poslovnostanovanjski objekt primeren za obrtno dejavnost, parcela cca 2000m<sup>2</sup>, cena po dogovoru. FRAST nepremičnine 041/ 626 581, 04/ 234 40 80

NAKLO: prodamo poslovnostanovanjski objekt primeren za obrtno dejavnost, parcela cca 2000m<sup>2</sup>, cena po dogovoru. FRAST nepremičnine 041/ 626 581, 04/ 234 40 80

NAKLO: prodamo poslovnostanovanjski objekt primeren za obrtno dejavnost, parcela cca 2000m<sup>2</sup>, cena po dogovoru. FRAST nepremičnine 041/ 626 581, 04/ 234 40 80

NAKLO: prodamo poslovnostanovanjski objekt primeren za obrtno dejavnost, parcela cca 2000m<sup>2</sup>, cena po dogovoru. FRAST nepremičnine 041/ 626 581, 04/ 234 40 80

NAKLO: prodamo poslovnostanovanjski objekt primeren za obrtno dejavnost, parcela cca 2000m<sup>2</sup>, cena po dogovoru. FRAST nepremičnine 041/ 626 581, 04/ 234 40 80

NAKLO: prodamo poslovnostanovanjski objekt primeren za obrtno dejavnost, parcela cca 2000m<sup>2</sup>, cena po dogovoru. FRAST nepremičnine 041/ 626 581, 04/ 234 40 80

NAKLO: prodamo poslovnostanovanjski objekt primeren za obrtno dejavnost, parcela cca 2000m<sup>2</sup>, cena po dogovoru. FRAST nepremičnine 041/ 626 581, 04/ 234 40 80

NAKLO: prodamo poslovnostanovanjski objekt primeren za obrtno dejavnost, parcela cca 2000m<sup>2</sup>, cena po dogovoru. FRAST nepremičnine 041/ 626 581, 04/ 234 40 80

NAKLO: prodamo poslovnostanovanjski objekt primeren za obrtno dejavnost, parcela cca 2000m<sup>2</sup>, cena po dogovoru. FRAST nepremičnine 041/ 626 581, 04/ 234 40 80

NAKLO: prodamo poslovnostanovanjski objekt primeren za obrtno dejavnost, parcela cca 2000m<sup>2</sup>, cena po dogovoru. FRAST nepremičnine 041/ 626 581, 04/ 234 40 80

NAKLO: prodamo poslovnostanovanjski objekt primeren za obrtno dejavnost, parcela cca 2000m<sup>2</sup>, cena po dogovoru. FRAST nepremičnine 041/ 626 581, 04/ 234 40 80

NAKLO: prodamo poslovnostanovanjski objekt primeren za obrtno dejavnost, parcela cca 2000m<sup>2</sup>, cena po dogovoru. FRAST nepremičnine 041/ 626 581, 04/ 234 40 80

NAKLO: prodamo poslovnostanovanjski objekt primeren za obrtno dejavnost, parcela cca 2000m<sup>2</sup>, cena po dogovoru. FRAST nepremičnine 041/ 626 581, 04/ 234 40 80

NAKLO: prodamo poslovnostanovanjski objekt primeren za obrtno dejavnost, parcela cca 2000m<sup>2</sup>, cena po dogovoru. FRAST nepremičnine 041/ 626 581, 04/ 234 40 80

NAKLO: prodamo poslovnostanovanjski objekt primeren za obrtno dejavnost, parcela cca 2000m<sup>2</sup>, cena po dogovoru. FRAST nepremičnine 041/ 626 581, 04/ 234 40 80

NAKLO: prodamo poslovnostanovanjski objekt primeren za obrtno dejavnost, parcela cca 2000m<sup>2</sup>, cena po dogovoru. FRAST nepremičnine 041/ 626 581, 04/ 234 40 80

NAKLO: prodamo poslovnostanovanjski objekt primeren za obrtno dejavnost, parcela cca 2000m<sup>2</sup>, cena po dogovoru. FRAST nepremičnine 041/ 626 581, 04/ 234 40 80

NAKLO: prodamo poslovnostanovanjski objekt primeren za obrtno dejavnost, parcela cca 2000m<sup>2</sup>, cena po dogovoru. FRAST nepremičnine 041/ 626 581, 04/ 234 40 80

NAKLO: prodamo poslovnostanovanjski objekt primeren za obrtno dejavnost, parcela cca 2000m<sup>2</sup>, cena po dogovoru. FRAST nepremičnine 041/ 626 581, 04/ 234 40 80

NAKLO: prodamo poslovnostanovanjski objekt primeren za obrtno dejavnost, parcela cca 2000m<sup>2</sup>, cena po dogovoru. FRAST nepremičnine 041/ 626 581, 04/ 234 40 80

NAKLO: prodamo poslovnostanovanjski objekt primeren za obrtno dejavnost, parcela cca 2000m<sup>2</sup>, cena po dogovoru. FRAST nepremičnine 041/ 626 581, 04/ 234 40 80

NAKLO: prodamo poslovnostanovanjski objekt primeren za obrtno dejavnost, parcela cca 2000m<sup>2</sup>, cena po dogovoru. FRAST nepremičnine 041/ 626 581, 04/ 234 40 80

NAKLO: prodamo poslovnostanovanjski objekt primeren za obrtno dejavnost, parcela cca 2000m<sup>2</sup>, cena po dogovoru. FRAST nepremičnine 041/ 626 581, 04/ 234 40 80

NAKLO: prodamo poslovnostanovanjski objekt primeren za obrtno dejavnost, parcela cca 2000m<sup>2</sup>, cena po dogovoru. FRAST nepremičnine 041/ 626 581, 04/ 234 40 80

NAKLO: prodamo poslovnostanovanjski objekt primeren za obrtno dejavnost, parcela cca 2000m<sup>2</sup>, cena po dogovoru. FRAST nepremičnine 041/ 626 581, 04/ 234 40 80

NAKLO: prodamo poslovnostanovanjski objekt primeren za obrtno dejavnost, parcela cca 2000m<sup>2</sup>, cena po dogovoru. FRAST nepremičnine 041/ 626 581, 04/ 234 40 80

NAKLO: prodamo poslovnostanovanjski objekt primeren za obrtno dejavnost, parcela cca 2000m<sup>2</sup>, cena po dogovoru. FRAST nepremičnine 041/ 626 581, 04/ 234 40 80

NAKLO: prodamo poslovnostanovanjski objekt primeren za obrtno dejavnost, parcela cca 2000m<sup>2</sup>, cena po dogovoru. FRAST nepremičnine 041/ 626 581, 04/ 234 40 80

NAKLO: prodamo poslovnostanovanjski objekt primeren za obrtno dejavnost, parcela cca 2000m<sup>2</sup>, cena po dogovoru. FRAST nepremičnine 041/ 626 581, 04/ 234 40 80

</

Prodam večjo količino MEŠANIH IN BUKOVIH DRV po ceni 4500 do 6500 SIT. ☎ 51-22-856, 040/511-553, zvečer 12532

Prodam suha trda DRVA. Podbrezje 218, ☎ 530-66-44 12728

Prodam DRVA za centralno (Poljanska dolina) po 4000 SIT. ☎ 51-22-418 12756

Prodam nov CINKANI KONTEJNER velik 220 l, močnejše izdelave, kvalitetno izdelan, prodam tudi uležan HLEVSKI GNOJ. ☎ 232-64-26 12794

Prodam starejše ŽENSKO KOLO Rog športno, dobro ohranjeno in OKNO z roletom 60x105. ☎ 2522-369 12804

Prodam DRVA-trda, ugodno. ☎ 5185-325 12842

**Loka nepremičnine**  
promet z nepremičninami

Kapucinski trg 13,  
(nad avtobusno postajo) Škofta Loka,  
tel.: 04/50-60-300, 041/647-547

Prodam 15 m brezovih DRV. ☎ 518-60-47 12873

Prodam SUH HRASTOV LES, deb. 9 cm in 5 cm, PLOHI. Cena po dogovoru. Ugodno prodam tudi rabljen OLJNI GORILEC. ☎ 232-46-38 12899

## STANOVANJA ODDAMO

STANOVANJA ODDAMO Kranj Planina 1, obnovljeno 2 ss+k, 66 m2/III., delno opremljeno, 68000 SIT/mes+varščina, Kranj Vodovni stolp, 3 s, 74 m2/III. delno opremljeno, klasično ogrevanje, 57000 SIT/mesečno, varščina, CERKLJE okolica oddamo opremljeno 1ss, cca 30 m2, 50.000 SIT/mes, stroški tekočega vzdrževanja vključeni v ceno najema, Kranj Vodovni stolp, 2 ss, 60 m2/l., neopremljeno, 50.000 SIT, varščina. DOM NEPREMIČNINE, 202-33-00, 041/333-222 11032

RADOVLJICA: 2ss v Cankarjevi ulici oddamo, pritličje, shramba, balkon, klet, opremljeno, vseljivo takoj, trimesečno predplačilo, za eno leto z možnostjo podaljšanja. ALPDOM, d.d. Radovljica, Tel. 04 537 45 00, 04 537 45 16, www.alpdom.si

RADOVLJICA: 48,7 m2, 2ss na Gorenjski c. oddamo, 3. nadstropje, balkon, ogrevanje po porabi (štivec - plin), opremljeno, vseljivo takoj, predplačilo 2 meseca. ALPDOM, d.d. Radovljica, Tel. 04 537 45 00, 04 537 45 16, www.alpdom.si

BLED: 35 m2, apartma v pritličju stanovanjske hiše, vsa oprema, mirna sončna lokacija, oddamo poslovnežu ali urejeni osebi z rednimi dohodki, trimesečno predplačilo, za eno leto z možnostjo podaljšanja. ALPDOM, d.d. Radovljica, Tel. 04 537 45 00, 04 537 45 16, www.alpdom.si

ODDAMO: Vodovodni stolp - GARSONIJE, TRISOBNO, Planina: ENOSOBNO, DVOINPOLSOBNO in ŠTIRISOBNO stanovanje. FRAST, nepremičnine. 041/734 198, 04/234 40 80

LESCE, oddamo v najem gost. lokal, ugodna lokacija. J&T; 04-531 44 24, 031-322 246.

Kranj, Planina - 1 SS 40 m2, 2 K z opremo, 2 K + 2 S brez opreme, Stražišče - mansardo stanovanje v celoti opremljeno, Golnik - 3 SS in hiši, Predvor - hiša v dveh etazah na zemljišču 2.300 m2, mirna lokacija, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

STANOVANJA ODDAMO podnart OKOLICA - ODDAMO 3 SS V NOVI HIŠI, cca 100 m2, souprava vrtja, CK olje, 70.000 SIT/mes+varščina. DOM NEPREMIČNINE, 202-33-00, 041/333-222 12372

ODDAMO lepo, delno opremljeno, 4 sobno STANOVANJE v širšem centru Kranja. ☎ 201-21-55 ali 040/716-432, popoldan 12775

Na Planini ODDAM 1,5 sobno STANOVANJE (50 m2), opremljeno. ☎ 031/510-214 12819

Oddam opremljeno 1 SS - PLANINA - CK, KATV, 230 EUR, trimesečno predplačilo ☎ 041/555-477 ali 040/831-869 12826

RADOVLJICA 4 ss z garažo oddamo, predplačilo. ☎ 041/528-647 12838

LESCE-HRAŠE oddam pritlično GARSON-JERO v izmerni 20 m2 z lastnim vhodom. Polletno predplačilo. Najemnina 35000 SIT/mes. ☎ 040/322-569 12840

ODDAMO v najem enosobno STANOVANJE s centralnim ogrevanjem v okolici Nakla. ☎ 5331-328 12849

RADOVLJICA - ODDAM 2 ss, center, CK lastni štavec, delno obnovljeno. ☎ 2025-176, 041/978-775 12851

ODDAMO 1 sobno STANOVANJE na Posavcu. ☎ 041/816-603, popoldan 12852

**NEPI**  
nepremičnine, d.o.o.  
Pod Pleivo 42, Šk. Loka, tel.: 511-04-20, 041/425-380

ŠKOFA LOKA Partizanska, GARSON-JERA 20 m2, 8. nad., opremljena, najemnična 40.000 SIT, ODDAM. ☎ 23 15 600, 040/200-662, 041/774-101 PIANOVA NEPREMIČNINE 12868

STRĀŽIŠČE, pritličje hiše, obnovljeno, opremljeno, najemnina 69.000 SIT, 6 mesecev predplačila. ☎ 23 15 600, 040/200-662, 041/774 101 PIANOVA NEPREMIČNINE 12869

Kranj - ČRČE, prodamo popolnoma obnovljeno stanovanje v prvi etaži, z vsemi priključki, lastnimi parkirnimi prostori, vseljivo oktobra letos, v izmerni 89,90 m2. Pri nakupu ni provizija. Agent Kranj, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360

Kranj - MLAKA - v novem poslovnostanovanjskem objektu je na voljo še enosobno stanovanje s kabinetom 64,60 m2, v pritličju. Stanovanje je vseljivo takoj in opremljeno z vsemi priključki. POPUST PRI GOTOVINI. Agent Kranj, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360

Kranj - ČRČE, pritličje hiše, obnovljeno, opremljeno, najemnina 69.000 SIT, 6 mesecev predplačila. ☎ 23 15 600, 040/200-662, 041/774 101 PIANOVA NEPREMIČNINE 12869

Kranj - ČRČE, pritličje hiše, obnovljeno, opremljeno, najemnina 69.000 SIT, 6 mesecev predplačila. ☎ 23 15 600, 040/200-662, 041/774 101 PIANOVA NEPREMIČNINE 12869

Kranj - ČRČE, pritličje hiše, obnovljeno, opremljeno, najemnina 69.000 SIT, 6 mesecev predplačila. ☎ 23 15 600, 040/200-662, 041/774 101 PIANOVA NEPREMIČNINE 12869

Kranj - ČRČE, pritličje hiše, obnovljeno, opremljeno, najemnina 69.000 SIT, 6 mesecev predplačila. ☎ 23 15 600, 040/200-662, 041/774 101 PIANOVA NEPREMIČNINE 12869

Kranj - ČRČE, pritličje hiše, obnovljeno, opremljeno, najemnina 69.000 SIT, 6 mesecev predplačila. ☎ 23 15 600, 040/200-662, 041/774 101 PIANOVA NEPREMIČNINE 12869

Kranj - ČRČE, pritličje hiše, obnovljeno, opremljeno, najemnina 69.000 SIT, 6 mesecev predplačila. ☎ 23 15 600, 040/200-662, 041/774 101 PIANOVA NEPREMIČNINE 12869

Kranj - ČRČE, pritličje hiše, obnovljeno, opremljeno, najemnina 69.000 SIT, 6 mesecev predplačila. ☎ 23 15 600, 040/200-662, 041/774 101 PIANOVA NEPREMIČNINE 12869

Kranj - ČRČE, pritličje hiše, obnovljeno, opremljeno, najemnina 69.000 SIT, 6 mesecev predplačila. ☎ 23 15 600, 040/200-662, 041/774 101 PIANOVA NEPREMIČNINE 12869

Kranj - ČRČE, pritličje hiše, obnovljeno, opremljeno, najemnina 69.000 SIT, 6 mesecev predplačila. ☎ 23 15 600, 040/200-662, 041/774 101 PIANOVA NEPREMIČNINE 12869

Kranj - ČRČE, pritličje hiše, obnovljeno, opremljeno, najemnina 69.000 SIT, 6 mesecev predplačila. ☎ 23 15 600, 040/200-662, 041/774 101 PIANOVA NEPREMIČNINE 12869

Kranj - ČRČE, pritličje hiše, obnovljeno, opremljeno, najemnina 69.000 SIT, 6 mesecev predplačila. ☎ 23 15 600, 040/200-662, 041/774 101 PIANOVA NEPREMIČNINE 12869

Kranj - ČRČE, pritličje hiše, obnovljeno, opremljeno, najemnina 69.000 SIT, 6 mesecev predplačila. ☎ 23 15 600, 040/200-662, 041/774 101 PIANOVA NEPREMIČNINE 12869

Kranj - ČRČE, pritličje hiše, obnovljeno, opremljeno, najemnina 69.000 SIT, 6 mesecev predplačila. ☎ 23 15 600, 040/200-662, 041/774 101 PIANOVA NEPREMIČNINE 12869

Kranj - ČRČE, pritličje hiše, obnovljeno, opremljeno, najemnina 69.000 SIT, 6 mesecev predplačila. ☎ 23 15 600, 040/200-662, 041/774 101 PIANOVA NEPREMIČNINE 12869

Kranj - ČRČE, pritličje hiše, obnovljeno, opremljeno, najemnina 69.000 SIT, 6 mesecev predplačila. ☎ 23 15 600, 040/200-662, 041/774 101 PIANOVA NEPREMIČNINE 12869

Kranj - ČRČE, pritličje hiše, obnovljeno, opremljeno, najemnina 69.000 SIT, 6 mesecev predplačila. ☎ 23 15 600, 040/200-662, 041/774 101 PIANOVA NEPREMIČNINE 12869

Kranj - ČRČE, pritličje hiše, obnovljeno, opremljeno, najemnina 69.000 SIT, 6 mesecev predplačila. ☎ 23 15 600, 040/200-662, 041/774 101 PIANOVA NEPREMIČNINE 12869

Kranj - ČRČE, pritličje hiše, obnovljeno, opremljeno, najemnina 69.000 SIT, 6 mesecev predplačila. ☎ 23 15 600, 040/200-662, 041/774 101 PIANOVA NEPREMIČNINE 12869

Kranj - ČRČE, pritličje hiše, obnovljeno, opremljeno, najemnina 69.000 SIT, 6 mesecev predplačila. ☎ 23 15 600, 040/200-662, 041/774 101 PIANOVA NEPREMIČNINE 12869

Kranj - ČRČE, pritličje hiše, obnovljeno, opremljeno, najemnina 69.000 SIT, 6 mesecev predplačila. ☎ 23 15 600, 040/200-662, 041/774 101 PIANOVA NEPREMIČNINE 12869

Kranj - ČRČE, pritličje hiše, obnovljeno, opremljeno, najemnina 69.000 SIT, 6 mesecev predplačila. ☎ 23 15 600, 040/200-662, 041/774 101 PIANOVA NEPREMIČNINE 12869

Kranj - ČRČE, pritličje hiše, obnovljeno, opremljeno, najemnina 69.000 SIT, 6 mesecev predplačila. ☎ 23 15 600, 040/200-662, 041/774 101 PIANOVA NEPREMIČNINE 12869

Kranj - ČRČE, pritličje hiše, obnovljeno, opremljeno, najemnina 69.000 SIT, 6 mesecev predplačila. ☎ 23 15 600, 040/200-662, 041/774 101 PIANOVA NEPREMIČNINE 12869

Kranj - ČRČE, pritličje hiše, obnovljeno, opremljeno, najemnina 69.000 SIT, 6 mesecev predplačila. ☎ 23 15 600, 040/200-662, 041/774 101 PIANOVA NEPREMIČNINE 12869

Kranj - ČRČE, pritličje hiše, obnovljeno, opremljeno, najemnina 69.000 SIT, 6 mesecev predplačila. ☎ 23 15 600, 040/200-662, 041/774 101 PIANOVA NEPREMIČNINE 12869

Kranj - ČRČE, pritličje hiše, obnovljeno, opremljeno, najemnina 69.000 SIT, 6 mesecev predplačila. ☎ 23 15 600, 040/200-662, 041/774 101 PIANOVA NEPREMIČNINE 12869

Kranj - ČRČE, pritličje hiše, obnovljeno, opremljeno, najemnina 69.000 SIT, 6 mesecev predplačila. ☎ 23 15 600, 040/200-662, 041/774 101 PIANOVA NEPREMIČNINE 12869

Kranj - ČRČE, pritličje hiše, obnovljeno, opremljeno, najemnina 69.000 SIT, 6 mesecev predplačila. ☎ 23 15 600, 040/200-662, 041/774 101 PIANOVA NEPREMIČNINE 12869

Kranj - ČRČE, pritličje hiše, obnovljeno, opremljeno, najemnina 69.000 SIT, 6 mesecev predplačila. ☎ 23 15 600, 040/200-662, 041/774 101 PIANOVA NEPREMIČNINE 12869



Gorazd Šinik

**10. Deset.** Deset kozarcev za večjo družbo ni veliko. Za enega zna biti preveč. Prav tako deset steklenic za manjšo družbo skoraj preveč, za poroko, na primer, občutno premalo. Deset let je veliko obdobje. Za vsakogar, tudi za državo. Očitki, da ni dovolj postorjen, znajo biti relativni kot velikost poroke in kakovost svatov na tej. Da se država po desetih letih še vpleta v lastninske nedorecene zgodbe, zagotovo ni odlika. In, da imamo premalo dogovorjene odnose z neposrednimi sosedi, nam ne more biti v čast. Pišem deseti nominator in razmišljam, kaj in koga smo v tej rubriki že gostili. Razmišljam, koliko je še do sto do stotega in bolje mi bo, če razmislim o enajstem.



Jože Jerman - Jeri, Jon in Jelka

Zagotovo gre zasluga, da rubrika živi, kar nekaj ljudem. OK. Predvsem mojim šefom. Na vsak način pa novinarju Večera, **Jožetu Jermanu**. Pred časom sta z mojo direktorico **Marijo Volčjak** skupaj potovala v Split. Službeno seveda. Prav na tej poti se je rodila ideja, da bi v Gorenjskem glasu imeli več "družabne kronike".

Od ideje k izzivu in zdaj veselo sprejemam kritiko in vabila na raznovrstne dogodivščine. Tudi **Jože Jerman**, za nas kar **Jeri**, izvrstno piše podobne stvari. Za mene je v tej zvrsti novinarstva med najboljšimi in zagotovo z največ informacijami in pravimi znanstvi. Jože je Primorec iz okolice Kopra, dolga leta je preživel v Mariboru, zdaj pa že šesto leto piše za **Večer** iz Ljubljane, kjer imajo številno, 17-člansko dopisništvo. Čeprav ima s spremljevalko **Jelko** mladega sina **Jona**, je Jože zelo dejaven med novinarji smučarji. Kot izjemno zanesljiv organizator, tekmovalec in ljubitelj belih strmin. Tudi Jelka rada smuča, celo zelo dobro in sina Jona že navdušuje nad zimsko radostjo. **Pepita**, ženska revija, pa je marketinški izziv za Jelko, sestro znane novinarke **Alenke Arko**, urednice "preverjenega" na POP TV. Novinarji bomo tudi letos tekmovali in smučali. Tokrat prav na Gorenjskem, v Kranjski Gori. Jeri že dela, saj vse bolj diši po zimi. In Gorenjski glas bo zraven.



Tajnik nadškofa, župnik Franci Šenk in dr. Stanislav Hočevar

Če so imeli minuli teden v Piranu Beograd, so ga v nedeljo za drobec imeli tudi v **Goričah**. Na posvetitev ob 150-letnici farne

veda, oblečeno v pulover Rašice z Elanovimi smučmi. Neznansko se mi je zdelo dobro. **Kul**, bi rekli majši. Z veseljem sem razlagal



Matjaž Pust direktor Rašice

cerkev sv. Andreja, je prišel **dr. Stanislav Hočevar**, beograjski nadškof. Je drugi slovenski nadškof v Beogradu, po **dr. Francu Perku**, ki je vernikom in uradni politiki v Srbiji ostal v lepem spominu. Dr. Stanislav Hočevar že drugo leto živi in dela na območju, kjer je pravoslavna vera v veliki večini. Po beseda nadškofa je vse več "odkritih" pripadnikov krščanske cerkve in tudi kakovost življenja v Beogradu se počasi popravlja. Mladostni in prijetno razpoložen dr. Hočevar je v Gorici prišel na povabilo župnika **Lojzeta Zupana**. Oba sta namreč pripadnika salezijanskega reda. Red salezijancev ima dom za ostarele na bližnjem Trsteniku, največ svoje skrb pa salezijanci posvečajo mladim. Župnik Lojze Zupan prihaja iz Šentupertiske fare, iz Škocjanova na Dolenjskem nadškof Hočevar, njegov osebni tajnik, **župnik Franci Šenk**, pa iz Britofa pri Kranju.

Po maši v Goričah, so domačini pripravili zanimiv "semenj", Škofovska konferenca v Subotici pa je nadškofa in tajnika Francija Šenka obvezala na hitro vrnitev. Za pot proti domu naj bi potrebovala dobrih pet ur, boljše potovalne pogoje jima omogoča slovenski diplomatski potni list. Na jugoslovenski meji so po besedah tajnika Šenka, zelo uvidevni in prijazni. Več o delu nadškofa dr. Hočevarja in Francija Šenka, ko ju obiščemo v Beogradu.

Območje nekdanje YU je za slovensko gospodarstvo tudi danes izredno zanimivo. Mnoga podjetja niso potrebovala deset let, da so se uspešno vrnila s svojimi blagovnimi znamkami. Nekateri tudi niso čakali uradnega "zegnja" država, kam in kako. Zdaj se nekateri celo radi pojavljajo, da dobijo delajo in prodajajo, na primer, v Zagrebu, Splitu, Beogradu. Tudi Rašica. Tista **Rašica**, ki je v preteklosti oblekla mnogo "reprezentanc". Tisti pravih, športnih, in malo manj športnih. Političnih, sponzorskih. Tudi slovensko ekipo novinarjev smučarjev. **Rack**.

In, ko sem pred mnogimi leti v eni izmed takih ekip smučal na Japonskem, sem na Ginza streetu, bogati in popularni tokijski ulici, v izložbi šminkerske športne trgovine opazil **Matejo Svet**, lutko se-

mednarodnim spremljevalkam in znancem, novinarjem seveda, kdo je Svetova in od kod je Rašica. Zdaj se v Rašici lahko pojavljajo kar sami. Točno na **55. rojstni dan**, 23. septembra, so v centru Ljubljane odprtli novo trgovino. Direktor družbe, **Matjaž Pust**, je povedal, da s 180 m<sup>2</sup> veliko trgovino v centru Ljubljane, dobivajo svojo najpomembnejšo izložbo in prvi lastni "flagship store", reprezentativno imidž trgovino svoje blagovne znamke. Direktor Pust je zagotovil, da bodo tu prikazovali najboljše, kar zmrejo in do kazovali, da ima Rašica upravičeno visok ugled. S celovito in prepoznavno ponudbo se namejavajo približati kupcem in nam s konceptom "weekend wear" - oblačil za preživetje konec tedna, ponujati sproščen življenjski slog, osvobojen tedenške rutine. Še vedno bo na voljo nekaj uglajenih oblikovalskih rešitev, ki bodo primerne tudi za v službo. Vse več pa nas je, ki se tudi za v službo oblačimo sproščeno in dinamično. **Matjaž Pust**, ki je pred zaposlitvijo v **Rašici**, deset let preživel v tujini: Švici, Avstriji, Alziru, Franciji in govoril pet tujih jezikov, je še povedal, da so stene nove trgovine prebarvali s toplimi barvami, ki izražajo veliko dobre energije. Zato, ker navkljub težjim časom v slovenski oblačilni industriji, gledajo v prihodnost z optimizmom. Še vabi do odprtju in večerni zabavi, v francoščini in zadonel je šanson **Zorana Predina**, ki je pošteno sodil k vzdušju. Moda, pletenine, simpatični modeli, gostje. Kot, da nismo z Rašico v Ljubljani. Pa smo bili. V "nedrijh" glavnega



Dare Simončič in Nina Gazibara

mesta, kot se je slikovito izrazil direktor Pust. Predin pove, da je pred 19 leti z **Lačnimi Franzimi** posnel spot v neskončno modernih pulijih Rašice. Da se tega prijetno spominja. Tako nekako, kot se mi njegove pesmi "Šal za zljubljene".

Zvedavo sem opazoval, kdo vse časti tako staro in tako slovensko blagovno znamko. Ja, brez nekaterih, stalnih, moda pri nas gre. **Nina Gazibara**, manekenka, ki je zaznamovala pozna sedemdeseta, osemdeseta leta, je bila vsem na očeh. Še vedno s svojo prepoznavno frizuro in zelo dobrega izgleda. Prava "mačka" v enem od pulijev slavljenca. Brez Daret gre v Ljubljani bolj malo

stvari mimo. **Dare Simončič**, gostinec, športno elegantni "šminke". Začel je pred mnogimi leti v znanem Kavalu in z Napoleonom v Jelsi na Hvaru. Kar kultni **Marco Polo** za mnoge nepozabni, mladostni lokal, dalmatinški Krpan in pred časom kar zgodovinski ljubljanski Figovec. Vmes cel kup priredeval in zavave. Celo nekaj neuspehov. Stopoteka, disco klub v hotelu Park na Bledu, ki ga je želel pred leti obnoviti in odpreti, je neuspel poskus. Žal tudi za nas, Gorenje. No, zdaj se zelo naglas "sušja", da je šel še v skupni posel z **Jurijem Schollmayerjem**. Ni kaj.

Opazujem naprej. V enem od kotov trgovine se glasno smejijo in čebljajo francosko. Pravi ljudje, obleka, stil, visoki kozarci. Vau!

**Bernard Coursat**, bivši predsednik uprave Revoza. Tom Pleterški, tudi on iz Revoza. Nekaj ljudi iz diplomacije. Zaboga, kaj delajo tu?



Bernard Coursat, spremljevalka Dara in Zoran Predin

Pred dobrimi štirimi leti je prav gospod Coursat ustanovil klub francosko-slovenskega prijateljstva "Club des Illyriens". Eno, pa so prišli. Matjaž Pust jih je povabil, tudi član, včasih poslovnež v Franciji. Lepo. **Bernard Coursat** je prvi prišel k nam v Slovenijo leta 66 in ostal do leta 1970, se kalil drugod posvetu in se ponovno vrnil leta 1990 ter ostal do upokojitve. Bil naj bi glavni krivec, da imamo tovarno vozil in stabilni Revoz s toliko dela. Prihaja iz centralne Francije, iz pokrajine Coreze, majhne vasice in je skoraj sosed francoskega predsednika **Chiraca**. Pri nas se je kar dobro naučil našega jezika, spoznal ljudi in pokrajino in čeprav je v pokoju, veliko časa s svojo spremljevalko Drago ostaja v Sloveniji. Ker Francozi o vinu vedo veliko, si je potrebno zapomniti njegovo ugotovitev, da je **cviček** morda dober, ni pa vino. Kaj, a?

Francosko je čebljal tudi **Tom Pleterški** z ženo **Nikico**. Jezika se je učil še kot mladenič v francoski Gvineji, kjer je bila njegova mati na službovanju. Začenjal je v novinarstvu, na Delu in v Avtomagazinu. Odšel je v Italijo, v Torino k **Lanci**, kjer je bil deset let direktor oddelka za odnose z mednarodnimi novinarji in komunikacijo. Družino se je vrnil in se zaposlil v Revozu. Spet kot direktor oddelka za odnose z novinarji na področju jugovzhodne Evrope. Zdaj pa že tri mesece uživa zaslужeno "penzijo", a pravi, da še vedno migira. Prav te dni odhaja na avto salon v Pariz. Žena



Tom Pleterški z ženo Nikico

Nikica pa z italijansko skupino umetnikov razstavlja v Istanbul. Slikarstva se je našla že doma v

Kamniku. Oče Nikice, **Nikola Sadnikar**, znan veterinar, je pred mnogimi leti odkril slikarja **Maksima Gasparija** in mu bil mecen. Znana kamniška familija. Ljubezen do umetnosti je Nikico zgrabila med bivanjem v Torinu. Zdaj že uspešno razstavlja po Evropi. Pred kratkim je zaprla zelo odmevno razstavlj v Bariju.

Ko smo odhajali iz rojstnega dneva Rašice, smo dobil šal. Šal za zaljubljence. Prijeten spomin.

Joj, telefon. Kako me to zgoba. "Kaj je Rudi. Delam. Kaj bi?"

"Kje si? Ajde gremo. Se boš kaj naučil. Ne jamraj! Te že čakam. Imam šoferja. Gremo!"

V glavi mi zvoni: "Joj ne, Gorazd. Oddati je treba. Pazi se še vo!

Vseeno grem.

Iz popolnoma zalitega in mokrega Kranja že "drvimo" proti Primorski. **Vipavska dolina**, manj mokra, z oblaki, ki po besebah domačinov, nosijo burjo. Drugačen vonj. Ja, boljše je. **Vrh**-

Kamnik. Oče Nikice, **Nikola Sadnikar**, znan veterinar, je pred mnogimi leti odkril slikarja **Maksima Gasparija** in mu bil mecen. Znana kamniška familija. Ljubezen do umetnosti je Nikico zgrabila med bivanjem v Torinu. Zdaj že uspešno razstavlja po Evropi. Pred kratkim je zaprla zelo odmevno razstavlj v Bariju. Ko bo pri nas februarja kulturni praznik, bom jaz zagotovo na akademiji repa kuhanja, po naše kar jota. Madona, bo moral biti okusno. Lojze Škrli že priganja, naj si ogledamo še sosednji breg. Se peljemo in ugotovim, da sem tu že bil v gosteh. **Mansus Makovec** ali posesto Bogdana Makovca, njegove žene Daromire, sina Boštjana in hčere Leje. **Brje na Vipavskem**, 338 nad morje. Cesta strma, zavita, ozka in vedno se sprašujem kaj žene te ljudi k tako velikim investicijam in obnovam. Kako lahko tu živijo. Vasica je bila po drugi vojni podrtta, požgana. Še vedno ima osem zaselkov in **Mansus Makovec**, posest je zdaj v **Cinkih**, na drugem koncu vasi. Steče pogovor, goščar "šraufa flašo" in ne ponudi mošta. Žena poltiho prinese nekaj "fetk" pršuta in sir. Že moti debate o vinu, poslu, trendih. Z dokaj močnim potrkavanjem po mizi, z roko zaznamovan s trdim delom, Makovec pove, da se pri njih pije vino iz steklenice. Preveč trdega celoletnega dela je vložil, da bo imel končni potrošnik, ljubitelj vina, kakovostni izdelek. Ne da ga pokvariti v vrču. Naj imamo lepo steklenico in vrhunsko vino. Tako prepričljivo pove, da sem hipu razumel njihov trud. Njegov zanos me je sprejetel in prvič se zavem, da sem zaljubljen v vino. Stopimo pred hišo. Brez dežja, celo mavrica se je kazala nad hribom **Vipavski Križ** in naprej v Vipavsko dolino. Nisem ne vem kako "cerkven". Celo kako pretirano zvodenje me utegne motiti. A cerkvica s samostanom na Vipavskem Križu mi je nekaj najlepše. Patri **Franciškani** dajejo še poseben pridih. Sploh gvardijan gospod **Božič**, s svojim čvrstim duhom in širokim srcem, kot ga označijo domačini. In se vprašam: "Zakaj je tukaj tako, tako drugače?" Saj nismo pili cerkevno vino. Naj ga tudi ima, cerkevno vino, saj so si ga skozi zgodovino kar nekako prisvojili in tudi ne-



Lojze Škrli in Bogdan Makovec

naste posode, kar nekaj vina, mladostni **Lojze Škrli** pa pravi, da niso ne vem kakšni vinogradniki. Zatem se razgovori. Že od 67 leta se ukvarjajo z izdelavo kovinskih, pločevinastih posod. V začetku za kmetovalce, zdaj pretežno za vinarje. Trije sinovi vodijo kar veliko družinsko podjetje in samo 10% proizvodnje prodajo domaćim, slovenskim vinarjem. Vse ostalo v vinski bogate dežele. Italija, Francija, Amerika, Avstralija. Gledam in ne morem verjeti skromnosti in ljubezni razlagi. Ob moštu se nam pridruži Jurij, ki pravi, da je enolog in, da rad in dobro kuha. Ha, pa ga imam. In kako je kaj pri vas z joto. Mojo najljubšo jed na žlico. Vsak dan bi.

Smej. Izpadem skoraj malo naven. "Poslušaj", zavzemi melodični naglas. "Pri nas imamo **Akademijo kuhane repe**". Kaj?

In že imam akademski material z naslovom z Repo v tretje tisočlet-

kdo od njih naj bi ga naredil prvi. Še celo tisti, ki jim je ušel iz križa. Hec. Ja, mogoče ima zato država raje peneči zvarek v zeleno rdečih pločevinah. Je manj dela in večja RVC. Pa še oba, cerkev in država vina ne moreta imeti hkrati. Se je pa vseeno lepo postavljati ob raznih diplomatskih feštah tudi z vinom. Pa še pijejo ga radi. Ima pa država pivovarni in cel kup heca, celo "pivovarsko vojno". Pa Zavarovalnico, banko, Lek, SOD, Kad...

Joj kako veliko dela.

Le kako v krajih, daleč, uspevajo delati dobro vino.

Tako stran od Ljubljane.

Tokrat sem domov prinesel "glaž" z gorenjsko repo. Za joto.

Lepo se imejte pivci tega ali onega.

Vmes dobim še prijateljev e-mail iz Amerike. Pravi: "G. si že kupil olje? Bush bo zihер naredu pizdirijo."

**Imejmo se vsi lepo!**

BLED, NOVO VEČSOBNO STANOVANJE v centru, s pogledi na Bleški grad, jezero, Alpe, dostop tudi z dvigalom. Obsega 136,2 m<sup>2</sup> stan. površine. CENA: 42.676.000,00 SIT Inf.: MAKLER BLED d.o.o. 04 576 7600, www.makler-bled.si

PLANINA 2: prodamo 3ss, 89 m<sup>2</sup>, cena 17,5 mio. FRAST nepremičnine 041/ 734 198, 04/234 40 80

PLANINA 2: prodamo garsonjero, 29 m<sup>2</sup>. FRAST nepremičnine 041/ 734 198, 04/234 40 80

PLANINA 1: prodamo 1ss, 45 m<sup>2</sup>, cena 11,5 mio. FRAST nepremičnine 041/ 734 198, 04/234 40 80

NEPREMIČNINE EXEDRA REAL ESTATE tel: 583-65-00, 041/703-806

PLANINA 3: prodamo 2ss, 62 m<sup>2</sup>, cena 15 mio. FRAST nepremičnine 041/ 734 198, 04/234 40 80

LESCE: Oddamo opremljeno garsonjero v 1. nadst. V izmeri 20 m<sup>2</sup>. CENA: 41.000 SIT-str. K.R. NEPREMIČNINE, Lesce d.o.o., tel.: 04 / 53 17 460, 031/370-460

LESCE: Prodamo trisobno stanovanje v izmeri 81 m<sup>2</sup> v 1. nadst. Vsi priključki, velik balkon, nadstrešnica za avto. K.R. NEPREMIČNINE, Lesce d.o.o., tel.: 04 / 53 17 460, 031/370-460

JESENICE: Prodamo zgornji del starejše hiše v izmeri čez 100 m<sup>2</sup> in cca. 300 m<sup>2</sup> zemljišča. CENA: 13.000.000 SIT K.R. NEPREMIČNINE, Lesce d.o.o., tel.: 04 / 53 17 460, 031/370-460

RADOVLJICA: Na mirni lokaciji v manjšem bloku prodamo trisobno stanovanje v izmeri 64 m<sup>2</sup>. Vsi priključki, lastna C.K. CENA: 13.700.000 SIT K.R. NEPREMIČNINE, Lesce d.o.o., tel.: 04 / 53 17 460, 031/370-460

RADOVLJICA, Gradnikova, prodamo 2 ss v podprtosti in 2/2 ss v 4. nadst. Ugodno! J&T, 04-531 44 24, 031-322 246.

KAMNA GORICA, stanovanje 120 m<sup>2</sup> v stan. hiši, zelo lepo, prodamo. J&T, 04-531 44 24, 031-322 246.

KRANJ, mestno jedro- 2 SS 41,60 m<sup>2</sup> v 2.nad. K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, Planina II - 2 SS 62,50 m<sup>2</sup> v 6.nad. in 2 SS 62,80 m<sup>2</sup> v 2. nad., K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, Planina I - 1 G 29,6 m<sup>2</sup> v 3.nad. za 9,2 mio. SIT, 1 G 30 m<sup>2</sup> v pritličju za 9,0 mio SIT, 2 SS + K 65,3 m<sup>2</sup> v 5.nad. za 14,9 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, Huje - 3 SS (2.nad.) vel. 74,5 m<sup>2</sup>, vsi priključki, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, Zlato polje - 2 SS 41,60 m<sup>2</sup> v 4.nad., K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, Planina III - 2 SS 62 m<sup>2</sup> v 7.nad., 2 SS 68 m<sup>2</sup> v 6.nad., K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, center - 94 m<sup>2</sup> + terasa 40 m<sup>2</sup>, 1.nad., prenovljeno stanovanje in 99 m<sup>2</sup>, samostojen vhod, tudi za poslovno dejavnost ali 2 sobno 61 m<sup>2</sup> v nadstropju po ugodni ceni, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

TRŽIČ: 1 SS 38,00 m<sup>2</sup> v 1. nad., prodamo, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ Planina I, garsonjero, 28,70 m<sup>2</sup>/VII, zaprt balkon, vsi priključki, vsejivo takoj, 8,7 mio. SIT, KRANJ Planina III, 2 ss, 62,50 m<sup>2</sup>/VII, vsi priključki, 15 mio. SIT. DOM NEPREMIČNINE, 202-33-00, 041/333-222

STANOVANJA PRODAMO KRANJ Planina III, 3 ss, 62,80 m<sup>2</sup>/II., nizek blok, vsi priključki, 15,7 m<sup>2</sup>, KRANJ Center, starejše 2 ss, 52 m<sup>2</sup>/II., CK olje, delno obnovljeno, 9,5 mio. SIT. KRANJ Zlato polje prodamo garažni boks, 1.350.000 SIT, TRŽIČ Bistrica obnovljeno 3 ss+del vrta, 83,71 m<sup>2</sup>/I., klasično ogrevanje, 11 mio. SIT. DOM NEPREMIČNINE, 202-33-00, 041/333-222

Prodamo 3 ss v Medvodah, 86 m<sup>2</sup>, s pokrito teraso, lepa okolica, bližina primestnega prometa. Tel: 041/367-854

VODICE - NOVOGRADNJE: prodamo STANOVANJA različnih velikosti. Tel: 041/367-854

V Radovljici menjam 100m<sup>2</sup> novejše STANOVANJE, (možna mirna gospod. dejavnost) za hišo (del hiše) z nekaj vrtom. Tel: 040/611-016, popoldan

V mestu Krško prodamo novo komfortno GARSONJERO z vsemi pripadajočimi prostori v izmeri 35,34 m<sup>2</sup>, cena 339.000 SIT/m<sup>2</sup>. Tel: 2041-385

V mestu Krško prodamo novo komfortno GARSONJERO z vsemi pripadajočimi prostori v izmeri 41,36 m<sup>2</sup>. Cena 339.000 SIT/m<sup>2</sup>. Tel: 2041-385

V mestu Krško prodamo novo komfortno enosobno STANOVANJE z vsemi pripadajočimi prostori v izmeri 48,94 m<sup>2</sup>. Cena 339.000 SIT/m<sup>2</sup>. Tel: 2041-385

PLANINA 1: enosobno stanovanje, 3. nad/4, balkon, priključki, obnovljeno, ugodno prodam. Tel: 23 15 600, 040/200-662, 041/774-101 PIANOVA NEPREMIČNINE

Škofja Loka Podlubnik prodamo 2 ss z balkonom 60 m<sup>2</sup> v 8. nadstropju, vsi priključki, cena ugodna. LOKA NEPREMIČNINE, 50-60-300

ŠKOFJA LOKA Novi svet prodamo manjše dvosobno 45 m<sup>2</sup> v pritličju ali menjamo za enosobno na območju Škofje Loke. LOKA NEPREMIČNINE, 50-60-300

ŠKOFJA LOKA Frankovo naselje prodamo 4 ss mansardno 105 m<sup>2</sup>, 3. nad., vsi priključki. LOKA NEPREMIČNINE, 50-60-300

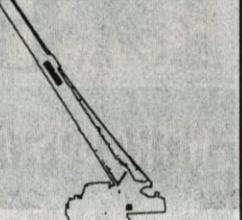
## VIKENDI

Na mirnem sončnem kraju v bližini PODČETRTKA in ČATEŽA prodamo bivalni vikend v velikosti 7x5 z 1300 m<sup>2</sup> zemlje, asfalt, elektrika, voda, garaža, VOGOPROM nepremičnine d.o.o. 04/513-82-40; 041/513-82-41

BOH, BISTRICA: Prodamo brunarico 3x5 m in 4900 m<sup>2</sup> kmetijskega zemljišča. Zanimiva sončna lokacija - ob smučišču Kobla. Brunarica - kiosk je namenjen za sezonski gostinski ponudbi (nov.-aprili). ALPDOM, d.d. Radovljica, Tel. 04 537 45 00, 04 537 45 16, www.alpdom.si

**STORITVE Z AVTODIVIGALI  
20 T IN 45 T, STORITVE Z  
VILČARJEM 12,5 T**

**MUŠIČ -  
MENGEŠ**  
S.p.



Tel.: 01/7230-400,

fax: 01/7230-405,

e-mail:

music.menges@siol.net

Loka, Testenova 47, 1234 Mengeš

GOZD MARTULJEK, POČITNIŠKA HIŠA, sončna lega, razgled, 102 m<sup>2</sup> stan. površine, 625 m<sup>2</sup> zemljišča, kletni del zaseden. CENA: 20.884.000,00 SIT Inf.: MAKLER BLED d.o.o. 04 576 7600, www.makler-bled.si

## VOZILA DELI

VLEČNE KLUKE, PRIKOLICE, MONTAŽA in VPIS. Drole Boris s.p., Zg. Bitnje 312, Žabnica Tel: 041/896-134

AVTOODPAD CITROEN rabljeni in novi rezervni deli, odkup avtomobilov. Tel: 50-50-500

Zimske in letne PNEVMATIKE, SAVA in Hankook ter antifriz 100% prodam ugodno. Tel: 510-7660

Prodam TRAKTORSKO PRIKOLICO domače izdelave, nosilnost do 3 t. Tel: 041/941-223

Prodam PLATIŠČE z gumo 185-60-14 za Polo limuzino. Tel: 234-24-80

Podarimo AVTOMOBILSKO PRIKOLICO brez ATESTA. Tel: 513-36-86

Prodam 4 kom. zimske gume, komplet z obroči za KORSO, eno zimo rabljene, cena po dogovoru. Tel: 231-11-82

VOZILO KUPIM

NAJUGODNEJŠI ODKUP KARAMBOLIRANIH VOZIL od I. 94 dalje. Tel: 01/4261-315, 041/614-013, Super finish,d.o.o., Tržaška 2, Ljubljana

V mestu Krško prodamo novo komfortno GARSONJERO z vsemi pripadajočimi prostori v izmeri 35,34 m<sup>2</sup>, cena 339.000 SIT/m<sup>2</sup>. Tel: 2041-385

Oglasite se ali poklicite

**PE Zg. Bitnje 32, TEL.: 04/23 - 16 - 180,  
GSM: 031/664 - 466**

Uredili vam bomo tudi prenos lastništva za vašega jeklenega konjčka.

**TUDI RABLJEN AVTO JE DOBER AVTO**

NAJBOLJŠI ODKUP POŠKODOVANIH VOZIL. Takojšnje plačilo, odvoz, prepis. Tel: 041/643-054

KARAMBOLIRANO VOZILO ali VOZILO z okvaro motorja od I. 92 dalje, kupimo. Najboljše možno plačilo, uredimo predpis in prevoz. Tel: 031/343-965

Najugodnejši odkup poškodovanih in celih vozil od I. 90 dalje. Auto Jakša, Orehovice 15a, Kraj, Tel: 20-41-168, 041/730-939

Kupim R CLIO, FIAT PUNTO, VW POLO ali podobno vozilo. Sem resen kupec. Tel: 041/725-225

Škofja Loka Podlubnik prodamo 2 ss z balkonom 60 m<sup>2</sup> v 8. nadstropju, vsi priključki, cena ugodna. LOKA NEPREMIČNINE, 50-60-300

ŠKOFJA LOKA Novi svet prodamo manjše dvosobno 45 m<sup>2</sup> v pritličju ali menjamo za enosobno na območju Škofje Loke. LOKA NEPREMIČNINE, 50-60-300

ŠKOFJA LOKA Frankovo naselje prodamo 4 ss mansardno 105 m<sup>2</sup>, 3. nad., vsi priključki. LOKA NEPREMIČNINE, 50-60-300

ŠKOFJA LOKA Novi svet prodamo manjše dvosobno 45 m<sup>2</sup> v pritličju ali menjamo za enosobno na območju Škofje Loke. LOKA NEPREMIČNINE, 50-60-300

ŠKOFJA LOKA Novi svet prodamo manjše dvosobno 45 m<sup>2</sup> v pritličju ali menjamo za enosobno na območju Škofje Loke. LOKA NEPREMIČNINE, 50-60-300

ŠKOFJA LOKA Novi svet prodamo manjše dvosobno 45 m<sup>2</sup> v pritličju ali menjamo za enosobno na območju Škofje Loke. LOKA NEPREMIČNINE, 50-60-300

ŠKOFJA LOKA Novi svet prodamo manjše dvosobno 45 m<sup>2</sup> v pritličju ali menjamo za enosobno na območju Škofje Loke. LOKA NEPREMIČNINE, 50-60-300

ŠKOFJA LOKA Novi svet prodamo manjše dvosobno 45 m<sup>2</sup> v pritličju ali menjamo za enosobno na območju Škofje Loke. LOKA NEPREMIČNINE, 50-60-300

ŠKOFJA LOKA Novi svet prodamo manjše dvosobno 45 m<sup>2</sup> v pritličju ali menjamo za enosobno na območju Škofje Loke. LOKA NEPREMIČNINE, 50-60-300

ŠKOFJA LOKA Novi svet prodamo manjše dvosobno 45 m<sup>2</sup> v pritličju ali menjamo za enosobno na območju Škofje Loke. LOKA NEPREMIČNINE, 50-60-300

ŠKOFJA LOKA Novi svet prodamo manjše dvosobno 45 m<sup>2</sup> v pritličju ali menjamo za enosobno na območju Škofje Loke. LOKA NEPREMIČNINE, 50-60-300

ŠKOFJA LOKA Novi svet prodamo manjše dvosobno 45 m<sup>2</sup> v pritličju ali menjamo za enosobno na območju Škofje Loke. LOKA NEPREMIČNINE, 50-60-300

ŠKOFJA LOKA Novi svet prodamo manjše dvosobno 45 m<sup>2</sup> v pritličju ali menjamo za enosobno na območju Škofje Loke. LOKA NEPREMIČNINE, 50-60-300

## Bogata in zanimiva razstava

**Ermanovec** - V nedeljo so pri koči na Ermanovcu člani Planinskega društva Sovodenj skupaj z Gobarskim društvom Škofja Loka kljub slabemu vremenu pripravili napovedano zanimivo in bogato razstavo gob. Obiskovalcem, ki so bili presenečeni nad več kot sto vrstami razstavljenih gob, so posamezne vrste in skupine predstavljali člani društva in prepoznavalec iz Ljubljane. Razstavo so si ogledali številni obiskovalci Ermanovca, kjer so tako sklenili letošnje tradicionalne prireditve, med katerimi so še posebej priljubljene Šport, glasba, ples in srečanje citrarjev ter Gorenjk in Gorenjcev meseca.

Predsednik planinskega društva Lovro Telban je bil nad letošnjo sezono prireditve in obiskov planinske koče na Ermanovcu minulo nedeljo zadovoljen, čeprav je napovedano srečanje harmonikarjev in ansambla Kiki band zaradi slabega vremena odpadlo. "Poznana in priljubljena srečanja bomo nadaljevali spet prihodnje leto," je napovedal Lovro Telban. A.Z.

## Z glavo na zabavo

**Kamnik** - Fundacija Z glavo na zabavo je bila spomladni ustanovljena zaradi zagotavljanja pogojev za redno izvajanje različnih medijsko podprtih projektov tako imenovane primarne preventive v okoljih, kjer se srečujejo in zabavajo mladi. V jesenskem delu bo po Sloveniji več različnih aktivnosti v nekaterih lokalih. Tako se je v program le-teh poleg slovenskih občin vključil tudi Poslovni sistem Mercator s Svetom za preventivo in vzgojo v cestnem prometu. Različne aktivnosti so minulo soboto potekale v Mercatorjevem centru v Kamniku, jutri, v soboto, od 9. ure naprej pa bodo na programu tudi v Mercatorjevem centru v Kranju. A.Z.



## Začenja se 10. Mihaelov sejem

Različne prireditve, jutri tudi program Gorenjskega glasa, v nedeljo največja povorka doslej.

**Mengeš** - Z nastopom ženske klapе Stonke, moške klapе Subrenum in godbe iz Stona se bo nocjo praznično začel program letošnjega 10. Mihaelovega sejma v Mengšu, ki je tokrat v goste povabil tudi prijatelje iz Dalmacije. Zasluge za ta obisk imata predvsem Mengšanka Teja Barovič Čepon, ki se je iz Mengša preselila v Ston pri Dubrovniku in Franc Jerič, direktor podjetja Hit-Fit Mengeš, ki je Mengeš predstavil s komedijskim odrskim žanrom v kulturnem domu slovenskemu občinstvu. Sicer pa bodo potem

dva dni trajale prireditve na letošnjem desetem Mihaelovem sejmu, na katerem bo tudi tokrat glavni medijski pokrovitelj Gorenjski glas.

Uradna dvodnevna sejemska prireditve se bo začela jutri, v soboto, 28. septembra, ob 9. uri z nastopom Mengšanke Teja Barovič Čepon, ki se je iz Mengša preselila v Ston pri Dubrovniku in Franc Jerič, direktor podjetja Hit-Fit

Mengeš, ki je Mengeš predstavil s komedijskim odrskim žanrom v kulturnem domu slovenskemu občinstvu. Sicer pa bodo potem



Pevka Tjaša Križnar



Ansambel Slamnik



Letošnja povorka v nedeljo bo še posebej bogata.

Slamnik in druge. Prepričani smo, da bo tudi tokrat ob jubileju sodelovanja Gorenjskega glasa s

prireditelji jubilejnega Mihaelovega sejma veselo... Po našem programu pa bo pod šotorom nastopil ansambel Štajerskih sedem.

V nedeljo pa bo osrednja prireditve povorka skozi Mengeš, ki se bo začela ob 15. uri. Nastopil bo tudi pihalni orkester iz Laškega z mažoretkami, podelili bodo priznanja najlepšim stojnicam, za razpoloženje pa bodo igrali od šestih naprej Poljanški. Sicer pa bodo vse prireditve pod velikim šotorom, na okrog osemdesetih stojnicah pa bo zanimiva ponudba najrazličnejših izdelkov.

Danes objavljamo še predzadnji nagradni kupon za ocenjevanje najlepše stojnice. Kupone skrbno shranite, da nam jih boste po končanem sejmu poslali na Gorenjski glas.

Andrej Žalar



Tanja Zajc Zupan

**HUBAT PETER s.p.  
HP COMMERCE d.o.o.**

**HITRA DOSTAVA - KONKURENČNE CENE  
KURILNEGA OLJA  
Možnost plačila na obroke**

**Dobeno 75, 1234 Mengš  
Telefon : 01 / 723 09 00 [www.hp-commerce.si](http://www.hp-commerce.si)**

**AKROL**  
ROLETE  
ŽALUZIJE  
MARKIZE  
ROLO VRATA

**ALOJZ KOSEC, s.p.  
Prešernova 8, 1234 Mengš**  
Tel.: 01/7237 284  
Fax: 01/7230 053  
GSM: 041/662-483  
E-mail: alojz.kosec@siol.net

**IZDELAVA - MONTAŽA - SERVIS**  
MARKIZE, LAMELINE ZAVESE, ALU ROLETE, BRIZGANJE  
PLASTIKE, ROLO GARAŽNA VRATA

**Agent Kranj**  
*agencija za prosto z nepremičninami*  
Tavčarjeva 22, 4000 Kranj,  
telefon: 04 2365 360,  
04 2380 430  
[nepremicnine.net/agentkranj](http://nepremicnine.net/)

**RAZMIŠLJATE O NAKUPU ALI PRODAJI NEPREMIČNINE**

Iz našega širokega spektra ponudbe vam ponujamo tisto, kar iščete. Za kupce bogat spekter vseh vrst nepremičnin, za prodajalce, kupci vpisani v register.

**Provizija: pri prodaji in nakupu 2 %.**

**Pri prodaji novih stanovanj PROVIZIJE NI!**

**NE RAZMIŠLJAJTE PREDOLGO, UJEMITE PRILOŽNOST ZDAJ!!**

**Delovni čas: od ponedeljka do petka od 8. - 17. ure**

**Ko zebe,  
je hitrost  
pomembna!**

Najhitrejša dostava ekstra lahkega kurilnega olja!

**080 22 66**  
brezplačna številka za hitra in enostavna naročila!

Možnost plačila na 6 obrokov in prihranek pri plačilu z Magna kartico!

**PETROL**

## Spet iščemo najtežji grozd

Trgatvi bo na Šmarjetni gori.

V petek, 4. oktobra, bo v vinogradu na Šmarjetni gori trgatvi. V programu, ki ga tudi tokrat pripravljajo v hotelu Bellevue, sklenili pa ga bodo z zabavo in plesom do zgodnjih jutranjih ur, bodo izbirali tudi najtežji grozd. Zato vabijo obiskovalce, da prinesajo v petek čim težje grozde. Vabljeni so tudi bralci in bralke Gorenjskega glasa. Pogoje seveda, da na Šmarjetno prihodnji petek prinesete čim težji užiten grozde. Prinašalec najtežjega grozda bo dobil darilo, izmed vseh sodelujočih pa bomo izzrebali tudi tolažilne nagrade. O najtežjem grozdu na trgatvi na Šmarjetni gori bomo pisali tudi prihodnji teden.

### NAJTEŽJI GROZD

na Šmarjetni gori 5. 4. oktobra



Ime in priimek.....

Naslov.....

Kupon oddajte ob tehtanju grozja.

**XSARA EXCLUSIV**  
do 630.000,00 sit prihranka

**XSARA PICASSO EXCLUSIV**  
do 400.000,00 sit prihranka

**C5**  
do 230.000,00 sit prihranka

**BERLINGO S SEDEŽI**  
do 200.000,00 sit prihranka

**NOVO!**  
Od sedaj vas vabimo v našo servisno delavnico (avtoklepilstvo, avtoljubištvo, hitri servis) tudi ob SOBOTAH od 8. do 13. ure.

**Delovni čas:**  
pon. - pet. od 7.30 - 12.00 od 13.00 do 17.00 ure  
sobota od 8. - 13. ure  
Vljudno vabljeni



**UGODNI JESENSKI PRIHRANKI**  
do 630.000,00 sit za vozila letnik 2002

**JANKO FLORIJAN ŠTEFE, s.p.**  
Ljubljanska 17, 1236 Trzin  
tel.: 01/5644276 prodajni salón  
tel.: 01/5641473 servis

## Stanovanjski kredit na klic



Ljubljana: 01 23-06-360, 53-07-590  
Celje: 03 42-87-802  
Kranj: 04 20-13-884  
Koper: 05 66-34-862

Poklicite in vse o našem stanovanjskem kreditu vam bomo zaupali na štiri oči. Nakup ali obnova hiše, stanovanja, vikenda, so pač preveč pomembne odločitve, da se ne bi oglasili pri nas.

[www.volksbank.si](http://www.volksbank.si)  
e-mail: stanovanje@volksbank.si

Volkswagen - Ljubljanska banka d.d., Dunajska 128 a, Ljubljana

**VOLKSBANK**  
ZAUPANJE NAS POVEZUJE

**OBJAVA URADNIH UR IN DEZURSTEV POGREBNIH SLUŽB**

**AKRIS, d.o.o.**, Nova vas 17, Radovljica  
tel.: 04/533-33-65, Šk. Loka; 04/5123-076  
MOBITEL: 041/631-107

**KOMUNALA KRAJN - DE** Pogrebne storitve

URADNE URE: od 6. do 14. ure, od ponedeljka do petka, Tel.: 04/28-11-391, dežurna služba neprekinjeno 24 ur,  
mob.: 041/638-561, fax: 28-11-392

**NAVČEK, d.o.o.**, Pogrebne storitve  
tel.: 04/253-15-90, MOB.: 041/628-940

**JEKO - IN**, Pogrebna služba

Blejska Dobrava  
URADNE URE: od 7. do 15. ure  
od ponedeljka - petka, tel.: 5874-222  
Dežurna služba popoldan do 20. ure  
tel.: 5874-222 ali neprekinjeno 24 ur.

**POGREBNIK** Dvorje  
tel.: 25-214-24, 041/614-528, 041/624-685

**POGREBNE STORITVE NOVAK**

Anton Novak, s.p. Hraše 19, Lesce  
Dežurna služba:  
04/53-33-412, 041/655-987  
031/203-737

**LOŠKA KOMUNALA, d.d., ŠKOFJA LOKA**

Kidričeva c. 43/a, Škofja Loka  
od ponedeljka do petka od 7. do 14. ure,  
tel.: 50-23-500, 041/648-963  
Dežurna služba od  
14. do 7. ure zjutraj naslednjega dne  
041/648-963  
041/357-976

**POGREBNE STORITVE HIPNOS D.O.O.**

Barletova cesta, Preska - Medvode,  
tel./fax.: 01/3613 - 589  
dežurni: 050/ 620-699

**ZA OBJAVO OSMRTNICE ALI ZAHVALE V GORENJSKEM GLASU DO- BITE OBRAZCE PRI VSEH DEŽURNIH SLUŽBAH.**

Tako redno zaposlimo  
**STROJNEGA TEHNIKA**  
ali oblikovalca kovin (orodjar)  
mlajšega iz okolice Škofje Loke.

Rotoplast, d.o.o., Kidričeva 9,  
Škofja Loka, tel.: 041/32-78-78

Delo dobri POMOŽNI DELAVEC za krovsko  
in tesarsko dela. Tel.: 041/713-110, Pogačar  
Andrej s.p., Čopova 25, Lesce

Zaposlimo TRGOVCA za mešanje barv in  
delo v trgovini z barvami in laki. Pisne prijave:  
Brelih, d.o.o., Suha 29, Škofja Loka, Tel.: 041/  
34-00

Zaposlimo KV ali priučenega SILIKO-  
PLESKARJA. Tel.: 041/624-523, Gradbeništvo  
in posredovalni, Orehovlje 2 a, Kranj

Komunikativnim osebam nudimo redno za-  
poslitev za dela na terenu (ni prodaja). Pok-  
licite na Tel.: 041/604-413 ali 04/59-57-995,  
Svet knjige, Slovenska c. 29, Ljubljana

ŠPELA BAR v Tržiču išče zanesljivo  
NATAKARICO. Tel.: 596-39-00, Mister Gre-  
gor, d.o.o., Češnjevec 10, Cerknje

Za terensko prodajo vabimo k sodelovanju  
5 zastopnikov iz okolice Tržiča. Tel.: 040/847-  
404, 031/450-042, Geox, d.o.o., C. Kokr.  
odreda 24, Krize

Pogodbeno zaposlimo mlajšo delavko ZA  
POMOC V DELAVNICI (Hotemaže). MIVI  
d.o.o., Kolodvorska 3, Kranj 040/274-795

HONORARNO DELO NUDIMO IZKUŠEN-  
IM KOMERCIJALISTOM: Prijave na E-mail:  
INFO afnaPIAR-KLUB.COM ali Klub ekonom-  
istov Kranj, Valjavceva 12. Več informacij  
na WWW.PIAR-KLUB.COM

Zaposlimo STROJNEGA TEHNIKA -  
pripravnika, po možnosti iz okolice Kranja.  
Tel.: 235-20-40, Klimatske instalacije Bele-  
har, Hrastje 74, Kranj

Iščemo osebo za ČIŠČENJE skupnih pro-  
storov na Valjavčevi 11, Kranj. Tel.: 2026-452

**ZAPOLITEV IŠČE**

Zaposlitev išče HARMONIKAR- duo ali trio  
Bonsai, igraje na očetih in zabavah. Tel.:  
2521-498, 031/595-163

Iščem delo duo ali trio igra na očetih, oblet-  
nicah, ugodno. Tel.: 533-10-15

Iščem dopoldansko delo: pomoč v adminis-  
traciji ali gostinstvu, okolina Radovljice ali  
Bleda. Tel.: 041/275-494

Iščem službo. Imam srednjo poklicno šolo  
in leta dni izkušenj v trgovski smeri. Akviziter-  
stvo izključeno. Tel.: 041/527-914

Iščem redno zaposlitev v gostinstvu -  
strežba. Tel.: 041/347-389

**ŽIVALI**

PRAŠIČE od 25 - 150 kg prodam. Dostava  
na dom. Tel.: 041/724-144

PIŠČANCE BELE za nadaljnjo revo prodaja-  
jamo. Vsak delavnik od 8-17 ure, sobota do  
13. ure. Perutninarstvo Gašperlin, Moste 99  
pri Komendi. Tel.: 01/83-43-586

Sprejemamo naročila za ENODNEVNE  
PIŠČANCE BROJLERJE. KOROTAN, d.o.o.,  
Kranj, Stružev 20

Prodam KRAVO simentalko drugič brez 7  
mesecev. Tel.: 25-26-912

Prodam 7 dni starega TELETA simentalca.  
Tel.: 01/8323-387

Prodam brez KOBILO Norik z žrebetom ali  
brez. Tel.: 5741-624

Zamenjam jalovo KRAVO za kravo z  
mlekom. Tel.: 25-61-691

KRAVO simentalko po drugi telitvi prodam.  
Tel.: 572-15-16

Prodam domača ročno strojeno OVČJE  
KOZE ter neme race in plemenske KUNCE.  
Tel.: 041/980-520

Prodam PAPIGE (rozele, skobčeve). Tel.:  
20-46-640

Prodam SIMENTALKO, 2 brez 5 mesecev.  
Tel.: 041/350-411

Prodam BIKCA SIMENTALCA, starega 7  
dni. Sajovic, Mlaška c. 99, Kranj

Prodam domače ZAJCE za zakol ali  
nadaljnjo revo. Tel.: 531-86-64

Prodam PRAŠIČE za zakol. Tel.: 20-28-381

Prodam BIKCA čb, star en teden. Tel.:  
01/8323-387

Prodam brez KOBILO Norik z žrebetom ali  
brez. Tel.: 5741-624

Zamenjam jalovo KRAVO za kravo z  
mlekom. Tel.: 25-61-691

KRAVO simentalko po drugi telitvi prodam.  
Tel.: 572-15-16

Prodam domača ročno strojeno OVČJE  
KOZE ter neme race in plemenske KUNCE.  
Tel.: 041/980-520

Prodam PAPIGE (rozele, skobčeve). Tel.:  
20-46-640

Prodam SIMENTALKO, 2 brez 5 mesecev.  
Tel.: 041/350-411

Prodam BIKCA SIMENTALCA, starega 7  
dni. Sajovic, Mlaška c. 99, Kranj

Prodam domače ZAJCE za zakol ali  
nadaljnjo revo. Tel.: 531-86-64

Prodam PRAŠIČE 60 -100 kg teže. Bo-  
hinc, Zg. Brnik 57/a, Cerknje

Brejo TELICO in KRAVO ter metrska DRVA,  
prodam. Tel.: 514-11-14

Prodam BIKCA simentalce, šarole, belgijsko  
plavi do 14 dni. Tel.: 25-31-312

Kupim TELICO simentalce, staro 7 dni.  
Tel.: 533-02-80

Kupim BIKCA simentalca, starego 20  
dni. Tel.: 259-1269

Kupim BIKCA simentalca, starega 10 dni.  
Tel.: 5120-493

Kupim BIKCA simentalca, starega 10 dni in  
prodam VARAŽDINSKO ZELJE.  
Tel.: 031/785-779, 2571-183

Kupim KRAVO sviko. Tel.: 031/657-467

**ZAHVALI**

Svojo življenjsko pot je sklenila naša dolgoletna sodelavka iz SAVATECH

**MARIJA LIČAN**  
rojena 1948

Od nje smo se poslovili v soboto, 21. septembra 2002, ob 16. uri na pokopališču v njenem  
domačem kraju Podgraje - Ilirska Bistrica. Ohranili jo bomo v trajnem spominu.

**KOLEKTIV SAVA****ZAHVALA**

Zaprla trudne si oči,  
upehana od težke poti  
in spokojno si zaspala,  
a z nami vedno bo ostala.



V 79. letu je sklenila svojo življenjsko pot naša draga mama, babica, prababica in tašča.

**MARIJA ROBLJEK**  
roj. Tavčar

Iskreno se zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem in  
znancem, ki ste nam v teh žalostnih dneh stali ob strani. Posebna zahvala  
osebju Bolnice Golnik, Lepošovim, Štularjevim, Bogatajevi, sodelavcem  
Remonta, Društvu upokojencev in invalidov. Iskreno se zahvaljujemo  
predsedniku ZB Kokrice g. Omanu za poslovilne besede ter g. župniku s  
Kokrice za lep poslovilni obred, pevcem in pogrebni službi Navček.  
Vsem imenovanim in neimenovanim, iskrena hvala.

VSI NJENI  
Mlaka, 20. septembra 2002

**ZAHVALA**

Bila bolezen je močnejša od življenja,  
tebe, ata, smrt rešila je trpljenja.

V 74. letu nas je zapustil dragi mož, oče, stari oče, tast, brat, stric in  
bratanec

**JOŽE JAGODIC**

p.d. Sirčev ata

Iskreno se zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem, znancem in  
našim sodelavcem, ki ste sočustvovali z nami, izrazili ustna in pisna sožalja, darovali cvetje, sveče, sv. maše in ga v tako velikem  
številu pospremili na njegovi zadnji poti. Še posebej se zahvaljujemo  
zdravstvenemu osebu za nego in lajšanje bolečin, gospodu župniku  
Mihu Lavrencu za lepo opravljeni pogrebni obred s sv. mašo, cerkvenim  
pevcem iz Predvorja, zvonarjem, nosačem, pogrebni službi Navček in g.  
Gučku. Vsem imenovanim in neimenovanim še enkrat hvala.

Žalujoči: žena Marija, sin Jože, hčerke Milica, Marta, Vera in Anica z družinami  
ter ostalo sorodstvo

Hraše pri Predvorju, 25. septembra 2002

**ZAHVALA**

Kako bi dihalo rada, poslušala,  
gledal, sedela med vami, katero vmes  
povedala - pa me tišči stepan nad  
mano grob, da s celom butam ob ta nizki  
strop.



V 81. letu starosti nas je za vedno zapustila naša draga mama, stara mama,  
tašča, sestra in teta

**MARIJANA DOBNIKAR**

p.d. Pekelnova mama

Iskreno se zahvaljujemo dobrim sosedom, sorodnikom, znancem in  
prijateljem za pomoč, izrečena sožalja, darovane sveče in svete maše.  
Zahvala velja tudi dr. Beleharju, Inštitutu Golnik, g. župniku za lepo  
opravljen pogrebni obred, pevcem za lepo petje in pogrebni g. Jeriču.  
Vsem imenovanim in neimenovanim, ki ste nam pomagali in se ji  
poklonili ter jo pospremili v tako velikem številu na njeni zadnji poti, še  
enkrat iskrena hvala.

Žalujoči: sinova Jože, Frane in hčerka Ani z družinami ter ostalo sorodstvo  
Zg. Brnik, 18. septembra 2002

**ZAHVALA**

Kako je prazen dom, dvorišče  
naše oko zaman te išče,  
ni več tvojega smeđljaja  
le trud in delo tvojih rok  
za vedno nam ostaja.



Njeni: mož Lojze, sin Primož in hčerka Darja z družinama  
Škofja Loka, 17. septembra 2002

**ZAHVALA**

Ob boleči izgubi drage žene, mame in stare mame

**LJUDMILE KRAJNIK**  
roj. Mur, iz Škofje Loka

se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem, znancem in sodelavcem, ki ste jo pospremili na njen zadnji poti



**V SPOMIN***Žalostna leta minevajo...*

26. septembra je minilo sedem žalostnih let, odkar te ni med nami, draga žena, mama, stara mama, babica, teta, soseda in priateljica

**IVANKA SUŠNIK**

Jezerska c. 43, Kranj-Primskovo

Hvala vsem, ki se je še spominjate ob njenem prernem grobu.

**VSI TVOJI****OSMRTNICA**

Sporočamo žalostno vest, da je umrl naš dragi mož, oče, stari oče, brat in stric

**JOŽE KATRAŠNIK**

iz Podblice 20

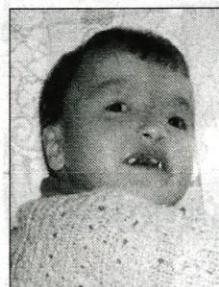
Od njega se bomo poslovili v petek, 27. septembra 2002, ob 16. uri na pokopališču v Zgornji Besnici. Do pogreba leži v mriški vežici na tamkajšnjem pokopališču.

**ŽALUJOČI VSI NJEGOVI**  
Podblica, 25. septembra 2002
**V SPOMIN**

Danes, 27. septembra 2002, mineva žalostno leto, odkar nas je zapustil naš dragi mož, oče, dedek, pradedek in tast

**RUDOLF PFAJFAR**

Hvala vsem, ki se ga spominjate in prižigate sveče ob njegovem grobu.

**VSI NJEGOVI****ZAHVALA***Utonilo je sonce....*

13. septembra 2002 je tragično preminula moja hčerka

**AJDA KELVIŠAR**

25.5.1991 - 13.9.2002

Ob boleči izgubi moje Ajde se zahvaljujem vsem, ki so z menoj delili bolečino in mi stali ob strani. Hvala Ruži Urbas in njeni družini. Iskrena hvala O.Š. Polde Stražišar in Zavodu Matevža Langusa v Radovljici za vso skrb ob njenem usposabljanju. Še enkrat hvala za vso pomoč pri šolanju in ureditev varstva Centru za socialno delo Jesenice. Hvala za vsa pisna sožalja. Posebej se zahvaljujem vsem policistom PP Kranjska Gora, PP Jesenice in PU Kranj.

Hvala za vse cvetje in svečke ob grobu moje Ajde.

**Njena mama Mojca****ZAHVALA**

Ob boleči izgubi naše drage mame, stare mame in tašče

**MANCE GALE**

iz Kranja, Gospovska 19

se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, članom TD Kokrica, prijateljem in znancem, ki ste nam pomagali in stali ob strani v teh težkih trenutkih. Hvala za ustne in pisne izraze sožalja, darovano cvetje in sveče. Najlepša hvala vsem, ki ste se v tako velikem številu poklonili njenemu spominu in jo pospremili na zadnji poti. Posebna zahvala g. župniku Kovačiču za lepo opravljen pogrebni obred in sveto mašo. Zahvaljujem se tudi pogrebni službi Navček, pevcom okteta Klas iz Predoselj in g. Praprotniku za lepo zaigrano Tišino.

Vsem imenovanim in neimenovanim še enkrat prisrčna hvala.

**Žalujoči: hčerka Ivanka z možem in vnuk Matej s Katjo**  
Kranj - Kokrica, 19. septembra 2002

*Utihnil je tvoj glas,  
obstalo je tvoje srce,  
ostali so sledovi pridnih rok  
in kruto spoznanje,  
da se ne vrneš več.*

**BRANETU V SPOMIN**

29. septembra 2002 bo minilo pet let, odkar nas je za vedno zapustil naš

**BRANE JERALA**

Hvala vsem, ki se ga radi spominjate, mu prižigate sveče in postojite ob njegovem prernem grobu.

**VSI NJEGOVI**

*Solze nam po licih  
teko  
nič več jih ne vidi  
tvoje oko...*

**ZAHVALA**

Ob izgubi moje zlate mame

**FRANČIŠKE SALMIČ**

roj. Kokalj

se iskreno zahvaljujem vsem sosedom, sorodnikom, znancem in prijateljem, ki ste jo pospremili na njeni zadnji poti do groba. Hvala pevcem, g. župniku, organizaciji ZB. Hvala za izrečena sožalja, svečke in cvetje. Posebej se zahvaljujem vsem sosedom za izkazano pomoč in dobroto družinam: Janžekovič, Mervič, Udovič, Sajovic, Zupančič. Knezovi mami za molitev. Vsem, ki ste mami krajšali urice v času bolezni.

**Hčerka Hilda z družino****V SPOMIN**

V sredo, 25. septembra 2002, je minilo žalostno leto, odkar ni več med nami naše drage mamice, žene, hčerke in sestrične

**SILVE SKODLAR**

roj. Česen

Hvala vsem sorodnikom, prijateljem in znancem, ki se je spominjate ter postojite ob njenem prernem grobu in prižigate sveče.

**VSI NJENI**

*Zapustila dom in svoje drage si,  
na tvojem grobu roža le cveti,  
ki grenka solza jo rosi.*

**ZAHVALA**

*Kako je prazen dom, dvorišče,  
naše oko zaman te išče.  
Ni več toplega smehljaja,  
le trud in delo tvorih rok ostaja.*

Ob boleči izgubi drage žene, mami, babice, tašče, sestre in tete

**BRIGITE ERŽEN**

iz Kranja

se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem, znancem in sodelavcem za izrečene misli in sočustvovanje, za darovano cvetje in sveče. Hvala dežurni službi Kranj, osebju bolnišnice Golnik, gospodu župniku za lepo opravljen pogrebni obred in sveto mašo, pevcom iz Naklega in podjetju Komunala Kranj. Prav lepa hvala vsem, ki ste našo mami spremili na zadnji poti, ki ste jo imeli radi in jo boste ohranili v lepem spominu.

Vsem imenovanim in neimenovanim še enkrat iskrena hvala.

**VSI NJENI**  
Primskovo, september 2002
**ZAHVALA**

Ob smrti našega dragega moža, očeta, brata, starega očeta

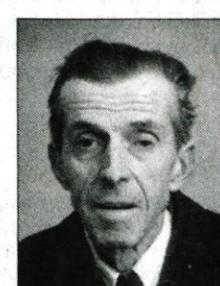
**FRANCA BOGATAJA**

iz Sestranske vasi 45

se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, dr. Šubičevi, g. župniku Alojziju Oražmu, cerkvenemu pevskemu zboru, vsem nekdanjim sodelavcem, vsem darovalcem cvetja in sveč, sovaščnom in vsem, ki ste se poklonili njegovemu spominu.

**Žalujoči: žena Marica, sinova Janez, Franci in hčerka Marija z družino**  
Gorenja vas, Kranj, Zg. Lipnica
**ZAHVALA**

*Blagor mu, ki se spočije,  
v črni zemlji v Bogu spi,  
lepše sonce njemu sije,  
lepša zarja rumeni.*



V 71. letu nas je nenadoma zapustil dragi brat in stric

**STANISLAV JERALA**

Najlepše se zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem, znancem, dr. Koselju, g. župniku Šavsu za lep pogrebni obred, pevcom Rožmarin za lepo petje. Hvala za izrečeno sožalje, delo ob pogrebu, kar ste darovali v ta namen.

Hvala vsem, ki ste ga pospremili na njegovi zadnji poti.

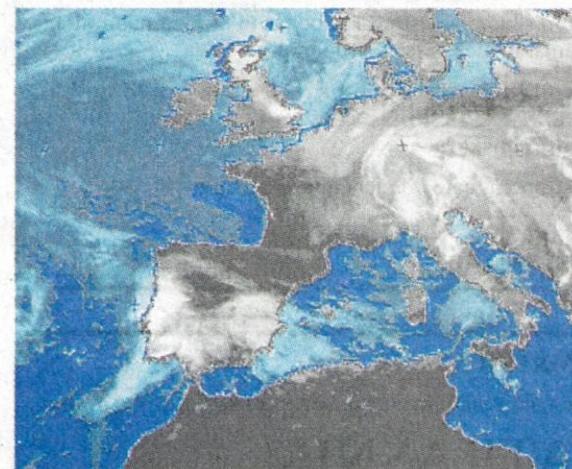
**VSI NJEGOVI**  
Mavčiče, 17. septembra 2002

# JAKA POKORA



## VREMENSKA NAPOVED ZA GORENJSKO

AGENCIJA RS ZA OKOLJE, Urad za meteorologijo



PETEK	SOBOTA	NEDELJA
od 5 °C do 13 °C	od 4 °C do 13 °C	od 0 °C do 13 °C

Danes, v petek, bo zmerno do pretežno oblačno, a suho vreme. Jutri, v soboto, se bo postopno zjasnilo, v nedeljo bo jasno. Zjutraj bo v izpostavljenih legah nevarnost slane, ponekod po nižinah bo megleno.

# Orlovo gnezdo še vedno stoji

Franci Stroj je objekt, v katerem izvaja poskusno izrabo alternativnih virov energije (sonce in veter), postavljal na črno, zato ga bodo podrli. Počakati bo treba na lepo vreme.

**Dobrča** - Podjetnik **Franci Stroj** iz Dvorske vasi pri Begunjah je pred dobrim letom preživel helikoptersko nesrečo, po njej pa se je pred "vsiljivimi" novinarji zatekel v svoje zatočišče pod Dobrčo na nadmorski višini 1216 metrov. Leta dni kasneje je njegovo "Orlovo gnezdo" celo tema razpravljanj v državnem zboru.

urbanistična inšpektorica **Irena Bidovec**, v spremstvu z radovljško policijo, Franci Stroj, ki so mu v oporo stali tudi njegovi delavci, jih je spustil skozi vrata, ko pa je želel vstopiti še predstavnik lastništva zemljišča, saj sta prava lastnika zakonca **Franc in Stančka Štiglic** z Ljubnega ob Savinji, ki sta Stroju dovolila postavitev objekta. "Zaradi tega smo pred dnevi vložili lastninsko tožbo. Po

je zavrnilo tudi Vrhovno sodišče. Njegov dolgoletni odvetnik **Zdravko Stare** ob tem pripomina, da je v tem primeru sporno lastništvo zemljišča, saj sta prava lastnika zakonca **Franc in Stančka Štiglic** z Ljubnega ob Savinji, ki sta Stroju dovolila postavitev objekta. "Zaradi tega smo pred dnevi vložili lastninsko tožbo. Po



Za svojega šefa so se zavezeli tudi delavci.

Objekt je namreč črna gradnja in ga je potrebeno odstraniti, je odločil urbanistični inšpektor, in ker podjetnik tega ni storil vse od leta 1999, ko je bila izdana prva odločba, bodo sedaj opravili prisilna odstranitev. Opraviti bi jo morali minulo sredo, a je slabo vreme odstranitev (zaenkrat) preprečilo.

V težko dostopen objekt na skalnem previsu pod Dobrčo je prišla

drugo uro dolg razgovor za zaprtimi vrati, nato pa je urbanistična inšpektorica povedala, da odstranitev objekta tokrat ni možna: "Pri postopku prisilne izvršbe nas ovira vreme, imamo težave, ampak bomo poskusili, kolikor daleč bomo lahko prišli."

Franci Stroj se je zoper odločbo o odstranitvi objekta večkrat pričočil, vendar neuspešno, nazadnje



Franci Stroj je odločen braniti svoje gnezdo do konca.

drugi strani je Stroj na radovljško občino vložil spremembo družbenega plana, a tam o njej še niso odločali, čeprav sedaj minister **Janez Kopac** razlagal nasprotno. Stroj namreč predлага, naj se plan spremeni v toliko, da bi bilo mogočno na tem območju zgraditi objekt za potrebe raziskoval alternativnih virov energije. "V tem primeru bi bilo objekt možno legalizirati," pravi odvetnik Stare.

"Priznam, da je objekt postavljen brez dovoljenj, in sem to pri-

pravljen plačati. Moti pa me, da je samo na območju Dobrče petnajst nelegalnih objektov, večinoma lovskih in gozdarskih, pa se nihče ne obregne vanje. V mojem primeru gre za raziskovalni objekt, vendar tega nihče noč slišati. Celo predsednik Planinske zveze Slovenije Franc Ekar ima na črno postavljen vikend v desetkrat večjem obsegu, pa se nič ne zgodi. Ko bo zakon za vse enak, bom objekti odstranil tudi sam. Dotlej pa ga bom branil, četudi fizično," je dejal Franci Stroj, ki pod Dobrčo s svojimi delavci straži že vse od nedelje, v svojem gnezdu pa bo ostal še naprej, dokler znova ne pridejo rušilci.

Simon Šubic

## Mladi na naravoslovniem taboru



**Bistrica pri Tržiču** - Učenci treh šestih razredov iz OŠ Bistrica so ob začetku šolskega leta odšli na naravoslovni tabor v Piranu. Kaj so tam videli in doživeli, sta za naše bralce zapisala **Mark in Matic Hudobivnik**. Proti morju so se odpeljali 9. septembra zjutraj. Ustavili so se v Luki Koper, v Sečovljah so si ogledali soline in videli tudi hišo Joška Jorasa, po nastanitvi v hotelu Val pa so si privoščili kopel v morju in večerni prehod po mestu. Drugi dan so ob vajah v orientaciji z učiteljem Mihaelom spoznavali okolico Pirana in se okopali v Fiesi.

## Petsto cvetov v Šenčurju



Na sliki dature, ki cvetijo pred hišo Marinke Štirn na Mlakarjevi ulici v Šenčurju. Največja datura ima več kot 500 cvetov.

**Šenčur** - Pred stanovanjsko hišo Marinke Štirn v Mlakarjevi ulici v Šenčurju cveti pet datur, kraljevih trobent cebrovk oziroma kriostovcev. Rumena datura ima več kot 500 cvetov. Datura je stara dve leti. V času cvetenja jo je po besedah Marinke Štirn potrebitno zalihati dvakrat dnevno po sedem listov po cvetličnem loncu.

Dature so trajne ali letne rastline, drevesa, grmi ali zelitek z veli-

kimi temno zelenimi enostavnimi listi, ki so po robu pogosto nazobčani. Cvetovi datur so pogosto dehteci, posamični in veliki, pokončni ali povesenimi, z venčnim listi v obliki trobente. Cvetijo od poletja do jeseni, odvisno od vrste so cvetovi različnih barv v beli, rozi in rdeči barvi.

Datura ima lepe cvetove in liste, ki pa so zelo strupeni, prav tako pa tudi plodovi. **J. Kuhar**

## Popravek

V prispevku o Hiši eksperimentov na Trubarjevi 39 v Ljubljani - **Pleščačka tekočina, človek v zraku, obraz, ki te gleda povsod**, - ki je bil objavljen na zadnji strani 66. številke Gorenjskega glasa v torku, 27. avgusta, je prišlo do napake. Ustanovitelji **Hiše eksperimentov** so Gospodarska Zbornica SL, Inštitut Jozef Stefan, Kemski inštitut, MED-EX, MOP, MŠZŠ, Založba Modrijan, SAZU, Univerza v Ljubljani, SZF in trije posamezniki, njen direktor pa je Miha Kos. Za nesporno se iskreno opravičujemo.

**Uredništvo**

## Danes izšli:



## Bohinjske novice

Brezplačno za občanke in občane občine Bohinj

## Jesenice Občinske novice

Brezplačno za občanke in občane občine Jesenice



## Novice izpod Krvavca



## Novice izpod Krvavca

Brezplačno za občanke in občane občine Cerkle

## Zgornjesav'c

Brezplačno za občanke in občane občine Kranjska Gora

